

# MONITEUR BELGE

# BELGISCH STAATSBLAD

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :  
[www.moniteur.be](http://www.moniteur.be)

Direction du Moniteur belge, rue de Louvain 40-42,  
1000 Bruxelles - Conseiller : A. Van Damme

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

175e ANNEE



N. 324

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :  
[www.staatsblad.be](http://www.staatsblad.be)

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Leuvenseweg 40-42,  
1000 Brussel - Adviseur : A. Van Damme

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

175e JAARGANG

JEUDI 20 OCTOBRE 2005  
DEUXIEME EDITION

DONDERDAG 20 OKTOBER 2005  
TWEEDE EDITIE

## SOMMAIRE

### Lois, décrets, ordonnances et règlements

#### *Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

10 OCTOBRE 2005. — Arrêté royal fixant, pour les entreprises de montage de ponts et charpentes métalliques, situées dans l'entité de Seraing et ressortissant à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique (C.P. 111), les conditions dans lesquelles le manque de travail résultant de causes économiques suspend l'exécution du contrat de travail d'ouvrier, p. 44860.

10 OCTOBRE 2005. — Arrêté royal fixant les conditions dans lesquelles le manque de travail résultant de causes économiques suspend l'exécution du contrat de travail d'ouvrier pour les entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie des briques (C.P. 114), p. 44861.

#### *Service public fédéral Sécurité sociale*

29 SEPTEMBRE 2005. — Arrêté ministériel modifiant la liste jointe à l'arrêté royal du 21 décembre 2001 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des spécialités pharmaceutiques, p. 44862.

29 SEPTEMBRE 2005. — Arrêté ministériel modifiant la liste jointe à l'arrêté royal du 21 décembre 2001 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des spécialités pharmaceutiques, p. 44869.

29 SEPTEMBRE 2005. — Arrêté ministériel modifiant la liste jointe à l'arrêté royal du 21 décembre 2001 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des spécialités pharmaceutiques, p. 44877.

## INHOUD

### Wetten, decreten, ordonnances en verordeningen

#### *Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

10 OKTOBER 2005. — Koninklijk besluit tot vaststelling, voor de ondernemingen die bruggen en metalen gebinten monteren, gelegen op het grondgebied van Seraing en die onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw (P.C. 111) ressorteren, van de voorwaarden waaronder het gebrek aan werk wegens economische oorzaken de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden schorst, bl. 44860.

10 OKTOBER 2005. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de voorwaarden waaronder het gebrek aan werk wegens economische oorzaken de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden schorst voor de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor de steenbakkerij (P.C. 114) ressorteren, bl. 44861.

#### *Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid*

29 SEPTEMBER 2005. — Ministerieel besluit tot wijziging van de lijst gevoegd bij het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van farmaceutische specialiteiten, bl. 44862.

29 SEPTEMBER 2005. — Ministerieel besluit tot wijziging van de lijst gevoegd bij het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van farmaceutische specialiteiten, bl. 44869.

29 SEPTEMBER 2005. — Ministerieel besluit tot wijziging van de lijst gevoegd bij het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van farmaceutische specialiteiten, bl. 44877.

*Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement*

17 SEPTEMBRE 2005. — Arrêté royal portant interdiction de la délivrance de certains médicaments contenant de l'éphédrine, p. 44888.

22 SEPTEMBRE 2005. — Arrêté royal approuvant le deuxième addendum à la 5<sup>e</sup> édition de la Pharmacopée européenne intitulé « addendum 5.2 », p. 44889.

17 OCTOBRE 2005. — Arrêté royal établissant les normes minimales relatives à la protection des poules pondeuses, p. 44891.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté française**Ministère de la Communauté française*

4 FEVRIER 2005. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française rendant obligatoire la décision de la Commission paritaire centrale des centres psycho-médico-sociaux libres confessionnels du 6 septembre 2004 relative au suivi préalable d'une formation spécifique à la fonction de promotion de directeur, p. 44898.

*Région wallonne**Ministère de la Région wallonne*

13 OCTOBRE 2005. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 octobre 2004 désignant l'intercommunale IDEG en tant que gestionnaire de réseau de distribution de gaz, p. 44901.

*Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu*

17 SEPTEMBER 2005. — Koninklijk besluit houdende verbod van de aflevering van bepaalde geneesmiddelen die efedrine bevatten, bl. 44888.

22 SEPTEMBER 2005. — Koninklijk besluit tot goedkeuring van het tweede addendum bij de 5<sup>e</sup> uitgave van de Europese Farmacopee, getiteld « addendum 5.2 », bl. 44889.

17 OKTOBER 2005. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de minimumnormen voor de bescherming van legkippen, bl. 44891.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Franse Gemeenschap**Ministerie van de Franse Gemeenschap*

4 FEBRUARI 2005. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de beslissing van de Centrale paritaire commissie voor de confessionele vrije psycho-medisch-sociale centra van 6 september 2004 betreffende het voorafgaand volgen van een opleiding die specifiek is voor de uitoefening van het bevorderingsambt van directeur, bl. 44900.

*Waals Gewest**Ministerie van het Waalse Gewest*

13 OKTOBER 2005. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 14 oktober 2004 waarbij de intercommunale IDEG als beheerder van gasdistributienetten aangewezen wordt, bl. 44902.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Wallonische Region**Ministerium der Wallonischen Region*

13. OKTOBER 2005 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 14. Oktober 2004 zur Bezeichnung der Interkommunale IDEG als Betreiber eines Gasver-sorgungsnetzes, S. 44901.

**Autres arrêtés***Service public fédéral Sécurité sociale et Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

3 OCTOBRE 2005. — Arrêté royal portant démission et nomination d'un membre du Comité de gestion de la Banque-Carrefour de la sécurité sociale, p. 44903.

*Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement*

22 SEPTEMBRE 2005. — Arrêté royal portant nomination du président de la Commission de Contrôle de la publicité des médicaments, p. 44904.

*Service public fédéral Justice*

Ordre judiciaire, p. 44904.

*Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie*

27 SEPTEMBRE 2005. — Arrêté ministériel n° 26 portant agrégation d'une entreprise pratiquant la location-financement, p. 44905.

**Andere besluiten***Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid en Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

3 OKTOBER 2005. — Koninklijk besluit houdende ontslag en benoeming van een lid van het Beheerscomité van de Kruispuntbank van de sociale zekerheid, bl. 44903.

*Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu*

22 SEPTEMBER 2005. — Koninklijk besluit houdende benoeming van de voorzitter van de Commissie van Toezicht op de reclame voor geneesmiddelen, bl. 44904.

*Federale Overheidsdienst Justitie*

Rechterlijke Orde, bl. 44904.

*Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie*

27 SEPTEMBER 2005. — Ministerieel besluit nr. 26 houdende erkenning van een onderneming gespecialiseerd in financieringshuur, bl. 44905.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Région wallonne**Ministère de la Région wallonne*

Aménagement du territoire, p. 44913. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 220970, p. 44914. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 221124, p. 44914. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 221162, p. 44915. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 221206, p. 44915. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 081003, p. 44916. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 108080, p. 44916. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 109754, p. 44917. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 110415, p. 44917. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 110680, p. 44918. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 111113, p. 44918. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 111114, p. 44919. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 111311, p. 44919. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 111312, p. 44920. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 111376, p. 44920. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 112591, p. 44921. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 113831, p. 44921. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 114167, p. 44922. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 114168, p. 44922. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 114169, p. 44923. — Direction générale des Ressources naturelles et de

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap*

Beslissing van de Vlaamse Reguleringsinstantie voor de Elektriciteits- en Gasmarkt van 23 augustus 2005 met betrekking tot de toekenning van een leveringsvergunning voor aardgas aan RWE Energy Nederland N.V. (BESL-2005-48), bl. 44905. — Beslissing van de Vlaamse Reguleringsinstantie voor de Elektriciteits- en Gasmarkt van 4 oktober 2005 met betrekking tot de toekenning van een leveringsvergunning voor elektriciteit aan Anode B.V. (BESL-2005-60), S. 44906.

*Departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw*

30 SEPTEMBER 2005. — Ministerieel besluit tot erkenning van kredietinstellingen voor het toekennen van kredieten die in aanmerking komen voor steun van het Vlaams Landbouwinvesteringsfonds, bl. 44907.

*Departement Leefmilieu en Infrastructuur*

Personeel. Eervolle ontslagverleningen. Pensioen, bl. 44911. — Ruimtelijke ordening, bl. 44911. — Rioolwaterzuiveringsinfrastructuur. Verklaring van openbaar nut, bl. 44912.

l'Environnement. Office wallon des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 114170, p. 44923. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 114361, p. 44924. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 114725, p. 44924. — Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 114936, p. 44925.

### Avis officiels

#### *Pouvoir judiciaire*

Tribunal de première instance de Malines, p. 44926.

#### *SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale*

Sélection d'évaluateurs senior (m/f) (niveau A), d'expression néerlandaise, pour le SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement (ANG05811). Résultats. Erratum, p. 44926.

#### *Service public fédéral Chancellerie du Premier Ministre*

Commission nationale permanente du Pacte culturel, p. 44926.

#### *Service public fédéral Finances*

Fonds des Rentes. Crédits hypothécaires. Variabilité des taux d'intérêt. Indices de référence. Article 9, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 4 août 1992 relative au crédit hypothécaire. Avis, p. 44927. — Trésorerie. Liste des institutions agréées comme teneurs de comptes de titres dématérialisés au nom d'investisseurs (application de l'article 40 de l'arrêté royal du 23 janvier 1991 relatif aux titres de la dette de l'Etat), p. 44928. — Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines. Publications prescrites par l'article 770 du Code civil. Successions en déshérence, p. 44931.

#### *Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

Juridictions du travail. Avis aux organisations représentatives. Place vacante d'un juge social effectif au titre d'employeur au tribunal du travail de Charleroi, p. 44932.

#### *Service public fédéral Sécurité sociale*

Règlement d'ordre intérieur du conseil de direction de la Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité, p. 44932.

#### *Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie*

Loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation. Agrément. Octroi, p. 44934.

### Officiële berichten

#### *Rechterlijke Macht*

Rechtbank van eerste aanleg te Mechelen, bl. 44926.

#### *SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid*

Selectie van Nederlandstalige senior evaluatoren (m/v) (niveau A) voor de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu (ANG05811). Uitslagen. Erratum, bl. 44926.

#### *Federale Overheidsdienst Kanselarij van de Eerste Minister*

Vaste Nationale Cultuurpactcommissie, bl. 44926.

#### *Federale Overheidsdienst Financiën*

Rentenfondsen. Hypothecaire kredieten. Veranderlijkheid der rentevoeten. Referte-indexen. Artikel 9, § 1, van de wet van 4 augustus 1992 op het hypothecair krediet. Bericht, bl. 44927. — Thesaurie. Lijst van de instellingen erkend voor het bijhouden van gedematerialiseerde effectenrekeningen op naam van de beleggers (in toepassing van artikel 40 van het koninklijk besluit van 23 januari 1991 betreffende de effecten van de Staatsschuld), bl. 44928. — Administratie van het kadaster, registratie en domeinen. Bekendmakingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek. Erfloze nalatenschappen, bl. 44931.

#### *Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

Arbeidsgerechten. Bericht aan de representatieve organisaties. Openstaande plaats van een werkend rechter in sociale zaken als werkgever bij de arbeidsrechtbank van Charleroi, bl. 44932.

#### *Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid*

Huishoudelijk reglement van de directieraad van de Hulpkas voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, bl. 44932.

#### *Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie*

Wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet. Erkenning. Toekenning, bl. 44934. — Raad voor de Mededinging. Beslissing nr. 2005-C/C-30 van 20 juni 2005. Zaak MEDE-C/C-05/0030 : B.V. Purgare Holding/Industri Kapital 2000 Ltd./B.V. Fortex, bl. 44934. — Raad voor de Mededinging. Beslissing nr. 2005-C/C-31 van 21 juni 2005. Zaak MEDE-C/C-05/0032 : B.V. Lion Dutch Beta/N.V. Carrefour Belgium, bl. 44935. — Raad voor de Mededinging. Beslissing nr. 2005-C/C-32 van 29 juni 2005. Zaak MEDE-C/C-05/0031 : N.V. Beaulieu Kunststoffen. N.V. Ideal Group - N.V. Bercofin - N.V. Berry Floor Group N.V. Beaulieu Kruishoutem, bl. 44936. — Raad voor de Mededinging. Beslissing nr. 2005-C/C-33 van 4 juli 2005. MEDE-C/C-05/0029 : N.V. De Persgroep - N.V. Rossel & Cie - N.V. Uitgeversbedrijf De Tijd, bl. 44937. — Raad voor de Mededinging. Beslissing nr. 2005-C/C-34 van 4 juli 2005. MEDE-C/C-05/0034 : N.V. Stora Enso Langerbrugge - N.V. Indaver, bl. 44937. — Raad voor de Mededinging. Beslissing nr. 2005-C/C-35 van 13 juli 2005. Zaak MEDE-C/C-05/0040 : Comm. V. C. & A België - N.V. Superconfex, bl. 44938. — Raad voor de Mededinging. Beslissing nr. 2005 - V/M - 36 van 18 juli 2005. Zaak MEDE - V/M - 05/0011 : B.V.B.A. Hilka/V.Z.W. Recytryre, bl. 44939. — Raad voor de Mededinging. Beslissing nr. 2005 - V/M - 37 van 18 juli 2005. Zaak MEDE - V/M - 05/0013 : B.V.B.A. Alfamet e.a./V.Z.W. Recytryre, bl. 44941. — Raad voor de Mededinging. Beslissing nr. 2005-C/C-38

*Gouvernements de Communauté et de Région**Région wallonne**Ministère de la Région wallonne*

8 SEPTEMBRE 2005. — Circulaire budgétaire relative à l'élaboration des budgets communaux de la Région wallonne, à l'exception des communes de la Communauté germanophone pour l'année 2006. Erratum, p. 44959.

Institut wallon de l'évaluation, de la prospective et de la statistique. Appel aux candidats à l'emploi de directeur du Service d'appui, p. 44959.

**Ordres du jour**

Parlement francophone bruxellois, p. 44960.

**Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 44961 à 44998.**

van 27 juli 2005. Zaak MEDE-C/C-05/0029 : N.V. De Persgroep en N.V. Rossel & Cie - N.V. Uitgeversbedrijf Tijd, bl. 44943. — Raad voor de Mededinging. Beslissing nr. 2005-C/C-39 van 29 juli 2005. Zaak MEDE-C/C-05/0045 : Rabobank Nederland en Vereniging Achmea/B.V. Euroko en N.V. Interpolis, bl. 44946. — Raad voor de Mededinging. Beslissing nr. 2005-I/O-40 van 29 juli 2005. Zaken MEDE-I/O-05/0025 en MEDE-P/K-05/0036 : De verkoop door de Liga Beroepsvoetbal (LBV) van de uitzendrechten voor wedstrijden van de nationale voetbalcompetitie voor de seizoenen 2005-2006, 2006-2007 en 2007-2008, bl. 44947.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Jobpunt Vlaanderen*

Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving van een Vlaamse adoptieambtenaar voor Kind en Gezin, bl. 44958.

**De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 44961 tot bl. 44998.**

## LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

### SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2005 — 2765

[2005/202594]

**10 OCTOBRE 2005.** — Arrêté royal fixant, pour les entreprises de montage de ponts et charpentes métalliques, situées dans l'entité de Seraing et ressortissant à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique (C.P. 111), les conditions dans lesquelles le manque de travail résultant de causes économiques suspend l'exécution du contrat de travail d'ouvrier (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, notamment l'article 51, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 30 décembre 2001;

Vu l'avis de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, donné le 22 août 2005;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que la situation économique actuelle justifie l'instauration de toute urgence d'un régime de suspension de l'exécution du contrat de travail d'ouvrier dans les entreprises de montage de ponts et charpentes métalliques situées dans l'entité de Seraing et ressortissant à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises de montage de ponts et charpentes métalliques situées dans l'entité de Seraing et ressortissant à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique.

**Art. 2.** En cas de manque de travail résultant de causes économiques, l'exécution du contrat de travail d'ouvrier peut être totalement suspendue, moyennant notification par affichage dans les locaux de l'entreprise, à un endroit apparent, au moins trois jours à l'avance, le jour de l'affichage non compris.

L'affichage peut être remplacé par une notification écrite à chaque ouvrier mis en chômage, au moins trois jours à l'avance, le jour de la notification non compris.

**Art. 3.** La durée de la suspension totale de l'exécution du contrat de travail d'ouvrier pour manque de travail résultant de causes économiques ne peut dépasser dix-huit semaines.

**Art. 4.** La notification visée à l'article 2 doit mentionner la date à laquelle la suspension totale de l'exécution du contrat prendra cours et la date à laquelle cette suspension prendra fin et les dates auxquelles les ouvriers seront mis en chômage.

**Art. 5.** Le présent arrêté produit ses effets le 22 août 2005 et cessera d'être en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2006.

**Art. 6.** Notre Ministre de l'Emploi est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 octobre 2005.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,  
Mme F. VAN DEN BOSSCHE

Notes

(1) Références au *Moniteur belge* :Loi du 3 juillet 1978, *Moniteur belge* du 22 août 1978.Loi du 20 juillet 1991, *Moniteur belge* du 1<sup>er</sup> août 1991.

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2005 — 2765

[2005/202594]

**10 OKTOBER 2005.** — Koninklijk besluit tot vaststelling, voor de ondernemingen die bruggen en metalen gebinten monteren, gelegen op het grondgebied van Seraing en die onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw (P.C. 111) ressorteren, van de voorwaarden waaronder het gebrek aan werk wegens economische oorzaken de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden schorst (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, inzonderheid op artikel 51, § 1, vervangen door de wet van 30 december 2001;

Gelet op het advies van het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, gegeven op 22 augustus 2005;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de huidige economische toestand het spoedig invoeren van een regeling van schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden rechtvaardigt in de ondernemingen die bruggen en metalen gebinten monteren, gelegen op het grondgebied van Seraing, en die onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw ressorteren;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Dit besluit is van toepassing op de werkgevers en op de werklieden van de ondernemingen die bruggen en metalen gebinten monteren, gelegen op het grondgebied van Seraing, en die onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw ressorteren.

**Art. 2.** Bij gebrek aan werk wegens economische oorzaken mag de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden volledig worden geschorst, mits ervan kennis wordt gegeven door aanplakking op een goed zichtbare plaats in de lokalen van de onderneming, ten minste drie dagen vooraf, de dag van de aanplakking niet inbegrepen.

De aanplakking kan worden vervangen door een geschreven kennisgeving aan iedere werkloos gestelde werkmans, ten minste drie dagen vooraf, de dag van de kennisgeving niet inbegrepen.

**Art. 3.** De duur van de volledige schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden bij gebrek aan werk wegens economische oorzaken mag achttien weken niet overschrijden.

**Art. 4.** De bij artikel 2 bedoelde kennisgeving moet de datum vermelden waarop de volledige schorsing van de uitvoering van de overeenkomst zal ingaan en de datum waarop deze schorsing een einde zal nemen en de data waarop de werklieden werkloos zullen gesteld worden.

**Art. 5.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 22 augustus 2005 en treedt buiten werking op 1 juli 2006.

**Art. 6.** Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 oktober 2005.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,  
Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE

Nota's

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :Wet van 3 juli 1978, *Belgisch Staatsblad* van 22 augustus 1978.Wet van 20 juli 1991, *Belgisch Staatsblad* van 1 augustus 1991.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2005 — 2766

[C — 2005/12472]

**10 OCTOBRE 2005.** — Arrêté royal fixant les conditions dans lesquelles le manque de travail résultant de causes économiques suspend l'exécution du contrat de travail d'ouvrier pour les entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie des briques (C.P. 114) (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, notamment l'article 51, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 30 décembre 2001;

Vu la proposition de la Commission paritaire de l'industrie des briques du 5 septembre 2005;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que la situation économique actuelle justifie la prolongation de toute urgence d'un régime de suspension de l'exécution du contrat de travail d'ouvrier pour les entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie des briques;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie des briques.

**Art. 2.** En cas de manque total ou partiel de travail résultant de causes économiques, l'exécution du contrat de travail d'ouvrier peut être totalement suspendue moyennant notification au moins sept jours à l'avance par voie d'affichage, en un endroit apparent dans les locaux de l'entreprise.

Lorsque l'ouvrier est absent le jour même de l'affichage, la notification lui est adressée par lettre recommandée le même jour.

**Art. 3.** La durée de la suspension totale de l'exécution du contrat de travail ne peut dépasser six mois.

**Art. 4.** La notification visée à l'article 2 doit mentionner la date à laquelle la suspension totale de l'exécution du contrat prendra cours et la date à laquelle cette suspension prendra fin.

**Art. 5.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> octobre 2005 et cessera d'être en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 2006.

**Art. 6.** Notre Ministre de l'Emploi est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 octobre 2005.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,  
Mme F. VAN DEN BOSSCHE

Notes

(1) Références au *Moniteur belge* :  
Loi du 3 juillet 1978, *Moniteur belge* du 22 août 1978.  
Loi du 30 décembre 2001, *Moniteur belge* du 31 décembre 2001.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2005 — 2766

[C — 2005/12472]

**10 OKTOBER 2005.** — Koninklijk besluit tot vaststelling van de voorwaarden waaronder het gebrek aan werk wegens economische oorzaken de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden schorst voor de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor de steenbakkerij (P.C. 114) ressorteren (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, inzonderheid op artikel 51, § 1, vervangen door de wet van 30 december 2001;

Gelet op het voorstel van het Paritair Comité voor de steenbakkerij van 5 september 2005;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de huidige economische toestand het spoedig verlenen van een regeling van schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden rechtvaardigt voor de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor de steenbakkerij ressorteren;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Dit besluit is van toepassing op de werkgevers en op de werklieden van de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor de steenbakkerij ressorteren.

**Art. 2.** Bij volledig of gedeeltelijk gebrek aan werk wegens economische oorzaken, mag de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden volledig worden geschorst op voorwaarde dat de schorsing door aanplakking op een goed zichtbare plaats in de lokalen van de onderneming, ten minste zeven dagen vooraf, wordt ter kennis gebracht.

Wanneer de werkmán de dag van de aanplakking afwezig is, wordt hem de kennisgeving dezelfde dag bij aangetekende brief gezonden.

**Art. 3.** De duur van de volledige schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst mag zes maanden niet overschrijden.

**Art. 4.** De bij artikel 2 bedoelde kennisgeving moet de datum vermelden waarop de volledige schorsing van de uitvoering van de overeenkomst zal ingaan en de datum waarop deze schorsing een einde zal nemen.

**Art. 5.** Dit besluit treedt in werking met ingang van 1 oktober 2005 en treedt buiten werking op 1 april 2006.

**Art. 6.** Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 oktober 2005.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,  
Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE

Nota's

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 3 juli 1978, *Belgisch Staatsblad* van 22 augustus 1978.  
Wet van 30 december 2001, *Belgisch Staatsblad* van 31 december 2001.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE**

F. 2005 — 2767

[C — 2005/22835]

**29 SEPTEMBRE 2005. — Arrêté ministériel modifiant la liste jointe à l'arrêté royal du 21 décembre 2001 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des spécialités pharmaceutiques**

Le Ministre des Affaires sociales,

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 35bis, § 1<sup>er</sup>, inséré par la loi du 10 août 2001, et modifié par les lois des 22 décembre 2003, 9 juillet 2004 et 25 avril 2005, et § 2, inséré par la loi du 10 août 2001, et modifié par la loi du 22 décembre 2003;

Vu l'arrêté royal du 21 décembre 2001 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des spécialités pharmaceutiques, notamment l'annexe I<sup>re</sup>, tel qu'il a été modifié à ce jour;

Vu les propositions de la Commission de Remboursement des Médicaments, émises les 6 et 21 juin 2005 et 5 juillet 2005;

Vu les avis émis par l'Inspecteur des Finances, donnés les 14, 29 et 30 juin 2005 et 11 juillet 2005;

Vu les accords du Ministre du Budget des 25 juillet et 4, 8, 10 août 2005;

Vu les notifications aux demandeurs des 2, 5 et 10 août 2005;

A défaut de décision du Ministre dans le délai de 180 jours, concernant la spécialité RATIOPHARMEVA, le fonctionnaire délégué en a informé le demandeur le 10 août 2005;

Vu l'avis n° 39.014/1/V du Conseil d'Etat, donné le 13 septembre 2005, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'annexe I<sup>re</sup> de l'arrêté royal du 21 décembre 2001 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des spécialités pharmaceutiques, tel qu'il a été modifié à ce jour, sont apportées les modifications suivantes :

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID**

N. 2005 — 2767

[C — 2005/22835]

**29 SEPTEMBER 2005. — Ministerieel besluit tot wijziging van de lijst gevoegd bij het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van farmaceutische specialiteiten**

De Minister van Sociale Zaken,

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op artikel 35bis, § 1, ingevoegd bij de wet van 10 augustus 2001, en gewijzigd bij de wetten van 22 december 2003, 9 juli 2004 en 27 april 2005, en § 2, ingevoegd bij de wet van 10 augustus 2001, en gewijzigd bij de wet van 22 december 2003;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van farmaceutische specialiteiten, inzonderheid op bijlage I, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op de voorstellen van de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen, uitgebracht op 6 en 21 juni 2005 en 5 juli 2005;

Gelet op de adviezen van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 14, 29 en 30 juni 2005 en 11 juli 2005;

Gelet op de akkoordbevindingen van Onze Minister van Begroting van 25 juli en 4, 8, 10 augustus 2005;

Gelet op de notificaties aan de aanvragers van 2, 5 en 10 augustus 2005;

Bij ontstentenis van een beslissing van de Minister binnen een termijn van 180 dagen, wat betreft de specialiteit RATIOPHARMEVA, heeft de gemachtigde ambtenaar de aanvrager hiervan op de hoogte gebracht op 10 augustus 2005;

Gelet op advies nr. 39.014/1/V van de Raad van State, gegeven op 13 september 2005, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State,

Besluit :

**Artikel 1.** In de bijlage I van het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van farmaceutische specialiteiten, zoals tot op heden gewijzigd, worden de volgende wijzigingen aangebracht :



1° au chapitre I:

1° in hoofdstuk I

a) les spécialités suivantes sont insérées:

a) worden de volgende specialiteiten ingevoegd:

Cat.	Code	Benaming en verpakkingen Dénomination et conditionnements	Opm. Obs.	Prijs Prix	Basis van tegemeotk. Base de rembours.	I	II
C-27		ACETYLCYSTEINE TOPGEN 600 mg Topgen					
	2227-015	compr. eff. 60 x 600 mg	G	12,03	12,03	6,01	6,01
	2226-983	gran. sach. 30 x 600 mg	G	7,52	7,52	3,76	3,76
	2227-007	gran. sach. 60 x 600 mg	G	12,03	12,03	6,01	6,01
	0766-568	* pr. compr. eff. 1 x 600 mg	G	0,1045	0,1045		
	0780-908	* pr. gran. sach. 1 x 600 mg	G	0,1045	0,1045		
	0766-568	** pr. compr. eff. 1 x 600 mg	G	0,0858	0,0858		
0780-908	** pr. gran. sach. 1 x 600 mg	G	0,0858	0,0858			
B-20		AMLOGAL DIVULE 10 mg S.M.B.					
	2215-853	compr. 28 x 10 mg	C	23,38	23,38	3,51	5,84
	2215-861	compr. 98 x 10 mg	C	50,17	50,17	7,53	12,54
	0780-866	* pr. compr. 1 x 10 mg	C	0,4731	0,4731		
0780-866	** pr. compr. 1 x 10 mg	C	0,4005	0,4005			
B-56		CONTRAMAL Retard 100 Grunenthal					
	2246-551	compr. 60 x 100 mg	R	29,19	22,18	10,34	12,55
	0749-408	* pr. compr. 1 x 100 mg	R	0,3853	0,2698	+ 0,1155	+ 0,1155
0749-408	** pr. compr. 1 x 100 mg	R	0,3165	0,2217			
B-56		CONTRAMAL Retard 150 Grunenthal					
	2246-577	compr. 60 x 150 mg	R	38,69	30,16	13,05	16,07
	0749-416	* pr. compr. 1 x 150 mg	R	0,5782	0,4050	+ 0,1732	+ 0,1732
0749-416	** pr. compr. 1 x 150 mg	R	0,4748	0,3327			
B-56		CONTRAMAL Retard 200 Grunenthal					
	2246-544	compr. 60 x 200 mg	R	44,98	34,14	15,96	19,37
	0749-424	* pr. compr. 1 x 200 mg	R	0,6887	0,4858	+ 0,2029	+ 0,2029
0749-424	** pr. compr. 1 x 200 mg	R	0,5702	0,3990			
A-25		FARMORUBICINE CytoVial Pfizer					
	2222-941	vial 1 x 200 mg/100 ml		344,14	344,14	0,00	0,00
	0780-882	* pr. vial 1 x 200 mg/100 ml		331,7700	331,7700		
0780-882	** pr. vial 1 x 200 mg/100 ml		324,6600	324,6600			
B-73		MERCK-SERTRALINE 50 mg Merck					
	2216-141	compr. 30 x 50 mg	G	22,79	22,79	3,42	5,70
	2216-158	compr. 60 x 50 mg	G	32,61	32,61	4,89	8,15
	2216-166	compr. 100 x 50 mg	G	49,80	49,80	7,47	12,45
	0780-817	* pr. compr. 1 x 50 mg	G	0,4538	0,4538		
	0780-817	** pr. compr. 1 x 50 mg	G	0,3827	0,3827		
B-73		MERCK-SERTRALINE 100 mg Merck					
	2216-174	compr. 30 x 100 mg	G	35,22	35,22	5,28	8,80
	2216-182	compr. 60 x 100 mg	G	52,26	52,26	7,84	13,06
	2216-190	compr. 100 x 100 mg	G	82,55	82,55	12,38	20,64
	0780-825	* pr. compr. 1 x 100 mg	G	0,7677	0,7677		
0780-825	** pr. compr. 1 x 100 mg	G	0,6966	0,6966			
B-41		PRAVASTATINE-RATIOPHARM 20 mg Ratiopharm					
	2207-553	compr. 30 x 20 mg	G	16,90	16,90	2,53	4,22
	2207-561	compr. 100 x 20 mg	G	37,21	37,21	5,58	9,30
	0780-916	* pr. compr. 1 x 20 mg	G	0,3190	0,3190		
0780-916	** pr. compr. 1 x 20 mg	G	0,2621	0,2621			

I = Aandeel van de rechthebbenden bedoeld in artikel 37, §1 en §19, van de bij het koninklijk besluit van 14.7.94 gecoördineerde wet, die recht hebben op een verhoogde verzekeringstegemoetkoming.

I = Intervention des bénéficiaires visés à l'article 37, §1er et §19, de la loi coordonnée par l'arrêté royal du 14.7.94 qui ont droit à une intervention majorée de l'assurance.

II = Aandeel van de andere rechthebbenden.

II = Intervention des autres bénéficiaires.

Cat.	Code	Benaming en verpakkingen Dénomination et conditionnements	Opm. Obs.	Prijs Prix	Basis van tegemeetk. Base de rembours.	I	II
B-41		PRAVASTATINE-RATIOPHARM 40 mg Ratiopharm					
	2207-579	compr. 30 x 40 mg	G	26,41	26,41	3,96	6,60
	2207-587	compr. 100 x 40 mg	G	54,28	54,28	8,14	13,57
	0780-924	* pr. compr. 1 x 40 mg	G	0,4968	0,4968		
	0780-924	** pr. compr. 1 x 40 mg	G	0,4257	0,4257		
Cx-13		RATIOPHARMEVA Ratiopharm					
	2174-084	compr. 3 x 21	G	16,82	16,82	13,46	13,46
	0780-940	*. pr. compr.	G	0,1390	0,1390		
	0780-940	** pr. compr.	G	0,1143	0,1143		

b) l'inscription de la spécialité suivante est remplacée comme suit:

b) wordt de inschrijving van de volgende specialiteit vervangen als volgt:

Cat.	Code	Benaming en verpakkingen Dénomination et conditionnements	Opm. Obs.	Prijs Prix	Basis van tegemeetk. Base de rembours.	I	II
B-6		HYPAN Sandipro					
	1524-230	compr. 28 x 40 mg	R	15,84	13,44	4,42	5,76
	1524-248	compr. 56 x 40 mg	R	27,10	21,49	8,83	10,98
	0762-187	* pr. compr. 1 x 40 mg	R	0,3675	0,2802	+ 0,0873	+ 0,0873
	0762-187	** pr. compr. 1 x 40 mg	R	0,3018	0,2302		

2° au chapitre IV-B:

2° in hoofdstuk IV-B:

1) au § 76, est insérée la spécialité suivante:

1) in § 76, wordt de volgende specialiteit ingevoegd:

Cat.	Code	Benaming en verpakkingen Dénomination et conditionnements	Opm. Obs.	Prijs Prix	Basis van tegemeetk. Base de rembours.	I	II
A-50		KOGENATE Bayer					
	2251-064	Bio-set - fl. 250 I.U.		257,86	257,86	0,00	0,00
	2251-072	Bio-set - fl. 500 I.U.		499,98	499,98	0,00	0,00
	2251-080	Bio-set - fl. 1.000 I.U.		984,09	984,09	0,00	0,00
	0780-783	* pr. Bio-set - fl. 250 I.U.		248,0000	248,0000		
	0780-791	* pr. Bio-set - fl. 500 I.U.		483,0700	483,0700		
	0780-809	* pr. Bio-set - fl. 1.000 I.U.		953,0800	953,0800		
	0780-783	** pr. Bio-set - fl. 250 I.U.		240,8900	240,8900		
	0780-791	** pr. Bio-set - fl. 500 I.U.		475,9600	475,9600		
	0780-809	** pr. Bio-set - fl. 1.000 I.U.		945,9700	945,9700		

2) au § 215, est insérée la spécialité suivante:

2) in § 215, wordt de volgende specialiteit ingevoegd:

Cat.	Code	Benaming en verpakkingen Dénomination et conditionnements	Opm. Obs.	Prijs Prix	Basis van tegemeetk. Base de rembours.	I	II
B-237		INTEGRILIN GlaxoSmithKline					
	0769-182	* pr. fl. I.V. 1 x 10 ml 2 mg/ml		25,8100	25,8100		
	0769-182	** pr. fl. I.V. 1 x 10 ml 2 mg/ml		21,2000	21,2000		

3) au § 240, est insérée la spécialité suivante:

3) in § 240, wordt de volgende specialiteit ingevoegd:

Cat.	Code	Benaming en verpakkingen Dénomination et conditionnements	Opm. Obs.	Prijs Prix	Basis van tegemeetk. Base de rembours.	I	II
B-245		SYMBICORT FORTE TURBOHALER AstraZeneca					
	2047-371	inhal. 60 x 320/9 µg/dos.		59,72	59,72	6,80	10,20
	0780-858	* pr. inhal. 60 x 320/9 µg/dos.		55,6300	55,6300		
	0780-858	** pr. inhal. 60 x 320/9 µg/dos.		48,5200	48,5200		

4) il est inséré un § 346, rédigé comme suit :

§ 346. La spécialité reprise ci-après ne fait l'objet d'un remboursement que si elle est administrée chez les enfants à partir de 6 ans ou chez les adolescents jusqu'à l'âge de 17 ans révolus, pour le traitement du trouble déficitaire de l'attention avec hyperactivité (ADHD) et qu'il est satisfait simultanément à toutes les conditions suivantes :

a) le diagnostic de l'ADHD a été établi selon les critères du DSM-IV ou ICD-10, par un neurologue (pédiatrique) ou un psychiatre (pédiatrique) (numéros INAMI se terminant par 195, 689, 760, 764, 770, 774, 780 of 784), ou un médecin spécialiste ayant reçu un agrément en neurologie pédiatrique sur base des dispositions de l'arrêté ministériel du 6 avril 1995 fixant les critères spéciaux d'agrément des médecins spécialistes en neurologie pédiatrique;

b) les symptômes sont insuffisamment contrôlés par des mesures psychologiques, éducatives et sociales adaptées;

c) le traitement pharmacologique fait partie d'un schéma de traitement global comprenant d'autres mesures (psychologiques, éducatives et sociales);

d) le patient a été traité pendant 6 mois avec la rilatine 10 mg et remboursé de ce traitement, mais l'administration du médicament pendant la journée n'est pas contrôlable et il s'agit d'un enfant avec des limitations fonctionnelles sévères;

e) l'administration simultanée des spécialités ci-dessous avec d'autres spécialités contenant du méthylphénidate n'est pas autorisée.

Sur base d'un rapport circonstancié écrit, établi par le médecin spécialiste visé ci-dessus (\*) qui atteste dans sa demande que les conditions visées ci-dessus sont rencontrées, le médecin conseil délivre au bénéficiaire une attestation dont le modèle est fixé sous "b" de l'annexe III du présent arrêté, et dont la durée de validité est limitée à 6 mois maximum.

(\*) Dans le cas où un médecin spécialiste a reçu un agrément en neurologie pédiatrique sur base des dispositions de l'arrêté ministériel du 6 avril 1995 fixant les critères spéciaux d'agrément des médecins spécialistes en neurologie pédiatrique, il en ajoute la preuve à la demande.

Cette autorisation de remboursement peut être renouvelée pour de nouvelles périodes de maximum 12 mois chacune, sur base d'un rapport d'évolution circonstancié établi par le médecin spécialiste visé ci-dessus, qui démontre que la poursuite du traitement est médicalement justifiée.

4) er wordt een § 346 toegevoegd, luidende :

§ 346. De volgende specialiteiten komen slechts in aanmerking voor terugbetaling indien ze toegediend worden bij kinderen vanaf 6 jaar of bij adolescenten tot en met 17 jaar, voor de behandeling van aandachts-tekortstoornis met hyperactiviteit (ADHD) en indien tegelijk aan alle volgende voorwaarden wordt voldaan :

a) de diagnose van ADHD werd gesteld volgens de criteria van de DSM-IV of ICD-10, door een (kinder)neuroloog of (kinder)psychiater (RIZIV nummers eindigend op 195, 689, 760, 764, 770, 774, 780 of 784), of door een geneesheer specialist die een erkenning verworven heeft in de pediatrische neurologie, op basis van de bepalingen van het ministerieel besluit van 6 april 1995 tot vaststelling van de bijzondere criteria voor de erkenning van geneesheren-specialisten in de pediatri-sche neurologie;

b) de symptomen zijn onvoldoende gecontroleerd door aangepaste psychologische, educatieve en sociale maatregelen;

c) de farmacologische behandeling is deel van een globaal behandelings-schema dat nog andere (psychologische, educatieve en sociale) maatregelen omvat;

d) De patiënt werd minstens 6 maanden behandeld en terugbetaald met rilatine 10 mg, maar de inname van het geneesmiddel gedurende de dag is niet controleerbaar en het betreft een kind met ernstige functionele beperkingen;

e) de gelijktijdige vergoeding van de hieronder vermelde specialiteiten met andere specialiteiten die methylfenidate bevatten is niet toegelaten.

Op basis van een omstandig schriftelijk verslag, opgesteld door de geneesheer-specialist hierboven bedoeld (\*), die bij zijn aanvraag attesteert dat aan de bovenvermelde voorwaarden is voldaan, levert de adviserende geneesheer aan de rechthebbende een machtiging af, waarvan het model vastgesteld is onder « b » van de bijlage III bij dit besluit en waarvan de geldigheidsduur beperkt is tot maximaal 6 maanden.

(\*) Indien het gaat om een geneesheer-specialist die een erkenning in de pediatrische neurologie verworven heeft op basis van de bepalingen van het ministerieel besluit van 6 april 1995 tot vaststelling van de bijzondere criteria voor de erkenning van geneesheren-specialisten in de pediatrische neurologie, voegt hij het bewijs hiervan aan de aanvraag toe.

De machtiging voor vergoeding kan voor nieuwe periodes van telkens maximum 12 maanden vernieuwd worden, op basis van een omstandig evolutieverslag van de geneesheer-specialist hierboven bedoeld, dat aantoont dat de verderzetting van de behandeling medisch verantwoord is.

Cat.	Code	Benaming en verpakkingen Dénomination et conditionnements	Opm.	Prijs	Basis van tegemoetk.	I	II
			Obs.	Prix	Base de rembours.		
B-271		RILATINE MODIFIED RELEASE 20 mg Novartis Pharma					
	1766-625	caps. 30 x 20 mg		31,41	31,41	4,71	7,85
	0780-833	* pr. caps. 1 x 20 mg		0,8610	0,8610		
	0780-833	** pr. caps. 1 x 20 mg		0,7070	0,7070		
B-271		RILATINE MODIFIED RELEASE 30 mg Novartis Pharma					
	1766-658	caps. 30 x 30 mg		37,23	37,23	5,58	9,31
	0780-841	* pr. caps. 1 x 30 mg		1,0970	1,0970		
	0780-841	** pr. caps. 1 x 30 mg		0,9010	0,9010		

5) il est inséré un § 347, rédigé comme suit :

§ 347. La spécialité suivante n'est remboursée que si elle est utilisée dans le cadre du traitement d'un mélanome malin disséminé, chez un patient qui ne présente aucune métastase cérébrale au moment de l'initiation du traitement par fotemustine.

Le remboursement est accordé sur base d'un rapport circonstancié établi par un médecin spécialiste avec une compétence particulière en oncologie médicale qui joint à sa demande le protocole d'un CT-scan ou d'un examen par RMN démontrant l'absence de métastases cérébrales visée à l'alinéa précédent.

Le remboursement simultané de la spécialité Muphoran avec une spécialité contenant de la dacarbazine n'est jamais autorisé.

Cat.	Code	Benaming en verpakkingen Dénomination et conditionnements	Opm.	Prijs	Basis van tegemoetk.	I	II
			Obs.	Prix	Base de rembours.		
A-23	0780-890	MUPHORAN Servier * pr. amp. pulv. pr. perf. 1 x 200 mg + solv.		485,3200	485,3200		
	0780-890	** pr. amp. pulv. pr. perf. 1 x 200 mg + solv.		478,2100	478,2100		

6) il est inséré un § 348, rédigé comme suit :

§ 348.

a) La spécialité mentionnée au point g) ne fait l'objet d'un remboursement que si elle est utilisée pour l'induction de la rémission et de la consolidation chez des patients adultes en rechute/état réfractaire de leucémie promyélocytaire aiguë (LPA), caractérisée par la présence de la translocation t(15;17) et/ou la présence du gène Pro-Myelocytic Leukemia/Retinoic Acid-Receptor-alpha (PML/RAR-alpha). Lors d'un traitement antérieur, un rétinolide doit avoir été administré et une chimiothérapie doit avoir eu lieu.

b) Le nombre d'ampoules remboursables tiendra compte d'une posologie de 0,15 mg/kg/jour et d'un maximum de 50 perfusions pendant le traitement d'induction et d'un maximum de 25 perfusions pendant le traitement de consolidation.

c) Le remboursement est conditionné par la fourniture préalable au médecin-conseil du protocole avec les résultats du caryotype et/ou du RT-PCR de PML/RAR alfa, et, dans tous les cas, d'un rapport médical décrivant chronologiquement l'évolution ancienne et récente de l'affection (résultats de laboratoire(s), nature(s) du/des traitement(s) administrés), accompagné d'un formulaire de demande, dont le modèle est repris à l'annexe A du présent paragraphe, dûment complété et signé par un médecin agréé comme médecin spécialiste possédant une qualification professionnelle particulière en hématologie clinique sur base de l'arrêté ministériel du 18-10-2002. En complétant ainsi ce formulaire dans les rubriques ad hoc, le médecin spécialiste susvisé, simultanément :

1. Mentionne les éléments relatifs au diagnostic.
2. Mentionne les éléments permettant d'identifier le pharmacien hospitalier de référence.
3. S'engage à tenir à la disposition du médecin-conseil les éléments de preuve confirmant les éléments attestés.
4. S'engage à collaborer, en application du point f) ci-dessous, à l'enregistrement et la collecte des données codées relatives à l'évolution et au devenir du patient concerné.
5. S'engage à ne pas continuer le traitement d'induction après 50 jours et à ne pas réaliser le traitement de consolidation si une rémission médullaire n'est pas encore intervenue après cette période chez le bénéficiaire concerné. Une rémission médullaire est intervenue si moins de 5 % de blastes sont présents dans la moelle osseuse, sans traces de cellules leucémiques.

5) er wordt een § 347 toegevoegd, luidende :

§ 347. De volgende specialiteit wordt slechts vergoed als ze wordt toegediend in het kader van een behandeling van een uitgezaaide melanoma bij een patiënt die geen cerebrale metastase heeft op het ogenblik van het begin van de behandeling met fotemustine.

De vergoeding is toegestaan op basis van een gemotiveerd verslag van een geneesheer-specialist met een bijzondere bekwaamheid in de medische oncologie, die aan zijn aanvraag het protocol toevoegt van de CT-scan of van het RMN examen dat de afwezigheid van cerebrale metastasen, zoals vermeld in de vorige alinea, aantoonst.

De simultane vergoeding van de specialiteit Muphoran en een dacarbazine bevattende specialiteit is nooit toegestaan.

6) er wordt een § 348 toegevoegd, luidende :

§ 348.

a) De specialiteit vermeld bij punt g) wordt enkel terugbetaald als deze gebruikt wordt voor het induceren van remissie en consolidatie bij volwassen patiënten met recidiverende/refractaire acute promyélocytaire leukemie (APL), gekenmerkt door de aanwezigheid van de translocatie t(15;17) en/of de aanwezigheid van het gen promyélocytaireleukemie-/retinoïnezuur-receptor-alfa (PML/RAR-alfa). Tijdens een eerdere behandeling moet een retinoïde stof zijn toegediend en chemotherapie hebben plaatsgehad.

b) Het aantal terugbetaalbare ampullen zal rekening houden met een posologie van 0,15 mg/kg/dag en, tijdens de inductie-behandeling, met een maximum van 50 infusies en, tijdens de consolidatiebehandeling, met een maximum van 25 infusies.

c) De vergoeding hangt af van het voorafgaand ter beschikking stellen aan de geneesheer-adviseur van het protocol met de resultaten van karyotype en/ of RT-PCR van PML/RAR alfa, en, in alle gevallen, een medisch verslag dat de vroegere en recente evolutie van de aandoening (laboresultaten, aard van de behandeling(en) ) chronologisch beschrijft, alsook het aanvraagformulier waarvan het model overgenomen is in bijlage A van de huidige paragraaf, volledig ingevuld en ondertekend door een geneesheer die erkend is voor de bijzondere beroepsbekwaamheid in de klinische hematologie op basis van het ministerieel besluit van 18-10-2002. Door aldus het formulier volledig in te vullen in de ad hoc rubrieken, bevestigt de hierboven vermelde geneesheer-specialist, gelijktijdig :

1. De elementen die betrekking hebben op de diagnosestelling te vermelden.
2. De elementen die toelaten de betrokken ziekenhuisapotheker te identificeren te vermelden.
3. Dat hij zich engageert om ten behoeve van de geneesheer-adviseur de bewijsstukken ter beschikking te stellen die de geattesteerde gegevens bevestigen.
4. Dat hij zich ertoe verbindt om, in toepassing van punt f) hieronder, samen te werken met de registratie en verzameling van de gecodeerde gegevens over de evolutie en uitkomst van de patiënt.
5. Dat hij zich ertoe verbindt om de inductiebehandeling niet langer dan 50 dagen voort te zetten en geen consolidatiebehandeling toe te dienen wanneer na deze periode blijkt dat er nog geen remissie van het beenmerg kan aangetoond worden bij de betrokken rechthebbende. Remissie van het beenmerg is bereikt bij een aanwezigheid van minder dan 5 % blasten onder de beenmergcellen en wanneer er geen teken is van leukemiecellen.

6. S'engage à transmettre au médecin-conseil visé au point *d)* ci-dessus, les résultats de la ponction médullaire et de l'examen hématologique (> 2000 GB/mm<sup>3</sup> et > 50.000 plaquettes/mm<sup>3</sup>) dès l'initiation de l'éventuel traitement de consolidation.

*d)* En application de la procédure visée aux articles 7, 8, 9 de l'arrêté royal du 8 juillet 2004 relatif au remboursement des médicaments orphelins, le remboursement est autorisé par le médecin-conseil pour une période totale de maximum 4 mois, pendant laquelle seront administrés un traitement d'induction de maximum 50 jours et, en cas de rémission médullaire, un traitement de consolidation de maximum de 5 semaines. Sans préjudice des dispositions prévues par la procédure susvisée, le médecin-conseil, en cas de décision positive :

1. attribue au bénéficiaire concerné un numéro spécifique, unique, codé de façon à rendre impossible l'identification du bénéficiaire par des tiers. Dans ce numéro doit figurer l'identification de l'organisme assureur ainsi que les dates de début et de fin de période autorisée;

2. communique au médecin demandeur susvisé le numéro unique attribué à son patient, ainsi que les dates de début et de fin de la période autorisée;

3. communique au pharmacien hospitalier visé au point *c)* 2. ci-dessus, un document sur lequel figure l'identification du bénéficiaire et du médecin demandeur, avec les dates de début et de fin de la période autorisée.

*e)* Le remboursement ne peut être accordé que si le pharmacien de référence dispose, préalablement à la dispensation, d'une copie du document visé au point *d)* 3. ci-dessus. A cet effet, le pharmacien dispensateur doit joindre une copie du document visé au point *d)* 3. à la facture intégrale individuelle du patient concerné.

*f)* Afin de permettre à la Commission de Remboursement des Médicaments d'exécuter les missions définies à l'article 29*bis* et 35*bis* de la loi, notamment en ce qui concerne une modification ultérieure de l'inscription de la spécialité pharmaceutique, le remboursement de la spécialité mentionné au point *g)* est accordé pour autant que des données codées, relatives à l'évolution et au devenir des bénéficiaires recevant ce remboursement, puissent être enregistrées et puissent faire l'objet d'une évaluation. Les modalités relatives à la nature des données, à l'enregistrement, à la collecte et à l'évaluation sont fixées par le Ministre sur proposition de la Commission de Remboursement des Médicaments après avis de la Commission de la protection de la vie privée.

*g)* Spécialité concernée :

6. Dat hij zich ertoe verbindt om aan de geneesheer-adviseur bedoeld onder punt *d)* hieronder, de resultaten van de beenmergpunctie en van het hematologische onderzoek (> 2000 WBC/mm<sup>3</sup> en > 50.000 plaatjes/mm<sup>3</sup>) mee te delen bij het begin van de eventuele consolidatiebehandeling

*d)* In toepassing van de procedure bedoeld in de artikelen 7, 8, 9 van het koninklijk besluit van 8 juli 2004 betreffende de vergoeding van weesgeneesmiddelen, wordt de vergoeding toegestaan door de geneesheer-adviseur voor een totale periode van maximum 4 maanden, gedurende dewelke een inductie-behandeling van maximum 50 dagen en, in geval van remissie van het beenmerg, een consolidatiebehandeling van maximum 5 weken zullen toegediend worden. Ongeacht de voorziene beschikkingen door bovenstaande procedure, zal de geneesheer-adviseur, in geval van een positieve beslissing :

1. aan de betreffende begunstigde een specifiek en uniek nummer verlenen dat zodanig gecodeerd is dat de identificatie van de begunstigde door derden onmogelijk is. Dit nummer moet de identificatie van de verzekeringsinstelling bevatten alsook de data van begin en einde van de toegestane periode;

2. aan de bovenvermelde aanvragende geneesheer het uniek nummer toegekend aan zijn patiënt meedelen, alsook de data van begin en einde van de toegestane periode;

3. aan de ziekenhuisapotheker, bedoeld in punt *c)* 2. hierboven, een document bezorgen dat de identificatie van de begunstigde en de aanvragende geneesheer bevat, alsook de data van begin en einde van de toegestane periode.

*e)* De vergoeding kan slechts toegekend worden indien de betrokken apotheker, voorafgaand aan de aflevering, een kopie van het document bezit bedoeld onder punt *d)* 3. hierboven. Met het oog hierop moet de afleverende apotheker een kopie van het document bedoeld onder punt *d)* 3. hechten aan de globale individuele factuur van de betrokken patiënt.

*f)* Teneinde de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen toe te laten haar taken uit te voeren zoals bepaald in artikel 29*bis* en 35*bis* van de wet, meer bepaald een verdere wijziging van de inschrijving van de farmaceutische specialiteit, wordt de vergoeding van de specialiteit vermeld onder punt *g)* toegestaan voor zover de gecodeerde gegevens over de evolutie en uitkomst van begunstigden die deze vergoeding ontvangen, geregistreerd worden en voorwerp van een evaluatie kunnen worden. De modaliteiten eigen aan de aard van de gegevens, de registratie, de verzameling en de evaluatie worden vastgelegd door de Minister op voorstel van de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen, na advies van de Commissie over de bescherming van de privé-sfeer.

*g)* Betrokken specialiteit :

Cat.	Code	Benaming en verpakkingen Dénomination et conditionnements	Opm.	Prijs	Basis van tegemoetk.	I	II
			Obs.	Prix	Base de rembours.		
A-28		TRISENOX Cell Therapeutics					
	0780-932	* pr. amp. I.V. 1 x 1 mg/ml		411,9910	411,9910		
	0780-932 **	pr. amp. I.V. 1 x 1 mg/ml		411,2800	411,2800		

**Annexe A: Modèle de formulaire de demande**

**Formulaire de demande de remboursement de la spécialité TRISENOX  
(§ 348 du chapitre IV de l'Arrêté Royal du 21 décembre 2001)**

**I. Identification du bénéficiaire (nom, prénom, numéro d'affiliation):**

oo

**II. Eléments à attester par le médecin spécialiste possédant une qualification particulière en hématologie clinique:**



aangeduid door de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen, de gecodeerde gegevens mee te delen die handelen over de evolutie en de uitkomst van de betrokken patiënt, volgens de modaliteiten bepaald door de Minister, zoals beschreven onder punt f) van § 348 van hoofdstuk IV van het KB van 21 december 2001.

Ik verbind mij ertoe om de inductiebehandeling niet langer dan 50 dagen voort te zetten en geen consolidatiebehandeling toe te dienen, wanneer na deze periode blijkt dat er nog geen remissie van het beenmerg kan aangetoond worden bij de betrokken rechthebbende.

Bovendien voeg ik in bijlage de volgende drie documenten toe:

1. een kopie van het getuigschrift van mijn erkenning als geneesheer-specialist met een bijzondere beroepsbekwaamheid in de klinische hematologie
2. de resultaten van karyotype en/ of RT-PCR van PML/RAR
3. een medisch rapport dat de vroegere en recente evolutie van de aandoening (laboresultaten, aard van de behandeling(en) ) chronologisch beschrijft.

Op basis van bovenvermelde gegevens bevestig ik dat deze patiënt de vergoeding dient te verkrijgen voor een behandeling met de specialiteit TRISENOX omvattende:

- een inductiebehandeling, met een posologie van 0,15 mg/kg/dag, waarvoor nodig is:

- ampulle(n) per dag, hetgeen overeenkomt met maximaal
- ampullen voor de maximale behandeling van 50 infusies

-En, (voor zover een remissie van het beenmerg werd vastgesteld (< 5% blasten en geen abnormale vormen), met een hematologisch onderzoek dat de aanwezigheid van > 2000 GB/mm<sup>3</sup> en > 50000 plaatjes/mm<sup>3</sup> aantoot), een consolidatiebehandeling met een posologie van 0,15 mg/kg/dag, waarvoor nodig is:

- ampulle(n) per dag, hetgeen overeenkomt met maximaal
- ampullen voor de maximale behandeling van 25 infusies

### III. Identificatie van de geneesheer-specialist in hematologie:

○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○ (naam)

○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○ (voornaam)

1-○○○○○-○○-○○○○ (RIZIV-nummer)

○○/○○/○○○○ (datum)

(stempel)

.....(handtekening van de geneesheer)

**Art. 2.** A l'annexe II du même arrêté, à la rubrique V.6, est ajouté un point 16 libellé comme suit : « les anti-androgènes en association avec l'éthinylestradiol. - Groupe de remboursement : Cx-13. ».

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit l'expiration d'un délai de dix jours prenant cours le jour suivant sa publication au *Moniteur belge*, à l'exception des dispositions de l'article 1<sup>er</sup>, 1°, b) qui entrent en vigueur le premier jour du deuxième mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 29 septembre 2005.

R. DEMOTTE

**Art. 2.** In bijlage II van hetzelfde besluit, onder rubriek V.6, wordt een als volgt opgesteld punt 16 toegevoegd : « De anti-androgenen in associatie met ethinylestradiol. - Vergoedingsgroep : Cx-13. ».

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de maand die volgt op het verstrijken van een termijn van tien dagen die ingaat de dag na de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad* met uitzondering van de bepalingen van artikel 1, 1°, b) die in werking treden op de eerste dag van de tweede maand na die waarin het is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 29 september 2005.

R. DEMOTTE

### SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE

F. 2005 — 2768

[C — 2005/22839]

**29 SEPTEMBRE 2005.** — Arrêté ministériel modifiant la liste jointe à l'arrêté royal du 21 décembre 2001 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des spécialités pharmaceutiques

Le Ministre des Affaires sociales,

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 35bis, § 10, inséré par la loi du 10 août 2001;

Vu l'arrêté royal du 21 décembre 2001 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des spécialités pharmaceutiques, notamment l'article 79bis inséré par l'arrêté royal du 27 avril 2004;

Vu la demande du Ministre du 11 janvier 2005;

Vu les propositions de la Commission de Remboursement des Médicaments, émises le 8 mars 2005;

Vu l'avis émis par l'Inspecteur des Finances, donné le 3 mai 2005;

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID

N. 2005 — 2768

[C — 2005/22839]

**29 SEPTEMBER 2005.** — Ministerieel besluit tot wijziging van de lijst gevoegd bij het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van farmaceutische specialiteiten

De Minister van Sociale Zaken,

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op artikel 35bis, § 10, ingevoegd bij de wet van 10 augustus 2001;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van farmaceutische specialiteiten, inzonderheid op het artikel 79bis ingevoegd bij het koninklijk besluit van 27 april 2004;

Gelet op het verzoek van de Minister van 11 januari 2005;

Gelet op de voorstellen van de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen, uitgebracht op 8 maart 2005;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 3 mei 2005;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget du 21 juin 2005;

Vu les notifications aux demandeurs du 5 juillet 2005;

Vu l'avis n° 38.979/1/V du Conseil d'Etat, donné le 1<sup>er</sup> septembre 2005, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'annexe I<sup>o</sup> de l'arrêté royal du 21 décembre 2001 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des spécialités pharmaceutiques, tel qu'il a été modifié à ce jour, sont apportées les modifications suivantes :

1° au chapitre II-B, il est inséré le § 4, rédigé comme suit :

§ 4. Fibrates (ATC C10AB) :

1° Recommandations scientifiques concernant l'usage et la prescription des classes ou sous-classes thérapeutiques concernées des spécialités pharmaceutiques, basées sur les principes de « evidence-based medicine », comme mentionnés à l'article 73, § 2, alinéa 2 de la Loi, dont le respect donne lieu à une prescription remboursée :

a) 1. monothérapie

Les spécialités mentionnées au point c) font l'objet d'un remboursement en catégorie B lorsqu'elles sont administrées chez des bénéficiaires pour le traitement en monothérapie d'une hypercholestérolémie primaire (définie par la présence d'un cholestérol sérique total  $\geq 190$  mg/dl, ou d'un LDL-cholestérol  $\geq 115$  mg/dl, mesurés à jeun, à au moins deux reprises avec 1 à 8 semaines d'intervalle, en état stable, sous régime approprié) pour autant qu'ils se trouvent dans au moins des deux situations à risque suivantes :

1.1. le calcul du risque cardiovasculaire absolu individuel chez le patient donne actuellement (ou a, ou aurait donné (\*)) un résultat supérieur à 20 % à 10 ans ou supérieur à 20 % extrapolé à 60 ans, ce risque étant calculé sur base des recommandations de la Task Force Européenne (European Heart Journal 1998) en tenant compte de l'âge, du sexe, du taux de cholestérol sérique, de la pression artérielle systolique, du tabagisme et d'un diabète sucré.

(\*) dans le cas où la prise d'un traitement avec un médicament hypolipémiant a actuellement entraîné une amélioration de son profil de risque.

1.2. Antécédent d'au moins une atteinte artérielle, dûment documentée par un examen technique complémentaire dans le dossier médical tenu par le prescripteur pour le patient concerné :

1.2.1. soit coronaire : infarctus, angor objectif, syndrome coronarien aigu, pontage aorto-coronaire, angioplastie coronaire;

1.2.2. soit cérébrale : accident vasculaire cérébral thrombotique, accident ischémique transitoire documenté;

1.2.3. soit périphérique : claudication intermittente documentée.

Le remboursement en monothérapie d'une hypercholestérolémie primaire est autorisé pour autant que le traitement vise une des trois situations suivantes :

1.3. soit intolérance ou contre-indications aux statines;

1.4. soit taux de triglycérides sériques supérieur à 190 mg/dl;

1.5. soit cholestérol HDL inférieur à 40 mg/dl.

a) 2. bi-thérapie

2.1. Soit le fibrate est ajouté à un traitement préalable avec une statine, lorsque l'administration préalable de cette statine a été remboursée au patient en catégorie B conformément aux conditions du paragraphe relatif à cette statine et que le taux de triglycérides du patient reste supérieur à 190 mg/dl malgré un traitement d'au moins 3 mois avec cette statine, utilisée en monothérapie à dose maximale tolérée remboursable.

2.2. Soit il s'agit de la situation où de l'acipimox est ajouté à un traitement préalable d'au moins 3 mois par fibrate, en application du point a) 2.2. du paragraphe relatif à l'acipimox dans le chapitre IV de l'arrêté royal du 21 décembre 2001.

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 21 juni 2005;

Gelet op de notificaties aan de aanvragers van 5 juli 2005;

Gelet op advies nr. 38.979/1/V van de Raad van State, gegeven op 1 september 2005, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State,

Besluit :

**Artikel 1.** In de bijlage I van het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van farmaceutische specialiteiten, zoals tot op heden gewijzigd, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in hoofdstuk II-B, er wordt de § 4 toegevoegd, luidende :

§ 4. Fibraten (ATC C10AB) :

1° Wetenschappelijk verantwoorde aanbevelingen over het gebruik en het voorschrijven van de betrokken therapeutische klassen of sub-klassen van farmaceutische specialiteiten, gebaseerd op de principes van « evidence-based medicine », zoals bedoeld in artikel 73, § 2, tweede lid van de Wet, waarvan de naleving aanleiding geeft tot de vergoeding van het voorschrift :

a) 1. monotherapie

De specialiteiten vermeld in punt c) komen voor vergoeding in aanmerking in categorie B, wanneer ze zijn toegediend bij rechthebbenden voor de behandeling in monotherapie van een primaire hypercholesterolemie (gedefinieerd als totaal cholesterol  $\geq 190$  mg/dl, of LDL-cholesterol  $\geq 115$  mg/dl, nuchter gemeten tijdens minstens twee afnames met 1 tot 8 weken tussentijd, in een stabiele toestand, onder een aangepast dieet), voorzover deze zich in minstens een van de twee volgende risicosituaties bevinden :

1.1. de berekening van het individuele absolute cardiovasculaire risico een resultaat geeft nu (of had, of zou geven op een bepaalde datum (\*)) hoger dan 20 % op 10 jaar of hoger dan 20 % geëxtrapoléerd op 60 jaar, waarbij dit risico werd berekend op basis van de aanbevelingen van de Europese Task Force (European Heart Journal 1998) rekening houdend met de leeftijd, het geslacht, het totale cholesterolniveau, de systolische arteriële druk, tabagisme en een diabetestestand.

(\*) in het geval dat het volgen van een behandeling met een hypolipemierend geneesmiddel momenteel een verbetering van zijn/haar risicoprofiel heeft veroorzaakt.

1.2. Antecedent van minstens een arteriële aandoening, grondig gedocumenteerd door een bijkomend technisch onderzoek in het medisch dossier dat door de voorschrijver voor deze patiënt wordt bijgehouden :

1.2.1. ofwel coronaire : infarctus, geobjectiveerde angor, acuut coronaire syndroom, aorto-coronaire bypass, coronaire angioplastie;

1.2.2. ofwel cerebraal : cerebrovasculair thrombotisch accident, gedocumenteerd transitair ischemisch accident;

1.2.3. ofwel perifeer : gedocumenteerd claudicatio intermittens.

De vergoeding in monotherapie van een primaire hypercholesterolemie is toegestaan voorzover de behandeling een van de drie volgende situaties beoogt :

1.3. ofwel intolerantie of contra-indicaties voor statines;

1.4. ofwel een triglyceridenspiegel hoger dan 190 mg/dl;

1.5. ofwel een HDL cholesterol lager dan 40 mg/dl.

a) 2. bi-therapie

2.1. Hetzij het fibraat wordt toegevoegd aan een voorafgaande behandeling met een statine, voor zover de voorafgaande toediening van deze statine terugbetaald was aan de patiënt in categorie B conform aan de voorwaarden in de paragraaf met betrekking tot dit statine en als het triglyceridengehalte van de patiënt hoger blijft dan 190 mg/dl ondanks een behandeling van tenminste 3 maanden met dit statine, gebruikt in monotherapie aan de maximaal getolereerde dosis toegelaten voor terugbetaling.

2.2. Hetzij het gaat om de situatie waarbij acipimox wordt toegevoegd aan een voorafgaande behandeling van tenminste 3 maanden met een fibraat, van toepassing in punt a) 2.2. van de paragraaf met betrekking tot acipimox in het hoofdstuk IV van het koninklijke besluit van 21 december 2001.



Dans tous les cas de bi-thérapie, le médecin prescripteur dispose, dans le dossier médical tenu pour ce patient, d'un avis préalable d'un médecin spécialiste en médecine interne, en cardiologie, ou en pédiatrie (si le patient est âgé de moins de 18 ans), qui confirme la nécessité de cette bi-thérapie.

a) 3. Réduction du risque de pancréatite aiguë chez des bénéficiaires qui présentent une hypertriglycéridémie sévère, définie par un taux de triglycérides restant supérieur à 400 mg/dl malgré des mesures hygiéno-diététiques adéquates.

1. le médecin prescripteur tient compte d'une posologie maximale remboursable limitée à la dose maximale journalière définie dans la notice officielle;

2. le médecin prescripteur vérifie l'impact du traitement par la réalisation annuelle d'un profil lipidique notifié dans le dossier médical tenu pour ce patient;

3. le médecin prescripteur tient compte du non remboursement d'une spécialité figurant au point c) simultanément avec celui d'une autre spécialité hypolipémiante (statine, fibrate, résine, ou dérivé de l'acide nicotinique), sauf lorsque les conditions relatives à l'association visée, telles qu'elles figurent dans la réglementation de l'autre hypolipémiant concerné, sont remplies.

c) Spécialités concernées :

In het geval van een bi-therapie beschikt de voorschrijvende arts, in het medisch dossier dat hij bijhoudt voor deze patiënt, over een voorafgaand advies van een geneesheer-specialist in de interne geneeskunde, in de cardiologie of in de pediatrie (als de patiënt jonger is dan 18 jaar) die de noodzaak van deze bi-therapie bevestigt.

a) 3. Beperking van het risico op acute pancreatitis bij de rechthebbenden die een ernstige hypertriglyceridemie vertonen, gedefinieerd door een triglyceridengehalte dat hoger blijft dan de 400 mg/dl ondanks adequate hygiëno-dietische maatregelen.

1. de voorschrijvend arts houdt rekening met een vergoedbare maximale dosering die beperkt is tot de dagelijkse maximumdosis die in de officiële bijsluiter is bepaald;

2. de voorschrijvend arts gaat de impact van de behandeling na door jaarlijks een lipidenprofiel uit te voeren, waarvan melding wordt gemaakt in het medisch dossier dat voor deze patiënt wordt bijgehouden;

3. de voorschrijvend arts houdt rekening met de niet vergoeding van een specialiteit voorkomend onder punt c), tegelijk met een ander hypolipemiërend geneesmiddel (statine, fibraat, resinaat, of een nicotinezuurderivaat), behalve indien aan de voorwaarden voor de bedoelde associatie, zoals ze voorkomen in de reglementering van het andere hypolipemiërend geneesmiddel, is voldaan.

c) Betrokken specialiteiten :

Cat.	Code	Benaming en verpakkingen Dénomination et conditionnements	Opm.	Prijs	Basis van tegemeotk.	I	II
			Obs.	Prix	Base de rembours.		
B-39	1768-795	AP FENOFIBRAAT Apogenpharma caps. 30 x 200 mg	G	8,80	8,80	1,32	2,20
	0774-703	* pr. caps. 1 x 200 mg	G	0,1530	0,1530		
	0774-703	** pr. caps. 1 x 200 mg	G	0,1257	0,1257		
B-39	1132-901	CEDUR Roche compr. 60 x 200 mg		8,47	8,47	1,27	2,12
	0741-926	* pr. compr. 1 x 200 mg		0,1032	0,1032		
	0741-926	** pr. compr. 1 x 200 mg		0,0847	0,0847		
B-39	1677-996	DOCFENOFI 200 Docpharma caps. 30 x 200 mg	G	8,80	8,80	1,32	2,20
	1748-862	caps. 90 x 200 mg	G	21,88	21,88		
	0770-222	* pr. caps. 1 x 200 mg	G	0,1580	0,1580		
	0770-222	** pr. caps. 1 x 200 mg	G	0,1298	0,1298		
B-39	1158-658	EULITOP Roche compr. 30 x 400 mg		8,47	8,47	1,27	2,12
	0743-591	* pr. compr. 1 x 400 mg		0,2063	0,2063		
	0743-591	** pr. compr. 1 x 400 mg		0,1693	0,1693		
B-39	1732-262	FENOFIBRAAT EG 200 mg Eurogenerics caps. 30 x 200 mg	G	8,80	8,80	1,32	2,20
	2060-838	caps. 90 x 200 mg	G	19,98	19,98		
	0773-028	* pr. caps. 1 x 200 mg	G	0,1323	0,1323		
	0773-028	** pr. caps. 1 x 200 mg	G	0,1087	0,1087		
B-39	1768-704	FENOFIBRATE BEXAL 200 mg Bexal caps. 30 x 200 mg	G	8,80	8,80	1,32	2,20
	1768-720	caps. 100 x 200 mg	G	15,74	15,74		
	0772-616	* pr. caps. 1 x 200 mg	G	0,0820	0,0820		
	0772-616	** pr. caps. 1 x 200 mg	G	0,0674	0,0674		
B-39	1741-131	FENOFIBRATE TEVA 200 mg Teva Generics Belgium caps. 30 x 200 mg	G	8,80	8,80	1,32	2,20
	1741-149	caps. 90 x 200 mg	G	20,45	20,45		
	0774-588	* pr. caps. 1 x 200 mg	G	0,1387	0,1387		
	0774-588	** pr. caps. 1 x 200 mg	G	0,1139	0,1139		
B-39	1766-229	FENOFITOP Topgen caps. 30 x 200 mg	G	8,17	8,17	1,23	2,04
	2166-700	caps. 90 x 200 mg	G	17,74	17,74		
	0772-376	* pr. caps. 1 x 200 mg	G	0,1027	0,1027		
	0772-376	** pr. caps. 1 x 200 mg	G	0,0843	0,0843		
B-39	1416-411	FENOGAL 200 mg Lidose S.M.B. caps. 30 x 200 mg	R	7,71	7,71	1,16	1,93
	1447-796	caps. 98 x 200 mg	R	16,36	16,36		
	0760-579	* pr. caps. 1 x 200 mg	R	0,1218	0,1218		
	0760-579	** pr. caps. 1 x 200 mg	R	0,1001	0,1001		

Cat.	Code	Benaming en verpakkingen Dénomination et conditionnements	Opm. Obs.	Prijs	Basis van tegemoetk.	I	II
				Prix	Base de rembours.		
B-39	2210-946	FENOGAL 267 mg Lidose S.M.B. caps. 30 x 267 mg	G	10,58	10,58	1,59	2,64
	2211-209	caps. 90 x 267 mg	G	22,51	22,51	3,38	5,63
	0779-934	* pr. caps. 1 x 267 mg	G	0,1666	0,1666		
	0779-934	** pr. caps. 1 x 267 mg	G	0,1368	0,1368		
B-39	0226-464	HYPERLIPEN Sanofi-Synthélabo caps. 30 x 100 mg	R	12,86	9,00	5,21	6,11
	0736-629	* pr. caps. 1 x 100 mg	R	0,3127	0,2190	+ 0,0937	+ 0,0937
	0736-629	** pr. caps. 1 x 100 mg	R	0,2570	0,1800		
B-39	1440-429	LIPANTHYL 67 Micronised Fournier Pharma caps. 30 x 67 mg	R	4,64	3,25	1,88	2,20
	1440-585	caps. 90 x 67 mg	R	11,13	7,79	4,51	5,29
	0766-808	* pr. caps. 1 x 67 mg	R	0,0902	0,0632	+ 0,0270	+ 0,0270
	0766-808	** pr. caps. 1 x 67 mg	R	0,0741	0,0519		
B-39	0377-259	LIPANTHYL 200 Micronised Fournier Pharma caps. 30 x 200 mg	R	12,57	8,80	5,09	5,97
	0739-821	* pr. caps. 1 x 200 mg	R	0,3060	0,2140	+ 0,0920	+ 0,0920
	0739-821	** pr. caps. 1 x 200 mg	R	0,2513	0,1760		
B-39	1440-445	LIPANTHYL 267 Micronised Fournier Pharma caps. 30 x 267 mg	R	15,11	10,58	6,12	7,17
	1440-452	caps. 90 x 267 mg	R	31,93	25,37	10,37	12,90
	0766-816	* pr. caps. 1 x 267 mg	R	0,2939	0,2058	+ 0,0881	+ 0,0881
	0766-816	** pr. caps. 1 x 267 mg	R	0,2414	0,1690		
B-39	2200-343	MERCK-CIPROFIBRATE 100 mg Sanofi-Synthélabo caps. 30 x 100 mg	G	9,00	9,00	1,35	2,25
	0779-090	* pr. caps. 1 x 100 mg	G	0,1563	0,1563		
	0779-090	** pr. caps. 1 x 100 mg	G	0,1283	0,1283		
B-39	1750-439	MERCK-FENOFIBRATE 200 mg Micronised Merck caps. 30 x 200 mg	G	8,80	8,80	1,32	2,20
	1750-421	caps. 90 x 200 mg	G	22,26	22,26	3,34	5,56
	0772-970	* pr. caps. 1 x 200 mg	G	0,1632	0,1632		
	0772-970	** pr. caps. 1 x 200 mg	G	0,1340	0,1340		

- I = Aandeel van de rechthebbenden bedoeld in artikel 37, §1 en §19, van de bij het koninklijk besluit van 14.7.94 gecoördineerde wet, die recht hebben op een verhoogde verzekeringstegemoetkoming.
- I = Intervention des bénéficiaires visés à l'article 37, §1er et §19, de la loi coordonnée par l'arrêté royal du 14.7.94 qui ont droit à une intervention majorée de l'assurance.
- II = Aandeel van de andere rechthebbenden.
- II = Intervention des autres bénéficiaires.

2° Les éléments dont le dispensateur de soins doit disposer afin de permettre au Service d'évaluation et de contrôle médicaux et aux médecins-conseils de l'organisme assureur de vérifier si les spécialités pharmaceutiques fournies qui ont donné lieu au remboursement par le dispensateur de soins ont été prescrites conformément aux conditions de remboursement établies :

2° De elementen waarover de zorgverlener moet beschikken teneinde de Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle en de adviserend geneesheren van de verzekeringsinstelling in staat te stellen na te gaan of de afgeleverde farmaceutische specialiteiten die aanleiding hebben gegeven tot vergoeding door de zorgverlener werden voorgeschreven overeenkomstig de vastgestelde vergoedingsvoorwaarden :

	Critère figurant dans les recommandations :	Éléments à conserver dans le dossier :	Remarques et/ou situations particulières :
1.	Hypercholestérolémie primaire (*)		(*) Pour les bénéficiaires qui avaient déjà reçu le remboursement d'un hypolipémiant avant le 1 <sup>er</sup> décembre 2003 pour traiter une hypercholestérolémie, et dans le cas où le médecin prescripteur ne disposerait plus des anciens protocoles biologiques, on peut considérer que la condition relative à l'établissement du diagnostic de d'hypercholestérolémie primaire est remplie sur base de l'existence du remboursement accordé dans le cadre des anciennes dispositions.

	Critère figurant dans les recommandations :	Éléments à conserver dans le dossier :	Remarques et/ou situations particulières :
1.1.	Présence d'un cholestérol sérique total $\geq$ 190 mg/dl, ou d'un LDL-cholestérol $\geq$ 115 mg/dl, mesurés à jeun, à au moins deux reprises avec 1 à 8 semaines (*) d'intervalle, en état stable, sous régime approprié	Protocoles (datés) des deux biologies, émanant de laboratoires de biologie clinique.	(*) Pour les bénéficiaires qui avaient déjà reçu le remboursement d'un hypolipémiant avant le 1 <sup>er</sup> décembre 2003 pour traiter une hypercholestérolémie, la condition relative à l'intervalle de 1 à 8 semaines entre les deux examens sanguins est considérée comme remplie sur base du respect de la période « d'au moins 3 mois » qui était fixée dans les anciennes dispositions.
2.	Calcul (*) du risque cardiovasculaire absolu individuel		(*) Pour les bénéficiaires qui avaient déjà reçu le remboursement d'une statine depuis au moins 3 ans en date du 30 novembre 2003 pour traiter une hypercholestérolémie, et qui, à cette date, étaient âgés d'au moins 75 ans sans avoir présenté aucune atteinte artérielle documentée, il n'est pas nécessaire de réaliser chez eux un calcul du risque cardiovasculaire global pour que la prescription d'un fibrate puisse continuer à leur être remboursée.
2.1.	> 20 % à 10 ans ou > 20 % extrapolé à 60 ans (European Heart Journal 1998) en tenant compte de l'âge, du sexe,	Mention du résultat du calcul et des différents éléments qui ont été pris en compte pour son établissement, ainsi que mention de la date, ou de la période (*), à laquelle se rapporte ce calcul	(*) Les différentes mesures prises en compte dans le calcul doivent avoir été effectuées pendant une même période ne dépassant pas 30 jours.
2.2.	du taux de cholestérol sérique (*),	S'il s'agit d'une biologie autre que celles figurant au point 1.1. : Protocole (daté) émanant d'un laboratoire de biologie clinique.	(*) Pour les bénéficiaires qui avaient déjà reçu le remboursement d'un hypolipémiant avant le 1 <sup>er</sup> décembre 2003 pour traiter une hypercholestérolémie, et dans le cas où le médecin prescripteur ne disposerait plus des anciens protocoles biologiques, on peut utiliser une valeur présumée de cholestérol total de 250 mg/dl pour effectuer le calcul.
2.3.	de la pression artérielle systolique,	Mention de la valeur (datée) effectivement mesurée (*) et du traitement anti-hypertensif éventuel.	(*) Si la valeur effectivement mesurée est normalisée du fait de l'existence d'un traitement anti-hypertensif, on peut utiliser une valeur présumée de 160/90 mm Hg pour effectuer le calcul.
2.4.	du tabagisme,	Mention de la nature du tabagisme, de son intensité (*), et de son ancienneté	(*) nombre de cigarettes, ou de paquets, ou quantité de tabac, etc.
2.5.	d'un diabète sucré	Mention du type de diabète et de son ancienneté, avec confirmation du diagnostic par une ou des biologies démonstratives, et/ou par un ou des protocoles médicaux.	
3.	intolérance ou contre-indications aux statines	Description et documentation des effets secondaires, donnant lieu au diagnostic d'intolérance ou contre-indications aux statines	
4.	taux de triglycérides sériques supérieur à 190 mg/dl	Protocole (daté) émanant d'un laboratoire de biologie clinique.	
5.	cholestérol HDL inférieur à 40 mg/dl	Protocole (daté) émanant d'un laboratoire de biologie clinique.	
6.	Antécédent d'au moins une atteinte artérielle dûment documentée par un examen technique complémentaire		
6.1.	soit coronaire;		
6.1.1.	infarctus, angor objectivé, syndrome coronarien aigu,	Mention de l'événement et de la date de sa survenue, avec confirmation du diagnostic par un ou des protocoles médicaux.	
6.1.2.	pontage aorto-coronaire, angioplastie coronaire;	Mention de l'intervention et de la date de sa réalisation, avec confirmation de l'intervention par un ou des protocoles médicaux.	
6.2.	soit cérébrale :		

	Critère figurant dans les recommandations :	Éléments à conserver dans le dossier :	Remarques et/ou situations particulières :
6.2.1.	accident vasculaire cérébral thrombotique,	Mention et description clinique de l'accident et de ses séquelles éventuelles, ainsi que de la date de sa survenue.	
6.2.2.	accident ischémique transitoire documenté;	Mention et description clinique de l'accident et de la date de sa survenue.	
6.3.	soit périphérique :		
6.3.1.	claudication intermittente documentée	Mention de la ou des localisation(s) de l'artériopathie des membres inférieurs, du ou des gradients bras/cuisse, avec confirmation du diagnostic par le protocole d'une imagerie médicale démonstrative ou d'un examen Doppler.	
7.	Bi-thérapie		
		avis préalable d'un médecin spécialiste en médecine interne, en cardiologie, ou en pédiatrie (si le patient est âgé de moins de 18 ans), qui confirme la nécessité de cette bi-thérapie.	
8.	Réduction du risque de pancréatite aiguë		
	une hypertriglycémie sévère, définie par un taux de triglycérides restant supérieur à 400 mg/dl malgré des mesures hygiéno-diététiques adéquates.	Protocole (daté) émanant d'un laboratoire de biologie clinique.	
9.	Vérification de l'impact du traitement :		
9.1.	réalisation annuelle d'un profil lipidique	Protocole (daté) émanant d'un laboratoire de biologie clinique.	

	Criterium dat voorkomt in de aanbevelingen :	Elementen die in het dossier moeten worden bewaard :	Opmerkingen en/of bijzondere situaties :
1.	Primaire hypercholesterolemie (*)		(*) Voor de rechthebbenden die vóór 1 december 2003 al een vergoeding hadden gekregen voor een hypolipemierend geneesmiddel ter behandeling van hypercholesterolemie, en wanneer de voorschrijvend arts niet meer over de oude biologische protocollen zou beschikken, mag worden aangenomen dat de voorwaarde voor het stellen van de diagnose van primaire hypercholesterolemie is vervuld op grond van de vergoeding die is toegekend in het raam van de oude bepalingen.
1.1.	Aanwezigheid van een totaal serumcholesterol $\geq$ 190 mg/dl, of van een LDL-cholesterol $\geq$ 115 mg/dl, in een nuchtere toestand en ten minste tweemaal gemeten, met een tussentijd van 1 tot 8 weken (*), in een stabiele toestand en met een aangepast dieet	(Gedateerde) protocollen van de twee biologische testen door laboratoria voor klinische biologie.	(*) Voor de rechthebbenden die vóór 1 december 2003 al een vergoeding hadden gekregen voor een hypolipemierend geneesmiddel ter behandeling van hypercholesterolemie, wordt de voorwaarde betreffende de tussentijd van 1 tot 8 weken tussen de twee bloedonderzoeken als vervuld beschouwd op grond van de naleving van de periode « van minstens 3 maanden » die in de oude bepalingen was vastgesteld.
2.	Berekening (*) van het individueel absoluut cardiovasculair risico		(*) Voor de rechthebbenden die al op 30 november 2003 sedert minstens 3 jaar een vergoeding hadden gekregen voor een statine ter behandeling van hypercholesterolemie, en welke op die datum ten minste 75 jaar oud waren en geen enkele gedocumenteerde arteriële aandoening vertoonden, moet het globaal cardiovasculair risico niet worden berekend opdat zij de vergoeding van het voorschrift voor een fibraat kunnen blijven genieten.

	criterium dat voorkomt in de aanbevelingen :	Elementen die in het dossier moeten worden bewaard :	Opmerkingen en/of bijzondere situaties :
2.1.	> 20 % op 10-jarige leeftijd of > 20 % geëxtrapoleerd naar de leeftijd van 60 jaar (European Heart Journal, 1998) rekening houdende met de leeftijd, het geslacht,	Vermelding van het berekeningsresultaat en van de verschillende elementen die voor de vaststelling ervan in aanmerking zijn genomen, alsook vermelding van de datum of het tijdvak (*) waarop die berekening betrekking heeft	(*) De verschillende metingen die bij de berekening in aanmerking worden genomen, moeten binnen een zelfde tijdvak van maximaal 30 dagen zijn verricht.
2.2.	het serumcholesterol-gehalte (*),	Als het om een andere biologische test gaat dan die vermeld in punt 1.1. : (Gedateerd) protocol van een laboratorium voor klinische biologie.	(*) Voor de rechthebbenden die vóór 1 december 2003 al een vergoeding hadden gekregen voor een hypolipemiërend geneesmiddel ter behandeling van hypercholesterolemie, en wanneer de voorschrijvend arts niet meer over de oude biologische protocollen zou beschikken, mag worden uitgegaan van een totale cholesterolwaarde van 250mg/dl voor het uitvoeren van de berekening.
2.3.	de arteriële systolische druk,	Vermelding van de (gedateerde) effectief gemeten waarde (*) en van de eventuele behandeling met antihypertensiva.	(*) Indien de effectief gemeten waarde genormaliseerd is ten gevolge van een behandeling met anti-hypertensiva, mag voor de berekening worden uitgegaan van een waarde van 160/90 mm Hg.
2.4.	tabaksgebruik	Vermelding van de aard, de ernst (*) en het aantal jaren tabaksgebruik,	(*) aantal sigaretten, of pakjes of hoeveelheid tabak, enz.
2.5.	diabetes mellitus	Vermelding van het type diabetes, het aantal jaren dat men aan diabetes lijdt, met bevestiging van de diagnose door een of meer afdoende biologische testen en/of één of meer medische protocollen.	
3.	Intolerantie of contra-indicatie voor statines	Beschrijving en documentatie van de nevenwerkingen en/of andere elementen die aanleiding gegeven hebben tot de diagnose van intolerantie of contra-indicatie voor statines	
4.	Triglyceridenspiegel hoger dan 190 mg/dl	Gedateerd) protocol van de biologische teste door laboratorium voor klinische biologie.	
5.	HDL cholesterol lager dan 40 mg/dl	(Gedateerd) protocol van de biologisch testen door laboratorium voor klinische biologie.	
6.	Antecedent van ten minste één arteriële aandoening, behoorlijk gedocumenteerd door een bijkomend technisch onderzoek		
6.1.	Ofwel coronair :		
6.1.1.	Infarctus, geobjectiveerde angor, acuut coronair syndroom,	Vermelding van het voorval en datum van het voorval, met bevestiging van de diagnose door een of meer medische protocollen.	
6.1.2.	Overbrugging tussen de aorta en de kransslagaders, coronaire angioplastiek;	Vermelding van de ingreep en datum van de uitvoering ervan, met bevestiging van de ingreep door één of meer medische protocollen.	
6.2.	Ofwel cerebraal :		
6.2.1.	Cerebro-vasculair thrombotisch accident,	Vermelding en klinische beschrijving van het accident en van de eventuele gevolgen ervan, alsook de datum van het accident.	

	Criterium dat voorkomt in de aanbevelingen :	Elementen die in het dossier moeten worden bewaard :	Opmerkingen en/of bijzondere situaties :
6.2.2.	Gedocumenteerd transitair ischemisch accident;	Vermelding en klinische beschrijving van het accident en datum van het accident.	
6.3.	ofwel perifeer :		
6.3.1.	Gedocumenteerd claudicatio intermittens	Vermelding van de lokalisatie(s) van de arteriopathie van de onderste ledematen, van de gradiënt(en) arm/dij, met bevestiging van de diagnose door het protocol van een afdoende medische beeldvorming of een dopplersonderzoek.	
7.	bi-therapie		
		voorafgaand advies van een geneesheer-specialist in de interne geneeskunde, in de cardiologie of in de pediatrie (als de patiënt jonger is dan 18 jaar) die de noodzaak van deze bi-therapie bevestigt.	
8.	Beperking risico op acute pancreatitis		
	ernstige hypertriglyceridemie, gedefinieerd door een triglyceridegehalte dat hoger blijft dan de 400 mg/dl ondanks adequate hygiëne-dietische maatregelen.	(Gedateerd) protocol van de biologisch testen door laboratorium voor klinische biologie.	
9.	Verificatie van de impact van de behandeling :		
9.1.	Jaarlijkse opmaak van een lipidenprofiel	(Gedateerd) protocol van een laboratorium voor klinisch onderzoek.	

3° Les éléments dont le dispensateur de soins doit disposer si un autre dispensateur de soins a entamé le traitement :

Attestation, rapport, ou protocole d'un autre médecin qui confirme qu'il dispose dans son propre dossier des éléments nécessaires pour démontrer que la prescription d'une fibrate figurant au point 1°, c) du présent § chez le patient concerné est conforme aux recommandations figurant au point 1° et aux conditions figurant au point 2° de ce paragraphe. Ce document n'est pas nécessaire lorsqu'il s'agit d'une prescription faisant l'objet d'une délivrance par une officine hospitalière pour un patient hospitalisé en vue de poursuivre à l'hôpital un traitement ambulatoire en cours, et, dans ce cas, le prescripteur en fait mention dans le dossier.

4° La période de validité maximale au terme de laquelle les éléments mentionnés aux points 2° et 3° doivent être renouvelés :

Ces éléments ne doivent pas être renouvelés, mais peuvent, le cas échéant, être complétés par d'autres éléments confirmant le respect des recommandations.

2° au chapitre IV-B, les §§ 279, 280 et 281 sont supprimés.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit l'expiration d'un délai de dix jours prenant cours le jour suivant sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 29 septembre 2005.

R. DEMOTTE

3° De elementen waarover de zorgverlener moet beschikken indien de behandeling door een andere zorgverlener werd gestart :

Attest, verslag of protocol van een andere geneesheer die bevestigt dat hij in zijn eigen dossier over de elementen beschikt die nodig zijn om aan te tonen dat het voorschrift van een fibraat vermeld in punt 1°, c) van deze paragraaf bij de betrokken patiënt overeenstemt met de aanbevelingen in punt 1° en met de voorwaarden in punt 2° van die paragraaf. Dit document is niet nodig wanneer het gaat om een voorschrift dat voor een in een ziekenhuis opgenomen patiënt afgeleverd is door een ziekenhuisapotheek met het oog op de voortzetting van een lopende ambulante behandeling in het ziekenhuis; in dat geval vermeldt de voorschrijver dat in het dossier.

4° De maximale geldigheidsperiode waarna de in 2° en 3° bedoelde elementen hernieuwd moeten worden :

Die elementen moeten niet worden hernieuwd, maar kunnen eventueel worden aangevuld met andere elementen die bevestigen dat de aanbevelingen zijn nageleefd.

2° in hoofdstuk IV-B, worden §§ 279, 280 en 281 geschrapt.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de maand die volgt op het verstrijken van een termijn van tien dagen die ingaat op de dag na de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 29 september 2005.

R. DEMOTTE

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE

F. 2005 — 2769

[C — 2005/22836]

**29 SEPTEMBRE 2005.** — Arrêté ministériel modifiant la liste jointe à l'arrêté royal du 21 décembre 2001 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des spécialités pharmaceutiques

Le Ministre des Affaires sociales,

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 35bis, § 1<sup>er</sup>, inséré par la loi du 10 août 2001, et modifié par les lois des 22 décembre 2003 et 9 juillet 2004, et § 2, inséré par la loi du 10 août 2001, et modifié par la loi du 22 décembre 2003;

Vu l'arrêté royal du 21 décembre 2001 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des spécialités pharmaceutiques, notamment l'annexe I<sup>re</sup>, tel qu'il a été modifié à ce jour;

Vu les propositions de la Commission de Remboursement des Médicaments, émises les 26 avril 2005, 10 et 24 mai 2005 et 7 et 21 juin 2005;

Vu les avis émis par l'Inspecteur des Finances, donnés les 13 et 30 mai 2005, 14, 20, 22 et 30 juin 2005 et 6 juillet 2005;

Vu les accords de Notre Ministre du Budget des 7, 28 et 29 juin 2005 et 4, 5 et 20 juillet 2005;

Vu les notifications aux demandeurs des 5, 7, 11, 12, 19, 25, 26 et 28 juillet 2005;

Vu l'avis n° 38.980/1/V du Conseil d'Etat, donné le 1<sup>er</sup> septembre 2005, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'annexe I<sup>re</sup> de l'arrêté royal du 21 décembre 2001 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des spécialités pharmaceutiques, tel qu'il a été modifié à ce jour, sont apportées les modifications suivantes :

FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID

N. 2005 — 2769

[C — 2005/22836]

**29 SEPTEMBER 2005.** — Ministerieel besluit tot wijziging van de lijst gevoegd bij het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van farmaceutische specialiteiten

De Minister van Sociale Zaken,

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op artikel 35bis, § 1, ingevoegd bij de wet van 10 augustus 2001, en gewijzigd bij de wetten van 22 december 2003 en 9 juli 2004, en § 2, ingevoegd bij de wet van 10 augustus 2001, en gewijzigd bij de wet van 22 december 2003;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van farmaceutische specialiteiten, inzonderheid op bijlage I, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op de voorstellen van de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen, uitgebracht op 26 april 2005, 10 en 24 mei 2005 en 7 en 21 juni 2005;

Gelet op de adviezen van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 13 en 30 mei 2005, 14, 20, 22 en 30 juni 2005 en 6 juli 2005;

Gelet op de akkoordbevindingen van Onze Minister van Begroting van 7, 28 en 29 juni 2005 en 4, 5 en 20 juli 2005;

Gelet op de notificaties aan de aanvragers van 5, 7, 11, 12, 19, 25, 26 en 28 juli 2005;

Gelet op advies nr 38.980/1/V van de Raad van State, gegeven op 1 september 2005, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State,

Besluit :

**Artikel 1.** In de bijlage I van het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van farmaceutische specialiteiten, zoals tot op heden gewijzigd, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° au chapitre I:

1° in hoofdstuk I

a) les spécialités suivantes sont insérées:

a) worden de volgende specialiteiten ingevoegd:

Cat.	Code	Benaming en verpakkingen Dénomination et conditionnements	Opm.	Prijs	Basis van tegemeoetk.	I	II
			Obs.	Prix	Base de rembours.		
B-21		CO-QUINAPRIL EG Eurogenerics					
	2249-472	compr. 28 x 20 mg/12,5 mg	G	17,41	17,41	2,61	4,35
	2249-480	compr. 56 x 20 mg/12,5 mg	G	23,71	23,71	3,56	5,93
	2249-498	compr. 98 x 20 mg/12,5 mg	G	34,64	34,64	5,20	8,66
	0780-734	* pr. compr. 1 x 20 mg/12,5 mg	G	0,2950	0,2950		
0780-734	** pr. compr. 1 x 20 mg/12,5 mg	G	0,2422	0,2422			
B-41		PRAVASTATINE TEVA 20 mg Teva Generics Belgium					
	2234-896	compr. 28 x 20 mg	G	15,77	15,77	2,37	3,94
	2234-904	compr. 98 x 20 mg	G	35,84	35,84	5,38	8,96
	0780-742	* pr. compr. 1 x 20 mg	G	0,3093	0,3093		
	0780-742	** pr. compr. 1 x 20 mg	G	0,2540	0,2540		
B-41		PRAVASTATINE TEVA 40 mg Teva Generics Belgium					
	2234-912	compr. 28 x 40 mg	G	24,66	24,66	3,70	6,16
	2234-920	compr. 98 x 40 mg	G	51,52	51,52	7,73	12,88
	0780-759	* pr. compr. 1 x 40 mg	G	0,4799	0,4799		
	0780-759	** pr. compr. 1 x 40 mg	G	0,4073	0,4073		
B-41		SIMVASTATINE TEVA 80 mg Teva Generics Belgium					
	2249-456	compr. 30 x 80 mg	G	38,83	38,83	5,82	9,71
	2249-464	compr. 100 x 80 mg	G	88,37	88,37	13,26	22,09
	0780-684	* pr. compr. 1 x 80 mg	G	0,8235	0,8235		
	0780-684	** pr. compr. 1 x 80 mg	G	0,7524	0,7524		

I = Aandeel van de rechthebbenden bedoeld in artikel 37, §1 en §19, van de bij het koninklijk besluit van 14.7.94 gecoördineerde wet, die recht hebben op een verhoogde verzekeringstegemoetkoming.

I = Intervention des bénéficiaires visés à l'article 37, §1er et §19, de la loi coordonnée par l'arrêté royal du 14.7.94 qui ont droit à une intervention majorée de l'assurance.

II = Aandeel van de andere rechthebbenden.

II = Intervention des autres bénéficiaires.

b) l'inscription des spécialités suivantes est remplacée comme suit:

b) wordt de inschrijving van de volgende specialiteiten vervangen als volgt:

Cat.	Code	Benaming en verpakkingen Dénomination et conditionnements	Opm.	Prijs	Basis van tegemeoetk.	I	II
			Obs.	Prix	Base de rembours.		
B-146		DIGITALIS ANTIDOT BM Roche					
	0727-495	* pr. fl. inj. lyoph. 1 x 80 mg		604,3600	604,3600		
	0727-495	** pr. fl. inj. lyoph. 1 x 80 mg		597,2500	597,2500		
B-34		MARCOUMAR Roche					
	0119-065	compr. 25 x 3 mg		2,32	2,32	0,35	0,58
	0711-291	* pr. compr. 1 x 3 mg		0,0676	0,0676		
	0711-291	** pr. compr. 1 x 3 mg		0,0556	0,0556		

2° au chapitre IV-B:

2° in hoofdstuk IV-B:

a) au § 24-2), est insérée la spécialité suivante:

a) in § 24-2), wordt de volgende specialiteit ingevoegd:



Cat.	Code	Benaming en verpakkingen Dénomination et conditionnements	Opm.	Prijs	Basis van tegemoetk.	I	II
			Obs.	Prix	Base de rembours.		
B-21		CO-QUINAPRIL EG Eurogenerics					
	2249-506	compr. 28 x 10 mg/12,5 mg	G	13,60	13,60	2,04	3,40
	2249-514	compr. 56 x 10 mg/12,5 mg	G	20,19	20,19	3,03	5,05
	2249-522	compr. 98 x 10 mg/12,5 mg	G	29,19	29,19	4,38	7,30
	0780-726	* pr. compr. 1 x 10 mg/12,5 mg	G	0,2359	0,2359		
	0780-726	** pr. compr. 1 x 10 mg/12,5 mg	G	0,1938	0,1938		

b) au § 132, est insérée la spécialité suivante:

b) in § 132, wordt de volgende specialiteit ingevoegd:

Cat.	Code	Benaming en verpakkingen Dénomination et conditionnements	Opm.	Prijs	Basis van tegemoetk.	I	II
			Obs.	Prix	Base de rembours.		
A-20		KIVEXA GlaxoSmithKline					
	2183-572	compr. 30 x 600 mg/300 mg		410,26	410,26	0,00	0,00
	0780-320	* pr. compr. 1 x 600 mg/300 mg		13,1987	13,1987		
	0780-320	** pr. compr. 1 x 600 mg/300 mg		12,9617	12,9617		

c) le § 232 est remplacé comme suit :

c) § 232, wordt vervangen als volgt :

§ 232. La spécialité suivante est remboursable si elle est administrée pour

§ 232. De volgende specialiteit is vergoedbaar indien ze toegediend wordt voor

a) le traitement d'une aspergillose invasive prouvée, ou estimée probable comme défini par les critères de consensus international de l'EORTC-IFICG (European Organisation for the Research and Treatment of Cancer-Invasive Fungal Infection Cooperative Group) et le NIAID/MSG, USA (Natl. Inst. of All. And Inf. Dis./Mycosis Study Group), chez un bénéficiaire dont l'immunité est gravement compromise pour une des raisons suivantes :

a) de behandeling van een invasieve aspergillose die bewezen of waarschijnlijk geacht werd volgens de criteria van de internationale consensus van de EORTC-IFICG (European Organisation for the Research and Treatment of Cancer-Invasive Fungal Infection Cooperative Group) en van de NIAID/MSG, USA (Natl. Inst. of All. And Inf. Dis./Mycosis Study Group), bij een rechthebbende waarvan de immuniteit ernstig gestoord werd door één van de volgende redenen :

- il a été traité pour une maladie systémique avec 20 mg ou plus d'équivalent de prednisolone pendant 2 semaines ou plus sans interruption;
- il a été traité pour une maladie systémique avec plus de 10 mg d'équivalent de prednisolone par jour et a reçu en même temps une dose cumulative (par administration sans interruption) de 700 mg d'équivalent de prednisolone ou plus;
- il a été traité avec une combinaison d'immunosuppresseurs;
- il est atteint d'une affection hématologique, oncologique ou HIV-dépendante;
- il a subi une transplantation d'organe ou de cellules souches.

- hij werd behandeld voor een systeemziekte met 20 mg of meer equivalenten van prednisolone gedurende 2 weken of meer en dit zonder onderbreking;
- hij werd behandeld voor een systeemziekte met 10 mg of meer equivalenten van prednisolone per dag en ontving aldus (via een ononderbroken toediening) een cumulatieve dosis van 700 mg of meer equivalenten van prednisolone;
- hij werd behandeld met een combinatie van immunosuppresseiva;
- hij lijdt aan een hematologische aandoening, een oncologische of HIV-gerelateerde aandoening;
- hij onderging een orgaantransplantatie of een transplantatie van stamcellen.

Le remboursement est accordé pour autant que ce bénéficiaire réponde, en plus, à au moins une des trois conditions suivantes :

De terugbetaling wordt toegekend voorzover de rechthebbende daarenboven beantwoordt aan tenminste één van de drie volgende voorwaarden :

- préexistence d'une insuffisance rénale avec une augmentation de 2,5 fois la créatinine normale, ou avec une clearance de la créatinine de moins de 25 ml, ou nécessitant une dialyse;
- antécédent d'intolérance démontrée à l'instauration d'une thérapie avec l'amphotéricine B, ou avec une forme soit lipidique, soit liposomiale, d'amphotéricine B. L'intolérance doit avoir été démontrée soit par un doublement d'une créatinine normale préexistante, soit par un besoin en potassium de plus que 9 g/jour, soit par de la fièvre et des frissons avec incidence hémodynamique (entre autres une diminution documentée de la pression sanguine sous les 100 mm Hg), soit par des réactions anaphylactoides;
- antécédent d'état réfractaire à une thérapie optimale d'au moins 7 jours avec l'amphotéricine B, ou avec une forme, soit lipidique, soit liposomiale, d'amphotéricine B. L'état réfractaire doit avoir été démontré par une progression des paramètres cliniques, radiologiques, ou sérologiques, relatifs à l'aspergillose invasive.

- voorgeschiedenis van een nierinsufficiëntie met een verhoging van de creatinine spiegel van 2,5 maal de normale concentratie of een creatinineklaring vertonen van minder dan 25 ml, of waarbij een dialyse noodzakelijk is;
- in de antecedenten het voorkomen van een aangetoonde intolerantie bij het instellen van een therapie met amfotericine B, of met een vetoplosbare of een liposomiale vorm van amfotericine B; de intolerantie moet aangetoond zijn hetzij via een verdubbeling van een normale voorafbestaande creatininespiegel, hetzij door een nood aan kalium van meer dan 9 g/dag, hetzij door koorts en rillingen met een hemodynamische weerslag (onder andere een gedocumenteerde bloeddrukdaling onder de 100 mm Hg) hetzij door anafylactoïde reacties;
- een antecedent van een refractaire toestand ondanks een optimale therapie van tenminste 7 dagen met amfotericine B, of met een vetoplosbare of een liposomiale vorm van amfotericine B; de refractaire toestand moet aangetoond zijn via een progressie van de klinische, de radiologische of de serologische parameters die betrekking hebben op een invasieve aspergillose.

b) chez le patient non-neutropénique, pour le traitement des infections invasives graves à candida suivantes :

- candida krusei
- ou autre Candida résistant in vitro au fluconazole
- ou toute candidose invasive réfractaire au fluconazole ou à l'itraconazole ou à l'amphotéricine B
- ou toute candidose invasive chez un patient intolérant à l'amphotéricine B et pour lequel un traitement azolé est contre-indiqué (contre-indications ou interactions médicamenteuses sérieuses telles que repris dans les notices scientifiques correspondantes).

L'intolérance à l'amphotéricine B étant définie comme :

- une insuffisance pré-existante de la fonction rénale de 2,5 fois la créatinine normale ou une clearance de la créatinine de moins de 25 ml/min, ou une nécessité de dialyse, ou un doublement d'une créatinine normale pré-existante
- ou un besoin en potassium de plus de 9 g/jour, une température et des frissons avec une incidence hémodynamique (entre autres diminution documentée de la pression sanguine sous les 100 mm Hg), des réactions anaphylactoïdes.

c) Pour le traitement empirique des infections fongiques présumées (notamment à Candida ou Aspergillus) chez un patient qui :

- 1)
  - présente une pathologie hémato- ou oncologique nécessitant une chimiothérapie;
  - ou a subi une greffe de moelle osseuse;
  - ou a subi une greffe de cellules souches hématopoïétiques périphériques.

Et pour autant que ce patient :

2) présente une neutropénie fébrile persistante avec les caractéristiques suivantes :

- température de plus de 38,0 °C (oral) ou 38,5 °C (axillaire) persistant malgré une antibiothérapie systémique à large spectre d'au moins 96 h;
- et comptage des neutrophiles < 500/mm<sup>3</sup> dont on prévoit la persistance au moins 5 à 7 jours.

Chez les patients sans confirmation d'infection fongique, le traitement sera arrêté 72 heures après la résolution de la neutropénie (≥ 500 neutrophiles /mm<sup>3</sup>)

L'autorisation de remboursement est délivrée par le médecin-conseil sur base d'un rapport motivé établi par le médecin spécialiste responsable du traitement, qui atteste que les conditions mentionnées ci-dessus sont remplies chez le patient concerné, et qui s'engage à fournir au médecin-conseil les éléments de preuve relatifs aux conditions attestées.

b) bij een niet-neutropene patiënt, voor de behandeling van een

- candida krusei
- of andere Candida resistent in vitro aan fluconazole
- of elke invasieve candidose refractair aan fluconazole of aan itraconazole of aan amfotericine B
- of elke invasieve candidose bij een patient die intolérant is aan amfotericine B en waarbij een azole behandeling tegenaangewezen is (contra-indicaties of ernstige geneesmiddeleninteracties zoals opgenomen in de overeenkomstige wettenschappelijke bijsluiter).

De intolerantie voor amfotericine B is omschreven als volgt :

- een voorafbestaande nierfunctiebeperking van 2,5 maal de normale creatinine of een creatinineklaring van minder dan 25 ml/min, of een noodzakelijkheid van dialyse, of een verdubbeling van een normale voorafbestaande creatinine
- of een nood aan kalium van meer dan 9 gram/dag, koorts en rillingen met hemodynamische weerslag (oa gedocumenteerde bloeddrukdaling onder de 100 mm Hg), anafylactoïde reacties.

c) Voor de empirische behandeling van vermoede schimmelinfecties (met name Candida of Aspergillus) bij een patiënt die :

- 1)
  - aan een hematologische of oncologische pathologie lijdt en chemotherapie heeft gekregen;
  - of een beenmergtransplantatie heeft ondergaan;
  - of een hematopoietische stamceltransplantatie heeft ondergaan.

En bovendien

2) een persisterende febriele neutropenie vertoont met volgende kenmerken :

- meer dan 38,0 °C oraal of 38,5 °C axillair, persisterend na 96 uur behandeling met een systemisch breed spectrum antibioticum;
- en persisterend < 500 neutrofielen/mm<sup>3</sup> met een geprojecteerde duur van nog minstens 5-7 dagen;

Bij patiënten zonder bevestigde schimmelinfectie zal de behandeling 72 uur na het verdwijnen van de neutropenie (≥ 500 neutrofielen/mm<sup>3</sup>) worden stopgezet.

De machtiging tot vergoeding wordt door de adviserend geneesheer afgeleverd op grond van een gemotiveerd verslag van de geneesheer specialist, verantwoordelijk voor de behandeling, die attesteert dat de voorwaarden hierboven vermeld, zijn vervuld bij de betrokken patiënt en die zich ertoe verbindt de bewijsstukken met betrekking tot de geattesteerde voorwaarden door te geven aan de adviserend geneesheer.

Cat.	Code	Benaming en verpakkingen Dénomination et conditionnements	Opm.	Prijs	Basis van tegemoetk.	I	II
			Obs.	Prix	Base de rembours.		
B-134	0771-063	CANCIDAS 50 mg Merck Sharp & Dohme * pr. vial pulv. pr. perf. 1 x 50					
	0771-063	** pr. vial pulv. pr. perf. 1 x 50	mg	490,9900	490,9900		
B-134	0771-089	CANCIDAS 70 mg Merck Sharp & Dohme * pr. vial pulv. pr. perf. 1 x 70					
	0771-089	** pr. vial pulv. pr. perf. 1 x 70	mg	622,5900	622,5900		
			mg	615,4800	615,4800		

d) au § 238, les modalités de remboursement sont remplacées par les modalités suivantes :

« § 238. 1. La spécialité mentionnée au point 5. fait l'objet d'un remboursement lorsqu'elle est administrée pour le traitement d'une infection grave ou potentiellement grave dont le germe pathogène responsable est une bactérie Gram-positif, de type MRSA (Méthicilline Résistant Staphylococcus Aureus), ou MRCNS (Méthicilline Résistant Coagulase-Negative Staphylococcus), ARE ou VRE (Ampicilline Résistant ou Vancomycine Résistant Enterococci), qui a été identifiée par une culture, et dont la sensibilité au linezolid a été démontrée par un antibiogramme. Le remboursement est accordé pour autant que le bénéficiaire se trouve dans une des situations suivantes :

1.1. Il s'agit d'un patient hospitalisé chez lequel l'antibiogramme mentionné ci-dessus a démontré que le germe responsable est résistant, ou ne présente qu'une sensibilité intermédiaire, vis à vis des glycopeptides (vancomycine ou teicoplanine);

d) in § 238, worden de vergoedingsvoorwaarden vervangen als volgt :

« § 238. 1. De specialiteit vermeld in punt 5 komt voor vergoeding in aanmerking indien ze is toegediend voor de behandeling van een ernstige of potentieel ernstige infectie waarvan de pathogene kiem ervoor verantwoordelijk een Gram-positieve bacterie is van het type MRSA (Méthicilline Résistant Staphylococcus Aureus), of MRCNS (Méthicilline Résistant Coagulase-Negative Staphylococcus), ARE of VRE (Ampicilline Résistant of Vancomycine Résistant Enterococci), geïdentificeerd door een cultuur en waarvan de gevoeligheid aan linezolid is aangetoond door een antibiogram. De vergoeding wordt slechts toegestaan voor zover de rechthebbende zich in één van de volgende situaties bevindt :

1.1. Het gaat om een gehospitaliseerde patiënt bij wie het hierboven vermelde antibiogram heeft aangetoond dat de verantwoordelijke kiem resistent is, of enkel intermediair gevoelig is aan glycopeptiden (vancomycine of teicoplanine);

1.2. Il s'agit d'un patient hospitalisé chez lequel l'antibiogramme mentionné ci-dessus a démontré que le germe responsable est sensible à au moins un des glycopeptides, et qui remplit au moins une des deux conditions suivantes :

1.2.1. L'utilisation des glycopeptides n'est pas indiquée pour cause d'intolérance sévère, documentée, à ces glycopeptides (antécédent de thrombophlébite lors de leur administration par voie intraveineuse; red man syndrome; allergie sévère; toxicité néphrologique, otologique, ou hématologique importante).

1.2.2. Le patient a reçu un traitement à l'hôpital par un glycopeptide administré par voie parentérale, mais cette voie d'administration ne peut pas être maintenue pour une raison médicale documentée, et le traitement doit être poursuivi à l'hôpital avec du linézolide administré par voie orale.

1.3. Il s'agit d'un patient ambulancier chez lequel le recours au linezolid est motivé par une des raisons suivantes :

1.3.1. Le patient a déjà reçu le remboursement suivant les conditions du point 1.1. ou du point 1.2. ci-dessus, et doit continuer à recevoir le traitement sans être hospitalisé;

1.3.2. L'antibiogramme a démontré que le germe responsable, tel que mentionné au point 1 ci-dessus, est sensible à au moins un des glycopeptides. Le patient ayant de ce fait été traité à l'hôpital par un glycopeptide administré par voie parentérale, le traitement doit être poursuivi après la sortie de l'hôpital avec le linezolid administré par voie orale.

1.4. Il s'agit d'un patient qui est à nouveau hospitalisé alors qu'il reçoit encore un traitement par linezolid oral qui lui a été remboursé en dehors de l'hôpital sur base des conditions figurant au point 1.3.1. ou au point 1.3.2. ci-dessus.

2. Le nombre de conditionnements remboursables tiendra compte d'une posologie maximum de 600 mg deux fois par jour, ainsi que, pour les situations visées sous le point 1.3., d'une période de remboursement limitée à un maximum de 20 jours de traitement.

3. Pour les situations visées sous les points 1.1. et 1.2., le remboursement est accordé sur base d'un rapport circonstancié du médecin spécialiste responsable du traitement, qui atteste la situation visée et qui s'engage à tenir à la disposition du médecin-conseil les différents éléments de preuve démontrant que les conditions spécifiques à la situation attestée sont remplies chez le bénéficiaire concerné.

4. Pour les deux situations visées sous le point 1.3., le remboursement est accordé sur base d'un rapport circonstancié du médecin spécialiste responsable du traitement, qui atteste la situation visée, qui s'engage à tenir à la disposition du médecin-conseil les différents éléments de preuve démontrant que les conditions spécifiques à la situation attestée sont remplies chez le bénéficiaire concerné, et qui mentionne la posologie, la période ainsi que le nombre de conditionnements nécessaires. Cette autorisation n'est renouvelable que pour autant que le médecin spécialiste visé ci-dessus fournisse au médecin-conseil un rapport motivé démontrant que la continuation du traitement est médicalement justifiée pendant la période demandée, qui est chaque fois limitée à un maximum de 20 jours.

1.2. Het gaat om een gehospitaliseerde patiënt bij wie het hierboven vermelde antibiogram heeft aangetoond dat de verantwoordelijke kiem gevoelig is aan minstens één van de glycopeptides, en bij wie aan minstens 1 van volgende voorwaarden is voldaan :

1.2.1. Het gebruik van glycopeptiden is niet geïndiceerd omwille van ernstige, gedocumenteerde intolerantie aan deze glycopeptides (antecedenten van thrombophlebitis bij toediening langs intraveneuze weg; red man syndrome; ernstige allergie; belangrijke nefro-, oto- of hematologische toxiciteit).

1.2.2. De patiënt kreeg in het ziekenhuis parenterale behandeling met een glycopeptide. De behandeling via deze toedieningsweg kan echter niet worden verdergezet wegens een gedocumenteerde medische reden en de behandeling moet in het ziekenhuis verdergezet worden met oraal linezolid.

1.3. Het gaat om een ambulante patiënt bij wie het gebruik van linezolid gemotiveerd is door één van de volgende redenen :

1.3.1. De patiënt heeft reeds een vergoeding gekregen volgens de voorwaarden van punt 1.1 of 1.2 hierboven, en moet verder behandeling krijgen zonder gehospitaliseerd te zijn;

1.3.2. Het antibiogram heeft aangetoond dat de verantwoordelijke kiem, vermeld in punt 1 hierboven, gevoelig is aan minstens één van de glycopeptides. De patiënt werd daarom in het ziekenhuis behandeld met een glycopeptide, toegediend via parenterale weg, en de behandeling moet, na ontslag uit het ziekenhuis, verdergezet worden met linezolid toegediend via orale weg.

1.4. Het gaat om een patiënt die opnieuw gehospitaliseerd werd terwijl hij nog oraal linezolid krijgt toegediend dat terugbetaald werd buiten het ziekenhuis, op basis van de voorwaarden beschreven in punt 1.3.1 of in punt 1.3.2 hierboven.

2. Het aantal vergoedbare verpakkingen houdt rekening met een maximum dosering van 600 mg, tweemaal per dag, en, voor de omstandigheden bedoeld onder punt 1.3., met een vergoedingsperiode die beperkt is tot maximum 20 dagen behandeling.

3. Voor de omstandigheden bedoeld onder de punten 1.1. en 1.2. wordt de vergoeding toegestaan op basis van een omstandig rapport van een geneesheer specialist, verantwoordelijk voor de behandeling, die de bedoelde situatie attesteert en er zich toe verbindt de verschillende bewijsstukken die aantonen dat de voorwaarden specifiek voor de geattesteerde situatie bij de betrokken patiënt vervuld zijn, ter beschikking te houden van de adviserend geneesheer.

4. Voor de twee omstandigheden bedoeld in punt 1.3. wordt de vergoeding toegestaan op basis van een omstandig verslag van de geneesheer specialist, verantwoordelijk voor de behandeling, die de bedoelde situatie attesteert, er zich toe verbindt de verschillende bewijsstukken die aantonen dat de voorwaarden specifiek voor de geattesteerde situatie bij de betrokken patiënt vervuld zijn, ter beschikking te houden van de adviserend geneesheer, en die de dosering, de periode en het aantal nodige verpakkingen vermeldt. Deze machtiging is slechts hernieuwbaar voor zover de geneesheer specialist, hierboven bedoeld, aan de adviserend geneesheer een gemotiveerd verslag bezorgt dat aantoont dat de verderzetting van de behandeling medisch verantwoord is gedurende de gevraagde periode, die telkens beperkt is tot maximum 20 dagen.

## 5. Spécialité concernée :"

e) au § 325, sont insérées les spécialités suivantes :

Cat.	Code	Benaming en verpakkingen Dénomination et conditionnements	Opm.	Prijs	Basis van tegemoetk.	I	II
			Obs.	Prix	Base de rembours.		
A-45		PRAVASTATINE TEVA 20 mg Teva Generics Belgium					
	2234-896	compr. 28 x 20 mg	G	15,77	15,77	0,00	0,00
	2234-904	compr. 98 x 20 mg	G	35,84	35,84	0,00	0,00
	0780-742	* pr. compr. 1 x 20 mg	G	0,3093	0,3093		
	0780-742	** pr. compr. 1 x 20 mg	G	0,2540	0,2540		
A-45		PRAVASTATINE TEVA 40 mg Teva Generics Belgium					
	2234-912	compr. 28 x 40 mg	G	24,66	24,66	0,00	0,00
	2234-920	compr. 98 x 40 mg	G	51,52	51,52	0,00	0,00
	0780-759	* pr. compr. 1 x 40 mg	G	0,4799	0,4799		
	0780-759	** pr. compr. 1 x 40 mg	G	0,4073	0,4073		

f) il est inséré un § 344, rédigé comme suit :

§ 344. a) La spécialité mentionnée au point d) fait l'objet d'un remboursement en catégorie A si elle est utilisée en 1 ou 2 injections par jour pour le traitement des patients atteints de diabète répondant au 2 critères suivants simultanément :

1. Patient atteint du diabète de type 1 ou ayant subi une pancréatectomie. Patient entrant dans une convention d'autorégulation diabétique avec obligation de respecter les conditions de cette convention et appartenant au groupe 1 ou 2 de cette convention (schéma basal-prandial).

b) Sur base d'un rapport motivé établi par le médecin traitant, le médecin-conseil délivre au bénéficiaire l'autorisation, dont le modèle est fixé sous « b » de l'annexe III du présent arrêté et dont la durée de validité est limitée à 12 mois maximum.

c) L'autorisation de remboursement peut être prolongée pour de nouvelles périodes de 12 mois maximum sur base de l'envoi au médecin-conseil de l'organisme assureur, d'un rapport motivé du médecin traitant.

d) Spécialité concernée :

Cat.	Code	Benaming en verpakkingen Dénomination et conditionnements	Opm.	Prijs	Basis van tegemoetk.	I	II
			Obs.	Prix	Base de rembours.		
A-69		LEVEMIR Novo Nordisk					
	2249-449	Flexpen 5 x 3 ml 100 I.U./ml		69,84	69,84	0,00	0,00
	2243-608	Penfill 5 x 3 ml 100 I.U./ml		67,06	67,06	0,00	0,00
	0780-692	* pr. Flexpen 1 x 3 ml 100 I.U./ml		13,0920	13,0920		
	0780-700	* pr. Penfill 1 x 3 ml 100 I.U./ml		12,5520	12,5520		
	0780-692	** pr. Flexpen 1 x 3 ml 100 I.U./ml		11,6700	11,6700		
	0780-700	** pr. Penfill 1 x 3 ml 100 I.U./ml		11,1300	11,1300		

g) il est inséré un § 345, rédigé comme suit :

§ 345.

a) La spécialité mentionnée au point g) est remboursée si elle est administrée en monothérapie pour le traitement de la thrombocytose essentielle chez des patients avec un haut risque, qui ne supportent pas leur thérapie actuelle ou la thrombocytose n'a pas pu être ramenée à un niveau acceptable par le traitement actuel, et pour lesquels le diagnostic doit être posé sur base du nombre de thrombocytes, de la ferritinémie et l'absence du chromosome Philadelphia, et qui remplissent au moins deux des critères suivants : > 60 ans et/ou nombre de thrombocytes > 1000 x 10<sup>9</sup>/l et/ou thrombohémorragie dans l'anamnèse

b) le nombre de conditionnements remboursables tiendra compte d'une posologie maximale de 5 mg par jour

c) le remboursement est conditionné par la fourniture préalable au médecin-conseil du protocole (seulement pour la première demande) avec les résultats des analyses demandées, et, dans tous les cas, d'un formulaire de demande, dont le modèle est repris à l'annexe du présent paragraphe, dûment complété et signé par un médecin porteur du titre professionnel en hématologie clinique selon l'arrêté ministériel du 18 octobre 2002, et attaché à un hôpital, expérimenté dans le traitement de la thrombocytose essentielle.

## 5. Betrokken specialiteit :"

e) in § 325, worden de volgende specialiteiten ingevoegd :

f) er wordt een § 344 toegevoegd, luidende :

§ 344. a) De onder d) vermelde specialiteit wordt vergoed in categorie A als ze wordt gebruikt in 1 of 2 injecties per dag voor de behandeling van diabetespatiënten, die gelijktijdig beantwoorden aan beide criteria :

1. Patiënt met diabetes type 1 of na pancreasresectie.

2. Patiënt is opgenomen in de diabetesconventie voor autoregulatie en respecteert de voorwaarden van de conventie en behoort tot groep 1 of 2 van deze conventie (basaal-bolus schema).

b) Op basis van een gemotiveerd rapport opgesteld door de behandelende geneesheer reikt de adviserende geneesheer aan de rechthebbende een machtiging uit waarvan het model is bepaald onder « b » van bijlage III van dit besluit, en waarvan de geldigheidsduur tot maximum 12 maanden is beperkt.

c) De machtiging tot terugbetaling kan worden verlengd voor nieuwe periodes van maximum 12 maanden op basis van een gemotiveerd verslag van de behandelende geneesheer.

d) Betrokken specialiteit :

g) er wordt een § 345 toegevoegd, luidende :

§ 345.

a) De specialiteit vermeld bij punt g) wordt terugbetaald indien ze wordt toegediend in monotherapie voor de behandeling van essentiële trombocytose bij patiënten met een verhoogd risico, die hun bestaande therapie niet goed verdragen of wiens verhoogde trombocytentellingen door de bestaande therapie niet tot aanvaardbaar niveau worden teruggebracht, waarbij de diagnose moet zijn vastgesteld op basis van de trombocytentelling, de ferritinemie en geen Philadelphia chromosoom, bij rechthebbenden die minstens aan twee van de volgende criteria voldoen : > 60 jaar en/of trombocytentelling > 1000 x 10<sup>9</sup>/l en/of trombohaemorrhagie in de anamnese.

b) Het aantal terugbetaalbare verpakkingen zal rekening houden met een maximale posologie van 5 mg per dag.

c) De vergoeding hangt af van het voorafgaand ter beschikking stellen aan de geneesheer-adviseur van het protocol (enkel voor de eerste aanvraag) met de resultaten van de gevraagde analyses, en, in alle gevallen, van een aanvraagformulier, waarvan het model in bijlage A van de huidige paragraaf is overgenomen, ingevuld en ondertekend door een geneesheer die erkend is voor de bijzondere beroepsbekwaamheid in de klinische hematologie op basis van het ministerieel besluit van 18 oktober 2002, en verbonden is aan een ziekenhuis, ervaren in de zorg van essentiële trombocytose.

En complétant ainsi ce formulaire aux rubriques ad hoc, le médecin spécialiste susvisé, simultanément :

1. Mentionne les éléments relatifs au diagnostic précis et à la détermination de la classe fonctionnelle du patient, ou, lorsqu'il s'agit d'une demande de prolongation de remboursement, les éléments relatifs à l'évolution clinique du patient.

2. Mentionne les éléments permettant :

2.1. d'identifier l'hôpital auquel il est attaché

2.2. d'identifier le pharmacien hospitalier, qui collabore avec l'hôpital identifié.

3. S'engage à tenir à la disposition du médecin-conseil les éléments de preuve confirmant les éléments attestés.

4. S'engage à collaborer, en application du point *f*) ci-dessous, à l'enregistrement et la collecte des données codées relatives à l'évolution et au devenir du patient concerné.

*d*) Le remboursement du traitement d'induction est autorisé pour une période maximale de 50 jours et du traitement de consolidation pour une période maximale de 5 semaines, en application de la procédure visée aux articles 7, 8, 8 de l'arrêté royal du 8 juillet 2004 relatif au remboursement des médicaments orphelins.

Sans préjudice des dispositions prévues par la procédure susvisée, le médecin-conseil, en cas de décision positive :

1. attribue au bénéficiaire concerné un numéro spécifique, unique, codé de façon à rendre impossible l'identification du bénéficiaire par des tiers. Dans ce numéro doit figurer l'identification de l'organisme assureur ainsi que les dates de début et de fin de période autorisée.

2. communique au médecin demandeur susvisé le numéro unique attribué à son patient, ainsi que les dates de début et de fin de la période autorisée.

3. communique au pharmacien hospitalier, mentionné ci-dessus au point *c*) 2.2. un document sur lequel figure l'identification du bénéficiaire et du médecin demandeur, avec les dates de début et de fin de la période autorisée.

*e*) Le remboursement ne peut être accordé que si le pharmacien dispensateur dispose, préalablement à la dispensation, d'une copie du document visé au point *d*) 3. ci-dessus. A cet effet, le pharmacien doit joindre une copie du document visé au point *d*) 3. à la facture intégrale individuelle du patient concerné.

*f*) Afin de permettre à la Commission de Remboursement des Médicaments d'exécuter les missions définies à l'article 29*bis* et 35*bis* de la Loi, notamment en ce qui concerne une modification ultérieure de l'inscription de la spécialité pharmaceutique, le remboursement de la spécialité mentionnée au point *g*) est accordé pour autant que des données codées, relatives à l'évolution et au devenir des bénéficiaires recevant ce remboursement, puissent être enregistrées et puissent faire l'objet d'une évaluation. Les modalités relatives à la nature des données, à l'enregistrement, à la collecte et à l'évaluation sont fixées par le Ministre sur proposition de la Commission de Remboursement des Médicaments après avis de la Commission de la protection de la vie privée.

Door zo dit formulier in te vullen in de ad hoc rubrieken, doet de boven vermelde geneesheer-specialist, gelijktijdig :

1. Hij vermeldt de elementen die betrekking hebben op de diagnosestelling, en, indien het een aanvraag tot verlenging van de vergoeding betreft, de elementen die betrekking hebben op de klinische evolutie van de patiënt.

2. Hij vermeldt de elementen die toelaten :

2.1. het boven vermeld ziekenhuis te identificeren waaraan hij verbonden is;

2.2. de betrokken ziekenhuisapotheker te identificeren, die samenwerkt met het vermelde ziekenhuis.

3. Hij verbindt zich ertoe om de bewijsstukken die de geattesteerde gegevens staven ter beschikking te stellen aan de geneesheer-adviseur.

4. Hij verbindt zich ertoe om mee te werken, in toepassing van punt *f*) hieronder, aan de registratie en verzameling van de gecodeerde gegevens die betrekking hebben op de evolutie en uitkomst van de betrokken patiënt

*d*) De vergoeding wordt toegestaan door de geneesheer-adviseur voor periodes van 12 maanden, in toepassing van de procedure bedoeld in de artikels 7, 8, 9 van het koninklijk besluit van 8 juli 2004 betreffende de vergoeding van weesgeneesmiddelen.

Onafgezien van de voorziene beschikkingen door bovenstaande procedure, zorgt de geneesheer-adviseur, in geval van positieve beslissing :

1. Hij verleent aan de betrokken begunstigde een specifiek en uniek nummer, dat zodanig gecodeerd is dat de identificatie van de begunstigde door derden onmogelijk is. Dit nummer moet de identificatie van de verzekeringsinstelling bevatten alsook de data van begin en einde van de toegestane periode.

2. Hij deelt bovenvermelde aanvragende geneesheer het unieke nummer mee toegekend aan zijn patiënt, alsook de data van begin en einde van de toegestane periode.

3. Hij bezorgt aan de ziekenhuisapotheker, bedoeld in punt *c*) 2.2 hierboven, een document die de identificatie van de begunstigde en de aanvragende geneesheer bevat, alsook de data van begin en einde van de toegestane periode.

*e*) De vergoeding kan slechts toegekend worden indien de betrokken apotheker, voorafgaand aan de aflevering, een kopie van het document bezit bedoeld onder punt *d*) 3. Met het oog hierop moet de afleverende apotheker dit attest of deze kopie hechten aan de globale individuele factuur van de betrokken patiënt.

*f*) Teneinde de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen toe te laten haar taken uit te voeren zoals bepaald in artikel 29*bis* en 35*bis* van de Wet, meer bepaald een verdere wijziging van de inschrijving van de farmaceutische specialiteit, wordt de vergoeding van de specialiteit vermeld onder punt *g*) toegestaan voor zover de gecodeerde gegevens over de evolutie en uitkomst van begunstigten die deze vergoeding ontvangen, geregistreerd worden en voorwerp van een evaluatie kunnen worden. De modaliteiten eigen aan de aard van de gegevens, de registratie, de verzameling en de evaluatie worden vastgelegd door de Minister op voorstel van de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen, na advies van de Commissie over de bescherming van de privé-sfeer.

g) spécialité concernée :

g) Betrokken specialiteit :

Cat.	Code	Benaming en verpakkingen Dénomination et conditionnements	Opm.	Prijs	Basis van tegemoetk.	I	II
			Obs.	Prix	Base de rembours.		
A-63		XAGRID 0,5 mg Shire Pharmaceutical Contracts L.					
	0780-767	* pr. caps. 1 x 0,5 mg		5,1591	5,1591		
	0780-767	** pr. caps. 1 x 0,5 mg		5,0880	5,0880		

BIJLAGE A: model van aanvraagformulier:

**Aanvraagformulier voor vergoeding van de specialiteit XAGRID  
(§ 345 van hoofdstuk IV van het KB van 21 december 2001)**

**I Identificatie van de begunstigde (naam, voornaam, inschrijvingsnummer bij de verzekeringsinstelling):**

oo

**II Elementen te bevestigen door een geneesheer-specialist verbonden aan een Centrum voor hematologie:**

Ik ondergetekende, doctor in de geneeskunde, erkend voor de bijzondere beroepsbekwaamheid in de klinische hematologie, verklaar dat de hierboven vermelde patiënt lijdt aan essentiële trombocytose, en dat hij voldoet aan alle voorwaarden van punt a) van § 345 van hoofdstuk IV van het KB van 21 december 2001:

- Voorwaarden die betrekking hebben op de diagnosestelling op basis van de trombocytentelling, een normale ferritinemie en de afwezigheid van een chromosoom van Philadelphia;
- Voorwaarden die betrekking hebben op het feit dat de patiënten hun bestaande therapie niet goed verdragen of wiens verhoogde trombocytentellingen door de bestaande therapie niet tot aanvaardbaar niveau worden teruggebracht;
- Voorwaarden die betrekking hebben op de aanwezigheid van minstens twee van de volgende voorwaarden, rechthebbenden die > 60 jaar en/of trombocytentelling > 1000 x 10<sup>9</sup>/l en/of trombohaemorrhagie in de anamnese;

Bovendien,

**(indien de begunstigde reeds minstens één periode van vergoeding van de specialiteit Xagrid bekomen heeft op basis van de voorwaarden van § 345 van hoofdstuk IV van het KB van 21 december 2001, ga meteen naar punt 2. hieronder)**

Wat de precieze diagnose en klinische situatie van deze patiënt betreft, verklaar ik de volgende elementen:

1.1 Diagnosestelling:

- Positief resultaat van de analyse de trombocytentelling (\*);







Je m'engage également, lorsque mon patient aura reçu le remboursement de la spécialité XAGRID, à communiquer au collège de médecins, désigné par la Commission de Remboursement des Médicaments, les données codées relatives à l'évolution et au devenir du patient concerné, suivant les modalités fixées par le Ministre, comme décrites au point f) du § 345 du chapitre IV de l'A.R. du 21 décembre 2001

Sur base des éléments mentionnés ci-dessus et sur base du fait que :

- il s'agit d'une première demande (\*) d'autorisation de remboursement visant un patient non encore traité avec la spécialité XAGRID,
- il s'agit d'une première demande (\*) d'autorisation de remboursement chez un patient qui est traité depuis plus de trois mois avec la spécialité XAGRID, et ce traitement est efficace chez ce patient ( je joins en annexe un rapport d'évolution, notamment en ce qui concerne les manifestations cliniques, comprenant également le résultat des récentes prises de sang comme éléments de preuve);
- il s'agit d'une demande de prolongation de remboursement pour la spécialité XAGRID, car ce patient a déjà obtenu au moins une période de remboursement de la spécialité XAGRID sur base des conditions du § 345 du chapitre IV de l'A.R. du 21 décembre 2001, que la période précédemment autorisée est arrivée à échéance, et que j'estime que ce traitement avec la spécialité XAGRID doit être poursuivi ( je joins en annexe un rapport d'évolution, notamment en ce qui concerne les manifestations cliniques, comprenant également la motivation de la poursuite du traitement) ;

, j'atteste que ce patient nécessite de recevoir le remboursement d'un traitement de 12 mois avec la spécialité XAGRID en monothérapie avec une posologie maximale de 5 mg/jour.

### III. Identification du médecin-spécialiste en hématologie:

oooooooooooooooooooo (nom)  
oooooooooooooooooooo (prénom)  
1-ooooo-oo-oooo (Numéro INAMI)  
oo/oo/oooo (date)

**(\*) en annexe du présent formulaire, je joins le protocole de l'analyse du nombre de thrombocytes, de la ferritinémie et du chromosome de Philadelphia, (uniquement pour une première demande d'autorisation, c'est à dire lorsque le bénéficiaire n'a encore jamais obtenu un remboursement de la spécialité XAGRID sur base des conditions du § 345 du chapitre IV de l'A.R. du 21 décembre 2001).**

(cachet) ..... (signature du médecin)

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit l'expiration d'un délai de dix jours prenant cours le jour suivant sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 29 septembre 2005.

R. DEMOTTE

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de maand die volgt op het verstrijken van een termijn van tien dagen die ingaat de dag na de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 29 september 2005.

R. DEMOTTE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,  
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE  
ET ENVIRONNEMENT**

F. 2005 — 2770

[C — 2005/22868]

**17 SEPTEMBRE 2005. — Arrêté royal portant interdiction de la délivrance de certains médicaments contenant de l'éphédrine**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments, notamment l'article 7, modifié par la loi du 20 octobre 1998;

Vu l'arrêté royal du 3 juillet 1969 relatif à l'enregistrement des médicaments, notamment l'article 23;

Vu les avis de la Commission des médicaments, donnés le 8 novembre 2002, 13 décembre 2002, 19 mars 2004, 10 septembre 2004 et 10 décembre 2004;

Considérant la nécessité d'interdire la délivrance de certains médicaments contenant de l'éphédrine motivée par les circonstances que :

— les médicaments contenant de l'éphédrine peuvent être nocifs pour la santé du patient. Il est donc nécessaire non seulement de retirer les médicaments du marché mais également d'interdire les préparations officinales ou magistrales contenant cette substance;

— des effets indésirables graves au niveau cardio-vasculaire tels que : infarctus, hypertension artérielle, cardiomyopathie, accident vasculaire cérébral ou troubles du rythme cardiaque et aussi des convulsions, des psychoses et des décès ont été observés au niveau mondial chez des patients suite à la prise de médicaments contenant une forte dose d'éphédrine;

— les effets de la prise d'éphédrine pourraient être nocifs, en particulier lors de leur utilisation comme anorexigène;

Considérant qu'il est nécessaire d'exempter de la mesure d'interdiction de la délivrance les médicaments contenant de l'éphédrine à usage parentéral du fait que ces médicaments se révèlent efficaces;

Considérant le fait que dans ce cas, il n'y a pas de risque d'usage dévié qui pourrait être nocif, notamment en raison de leur administration par un professionnel de la santé;

Considérant qu'une exemption doit également être prise pour les médicaments contenant de l'éphédrine à usage intranasal du fait qu'ils ne présentent pas les risques évoqués ci-dessus;

Vu l'avis du Conseil d'Etat n° 38541/3, donné le 23 juin 2005, en application de l'art. 84, § 1<sup>er</sup>, 1° des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat,

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** La délivrance des médicaments qui contiennent de l'éphédrine, qu'elle soit sous forme de l'isomère lévogyre, de l'isomère dextrogyre ou de mélange racémique de ces deux énantiomères (à l'exclusion de ses diastéréoisomères : pseudoéphédrine lévogyre ou dextrogyre, ou mélange racémique de ces deux énantiomères), ses sels et des préparations contenant cette substance, ses sels, ses esters ou isomères est interdite à l'exclusion des médicaments et préparations à usage parentéral ou intranasal.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur six mois après sa publication dans le *Moniteur Belge*.

**Art. 3.** Notre Ministre de la Santé publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 17 septembre 2005.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Santé publique,  
R. DEMOTTE

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,  
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN  
EN LEEFMILIEU**

N. 2005 — 2770

[C — 2005/22868]

**17 SEPTEMBER 2005. — Koninklijk besluit houdende verbod van de aflevering van bepaalde geneesmiddelen die efedrine bevatten**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen, inzonderheid op artikel 7, gewijzigd bij de wet van 20 oktober 1998;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 juli 1969 betreffende de registratie van geneesmiddelen, inzonderheid op artikel 23;

Gelet op de adviezen van de Geneesmiddelencommissie, gegeven op 8 november 2002, 13 december 2002, 19 maart 2004, 10 september 2004 en 10 december 2004;

Overwegende de noodzakelijkheid om de aflevering van bepaalde geneesmiddelen die efedrine bevatten, te verbieden, gemotiveerd om reden dat :

— de geneesmiddelen die efedrine bevatten schadelijk kunnen zijn voor de gezondheid van de patiënt. Het is bijgevolg niet enkel noodzakelijk de geneesmiddelen van de markt te halen maar eveneens de officinale en magistrale bereidingen die deze substantie bevatten te verbieden;

— ernstige bijwerkingen op cardiovasculair gebied zoals : infarct, arteriële hypertensie, cardiomyopathie, cerebrovasculair accident of hartritmestoornissen, en tevens stuiprekingen, psychoses en sterfgevallen wereldwijd werden vastgesteld bij patiënten tengevolge van de inname van geneesmiddelen die een zware dosis efedrine bevatten;

— de gevolgen van de inname van efedrine schadelijk zouden kunnen zijn, meer bepaald indien ze als anorecticum gebruikt worden;

Overwegende de noodzaak de aflevering van geneesmiddelen die efedrine bevatten voor parenteraal gebruik vrij te stellen van de verbodsmaatregel, doordat deze geneesmiddelen doeltreffend blijken te zijn;

Overwegende het feit dat er in dit geval geen gevaar bestaat op oneigenlijk gebruik dat schadelijk zou kunnen zijn omwille van hun toediening door een gezondheidswerker;

Overwegende het feit dat een vrijstelling eveneens moet voorzien worden voor de geneesmiddelen die efedrine bevatten voor intranasaal gebruik, doordat deze de hierbovenvermelde risico's niet vertonen;

Gelet op het advies nr. 38.541 van de Raad van State gegeven op 23 juni 2005, in toepassing van artikel 84, § 1, 1° van de gecoördineerde wetten op de Raad van State,

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De aflevering van geneesmiddelen die efedrine bevatten onder de vorm van linksdraaiendisomeer, rechtsdraaiendisomeer of van racemisch mengsel van die twee enantiomeren (met uitsluiting van haar diastereoisomeren : linksdraaiend of rechtsdraaiend pseudo-efedrine of racemisch mengsel van die twee enantiomeren), haar zouten en bereidingen die deze substantie bevatten, haar zouten, haar esters of haar isomeren, is verboden met uitzondering van de geneesmiddelen en de bereidingen voor parenteraal of intranasaal gebruik.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking zes maanden na bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

**Art. 3.** Onze Minister van Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 17 september 2005.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid,  
R. DEMOTTE

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,  
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE  
ET ENVIRONNEMENT

F. 2005 — 2771

[C — 2005/22869]

22 SEPTEMBRE 2005. — Arrêté royal approuvant le deuxième addendum à la 5<sup>e</sup> édition de la Pharmacopée européenne intitulé « addendum 5.2 »

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 4 juin 1969 portant approbation de la Convention relative à l'élaboration d'une Pharmacopée européenne, faite à Strasbourg le 22 juillet 1964;

Vu l'arrêté royal du 23 février 2005 approuvant la Pharmacopée européenne, 5<sup>e</sup> édition;

Vu l'arrêté royal du 17 juin 2005 approuvant le premier addendum à la 5<sup>e</sup> édition de la Pharmacopée européenne, intitulé « addendum 5.1 »;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 9 août 1980 et modifié par les lois des 16 juin 1989, 4 juillet 1989 et 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il convient en vertu de l'alinéa (b) de l'article 1<sup>er</sup> de la Convention relative à l'élaboration d'une Pharmacopée européenne, de prendre sans retard les mesures nécessaires pour mettre au plus tôt en application les dispositions issues de la Résolution AP-CSP (04) 2 du Comité de Santé publique du Conseil de l'Europe (Accord partiel) afin de ne pas entraver la libre circulation des médicaments; que ces dispositions doivent être mises en application le 1<sup>er</sup> juillet 2005, sauf mention contraire;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les nouveaux textes, arrêtés par la Commission européenne de Pharmacopée, contenus dans le 2<sup>e</sup> addendum de la cinquième édition de la Pharmacopée européenne et énumérés ci-après, sont approuvés :

2.9.40. Uniformité des préparations unidoses

Anticorps monoclonaux pour usage humain (2031)

Sodium (iodure (<sup>131</sup>I) de) à usage thérapeutique, capsules d' (2116)

Baryum (chlorure de) dihydraté pour préparations homéopathiques (2142)

Calcium (iodure de) tétrahydraté pour préparations homéopathiques (2144)

Cuivre (acétate de) monohydraté pour préparations homéopathiques (2146)

Jusquiame noire pour préparations homéopathiques (2091)

Lierre grim pant pour préparations homéopathiques (2092)

Atracurium (bésilate d') (1970)

Benjoin du Laos (2158)

Carboprost trométamol (1712)

Didanosine (2200)

Echinacea angustifolia (racine d') (1821)

Echinacea pallida (racine d') (1822)

Félypressine (1634)

Méthanol (1989)

Mycophénolate mofétil (1700)

Pimobendane (2179)

Répaglinide (2135)

Salmétérol (xinafoate de) (1765)

Sarrasin (2184)

Torasémide anhydre (2132)

Trospium (chlorure de) (1798)

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,  
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN  
EN LEEFMILIEU

N. 2005 — 2771

[C — 2005/22869]

22 SEPTEMBER 2005. — Koninklijk besluit tot goedkeuring van het tweede addendum bij de 5<sup>e</sup> uitgave van de Europese Farmacopee, getiteld « addendum 5.2 »

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 4 juni 1969 houdende goedkeuring van de Overeenkomst inzake de samenstelling van een Europese Farmacopee, opgemaakt te Straatsburg op 22 juli 1964;

Gelet op het koninklijk besluit van 23 februari 2005 tot goedkeuring van de Europese Farmacopee, 5<sup>e</sup> uitgave;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 juni 2005 tot goedkeuring van het eerste addendum bij de 5<sup>e</sup> uitgave van de Europese Farmacopee, getiteld « addendum 5.1 »;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 9 augustus 1980 en gewijzigd bij de wetten van 16 juni 1989, 4 juli 1989 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat krachtens alinea (b) van artikel 1 van de Overeenkomst inzake de samenstelling van een Europese Farmacopee, onverwijld de nodige maatregelen dienen getroffen te worden om de beschikkingen die voortvloeien uit de Resolutie AP-CSP (04) 2 van het Volksgezondheidscomité van de Raad van Europa (Gedeeltelijk Akkoord) zo spoedig mogelijk toe te passen ten einde het vrije verkeer van geneesmiddelen niet te hinderen; dat deze beschikkingen van toepassing moeten gemaakt worden op 1 juli 2005, behoudens anders vermeld;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De nieuwe teksten, vastgelegd door de Europese Farmacopeecommissie, vervat in het 2<sup>e</sup> addendum van de vijfde uitgave van de Europese Farmacopee en hierna opgesomd, zijn goedgekeurd :

2.9.40. Gelijkmaticheid van eenheidsdosispreparaten.

Monoklonale antilichamen voor humaan gebruik (2031)

Natriumjodide (<sup>131</sup>I), capsules voor therapeutisch gebruik (2116)

Bariumchloride dihydraat voor homeopathische preparaten (2142)

Calciumjodide tetrahydraat voor homeopathische preparaten (2144)

Koperacetaat monohydraat voor homeopathische preparaten (2146)

Bilzekruid voor homeopathische preparaten (2091)

Klimop voor homeopathische preparaten (2092)

Atracuriumbesilaat (1970)

Benzoë uit Laos (2158)

Carboprost trometamol (1712)

Didanosine (2200)

Echinacea angustifolia (wortel) (1821)

Echinacea pallida (wortel) (1822)

Félypressine (1634)

Methanol (1989)

Mycofenolaat mofetil (1700)

Pimobendaan (2179)

Repaglinide (2135)

Salmeterol xinafoaat (1765)

Sarrasin (2184)

Torasemide, watervrij (2132)

Trospiumchloride (1798)

**Art. 2.** Les textes révisés énumérés ci-après qui sont contenus dans le 2<sup>e</sup> addendum de la cinquième édition de la Pharmacopée européenne sont approuvés et remplacent les textes correspondants précédemment publiés :

- 2.2.25. Spectrophotométrie d'absorption dans l'ultraviolet et le visible
- 2.2.27. Chromatographie sur couche mince
- 2.5.1. Indice d'acide
- 2.9.7. Friabilité des comprimés non enrobés
- 2.9.25. Essai de dissolution des gommes à mâcher médicamenteuses

Capsules (0016)

Comprimés (0478)

Dispositifs intraruminaux (1228)

Dispositifs transdermiques (1011)

Gommes à mâcher médicamenteuses (1239)

Granulés (0499)

Poudres orales (1165)

Poudres pour application cutanée (1166)

Préparations auriculaires (0652)

Préparations liquides pour usage oral (0672)

Préparations ophtalmiques (1163)

Préparations parentérales (0520)

Préparations rectales (1145)

Préparations vaginales (1164)

Drogues végétales pour préparations homéopathiques (2045)

Albumine humaine (solution d') (0255)

Captopril (1079)

Carboxyméthylamidon sodique (type A) (0983)

Carboxyméthylamidon sodique (type B) (0984)

Chlordiazépoxyde (0656)

Chlordiazépoxyde (chlorhydrate de) (0474)

Cocoyl (caprylocaprate de) (1411)

Diéthylèneglycol (palmitostéarate de) (1415)

Eucalyptus (huile essentielle d') (0390)

Fluorescéine sodique (1213)

Graisse de laine (0134)

Guimauve (racine de) (1126)

Hexamidine (diisétionate d') (1436)

Lactique (acide) (0458)

(S)-Lactique (acide) (1771)

Macroglycérides stéariques (1268)

Macroglycérol (hydroxystéarate de) (1083)

Mentha arvensis (huile essentielle partiellement démentholée de) (1838)

Métacrésol (2077)

Méthadone (chlorhydrate de) (0408)

Morphine (chlorhydrate de) (0097)

Morphine (sulfate de) (1244)

Naproxène (0731)

Oméprazole (0942)

Pentoxifylline (0851)

Solidage (1892)

**Art. 2.** De hierna opgesomde herziene teksten, vervat in het 2<sup>e</sup> addendum van de vijfde uitgave van de Europese Farmacopee zijn goedgekeurd en vervangen de overeenstemmende voordien gepubliceerde teksten :

2.2.25. Absorptiespectrometrie in het ultraviolette en zichtbare gebied

2.2.27. Dunaanlagchromatografie

2.5.1. Zuurgetal

2.9.7. Brosheid van niet-omhulde tabletten

2.9.25. Vrijgave van actieve bestanddelen vervat in gemedicineerde kauwgom

Capsules (0016)

Tabletten (0478)

Intraruminale hulpmiddelen (1228)

Transdermale hulpmiddelen (1011)

Gemedicineerde kauwgom (1239)

Granulaten (0499)

Poeders voor oraal gebruik (1165)

Poeders voor cutaan gebruik (1166)

Oorpreparaten (0652)

Vloeibare preparaten voor oraal gebruik (0672)

Oogpreparaten (1163)

Preparaten voor parenteraal gebruik (0520)

Preparaten voor rectaal gebruik (1145)

Preparaten voor vaginaal gebruik (1164)

Plant aardige stoffen voor homeopathische preparaten (2045)

Menselijke albumine (oplossing van) (0255)

Captopril (1079)

Carboxymethylzetmeelnatrium (type A) (0983)

Carboxymethylzetmeelnatrium (type B) (0984)

Chloordiazepoxyde (0656)

Chloordiazepoxydehydrochloride (0474)

Cocoylcaprylocapraat (1411)

Diethyleenglycolpalmitostearaat (1415)

Eucalyptusolie (0390)

Fluoresceïnenatrium (1213)

Wolvet (0134)

Heemstwortel (1126)

Hexamidineisetonaat (1436)

Melkzuur (0458)

(S)-Melkzuur (1771)

Macroglycerylglyceriden (1268)

Macroglycerohydroxystearaat (1083)

Mentha arvensis olie gedeeltelijk ontdaan van menthol (1838)

Metacresol (2077)

Methadonhydrochloride (0408)

Morfinehydrochloride (0097)

Morfinesulfaat (1244)

Naproxen (0731)

Omeprazole (0942)

Pentoxifylline (0851)

Guldenroede (1892)

**Art. 3.** Les textes corrigés énumérés ci-après qui sont contenus dans le 2<sup>e</sup> addendum de la cinquième édition de la Pharmacopée européenne sont approuvés et remplacent les textes correspondants précédemment publiés :

2.4.30. Ethylène glycol et diéthylène glycol dans les substances éthoxylées

Almagate (2010)

Benzylpénicilline potassique (0113)

Benzylpénicilline sodique (0114)

Bléomycine (sulfate de) (0976)

Erythropoïétine (solution concentrée d') (1316)

Iopamidol (1115)

Octoxinol 10 (1553)

Potassium (chlorure de) (0185)

Povidone (0685)

Tramazoline (chlorhydrate de) monohydraté (1597)

**Art. 4.** Les textes corrigés énumérés ci-après qui sont contenus dans le 2<sup>e</sup> addendum de la cinquième édition de la Pharmacopée européenne sont approuvés et remplacent les textes correspondants précédemment publiés :

2.9.18. Préparations pour inhalation : évaluation aérodynamique des particules fines

Vaccins pour usage humain (0153)

**Art. 5.** Le titre du texte « 2.9.25. Libération des principes actifs contenus dans les gommes à mâcher médicamenteuse » de la cinquième édition de la Pharmacopée européenne est remplacé par « 2.9.25. Essai de dissolution des gommes à mâcher médicamenteuses ».

**Art. 6.** Le titre du texte « Diéthylène glycol (monopalmitostéarate de) », (1415) de la cinquième édition de la Pharmacopée européenne est remplacé par « Diéthylène glycol (palmitostéarate de) »

**Art. 7.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> juillet 2005 à l'exception de l'article 3 qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2005 et de l'article 4 qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> avril 2005.

**Art. 8.** Notre Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 septembre 2005.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,  
R. DEMOTTE

**Art. 3.** De hierna opgesomde verbeterde teksten die opgenomen zijn in het 2<sup>e</sup> addendum van de vijfde uitgave van de Europese Farmacopee zijn goedgekeurd en vervangen de overeenstemmende voordien gepubliceerde teksten :

2.4.30. Ethyleenglycol en diethyleenglycol in geëthoxyleerde stoffen

Almagaat (2010)

Benzylpenicillinekalium (0113)

Benzylpenicillinenatrium (0114)

Bleomycinesulfaat (0976)

Erythropoïetine (geconcentreerde oplossing) (1316)

Iopamidol (1115)

Octoxinol 10 (1553)

Kaliumchloride (0185)

Povidon (0685)

Tramazolinehydrochloride monohydraat (1597)

**Art. 4.** De hierna opgesomde verbeterde teksten die opgenomen zijn in het 2<sup>e</sup> addendum van de vijfde uitgave van de Europese Farmacopee zijn goedgekeurd en vervangen de overeenstemmende voordien gepubliceerde teksten :

2.9.18. Preparaten voor inhalatie : aërodynamische beoordeling van fijne deeltjes

Vaccins voor humaan gebruik (0153)

**Art. 5.** De titel van de tekst « 2.9.25. Vrijgave van actieve bestanddelen vervat in gemediceerde kauwgom », van de vijfde uitgave van de Europese Farmacopee wordt vervangen door « 2.9.25. Dissolutieproef voor gemediceerde kauwgom ».

**Art. 6.** De titel van de tekst « Diethyleenglyco monopalmitostearaat », (1415) van de vijfde uitgave van de Europese Farmacopee wordt vervangen door « Diethyleenglycolpalmitostearaat ».

**Art. 7.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juli 2005, met uitzondering van artikel 3 dat uitwerking heeft met ingang van 1 januari 2005 en artikel 4 uitwerking heeft met ingang van 1 april 2005.

**Art. 8.** Onze Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 september 2005.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,  
R. DEMOTTE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,  
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE  
ET ENVIRONNEMENT**

F. 2005 — 2772

[S - C - 2005/22877]

17 OCTOBRE 2005. — Arrêté royal établissant les normes minimales relatives à la protection des poules pondeuses

**RAPPORT AU ROI**

Sire,

L'arrêté royal qui vous est soumis pour signature a pour objectif la transposition en droit national de la directive 1999/74/CE du Conseil du 19 juillet 1999 établissant les normes minimales relatives à la protection des poules pondeuses.

La directive prévoit une interdiction de l'élevage de poules pondeuses en batteries à partir de 2012. En remplacement, deux systèmes sont possibles : les cages aménagées et le système alternatif, connu comme le système de volière.

Les cages aménagées prévoient la possibilité de garder les poules pondeuses dans des cages communes qui doivent toutefois avoir une plus grande surface par poule que les batteries actuelles.

Le système alternatif adopte des plateaux ouverts (maximum 4 niveaux) où les poules peuvent se déplacer librement d'un niveau à l'autre. Il est possible de combiner ce système à celui en plein air.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,  
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN  
EN LEEFMILIEU**

N. 2005 — 2772

[S - C - 2005/22877]

17 OKTOBER 2005. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de minimumnormen voor de bescherming van legkippen

**VERSLAG AAN DE KONING**

Sire,

Het koninklijk besluit dat u ter ondertekening wordt voorgelegd, beoogt de omzetting in nationaal recht van de richtlijn 1999/74/EG van de Raad van 19 juli 1999 tot vaststelling van de minimumnormen voor de bescherming van legkippen.

De richtlijn voorziet in een verbod op legbatterijssystemen vanaf 2012. Ter vervanging worden twee systemen mogelijk : de verrijkte kooien en het alternatief systeem, gekend als het volièresysteem.

De verrijkte kooien voorzien in de mogelijkheid om legkippen in gemeenschappelijke kooien te houden, die wel een grotere oppervlakte per kip moeten hebben dan de huidige legbatterijen.

Het alternatief systeem omhelst open plateaus (maximum 4 niveaus) waarbij de kippen zich vrij van het ene naar het andere niveau kunnen begeven. Mogelijk kan dit gecombineerd worden met vrije uitloop.

Les concertations avec toutes les instances compétentes concernant la transposition de cette directive sont déjà en cours depuis plusieurs années.

Du point de vue du bien-être des animaux, le système alternatif semble préférable au système des cages aménagées. Pour le moment, trop peu de données objectives sont néanmoins disponibles pour prendre une décision concernant la manière de laquelle la directive sera transposée à long terme en droit national, notamment une transposition littérale ou une dérogation de celle-ci, soit par une limitation au système alternatif, soit par un renforcement des normes minimales pour les cages enrichies.

En vue de la collecte des données objectives nécessaires, une étude a été démarrée en février 2005, par laquelle une comparaison est faite entre le système de cages aménagées et le système alternatif.

Cette étude, qui examinera tant le bien-être des animaux que les aspects sanitaires liés aux deux systèmes, durera environ 18 mois. L'on fait une évaluation des applications déjà existantes et l'on construira une installation de test qui doit permettre, par des interventions dans sa gestion, d'examiner comment solutionner des problèmes déterminés. Sur la base de cette étude, la faisabilité du système alternatif sera confrontée de manière objective au système de cage aménagée.

Au moyen des résultats de cette étude et sur la base d'une évaluation objective des aspects en matière de bien-être des animaux, de conditions de vie, de santé publique et sur la base de critères économiques, le gouvernement prendra une décision endéans les 18 mois qui suivent la fin de l'étude par laquelle un choix sera fait entre la confirmation d'une transposition littérale d'une part ou une dérogation à celle-ci d'autre part. Cette dérogation peut inclure : (1) une limitation au système alternatif, ou (2) un renforcement des normes minimales pour les cages enrichies.

Cette décision doit être transposée par un arrêté royal avant le 1<sup>er</sup> janvier 2010.

Cet arrêté royal doit être en concordance avec la décision du Conseil de l'Union européenne, telle que prévue à l'article 10 de la directive 1999/74/CE établissant les normes minimales relatives à la protection des poules pondeuses.

Si l'on s'écarte d'une transposition littérale, soit par un choix pour le système alternatif, soit par une adaptation des normes pour les cages aménagées, une telle restriction n'entrera en vigueur que 15 ans après la date de la publication au Moniteur belge de l'arrêté royal susmentionné.

Ce timing a été choisi pour permettre au secteur d'adapter la politique d'amortissement de ses investissements à la décision du gouvernement et notamment pour lui permettre de s'adapter à temps aux restrictions éventuelles décidées.

Il est cependant impossible d'attendre cette décision du gouvernement avant de transposer la directive 99/74/CE en droit national. La transposition doit être effectuée immédiatement, vu que cette directive impose une transposition le 1<sup>er</sup> janvier 2002 au plus tard.

En attendant la décision, le présent arrêté transpose littéralement la directive 99/74/CE en droit national.

#### Examen des articles

L'article 1<sup>er</sup> définit la terminologie utilisée dans le présent arrêté.

L'article 2 fixe un nombre de normes minimales générales sur la base de l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> mars 2000 concernant la protection des animaux dans les élevages. De même, cet article détermine quels établissements ne tombent pas sous le champ d'application du présent arrêté.

L'article 3 réfère à l'annexe du présent arrêté, dans laquelle un certain nombre de normes générales supplémentaires sont fixées.

L'article 4 fixe les exigences minimales pour les installations d'élevage des systèmes alternatifs. A partir du 1<sup>er</sup> janvier 2007, ces exigences minimales s'appliqueront à tous les systèmes alternatifs. Les installations d'élevage qui sont mises en service pour la première fois à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2005 doivent immédiatement répondre à ces exigences minimales.

L'article 5 fixe les exigences minimales pour les cages non aménagées (batteries de ponte). Ces normes sont d'application à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2005. À partir du 1<sup>er</sup> janvier 2012, la détention de poules pondeuses dans des cages non aménagées sera interdite.

Het overleg met alle bevoegde instanties betreffende de omzetting van deze richtlijn is reeds verscheidene jaren gaande.

Vanuit het oogpunt dierenwelzijn, lijkt het alternatief systeem te verkiezen boven het systeem van de verrijkte kooien. Er zijn op dit ogenblik echter te weinig objectieve gegevens beschikbaar om een beslissing te nemen inzake de wijze waarop de richtlijn op lange termijn zal omgezet worden in nationaal recht, met name een letterlijke omzetting of een afwijking hiervan, hetzij door een beperking tot het alternatief systeem, hetzij door een verstrenging van de normen voor verrijkte kooien.

Met het oog op het vergaren van de noodzakelijke objectieve gegevens, werd in februari 2005 een studie opgestart, waarbij een vergelijking wordt gemaakt tussen het verrijkte kooi systeem en het alternatieve systeem.

Deze studie, die zowel onderzoek zal verrichten betreffende het dierenwelzijn, als aangaande de sanitaire aspecten verbonden aan beide systemen, zal ongeveer 18 maand duren. Er wordt een evaluatie gemaakt van de reeds bestaande toepassingen, en er zal een proefopstelling gebouwd worden die moet toelaten, via ingrepen in het beheer er van, na te gaan hoe vastgestelde problemen kunnen opgelost worden. Op basis van deze studie zal de haalbaarheid van het alternatief systeem op een objectieve wijze getoetst worden aan het verrijkte kooi systeem.

Gebruik makend van de resultaten van deze studie en op basis van een objectieve evaluatie van de aspecten inzake dierenwelzijn, leefomstandigheden en volksgezondheid, en op basis van economische criteria, zal de regering binnen de 18 maanden na het beëindigen van de studie, een beslissing nemen waarbij een keuze zal worden gemaakt tussen de bevestiging van een letterlijke omzetting enerzijds of een afwijking hiervan anderzijds. Dergelijke afwijking kan inhouden : (1) een beperking tot het alternatieve systeem, of (2) een verstrenging van de minimumnormen voor verrijkte kooien.

Deze beslissing dient vóór 1 januari 2010 omgezet te zijn in koninklijk besluit.

Dit koninklijk besluit dient in overeenstemming te zijn met de beslissing van de Raad van de Europese Unie, zoals voorzien in artikel 10 van de Richtlijn 1999/74/EG tot vaststelling van de minimumnormen voor de bescherming van legkippen

Ingeval wordt afgeweken van de letterlijke omzetting, hetzij door een keuze voor het alternatief systeem, hetzij door een aanpassing van de normen voor de verrijkte kooien, zal dergelijke beperking pas in werking treden 15 jaar na datum van publicatie van voormeld koninklijk besluit in het *Belgisch Staatsblad*.

Deze timing is zo gekozen om de sector toe te laten om de afschrijvingspolitiek van hun investeringen af te stemmen op de beslissing van de regering, en hem met name toe te laten zich tijdig aan te passen aan de eventueel besliste beperkingen.

Het is evenwel onmogelijk om deze regeringsbeslissing af te wachten, alvorens de richtlijn 99/74/EG om te zetten in nationaal recht. De omzetting dient onverwijld te geschieden, aangezien deze richtlijn een omzetting oplegt uiterlijk op 1 januari 2002.

In afwachting van de beslissing, wordt met voorliggend besluit de richtlijn 99/74/EG letterlijk omgezet in nationaal recht.

#### Onderzoek van de artikelen

Artikel 1 definieert de terminologie gebruikt in dit besluit.

Artikel 2 legt een aantal algemene minimumnormen vast op basis van het koninklijk besluit van 1 maart 2000 inzake de bescherming van voor landbouwdoeleinden gehouden dieren. Tevens wordt in dit artikel bepaald welke kippenhouderijen buiten het toepassingsgebied van voorliggend besluit vallen.

Artikel 3 refereert naar de bijlage van dit besluit, waarin een aantal bijkomende algemene normen worden vastgelegd.

Artikel 4 legt de minimumeisen vast voor de houderijvoorzieningen van alternatieve systemen. Vanaf 1 januari 2007 zijn deze minimumeisen van toepassing op alle alternatieve systemen. Houderijvoorzieningen die vanaf 1 januari 2005 voor het eerst worden in gebruik genomen, dienen onmiddellijk aan deze minimumeisen te voldoen.

Artikel 5 legt de minimumeisen vast voor de niet verrijkte kooien (legbatterijen). Deze normen zijn van toepassing vanaf 1 januari 2005. Vanaf 1 januari 2012 is het houden van legkippen in niet verrijkte kooien verboden.

L'article 6 fixe les exigences minimales pour les cages aménagées. Ces normes sont d'application à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2005.

Dans cet article il est également défini que, endéans les 18 mois après la clôture de l'étude comparative, le gouvernement prendra une décision qui pourra éventuellement porter sur un renforcement des normes minimales pour les cages enrichies, ou une limitation à l'utilisation du système alternatif.

Une dérogation à une transposition littérale de la directive ne pourra entrer en vigueur que 15 ans après la date de la publication au *Moniteur belge*.

L'article 7 abroge, à partir de l'entrée en vigueur du présent arrêté, l'arrêté royal du 23 octobre 1989 concernant la protection des poules pondeuses en batterie.

L'article 8 fixe l'entrée en vigueur du présent arrêté à sa date de publication et définit qu'il doit être confirmé ou modifié avant le 1<sup>er</sup> janvier 2010.

Nous avons l'honneur d'être,  
Sire,

De Votre Majesté,  
le très respectueux,  
et très fidèle servent,

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,  
R. DEMOTTE

**17 OCTOBRE 2005. — Arrêté royal établissant les normes minimales relatives à la poules pondeuses**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux;

Vu la Directive 1999/74/CE du Conseil du 19 juillet 1999 établissant les normes minimales relatives à la protection des poules pondeuses;

Vu l'accord des Régions donné le 1<sup>er</sup> et le 10 décembre 2004;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 10 mars 2004;

Vu la nécessité de transposition immédiate de la directive 1999/74/CE du Conseil du 19 juillet 1999 définissant les normes minimales de protection des poules pondeuses

Vu que la présente transposition littérale laisse le choix entre le système de cages enrichies et le système alternatif;

Vu qu'à cet instant, à défaut de données objectives un tel choix est difficile à faire;

Vu que, sur la base d'une étude, la faisabilité et la nécessité du système alternatif peuvent être comparées au système de cages enrichies. Basé sur les résultats de cette étude et sur une évaluation objective des aspects bien-être animal, circonstances de vie et santé publique, et tenant compte de critères économiques, le gouvernement prendra une décision dans les 18 mois après la clôture de l'étude, par laquelle un choix sera fait entre une transposition littérale d'une part et une dérogation à celle-ci d'autre part : (1) une limitation au système alternatif, ou (2) un renforcement des normes minimales pour les cages enrichies. Cette décision sera transposée en arrêté royal avant le 1<sup>er</sup> janvier 2010. Une dérogation à la transposition littérale de la directive n'entrera en vigueur que 15 ans après la publication de l'arrêté susmentionné au *Moniteur belge*

Vu l'avis 29.956/3 du Conseil d'Etat donné le 5 décembre 2000;

Artikel 6 legt de minimumeisen vast voor de verrijkte kooien. Deze normen zijn van toepassing vanaf 1 januari 2005.

In dit artikel wordt eveneens vastgelegd dat, binnen de 18 maanden na het beëindigen van een vergelijkende studie, de regering een beslissing zal nemen die eventueel een verstrenging van de minimumnormen voor verrijkte kooien, of een beperking tot het gebruik van alternatieve systemen, kan inhouden.

Een afwijking van een letterlijke omzetting van de richtlijn zal pas 15 jaar na datum van de publicatie in het *Belgisch Staatsblad* in werking kunnen treden.

Artikel 7 heft, vanaf de inwerkingtreding van dit besluit, het koninklijk besluit van 23 oktober 1989 betreffende de bescherming van legkippen in batterijen, op.

Artikel 8 stelt de inwerkingtreding van dit besluit vast op datum van publicatie van dit besluit en bepaalt dat het besluit bevestigd of gewijzigd moet worden vóór 1 januari 2010.

Wij hebben de eer te zijn,  
Sire,

Van Uwe Majesteit,  
de zeer eerbiedige  
en zeer getrouwde dienaars,

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,  
R. DEMOTTE

**17 OKTOBER 2005. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de minimumnormen voor de bescherming van legkippen**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren;

Gelet op de Richtlijn 1999/74/EG van de Raad van 19 juli 1999 tot vaststelling van de minimumnormen voor de bescherming van legkippen;

Gelet op het akkoord van de Gewesten gegeven op 1 en 10 december 2004;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 10 maart 2004;

Overwegende de noodzaak tot onverwijlde omzetting van de Richtlijn 1999/74/EG van de Raad van 19 juli 1999 tot vaststelling van de minimumnormen voor de bescherming van legkippen;

Overwegende dat de huidige letterlijke omzetting de keuze vrijlaat tussen het verrijkte kooi systeem en het alternatieve systeem;

Overwegende dat op dit ogenblik bij gebrek aan objectieve gegevens een dergelijke keuze moeilijk te maken is;

Overwegende dat op basis van een studie de haalbaarheid en de noodzaak van het alternatief systeem op een objectieve wijze getoetst wordt aan het verrijkte kooi systeem. Gebaseerd op de resultaten van deze studie en op een objectieve evaluatie van de aspecten inzake dierenwelzijn, leefomstandigheden en volksgezondheid, en rekening houdend met economische criteria, zal de regering binnen de 18 maanden na het beëindigen van de studie een beslissing nemen waarbij een keuze zal worden gemaakt tussen een letterlijke omzetting enerzijds of een afwijking hiervan anderzijds. Dergelijke afwijking kan inhouden : (1) een beperking tot het alternatieve systeem, of (2) een verstrenging van de minimumnormen voor verrijkte kooien. Deze beslissing zal omgezet worden in koninklijk besluit vóór 1 januari 2010. Een afwijking van een letterlijke omzetting van de richtlijn zal pas in voege treden 15 jaar na de publicatie van voormeld besluit in het *Belgisch Staatsblad*;

Gelet op het advies 29.956/3 van de Raad van State gegeven op 5 december 2000;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique et sur l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Dispositions générales*

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'application du présent arrêté, il y a lieu d'entendre par :

1° poules pondeuses : des poules de l'espèce *Gallus gallus* ayant atteint la maturité de ponte et élevées pour la production d'oeufs non destinés à la couvaison;

2° nid : un espace séparé, dont les composants au sol excluent toute utilisation de treillis métalliques pouvant entrer en contact avec les volailles, prévu pour la ponte d'une poule ou d'un groupe de poules (nid collectif);

3° litière : tout matériel friable permettant aux poules de satisfaire leurs besoins éthologiques;

4° surface utilisable : une surface large d'au moins 30 centimètres, inclinée au maximum à 14 %, surmontée d'un espace libre haut d'au moins 45 centimètres. Les surfaces du nid ne font pas partie de la surface utilisable.

**Art. 2.** § 1<sup>er</sup>. Le présent arrêté établit les normes minimales relatives à la protection des poules pondeuses.

La détention de poules pondeuses reste soumise aux dispositions pertinentes de l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> mars 2000 concernant la protection des animaux dans les élevages pour autant que le présent arrêté n'y déroge pas.

§ 2. Le présent arrêté ne s'applique pas :

1° aux établissements de moins de 350 poules pondeuses;

2° aux établissements d'élevage de poules pondeuses reproductrices.

Ces établissements restent soumis sans restriction à l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> mars 2000 précité.

**Art. 3.** Les propriétaires ou détenteurs de poules pondeuses se conforment aux dispositions de l'annexe jointe au présent arrêté et, selon le cas, aux dispositions des chapitres II, III ou IV :

1° les dispositions prévues au chapitre II en ce qui concerne les systèmes alternatifs;

2° les dispositions prévues au chapitre III en ce qui concerne les cages non aménagées;

3° les dispositions prévues au chapitre IV en ce qui concerne les cages aménagées.

CHAPITRE II. — *Dispositions applicables aux systèmes alternatifs*

**Art. 4.** § 1<sup>er</sup>. Toutes les installations d'élevage visées au présent chapitre, nouvellement construites ou reconstruites ou mises en service pour la première fois, doivent répondre à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2005 au moins aux exigences énoncées ci-dessous

1° toutes les installations doivent être équipées de manière à ce que toutes les poules pondeuses disposent :

a) de mangeoires soit longitudinales offrant au moins 10 cm de longueur par poule, soit circulaires offrant au moins 4 cm de longueur par poule;

b) d'abreuvoirs soit continus offrant 2,5 cm de longueur par poule, soit circulaires offrant 1 cm de longueur par poule.

En outre, en cas d'utilisation de tétines ou de coupes, au moins une tétine ou une coupe est prévue pour dix poules. Dans le cas d'abreuvoirs à raccords, deux tétines ou deux coupes au moins doivent se trouver à portée de chaque poule;

c) d'au moins un nid pour sept poules. Lorsque des nids collectifs sont utilisés, une superficie d'au moins 1 m<sup>2</sup> doit être prévue pour un maximum de 120 poules;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid en op advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — *Algemene bepalingen*

**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° legkippen : legrijpe kippen van de soort *Gallus gallus* die worden gehouden voor de productie van andere eieren dan broedieren;

2° nest : een aparte ruimte voor een individuele kip of een groep kippen (gemeenschappelijk nest) die geschikt is voor het leggen van eieren en waarin de kippen niet in contact kunnen komen met bodembestanddelen die bestaan uit draadgaas;

3° strooisel : materiaal met een losse structuur waarin de kippen aan hun ethologische behoeften kunnen voldoen;

4° bruikbare oppervlakte : een ten minste 30 cm breed oppervlak met een helling van ten hoogste 14 % met daarboven een vrije ruimte van ten minste 45 cm hoogte. Nestoppervlakten worden niet tot de bruikbare oppervlakte gerekend.

**Art. 2.** § 1. Dit besluit stelt minimumnormen vast inzake de bescherming van legkippen.

Het houden van legkippen blijft onderworpen aan de toepasselijke bepalingen van het koninklijk besluit van 1 maart 2000 inzake de bescherming van voor landbouwdoeleinden gehouden dieren, voor zover dit besluit daarvan niet afwijkt.

§ 2. Dit besluit is niet van toepassing op :

1° kippenhouderijen met minder dan 350 legkippen;

2° kippenhouderijen voor het fokken van legkippen.

Op deze kippenhouderijen is het voornoemde koninklijk besluit van 1 maart 2000 onverkort van toepassing.

**Art. 3.** De eigenaars of houders van legkippen houden zich aan de bepalingen vervat in de bijlage bij dit besluit en, naargelang het geval, aan de bepalingen van hoofdstukken II, III of IV :

1° voor alternatieve systemen, de bepalingen van hoofdstuk II;

2° voor niet verrijkte kooien, de bepalingen van hoofdstuk III;

3° voor verrijkte kooien, de bepalingen van hoofdstuk IV.

HOOFDSTUK II. — *Bepalingen voor alternatieve systemen*

**Art. 4.** § 1. Alle in dit hoofdstuk bedoelde nieuw gebouwde, verbouwde of voor het eerst in gebruik genomen houderijvoorzieningen moeten vanaf 1 januari 2005 ten minste aan de onderstaande eisen voldoen

1° alle houderijvoorzieningen moeten zodanig uitgerust zijn dat alle legkippen beschikken over

a) hetzij langwerpige voederbakken waarbij elk dier beschikt over ten minste een lengte van 10 cm aan de voederbak, hetzij ronde voederbakken waarbij elk dier beschikt over ten minste 4 cm;

b) hetzij continu werkende drinkgoten waarbij elk dier beschikt over 2,5 cm aan de drinkgoot, hetzij ronde drinkbakken waarbij elke kip beschikt over 1 cm.

Bovendien moet er bij gebruik van drinknippels of drinkbakjes ten minste één drinknippel of één drinkbakje beschikbaar zijn per tien kippen. Bij waterverstreking via nippels of drinkwaterbakjes moeten ten minste twee drinknippels of twee drinkbakjes voor elke kip bereikbaar zijn;

c) ten minste één nest per zeven legkippen. Wanneer gemeenschappelijke nesten worden gebruikt, moet er voor elke groep van ten hoogste 120 kippen ten minste 1 m<sup>2</sup> nestruimte beschikbaar zijn;



d) de perchoirs appropriés, sans arête acérée et offrant au moins 15 cm par poule. Les perchoirs ne sont pas installés au-dessus de la litière et la distance horizontale entre perchoirs est d'au moins 30 cm et entre le perchoir et le mur d'au moins 20 cm;

e) d'au moins 250 cm<sup>2</sup> de la surface de la litière par poule, la litière occupant au moins un tiers de la surface au sol;

2° le sol des installations doit être construit de telle sorte qu'il supporte de manière adéquate chacune des serres antérieures de chaque patte;

3° pour les systèmes d'élevage qui permettent aux poules pondeuses de se déplacer librement entre différents niveaux :

a) le nombre de niveaux superposés est limité à quatre;

b) la hauteur libre entre les niveaux doit être de 45 cm au moins;

c) les équipements d'alimentation et d'abreuvement doivent être répartis de manière à ce que toutes les poules y aient pareillement accès;

d) les niveaux doivent être installés de manière à empêcher les fientes de tomber sur les niveaux inférieurs;

4° lorsque les poules pondeuses ont accès à des espaces extérieurs :

a) plusieurs trappes de sortie doivent donner directement accès à l'espace extérieur et avoir au moins une hauteur de 35 cm et une largeur de 40 cm et être réparties sur toute la longueur du bâtiment; une ouverture totale de 2 m doit en tout état de cause être disponible par groupe de 1 000 poules;

b) les espaces extérieurs doivent :

i) afin de prévenir toute contamination, avoir une superficie appropriée à la densité de poules détenues et à la nature du sol;

ii) être pourvus d'abris contre les intempéries et les prédateurs et, si nécessaire, d'abreuvoirs appropriés;

5° la densité animale ne doit pas comporter plus de neuf poules pondeuses par m<sup>2</sup> de surface utilisable.

Toutefois, lorsque la surface utilisable correspond à la surface au sol disponible, jusqu'au 31 décembre 2011, une densité animale de douze poules par m<sup>2</sup> de surface disponible est autorisée pour les établissements qui appliquaient ce système le 3 août 1999.

§ 2. Les exigences minimales prévues au paragraphe précédent s'appliquent à tous les systèmes alternatifs à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2007.

### CHAPITRE III. — Dispositions applicables à l'élevage en cages non aménagées

**Art. 5. § 1<sup>er</sup>.** Toutes les cages visées au présent chapitre doivent répondre, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2005, au moins aux exigences énoncées ci-dessous :

1° les poules pondeuses doivent disposer d'au moins 550 cm<sup>2</sup> de surface de la cage par poule qui doit être utilisable sans restriction, notamment sans tenir compte de l'installation de rebords déflecteurs antigaspillage susceptibles de restreindre la surface disponible, et mesurée sur le plan horizontal;

2° une mangeoire pouvant être utilisée sans restriction doit être prévue. Sa longueur doit être d'au moins 10 cm multipliée par le nombre de poules dans la cage;

3° en l'absence de tétines ou de coupes, chaque cage doit comporter un abreuvoir continu de même longueur que la mangeoire visée au point 2°. Dans le cas des abreuvoirs à raccords, deux tétines ou deux coupes au moins doivent se trouver à portée de chaque cage;

4° les cages doivent avoir une hauteur d'au moins 40 cm sur 65 % de la surface de la cage et pas moins de 35 cm en tout point;

d) geschikte zitstokken, zonder scherpe randen, met ten minste 15 cm zitruimte per kip. De zitstokken worden niet boven het strooisel aangebracht en de horizontale afstand tussen de zitstokken bedraagt ten minste 30 cm en tussen de zitstok en de wand ten minste 20 cm;

e) ten minste een oppervlakte van 250 cm<sup>2</sup> bedekt met strooisel per kip, waarbij ten minste een derde van het grondoppervlak met strooisel is bedekt;

2° de bodem van de voorzieningen moet zo geconstrueerd zijn dat daarop alle naar voren gerichte tenen van beide poten behoorlijk kunnen steunen;

3° voor houderijvoorzieningen waarbij de legkippen zich vrij tussen verschillende niveaus kunnen verplaatsen :

a) is het aantal niveaus beperkt tot vier;

b) moet de vrije hoogte tussen de niveaus ten minste 45 cm bedragen;

c) moeten de voeder- en drinksystemen zo verdeeld zijn dat alle kippen er gelijke toegang toe hebben;

d) moeten de niveaus zo geïnstalleerd zijn dat de uitwerpselen niet op de daaronder gelegen niveaus kunnen terecht komen;

4° voor houderijvoorzieningen waarbij de legkippen toegang hebben tot ruimten buiten :

a) moeten verschillende uitgangen rechtstreeks toegang tot de ruimte buiten geven, ten minste 35 cm hoog en 40 cm breed zijn en over de hele lengte van het gebouw verdeeld zijn; in ieder geval moet er voor elke groep van 1 000 kippen in totaal een opening van 2 m breedte beschikbaar zijn;

b) moeten de ruimten buiten :

i) om verontreiniging te voorkomen, een oppervlakte hebben die is afgestemd op de bezettingsgraad en het bodemtype;

ii) voorzien zijn van beschutting tegen slecht weer en roofdieren,

en indien nodig van passende drinkvoorzieningen;

5° de bezetting mag niet meer dan negen legkippen per m<sup>2</sup> bruikbare oppervlakte bedragen.

Indien de bruikbare oppervlakte echter gelijk is aan de beschikbare vloeroppervlakte, is tot en met 31 december 2011 een bezetting van twaalf kippen per m<sup>2</sup> beschikbare oppervlakte toegestaan voor de houderijen die dit systeem op 3 augustus 1999 toepasten.

§ 2. De in voorgaande paragraaf genoemde minimumeisen zijn van toepassing op alle alternatieve systemen vanaf 1 januari 2007.

### HOOFDSTUK III. — Bepalingen voor het houden van kippen in niet verrijkte kooien

**Art. 5. § 1.** Alle in dit hoofdstuk bedoelde kooien dienen vanaf 1 januari 2005 ten minste te voldoen aan de volgende eisen :

1° de legkippen moeten elk beschikken over een kooioppervlakte van ten minste 550 cm<sup>2</sup>, horizontaal gemeten, die vrij beschikbaar is, en waarin met name niet zijn meegerekend de antimorsranden bij de voergoot die de beschikbare oppervlakte kunnen beperken;

2° er moet een vrij beschikbare voederbak aanwezig zijn, met een lengte van ten minste 10 cm vermenigvuldigd met het aantal kippen in de kooi;

3° tenzij er drinknippels of drinkbakjes gemonteerd zijn, moet in elke kooi een continu werkende drinkgoot met dezelfde lengte als de in punt 2° bedoelde voederbak aanwezig zijn. Bij waterverstrekking via nippels of drinkwaterbakjes moeten ten minste twee nippels of twee drinkbakjes per kooi bereikbaar zijn;

4° de kooien moeten over 65 % van de kooioppervlakte ten minste 40 cm hoog zijn en mogen nergens lager zijn dan 35 cm;

5° le sol des cages doit être construit de telle sorte qu'il supporte de manière adéquate chacune des serres antérieures de chaque patte. La pente ne doit pas excéder 14 % ou 8 degrés. Au cas où le sol n'est pas constitué de treillis métallique à mailles rectangulaires, une pente plus forte peut être autorisée par les services vétérinaires;

6° les cages doivent être équipées des dispositifs appropriés de raccourcissement des griffes.

§ 2. L'élevage dans les cages visées au présent chapitre est interdit à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2012. En outre, la construction ou la mise en service pour la première fois de cages telles que visées au présent chapitre est interdite à partir de l'entrée en vigueur de cet arrêté.

#### CHAPITRE IV. — *Dispositions applicables à l'élevage en cages aménagées*

**Art. 6.** § 1<sup>er</sup>. Toutes les cages visées au présent chapitre doivent répondre, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2005, au moins aux exigences énoncées ci-dessous :

1° les poules pondeuses doivent disposer :

a) d'au moins 750 cm<sup>2</sup> de la superficie de la cage par poule, dont 600 cm<sup>2</sup> de surface utilisable, étant entendu que la hauteur de la cage autre que celle au-dessus de la surface utilisable doit avoir au moins 20 cm en tout point et que la superficie totale de toute cage ne peut pas être inférieure à 2 000 cm<sup>2</sup>;

b) d'un nid;

c) d'une litière permettant le picotage et le grattage;

d) de perchoirs appropriés offrant au moins 15 cm par poule;

2° une mangeoire pouvant être utilisée sans restriction doit être prévue. Sa longueur doit être d'au moins 12 cm multipliée par le nombre de poules dans la cage;

3° chaque cage doit comporter un système d'abreuvement approprié, compte tenu notamment de la taille du groupe; dans le cas d'abreuvoirs à raccords, deux tétines ou deux coupes au moins doivent se trouver à portée de chaque poule;

4° pour faciliter l'inspection, l'installation et le retrait des animaux, les rangées de cages doivent être séparées par des allées d'une largeur minimale de 90 cm et un espace d'au moins 35 cm doit être prévu entre le sol du bâtiment et les cages des rangées inférieures;

5° les cages doivent être équipées de dispositifs appropriés de raccourcissement des griffes.

§ 2. Sur la base d'une étude scientifique qui portera tant sur les aspects de santé publique et de politique sanitaire, de politique économique et de politique du bien-être animal, Nos Ministres réunis en Conseil proposeront, dans les 18 mois de la clôture de cette étude, soit une confirmation du présent arrêté, soit une modification de celui-ci dans le sens soit d'un renforcement des normes minimales pour les cages enrichies soit d'une limitation à l'utilisation du système alternatif.

Cette décision doit être en concordance avec la décision du Conseil de l'Union européenne, telle que prévue à l'article 10 de la directive 1999/74/CE établissant les normes minimales relatives à la protection des poules pondeuses

Les dispositions qui dérogeraient à une transposition littérale de la directive 1999/74/CE du Conseil du 19 juillet 1999 visant à définir les normes minimales de protection des poules pondeuses ne peuvent entrer en vigueur que 15 ans après leur publication au *Moniteur belge*.

5° de bodem van de kooien moet zo geconstrueerd zijn dat daarop alle naar voren gerichte tenen van beide poten behoorlijk kunnen steunen. De bodemhelling mag niet meer bedragen dan 14 % of 8 graden. Voor bodems waarin ander dan rechthoekig draadgaas wordt gebruikt, kan een steilere helling toegestaan worden door de veterinaire diensten;

6° de kooien moeten uitgerust zijn met passende voorzieningen om het doorgroeien van de nagels tegen te gaan.

§ 2. Het houden van kippen in de in dit hoofdstuk bedoelde kooien is met ingang van 1 januari 2012 verboden. Bovendien is het bouwen of voor het eerst in gebruik nemen van de in dit hoofdstuk bedoelde kooien verboden vanaf de inwerkingtreding van dit besluit.

#### HOOFDSTUK IV. — *Bepalingen voor het houden van kippen in verrijkte kooien*

**Art. 6.** § 1. Alle in dit hoofdstuk bedoelde kooien dienen vanaf 1 januari 2005 ten minste te voldoen aan de volgende eisen :

1° de legkippen moeten beschikken over :

a) een kooioppervlakte van ten minste 750 cm<sup>2</sup> per kip, waarvan 600 cm<sup>2</sup> bruikbare oppervlakte, met dien verstande dat de kooi, boven andere plaatsen dan de bruikbare oppervlakte, op elk punt ten minste 20 cm hoog moet zijn en dat de totale oppervlakte van een kooi niet kleiner mag zijn dan 2 000 cm<sup>2</sup>;

b) een nest;

c) een met strooisel bedekte ruimte waar de kippen kunnen scharrelen en bodempikken;

d) een geschikte zitstok met een lengte van ten minste 15 cm per kip;

2° er moet een vrij beschikbare voederbak aanwezig zijn, met een lengte van ten minste 12 cm, vermenigvuldigd met het aantal kippen in de kooi;

3° elke kooi moet voorzien zijn van een passend watervoorzienings-systeem, met name rekening houdend met de groepsgrootte. Bij waterverstrekking via nippels of drinkwaterbakjes moeten ten minste twee nippels of twee drinkbakjes voor elke kip bereikbaar zijn;

4° teneinde de inspectie van de dieren en het vullen en ruimen van de kooien te vergemakkelijken, moeten de rijen kooien van elkaar gescheiden zijn door gangen van ten minste 90 cm breed en moeten de onderste kooien ten minste 35 cm boven de vloer van het gebouw worden geplaatst;

5° de kooien moeten uitgerust zijn met passende voorzieningen om het doorgroeien van de nagels tegen te gaan.

§ 2. Op basis van een wetenschappelijke studie die betrekking zal hebben op zowel de aspecten volksgezondheid, sanitair beleid, economisch beleid als dierenwelzijnsbeleid, zullen Onze in Raad vergaderde Ministers, binnen de 18 maanden na het beëindigen van deze studie, hetzij een bevestiging van het huidige besluit voorstellen, hetzij een wijziging van het besluit in de zin van een verstrenging van de minimale normen voor de verrijkte kooien of een beperking tot het gebruik van alternatieve systemen.

Deze beslissing dient in overeenstemming te zijn met de beslissing van de Raad van de Europese Unie, zoals voorzien in artikel 10 van de Richtlijn 1999/74/EG tot vaststelling van de minimumnormen voor de bescherming van legkippen

De bepalingen die zouden afwijken van een letterlijke omzetting van de Richtlijn 1999/74/EG van de Raad van 19 juli 1999 tot vaststelling van de minimumnormen voor de bescherming van legkippen, kunnen pas 15 jaar na publicatie in het *Belgisch Staatsblad* in werking treden.

CHAPITRE V. — *Dispositions abrogatoires et d'entrée en vigueur*

**Art. 7.** L'arrêté royal du 23 octobre 1989 concernant la protection des poules pondeuses en batterie est abrogé à partir de la date d'entrée en vigueur du présent arrêté.

**Art. 8.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication, et doit être confirmé ou modifié avant le 1<sup>er</sup> janvier 2010.

**Art. 9.** Notre Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 17 octobre 2005.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,  
R. DEMOTTE

## Annexe

Annexe à l'arrêté royal du 17 octobre 2005 établissant les normes minimales relatives à la protection des poules pondeuses.

Outre les dispositions pertinentes de l'annexe de l'A.R. du 1<sup>er</sup> mars 2000 concernant la protection des animaux dans les élevages, les exigences suivantes sont applicables

1. Toutes les poules doivent être inspectées par le propriétaire ou le responsable des poules au moins une fois par jour.

2. Le niveau sonore sera réduit au minimum. Tout bruit constant ou subit sera évité. La construction, le montage, l'entretien et le fonctionnement des ventilateurs, des dispositifs d'alimentation et autres équipements doivent être conçus de manière à provoquer le moins de bruit possible.

3. Tous les bâtiments doivent être éclairés de sorte que les poules puissent se voir ou puissent être vues clairement, qu'elles puissent explorer visuellement les alentours et se mouvoir dans leur cadre habituel. Dans le cas d'éclairage naturel, les ouvertures laissant entrer la lumière doivent être aménagées de manière à assurer une répartition égale de la lumière dans les locaux.

Après les premiers jours d'adaptation, le régime doit être prévu de manière à éviter les problèmes de santé et de comportement. En conséquence, il doit suivre un rythme de vingt-quatre heures et comprendre une période d'obscurité suffisante et ininterrompue, à titre indicatif à peu près un tiers de la journée, pour permettre aux poules de se reposer et pour éviter des problèmes comme l'immunodépression et les anomalies oculaires. Une période de pénombre d'une durée suffisante devrait être respectée lors de la diminution de la lumière afin de permettre aux poules de s'installer sans perturbation ou blessures.

4. Tous les locaux, les équipements et les ustensiles qui sont en contact avec les poules sont entièrement nettoyés et désinfectés régulièrement et en tout état de cause chaque fois qu'un vide sanitaire est pratiqué et avant l'introduction d'un nouveau lot de poules. Pendant que les locaux sont occupés, toutes les surfaces et toutes les installations doivent être tenues dans un état de propreté satisfaisant.

Il y a lieu d'éliminer aussi souvent que nécessaire les excréments et journalièrement les poules mortes.

5. Les systèmes d'élevage doivent être convenablement aménagés pour éviter que les poules ne s'échappent.

6. Une installation comportant plusieurs étages doit être pourvue de dispositifs ou de mesures appropriées permettant de procéder de manière directe et sans encombre à l'inspection de tous les étages et facilitant le retrait des poules.

7. La conception et les dimensions de l'ouverture de la cage doivent être telles qu'une poule adulte puisse être retirée sans éprouver de souffrances inutiles ni subir de blessures.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 17 octobre 2005.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,  
R. DEMOTTE

HOOFDSTUK V. — *Opheffings- en inwerkingtredeings bepalingen*

**Art. 7.** Het koninklijk besluit van 23 oktober 1989 betreffende de bescherming van legkippen in batterijen wordt vanaf de dag van inwerkingtreding van dit besluit opgeheven.

**Art. 8.** Dit besluit treedt in werking op de dag van publicatie, en moet vóór 1 januari 2010 bevestigd of gewijzigd worden.

**Art. 9.** Onze Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 17 oktober 2005.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,  
R. DEMOTTE

## Bijlage

Bijlage bij het koninklijk besluit van 17 oktober 2005 tot vaststelling van de minimumnormen voor de bescherming van legkippen.

Naast de toepasselijke bepalingen van de bijlage bij het K.B. van 1 maart 2000 inzake de bescherming van voor landbouwdoeleinden gehouden dieren moet aan de volgende eisen worden voldaan :

1. Alle kippen moeten ten minste eenmaal per dag door de eigenaar of de houder van de kippen worden geïnspecteerd.

2. Het geluidsniveau dient zo laag mogelijk te worden gehouden. Aanhoudend of plotseling lawaai moet worden vermeden. Constructie, opstelling, onderhoud en werking van ventilatietoestellen, voeder machines of andere apparaten moeten zo weinig mogelijk lawaai veroorzaken.

3. Alle gebouwen moeten zodanig verlicht worden dat de kippen elkaar duidelijk kunnen zien, respectievelijk duidelijk te zien zijn, dat zij hun omgeving visueel kunnen verkennen en dat zij hun activiteiten op de gebruikelijke wijze kunnen ontplooiën. In het geval van verlichting met daglicht moeten de lichtopeningen zo aangebracht zijn dat een gelijkmatige verdeling van het licht in de lokalen gewaarborgd is.

Na de eerste dagen van aanpassing moet het systeem zodanig worden afgesteld dat gezondheidsproblemen en gedragsstoornissen worden vermeden. Derhalve moet worden gezorgd voor een 24-uurscyclus met een ononderbroken duisternisperiode die lang genoeg is, dat wil zeggen ongeveer een derde van de dag, zodat de kippen kunnen rusten en problemen als vermindering van de immuniteit en oogafwijkingen kunnen worden voorkomen. Bij de vermindering van het kunstlicht moet een periode van halfduister in acht genomen worden die lang genoeg is om de kippen in staat te stellen ongestoord zonder verwondingen op stok te gaan.

4. Lokalen, uitrusting en gereedschap waarmee de kippen in aanraking komen, moeten regelmatig grondig worden gereinigd en ontsmet en in elk geval telkens wanneer de kooien om sanitaire redenen worden leeggemaakt, en ook voordat een nieuwe partij kippen wordt binnengebracht. Zolang de lokalen bezet zijn, moeten alle oppervlakten en alle installaties goed schoon worden gehouden.

Uitwerpselen moeten zo vaak als nodig is, worden verwijderd, dode kippen dagelijks.

5. De houderijssystemen moeten zo zijn opgezet dat de kippen niet kunnen ontsnappen.

6. Een inrichting met meer lagen op elkaar moet voorzien in passende voorzieningen of maatregelen die het mogelijk maken alle lagen rechtstreeks en moeiteloos te inspecteren, en de kippen gemakkelijk te verwijderen.

7. De constructie en de afmetingen van de opening van de kooi moeten van dien aard zijn dat een volwassen kip eruit gehaald kan worden zonder dat dit onnodig lijden of verwondingen veroorzaakt.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 17 oktober 2005.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,  
R. DEMOTTE

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP**

**MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE**

F. 2005 — 2773

[2005/29171]

**4 FEVRIER 2005. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française rendant obligatoire la décision de la Commission paritaire centrale des centres psycho-médico-sociaux libres confessionnels du 6 septembre 2004 relative au suivi préalable d'une formation spécifique à la fonction de promotion de directeur**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 31 janvier 2002 fixant le statut des membres du personnel technique subsidié des centres psycho-médico-sociaux libres subventionnés, notamment l'article 112;

Vu la demande de la commission paritaire centrale des centres psycho-médico-sociaux libres confessionnels de rendre obligatoire sa décision du 6 septembre 2004;

Sur proposition de la Ministre-Présidente chargée de l'Enseignement obligatoire et de Promotion sociale;

Vu la délibération du Gouvernement de la Communauté française du 4 février 2005,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la décision du 6 septembre 2004 de la Commission paritaire centrale des centres psycho-médico-sociaux libres confessionnels relative au suivi préalable d'une formation spécifique à la fonction de promotion de directeur ci-annexée.

**Art. 2.** Le présent arrêté sort ses effets pour les exercices 2004-2005 et 2005-2006.

**Art. 3.** La Ministre de l'Enseignement obligatoire et de Promotion sociale est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 4 février 2005.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre-Présidente chargée de l'Enseignement obligatoire et de Promotion sociale,  
Mme M. ARENA

Annexe à l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 4 février 2005 rendant obligatoire la décision de la commission paritaire centrale des centres psycho-médico-sociaux libres confessionnels du 6 septembre 2004 relative au suivi préalable d'une formation spécifique à la fonction de promotion de directeur

Commission paritaire centrale des centres PMS libres confessionnels

*Décision du 6 septembre 2004 relative au suivi préalable d'une formation spécifique à la fonction de promotion de directeur*

Dans le cadre de l'article 54 du décret du 31 janvier 2002 fixant le statut des membres du personnel technique subsidié des centres psycho-médico-sociaux libres subventionnés, tel que modifié, relatif au suivi d'une formation spécifique, condition préalable à l'engagement à titre définitif à la fonction de promotion de directeur, la Commission paritaire centrale des centres psycho-médico-sociaux libres confessionnels a adopté, en sa séance du 6 septembre 2004, la décision suivante :

**CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Champ d'application**

Article 1<sup>er</sup>. La présente décision s'applique :

1° aux membres du personnel technique en fonction de recrutement et de promotion subsidié des centres psycho-médico-sociaux libres dépendant de la commission paritaire centrale des centres psycho-médico-sociaux libres confessionnels;

2° aux pouvoirs organisateurs de ces centres.

Pour l'application de la présente décision :

1° par « formation », il y a lieu d'entendre la formation spécifique, condition préalable à l'engagement à titre définitif à la fonction de direction au sens de l'article 54 du décret du 31 janvier 2002;

2° par « centres » les centres psycho-médico-sociaux libres confessionnels.

CHAPITRE II. — *De la formation*

Art. 2. La formation s'articule autour de deux modes :

- 1° le mode obligatoire;
- 2° le mode volontaire.

Le mode obligatoire consiste en une plate-forme commune à tous les pouvoirs organisateurs des centres telle que précisée à l'article 4 de la présente décision.

Le mode volontaire consiste en des modules de formation complémentaires pour lesquels la participation reste aux choix des intéressés ou des pouvoirs organisateurs.

A défaut de Conseil d'entreprise, l'organe de démocratie sociale au sens du décret est consulté quant à la nécessité et la nature d'éventuels modules évoqués à l'alinéa précédent.

Art. 3. La plate-forme commune évoquée à l'article 2, alinéa 2, s'adresse aux directions nouvellement en place et non encore engagées à titre définitif à ce jour et à tous les membres du personnel technique des centres qui postulent à une fonction de direction et qui sont dans les conditions prévues dans le décret pour ce faire.

Elle concernera ultérieurement tous les membres du personnel technique des centres qui le souhaitent, selon des modalités à déterminer par la présente commission paritaire à l'expiration des délais prévus à l'article 7 ci-dessous.

Art. 4. La plate-forme déterminée à l'article 2, alinéa 2, de la présente décision s'articule autour de quatre axes :

- 1° identité de la direction du centre;
- 2° organigramme;
- 3° responsabilité administrative;
- 4° animation.

L'axe « identité de la direction du centre » abordera :

- 1° la définition d'un autre métier que celui d'agent d'un centre;
- 2° la représentation institutionnelle;
- 3° la question de l'autorité d'une direction de centre;
- 4° l'inscription de la fonction de direction de centre dans un ensemble fédéré.

L'axe « organigramme » abordera la situation des centres dans l'organigramme institutionnel, tant au travers des contrats que des relations professionnelles.

L'axe « responsabilité administrative » abordera :

- 1° l'ensemble des démarches administratives : législation, gestion des documents;
- 2° les moyens et lieux où trouver les éléments relatifs à ces démarches : gestion informatique et aspects comptables.

L'axe « animation » abordera :

- 1° le projet du centre;
- 2° le suivi et l'animation de l'activité dont, notamment, l'organisation et la conduite des réunions et l'évaluation des agents;
- 3° la mobilisation et la motivation de l'équipe, la gestion des relations humaines internes et avec les autres partenaires.

Art. 5. La durée globale de la formation obligatoire telle que définie par l'opérateur de formation, sera comprise entre un minimum de 24 heures et un maximum de 72 heures à compenser au-delà des heures habituelles de travail.

Art. 6. Le certificat de fréquentation revient aux opérateurs de formation selon le modèle en annexe à la présente décision.

CHAPITRE III. — *Durée de validité*

Art. 7. La présente décision est valable pour les exercices 2004-2005 et 2005-2006.

Art. 8. Au plus près de la date de son expiration, la présente commission paritaire procèdera à une évaluation globale du système mis en place et y apportera, via une nouvelle décision, les modifications éventuelles qui s'imposeraient.

Elle abordera, notamment, la question évoquée à l'article 3, alinéa 2 ainsi que l'article 5.

Les signataires :

Pour les représentants des employeurs :

Pour les représentants des travailleurs :

Annexe à la décision du 6 septembre 2004 de la Commission paritaire centrale des centres psycho-médico-sociaux

Modèle de certificat de fréquentation

(Application de l'article 54 du décret du 31 janvier 2002 relatif au suivi d'une formation spécifique, condition préalable à l'engagement à titre définitif à la fonction de direction d'un centre P.M.S.)

L'opérateur de formation : (coordonnées)

.....  
 .....

Certifie que Mme/Mlle/M. ....

A suivi le(s) module(s) de formation obligatoire suivant(s) :

(intitulé, nombre d'heures, date)

A suivi le(s) module(s) de formation sur base volontaire suivant(s) :

(intitulé, nombre d'heures, date)

Signature du responsable de la formation.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 4 février 2005 rendant obligatoire la décision de la Commission paritaire centrale des centres psycho-médico-sociaux libres confessionnels du 6 septembre 2004 relative au suivi préalable d'une formation spécifique à la fonction de promotion de directeur.

La Ministre-Présidente chargée de l'Enseignement obligatoire et de Promotion sociale  
 Mme M. ARENA

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2005 — 2773

[2005/29171]

**4 FEBRUARI 2005. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de beslissing van de Centrale paritaire commissie voor de confessionele vrije psycho-medisch-sociale centra van 6 september 2004 betreffende het voorafgaand volgen van een opleiding die specifiek is voor de uitoefening van het bevorderingsambt van directeur**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 31 januari 2002 tot vaststelling van het statuut van de leden van het gesubsidieerd technisch personeel van de gesubsidieerde vrije psycho-medisch-sociale centra, inzonderheid op artikel 112;

Gelet op de aanvraag van de Centrale paritaire commissie voor de confessionele vrije psycho-medisch-sociale centra om haar beslissing van 6 september 2004 algemeen verbindend te verklaren;

Op de voordracht van de Minister-Présidente, belast met het Leerplichtonderwijs en de Sociale Promotie;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van de Franse Gemeenschap van 4 februari 2005,

Besluit :

**Artikel 1.** Wordt algemeen verbindend verklaard de beslissing van de Centrale paritaire commissie voor de confessionele vrij psycho-medisch-sociale centra van 6 september 2004 betreffende het voorafgaand volgen van een hierbijgevoegde opleiding die specifiek is voor de uitoefening van het bevorderingsambt Directeur.

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking voor de dienstjaren 2004-2005 en 2005-2006.

**Art. 3.** De Minister tot wiens bevoegdheid het Leerplichtonderwijs en de Sociale Promotie behoren, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 4 februari 2005.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister belast met het Leerplichtonderwijs en de Sociale Promotie,  
 Mevr. M. ARENA

## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

## MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2005 — 2774

[2005/202906]

**13 OCTOBRE 2005. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 octobre 2004 désignant l'intercommunale IDEG en tant que gestionnaire de réseau de distribution de gaz**

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 19 décembre 2002 relatif à l'organisation du marché régional du gaz, tel que modifié par le décret du 18 décembre 2003 portant diverses mesures en matière de fiscalité régionale, de trésorerie et de dette, d'organisation des marchés de l'énergie, d'environnement, d'agriculture, de pouvoirs locaux et subordonnés, de patrimoine et de logement et de la fonction publique et par le décret-programme du 3 février 2005 de relance économique et de simplification administrative;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 16 octobre 2003 relatif aux gestionnaires de réseaux gaziers;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 octobre 2004 désignant l'intercommunale IDEG en tant que gestionnaire de réseau de distribution de gaz;

Considérant que les modifications statutaires adoptées lors de l'assemblée générale d'IDEG du 8 juin 2005 ont aménagé l'exercice du droit de veto de l'associé minoritaire, conformément aux exigences de la législation wallonne susvisée;

Sur la proposition du Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 octobre 2004 désignant l'intercommunale IDEG en tant que gestionnaire de réseau de distribution de gaz, les termes suivants sont supprimés : "sous la condition suspensive que les statuts de l'intercommunale précitée prévoient explicitement, en vertu de l'article 5, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, du décret, que l'associé minoritaire ne puisse faire usage du droit de veto que pour autant qu'il motive par communication préalable, à l'ensemble des membres de l'assemblée générale, et pour ce qui est de l'activité relative à la gestion du réseau de distribution, qu'il ne s'agit pas d'une matière pouvant mettre en cause soit l'indépendance du gestionnaire de réseau par rapport aux producteurs, aux fournisseurs des clients éligibles et aux intermédiaires, soit l'accès au réseau".

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 3.** Le Ministre qui a l'Energie dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 13 octobre 2005.

Le Ministre-Président,

E. DI RUPO

Le Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial,

A. ANTOINE

## ÜBERSETZUNG

## MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2005 — 2774

[2005/202906]

**13. OKTOBER 2005 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 14. Oktober 2004 zur Bezeichnung der Interkommunale IDEG als Betreiber eines Gasversorgungsnetzes**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 19. Dezember 2002 bezüglich der Organisation des regionalen Gasmarkts, abgeändert durch das Programmdekret vom 18. Dezember 2003 zur Festlegung verschiedener Maßnahmen in Sachen regionaler Steuern, Finanzen und Schuld, Organisation der Energiemärkte, Umwelt, Landwirtschaft, lokale- und untergeordnete Behörden, Erbe und Wohnungswesen und durch das Programmdekret vom 3. Februar 2005 zur Ankurbelung der Wirtschaft und zur administrativen Vereinfachung;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 16. Oktober 2003 bezüglich der Betreiber von Gasnetzen;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 14. Oktober 2004 zur Bezeichnung der Interkommunale IDEG als Betreiber eines Gasversorgungsnetzes;

In Erwägung der Tatsache, dass die bei der Generalversammlung von IDEG am 8. Juni 2005 angenommenen statutarischen Änderungen die Ausübung des Vetorechts des Minderheitsgesellschafters in Übereinstimmung mit den Anforderungen der oben erwähnten wallonischen Gesetzgebung angepasst haben;

Auf Vorschlag des Ministers des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung;

Nach Beratung,

Beschließt:

**Artikel 1** - In Art. 1 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 14. Oktober 2004 zur Bezeichnung der Interkommunale IDEG als Betreiber eines Gasversorgungsnetzes wird folgender Wortlaut gestrichen: "unter der aufschiebenden Bedingung, dass in den Satzungen der genannten Interkommunale kraft Art. 5 § 1 Absatz 2 des Dekrets ausdrücklich vorgesehen wird, dass der Minderheitsgesellschafter nur dann das Vetorecht in Anspruch nehmen wird, wenn er durch eine vorhergehende Mitteilung an die Gesamtheit der Mitglieder der Generalversammlung, die sich auf die Aktivität bezüglich der Bewirtschaftung des Versorgungsnetzes bezieht, begründet, dass es sich nicht um eine Angelegenheit handelt, die entweder die Unabhängigkeit des Netzbetreibers im Verhältnis zu den erzeugern, Lieferanten der zulässigen Kunden und Zwischenhändlern, oder den Zugang zum Netz beeinträchtigen kann."

**Art. 2** - Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

**Art. 3** - Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Energie gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 13. Oktober 2005

Der Minister-Präsident,

E. DI RUPO

Der Minister des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung,

A. ANTOINE

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2005 — 2774

[2005/202906]

**13 OKTOBER 2005. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 14 oktober 2004 waarbij de intercommunale IDEG als beheerder van gasdistributienetten aangewezen wordt**

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 19 december 2002 betreffende de organisatie van de gewestelijke gasmarkt, zoals gewijzigd bij het decreet van 18 december 2003 houdende verschillende maatregelen inzake gewestelijke fiscaliteit, thesaurie en schuld, organisatie van de energiemarkten, leefmilieu, landbouw, plaatselijke en ondergeschikte besturen, erfgoed, huisvesting en ambtenarenzaken en bij het programmadecreet van 3 februari 2005 betreffende de economische heropleving en de administratieve vereenvoudiging;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 16 oktober 2003 betreffende de gasnetbeheerders;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 14 oktober 2004 waarbij de intercommunale IDEG als beheerder van gasdistributienetten aangewezen wordt;

Overwegende dat de uitoefening van het vetorecht van de minderheidsvennoot aangepast werd naar aanleiding van de statutaire wijzigingen aangenomen tijdens de algemene vergadering van IDEG op 8 juni 2005, overeenkomstig de voorschriften van bovenbedoelde Waalse wetgeving;

Op de voordracht van de Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 1 van het besluit van de Waalse Regering van 14 oktober 2004 waarbij de intercommunale IDEG als beheerder van gasdistributienetten aangewezen wordt, worden de volgende bewoordingen geschrapt: "onder de opschortende voorwaarde dat haar statuten krachtens artikel 5, § 1, tweede lid, van het decreet uitdrukkelijk bepalen dat de minderheidsvennoot slechts gebruik van zijn vetorecht mag maken voorzover hij d.m.v. een voorafgaandelijke mededeling aan de gezamenlijke leden van de algemene vergadering en wat betreft de activiteit m.b.t. het beheer van het distributienet motiveert dat het niet gaat om een aangelegenheid die hetzij de onafhankelijkheid van de netbeheerder t.o.v. de producenten, de leveranciers van in aanmerking komende afnemers en de tussenpersonen, hetzij de toegang tot het net in het gedrang kan brengen".

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt wordt.

**Art. 3.** De Minister tot wiens bevoegdheden het Energiebeleid behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 13 oktober 2005.

De Minister-Président,

E. DI RUPO

De Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling,

A. ANTOINE



## AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE ET SERVICE  
PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION  
SOCIALE

[2005/22874]

**3 OCTOBRE 2005. — Arrêté royal portant démission et nomination d'un membre du Comité de gestion de la Banque-Carrefour de la sécurité sociale**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale, notamment l'article 1<sup>er</sup>, modifié par la loi du 15 janvier 1990, 3, 4bis, inséré par la loi du 15 janvier 1990, et 6;

Vu la loi du 15 janvier 1990 relative à l'institution et à l'organisation d'une Banque-Carrefour de la sécurité sociale, notamment les articles 1<sup>er</sup>, modifié par la loi du 24 décembre 2002, et 31;

Vu l'arrêté royal du 13 août 1990 fixant la date d'entrée en vigueur des dispositions de la loi du 15 janvier 1990 relative à l'institution et à l'organisation d'une Banque-Carrefour de la sécurité sociale;

Vu l'arrêté royal du 11 janvier 1991 fixant le nombre de membres du Comité de gestion de la Banque-Carrefour de la sécurité sociale;

Vu l'arrêté royal du 3 décembre 1997 portant nomination du président et des membres du Comité de gestion de la Banque-Carrefour de la sécurité sociale;

Vu la présentation de candidats par les organisations les plus représentatives des employeurs et les organisations les plus représentatives des travailleurs indépendants;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Démission honorable de son mandat de membre du Comité de gestion de la Banque-Carrefour de la sécurité sociale est accordée à M. Van Laer, Erik.

**Art. 2.** M. Van Assche, Danny, est nommé en qualité de membre du Comité de gestion de la Banque-Carrefour de la sécurité sociale, au titre de représentant des organisations les plus représentatives des employeurs et des organisations les plus représentatives des travailleurs indépendants, en remplacement de M. Van Laer, Erik, dont il achèvera le mandat.

**Art. 3.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> octobre 2005.

**Art. 4.** Notre Ministre des Affaires sociales et Notre Ministre de l'Emploi sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 3 octobre 2005.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,  
R. DEMOTTE

Pour la Ministre de l'Emploi, absente :

Le Ministre du Budget et des Entreprises publiques,  
J. VANDE LANOTTE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID  
EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2005/22874]

**3 OKTOBER 2005. — Koninklijk besluit houdende ontslag en benoeming van een lid van het Beheerscomité van de Kruispuntbank van de sociale zekerheid**

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale verzorging, inzonderheid op artikel 1, gewijzigd bij de wet van 15 januari 1990, 3, 4bis, ingevoegd bij de wet van 15 januari 1990, en 6;

Gelet op de wet van 15 januari 1990 houdende oprichting en organisatie van een Kruispuntbank van de sociale zekerheid, inzonderheid op de artikelen 1, gewijzigd bij de wet van 24 december 2002, en 31;

Gelet op het koninklijk besluit van 13 augustus 1990 tot vaststelling van de datum van inwerkingtreding van de bepalingen van de wet van 15 januari 1990 houdende oprichting en organisatie van een Kruispuntbank van de sociale zekerheid;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 januari 1991 tot vaststelling van het aantal leden van het Beheerscomité van de Kruispuntbank van de sociale zekerheid;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 december 1997 houdende benoemingen van de voorzitter en van de leden van het Beheerscomité van de Kruispuntbank van de sociale zekerheid;

Gelet op de voordracht van kandidaten door de meest representatieve werkgeversorganisaties en de meest representatieve organisaties van zelfstandigen;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Eervol ontslag uit zijn mandaat van lid van het Beheerscomité van de Kruispuntbank van de sociale zekerheid wordt verleend aan de heer Van Laer, Erik.

**Art. 2.** De heer Van Assche, Danny, wordt benoemd tot lid van het Beheerscomité van de Kruispuntbank van de sociale zekerheid, in de hoedanigheid van vertegenwoordiger van de meest representatieve werkgeversorganisaties en de meest representatieve organisaties van zelfstandigen, ter vervanging van de heer Van Laer, Erik, wiens mandaat hij zal voleindigen.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking op 1 oktober 2005.

**Art. 4.** Onze Minister van Sociale Zaken en Onze Minister van Werk zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 3 oktober 2005.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,  
R. DEMOTTE

Voor de Minister van Werk, afwezig :

De Minister van Begroting en Overheidsbedrijven,  
J. VANDE LANOTTE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,  
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE  
ET ENVIRONNEMENT**

[C – 2005/22866]

**22 SEPTEMBRE 2005. — Arrêté royal portant nomination du président de la Commission de Contrôle de la publicité des médicaments**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments, notamment les articles 9 et 11, remplacés par la loi du 21 juin 1983;

Vu l'arrêté royal du 7 avril 1995 relatif à l'information et à la publicité concernant les médicaments à usage humain, notamment l'article 21, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, et § 3 modifié par l'arrêté royal du 20 mars 2002;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. Est nommé en qualité de Président de la Commission de Contrôle de la publicité des médicaments, visée à l'article 21, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, de l'arrêté royal du 7 avril 1995 relatif à l'information et à la publicité concernant les médicaments à usage humain :

M. Hellenbosch, H., président honoraire du tribunal de commerce d'Anvers.

§ 2. Est nommé en qualité de suppléant du membre susvisé :

M. de Leuze, G., auditeur du travail honoraire.

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 5 avril 2005.

**Art. 3.** Notre Ministre de la Santé publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 septembre 2005.

**ALBERT**

Par le Roi :

Le Ministre de la Santé publique,  
R. DEMOTTE

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,  
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN  
EN LEEFMILIEU**

[C – 2005/22866]

**22 SEPTEMBER 2005. — Koninklijk besluit houdende benoeming van de voorzitter van de Commissie van Toezicht op de reclame voor geneesmiddelen**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen, inzonderheid op de artikelen 9 en 11, vervangen bij de wet van 21 juni 1983;

Gelet op het koninklijk besluit van 7 april 1995 betreffende de voorlichting en de reclame inzake geneesmiddelen voor menselijk gebruik, inzonderheid op artikel 21, § 1, 1<sup>o</sup> en § 3 gewijzigd bij het koninklijk besluit van 20 maart 2002;

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** § 1. Wordt benoemd tot Voorzitter van de Commissie van Toezicht op de reclame voor geneesmiddelen, bedoeld in artikel 21, § 1, 1<sup>o</sup>, van het koninklijk besluit van 7 april 1995 betreffende de voorlichting en de reclame inzake geneesmiddelen voor menselijk gebruik :

de heer Hellenbosch, H., erevoorzitter-emeritus van de rechtbank van koophandel te Antwerpen.

§ 2. Wordt benoemd tot plaatsvervanger van bovengenoemd lid :

de heer de Leuze, G., erearbeidsauditeur.

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 5 april 2005.

**Art. 3.** Onze Minister van Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 september 2005.

**ALBERT**

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid,  
R. DEMOTTE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE**

[C – 2005/09819]

**Ordre judiciaire**

Par arrêté royal du 12 octobre 2005, Mme Deprey, N., stagiaire judiciaire dans l'arrondissement judiciaire de Dinant, est nommée juge de complément pour le ressort de la cour d'appel de Liège.

Elle est désignée pour exercer ses fonctions dans tous les tribunaux de première instance du ressort de la cour d'appel pour un terme de cinq ans prenant cours à la date de la prestation de serment.

Par arrêté royal du 12 octobre 2005, Mme Reghif, H., avocat, est nommée juge suppléant au tribunal de commerce de Bruxelles.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE**

[C – 2005/09819]

**Rechterlijke Orde**

Bij koninklijk besluit van 12 oktober 2005 is Mevr. Deprey, N., gerechtelijk stagiair voor het gerechtelijk arrondissement Dinant, benoemd tot toegevoegd rechter voor het rechtsgebied van het hof van beroep te Luik.

Zij wordt aangewezen om haar ambt uit te oefenen in alle rechtbanken van eerste aanleg van het rechtsgebied van het hof van beroep voor een termijn van vijf jaar met ingang vanaf de datum van de eedaflegging.

Bij koninklijk besluit van 12 oktober 2005 is Mevr. Reghif, H., advocaat, benoemd tot plaatsvervangend rechter in de rechtbank van koophandel te Brussel.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C — 2005/11402]

27 SEPTEMBRE 2005. — Arrêté ministériel n° 26 portant agréation  
d'une entreprise pratiquant la location-financement

Le Ministre de l'Economie,

Vu l'arrêté royal n° 55 du 10 novembre 1967 organisant le statut juridique des entreprises pratiquant la location-financement, modifié par la loi du 11 février 1994, notamment l'article 2;

Vu l'arrêté ministériel du 23 février 1968 déterminant les conditions d'agréation des entreprises pratiquant la location-financement dont le statut juridique a été organisé par l'arrêté royal n° 55 du 10 novembre 1967,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'entreprise nommée désignée ci-après est agréée sous le numéro figurant en regard de son nom en vue de pratiquer les opérations visées à l'article 2 de l'arrêté royal n° 55 du 10 novembre 1967 organisant le statut juridique des entreprises pratiquant la location-financement :

356 RENTING CAR — W.T.S. N.V.  
Klaverbladstraat 21  
3560 Lummen  
Ondernemingsnr. : 0459.672.013

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 27 septembre 2005.

Bruxelles, le 27 septembre 2005.

M. VERWILGHEN

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C — 2005/11402]

27 SEPTEMBER 2005. — Ministerieel besluit nr. 26 houdende  
erkenning van een onderneming gespecialiseerd in financierings-  
huur

De Minister van Economie,

Gelet op het koninklijk besluit nr. 55 van 10 november 1967 tot regeling van het juridisch statuut der ondernemingen gespecialiseerd in financieringshuur, gewijzigd bij de wet van 11 februari 1994, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op het ministerieel besluit van 23 februari 1968 tot bepaling van de voorwaarden tot erkenning van de ondernemingen gespecialiseerd in financieringshuur, en waarvan het juridisch statuut door het koninklijk besluit nr. 55 van 10 november 1967 geregeld wordt,

Besluit :

**Artikel 1.** De volgende met name hierna aangeduide onderneming wordt erkend onder het nummer voor zijn naam, met het oog op het uitoefenen van activiteiten bedoeld in artikel 2 van het koninklijk besluit nr. 55 van 10 november 1967 tot regeling van het juridisch statuut der ondernemingen gespecialiseerd in financieringshuur :

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op 27 september 2005.

Brussel, 27 september 2005.

M. VERWILGHEN

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP**

[C — 2005/36265]

**Beslissing van de Vlaamse Reguleringsinstantie voor de Elektriciteits- en Gasmarkt van 23 augustus 2005 met betrekking tot de toekenning van een leveringsvergunning voor aardgas aan RWE Energy Nederland N.V. (BESL-2005-48)**

De Vlaamse Reguleringsinstantie voor de Elektriciteits- en de Gasmarkt,

Gelet op artikel 16 van het decreet van 6 juli 2001 houdende de organisatie van de gasmarkt;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 11 oktober 2002 houdende de organisatie van de aardgasmarkt;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 11 oktober 2002 betreffende de inwerkingtreding van de bepalingen van het Aardgasdecreet;

Overwegende;

Dat RWE Energy Nederland N.V., hierna genoemd "de aanvrager", op 29 juni 2005, bij de Vlaamse Reguleringsinstantie voor de Elektriciteits- en de Gasmarkt, hierna genoemd "de VREG", een aanvraag heeft ingediend tot het bekomen van een vergunning voor de levering van aardgas via het aardgasdistributienet aan in aanmerking komende afnemers in het Vlaamse Gewest;

Dat de aanvrager op vraag van de VREG bijkomende informatie heeft verstrekt om het aanvraagdossier te vervolledigen;

Dat het aanvraagdossier op 11 augustus 2005 volledig werd verklaard;

Dat de aanvrager hierin aantoont dat hij voldoet aan de voorwaarden inzake financiële capaciteit vastgesteld in Titel III, Hoofdstuk I, Afdeling I, van het besluit van de Vlaamse Regering van 11 oktober 2002 houdende de organisatie van de aardgasmarkt, zonder dat dit kan beschouwd worden als een goedkeuring of bekrachtiging van de inhoud van het door de aanvrager ingediende business- en financieel plan door de VREG;

Dat de aanvrager hierin aantoont dat hij voldoet aan de voorwaarden inzake technische capaciteit vastgesteld in Titel III, Hoofdstuk I, Afdeling I, van het besluit van de Vlaamse Regering van 11 oktober 2002 houdende de organisatie van de aardgasmarkt;

Dat de aanvrager hierin eveneens aantoont te voldoen aan de voorwaarden inzake professionele betrouwbaarheid, zoals bepaald in Titel III, Hoofdstuk I, Afdeling II, van voornoemd besluit van de Vlaamse Regering;

Dat de aanvrager hierin eveneens aantoont te voldoen aan de voorwaarden inzake de capaciteit om aan de behoeften van de klanten te voldoen, zoals bepaald in Titel III, Hoofdstuk I, Afdeling III, van voornoemd besluit van de Vlaamse Regering;

Dat de aanvrager bevestigt te voldoen aan de voorwaarden inzake de beheersmatige en juridische onafhankelijkheid ten opzichte van de netbeheerders, vastgesteld in Titel III, Hoofdstuk I, Afdeling IV, van hetzelfde besluit;

Dat de aanvrager bijgevolg voldoet aan de bepalingen van artikel 32 tot en met 38 van het betreffende besluit;

Dat de aanvrager verklaart te zullen voldoen aan de openbare dienstverplichtingen opgelegd op grond van artikel 18, 2°, van het Decreet houdende de organisatie van de gasmarkt,

Beslist :

**Artikel 1.** Aan RWE Energy Nederland N.V., met maatschappelijke zetel Diamantlaan 15, 2132 WV Hoofddorp (Nederland), H.R. 34178657, BTW-nummer NL811056417B01 wordt een leveringsvergunning toegekend voor de levering van aardgas via het aardgasdistributienet aan in aanmerking komende afnemers in het Vlaamse Gewest.

De leveringsvergunning is geldig voor een onbepaalde termijn.

**Art. 2.** De aanvrager zal spontaan, ten laatste op 31 mei van elk kalenderjaar en voor de eerste maal op 31 mei 2006, en verder na elke aanvraag van de VREG, de informatie verschaffen bedoeld in Titel III, hoofdstuk VI, artikel 48, van het besluit van de Vlaamse Regering van 11 oktober 2002 houdende de organisatie van de aardgasmarkt.

**Art. 3.** De beslissing tot toekenning van de leveringsvergunning zal worden bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* en in de daartoe geëigende publicaties van de VREG.

Brussel, 23 augustus 2005.

Voor de VREG :

De Voorzitter,  
André Pictuel.

---

#### MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

[C – 2005/36252]

#### **Beslissing van de Vlaamse Reguleringsinstantie voor de Elektriciteits- en Gasmarkt van 4 oktober 2005 met betrekking tot de toekenning van een leveringsvergunning voor elektriciteit aan Anode B.V. (BESL-2005-60)**

De Vlaamse Reguleringsinstantie voor de Elektriciteits- en de Gasmarkt,

Gelet op artikel 17 van het decreet van 17 juli 2000 houdende de organisatie van de elektriciteitsmarkt,

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 15 juni 2001 met betrekking tot de leveringsvergunningen voor elektriciteit;

Overwegende;

Dat Anode B.V., hierna genoemd "de aanvrager", op 2 mei 2005, bij de Vlaamse Reguleringsinstantie voor de Elektriciteits- en de Gasmarkt, hierna genoemd "de VREG", een aanvraag heeft ingediend tot het bekomen van een vergunning voor de levering van elektriciteit via het distributienet aan in aanmerking komende afnemers in het Vlaamse Gewest;

Dat de aanvrager op vraag van de VREG bijkomende informatie heeft verstrekt om het aanvraagdossier te vervolledigen;

Dat het dossier op 3 oktober 2005 volledig werd verklaard;

Dat de aanvrager hierin aantoont dat hij voldoet aan de voorwaarden inzake financiële capaciteit vastgesteld in hoofdstuk II, afdeling I, van het besluit van de Vlaamse Regering van 15 juni 2001 met betrekking tot de leveringsvergunningen voor elektriciteit, zonder dat dit kan beschouwd worden als een goedkeuring of bekrachtiging van de inhoud van het door de aanvrager ingediende business- en financieel plan door de VREG;

Dat de aanvrager hierin aantoont dat hij voldoet aan de voorwaarden inzake technische capaciteit vastgesteld in hoofdstuk II, afdeling I, van het besluit van de Vlaamse Regering van 15 juni 2001 met betrekking tot de leveringsvergunningen voor elektriciteit;

Dat de aanvrager hierin eveneens aantoont te voldoen aan de voorwaarden inzake professionele betrouwbaarheid en inzake de capaciteit om aan de behoeften van de klanten te voldoen, zoals bepaald in hoofdstuk II, afdeling II, van voornoemd besluit van de Vlaamse Regering;

Dat de aanvrager bevestigt te voldoen aan de voorwaarden inzake de beheersmatige en juridische onafhankelijkheid ten opzichte van de netbeheerders, vastgesteld in hoofdstuk II, afdeling III, van hetzelfde besluit;

Dat de aanvrager bijgevolg voldoet aan de bepalingen van artikelen 2 tot 11 van het betreffende besluit;

Dat de aanvrager verklaart te zullen voldoen aan de openbare dienstverplichtingen opgelegd op grond van artikel 19, 2°, van het Elektriciteitsdecreet,

Besluit :

**Artikel 1.** Aan Anode B.V., met maatschappelijke zetel Doormanplein 1, NL-2992 BC Barendrecht, Nederland en BTW-nummer NL8098.24.413.B01 wordt een leveringsvergunning toegekend voor de levering van elektriciteit via het distributienet aan in aanmerking komende afnemers in het Vlaamse Gewest.

De leveringsvergunning is geldig voor een onbepaalde termijn.

**Art. 2.** De aanvrager zal spontaan, ten laatste op 31 mei van elk kalenderjaar en voor de eerste maal op 31 mei 2006, en verder na elke aanvraag van de VREG, de informatie verschaffen bedoeld in hoofdstuk VII van het besluit van de Vlaamse Regering van 15 juni 2001 met betrekking tot de leveringsvergunningen voor elektriciteit.

**Art. 3.** De beslissing tot toekenning van de leveringsvergunning zal worden bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* en in de daartoe geëigende publicaties van de VREG.

Brussel, 4 oktober 2005,

Voor de VREG :  
De Voorzitter,  
André Pictuel.

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw

[C – 2005/36272]

**30 SEPTEMBER 2005. — Ministerieel besluit tot erkenning van kredietinstellingen voor het toekennen van kredieten die in aanmerking komen voor steun van het Vlaams Landbouwinvesteringsfonds**

De Vlaamse minister van Institutionele Hervormingen, Landbouw, Zeevisserij en Plattelandsbeleid,

Gelet op het decreet van 22 december 1993 houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 1994, inzonderheid op artikel 12, gewijzigd bij het decreet van 24 december 2004;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 16 juli 1996 houdende vaststelling van de regelen tot de werking en het beheer van het Vlaams Landbouwinvesteringsfonds, inzonderheid op artikel 13, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 30 maart 2001 en 18 maart 2005;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 27 juli 2004 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 15 oktober 2004;

Gelet op het ministerieel besluit van 15 april 2002 tot erkenning van kredietinstellingen voor het toekennen van kredieten die in aanmerking komen voor steun van het Vlaams Landbouwinvesteringsfonds;

Overwegende dat er in de bankwereld een aantal verschuivingen, zoals fusies en naamswijzigingen, zijn doorgevoerd, moet de erkenning van de kredietinstellingen krachtens artikel 13 van het besluit van de Vlaamse Regering van 16 juli 1996 hieraan worden aangepast, vooral aangezien die verschuivingen pas worden megedeeld als ze al in de praktijk zijn doorgevoerd,

Besluit :

**Artikel 1.** De volgende kredietinstellingen worden overeenkomstig artikel 13 van het besluit van de Vlaamse Regering van 16 juli 1996 houdende vaststelling van de regelen tot de werking en het beheer van het Vlaams Landbouwinvesteringsfonds erkend om kredieten toe te kennen die in aanmerking komen voor steun van het Vlaams Landbouwinvesteringsfonds :

1° Landbouwkrediet N.V.;

2° KBC Bank N.V.;

3° Bank J. Van Breda & C° N.V.;

4° Beroepskrediet N.V. (en de door haar erkende kredietverenigingen);

5° ING België N.V.;

6° CBC Banque S.A.;

7° FORTIS Bank N.V. (en de door haar erkende Landbouwkantoren);

8° DEXIA Bank N.V.;

9° DELTA LLOYD Bank N.V.;

10° AXA Bank N.V.;

11° RECORD Bank N.V.;

12° CENTEA N.V.;

13° TRIODOS Bank N.V.;

14° Coöperatieve Centrale Raiffeisen-Boerenleenbank B.A. (Rabobank Nederland) en de door haar erkende autonome lokale Rabobanken.

**Art. 2.** Bank J. van Breda & C° N.V., vermeld in artikel 1, 3°, wordt alleen erkend voor de door haar voor 1 april 1996 ingediende dossiers, zolang de genomen beslissing over de steunverlening voor die dossiers praktische uitwerking heeft op basis van de vóór 1 april 1996 geldende richtlijnen.

**Art. 3.** De overeenkomst, vermeld in artikel 13, § 5, van het besluit van de Vlaamse Regering van 16 juli 2002 houdende vaststelling van de regelen tot de werking en het beheer van het Vlaams Landbouwinvesteringsfonds, is gevoegd als bijlage bij dit besluit.

**Art. 4.** Het ministerieel besluit van 15 april 2002 tot erkenning van kredietinstellingen voor het toekennen van kredieten die in aanmerking komen voor steun van het Vlaams Landbouwinvesteringsfonds wordt opgeheven.

**Art. 5.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2005.

Brussel, 30 september 2005.

Y. LETERME

BIJLAGE I : Overeenkomst tussen het Vlaamse Gewest en de erkende kredietinstelling (art. 3. van het ministerieel besluit van 30 september 2005 tot erkenning van kredietinstellingen voor het toekennen van kredieten die in aanmerking komen voor steun van het Vlaams Landbouwinvesteringsfonds)

Vlaams Landbouwinvesteringsfonds

OVEREENKOMST

TUSSEN

het Vlaamse Gewest, vertegenwoordigd door de Vlaamse minister, bevoegd voor het Landbouwbeleid

EN

wordt overeengekomen wat volgt :

Inleidend artikel

In deze overeenkomst wordt verstaan onder :

1° de minister : de Vlaamse minister, bevoegd voor het Landbouwbeleid;

2° het Fonds : het Vlaams Landbouwinvesteringsfonds;

3° de kredietinstelling :

4° krediet : elke lening of kredietopening waarvoor het Vlaams Landbouwinvesteringsfonds zijn waarborg of een rentesubsidie heeft verleend;

5° het decreet : artikel 12 van het decreet van 22 december 1993 houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 1994, waarbij een Vlaams Landbouwinvesteringsfonds werd opgericht.

Artikel 1. De voorwaarden van de tegemoetkoming van het Fonds worden bepaald door de wet, de uitvoeringsbesluiten, de ministeriële omzendbrieven en deze overeenkomst.

Art. 2. § 1. De kredietinstelling dient bij het Fonds een aanvraag tot tegemoetkoming in en voegt daarbij een door de kredietaanvrager ondertekende verklaring waarbij die :

1° zijn akkoord verleent om al de voor het onderzoek van zijn aanvraag noodzakelijke gegevens aan het Fonds te bezorgen;

2° bevestigt dat hij aan de kredietinstelling kennis heeft gegeven van alle elementen van zijn patrimonium, zowel de activa als de passiva;

3° verklaart dat hij geen andere aanvraag tot tegemoetkoming van het Fonds heeft ingediend of zal indienen hetzelfde doel.

§ 2. De aanvraag tot tegemoetkoming, vermeld in § 1, geeft de voorwaarden aan waaronder de kredietinstelling aanvaardt het gevraagde krediet toe te kennen.

§ 3. De wederopnemingen zullen behandeld worden als nieuwe aanvragen.

Art. 3. De beslissingen worden aan de kredietinstelling meegedeeld. Bij een gunstige beslissing moet de kredietinstelling de volgende gegevens meedelen aan het Fonds zodra het krediet, zelfs gedeeltelijk, werd opgenomen :

1° contractdatum;

2° eerste vervaldag waarbij kapitaal moet worden terugbetaald (datum);

3° einde van de steun (datum);

4° duur van een aflossingsperiode (jaarlijks, semestrieel, trimestrieel, maandelijks);

5° kredietopnemingen : datum + bedrag van alle opnemingen voor de betreffende kredieten. Ook eventuele vervroegde terugbetalingen moeten worden doorgegeven aan het VLIF.

De kredietinstelling brengt de minister op de hoogte van het niet-uitbetalen of van de gedeeltelijke uitbetaling van kredieten waarvoor een tegemoetkoming van het Fonds werd verleend zodra ze er kennis van heeft.

Art. 4. § 1. De waarborg van het Fonds is aanvullend. Hij heeft tot doel de zekerheden die de kredietaanvrager kan aanbrengen aan te vullen.

De aan het krediet gehechte zekerheden mogen niet worden gewijzigd gedurende de volledige duurtijd van de waarborg van het Fonds zonder voorafgaand akkoord van de minister.

§ 2. Met behoud van de toepassing van artikel 15 wordt de waarborg van het Fonds pas uitgevoerd na uitwinning van de ontlener met al zijn goederen en nadat de andere aan het krediet gehechte zekerheden werden verwezenlijkt.

De medeontlener die zich slechts voor een gedeelte van zijn goederen verbonden heeft, moet echter slechts met die goederen uitgewonnen worden, als het Fonds ervan in kennis gesteld werd bij de aanvraag tot tegemoetkoming.

Art. 5. § 1. De tegemoetkoming van het Fonds in de waarborg neemt een aanvang zodra het krediet, zelfs gedeeltelijk, wordt opgenomen. Ze neemt een einde na verloop van de door de minister vastgestelde termijn.

§ 2. Als een meer aangepaste vaststelling van de vervaldag het rechtvaardigt en de kredietinstelling het Fonds ervan op de hoogte brengt, is het echter toegestaan dat de waarborg van het Fonds eindigt op een andere datum binnen de twaalf maanden voor of na de einddatum, vermeld in § 1.

§ 3. De minister kan, bij toekenning van een uitstel van kapitaalaflossing overeenkomstig artikel 8, beslissen de duurtijd van de tegemoetkoming van het Fonds in de waarborg te verlengen.

§ 4. De kredietinstelling en de ontleners kunnen een krediet overeenkomen waarvan de looptijd de duurtijd van de waarborg van het Fonds overschrijdt.

§ 5. Met behoud van de toepassing van § 6 en § 7 wordt de waarborg van het Fonds bij elke vervaldag in kapitaal afgebouwd met de verhouding van de kapitaalaflossing die overeenkomt met het percentage toegekende waarborg gedurende de door de minister vastgestelde duur van die waarborg.

Met behoud van de toepassing van artikel 8 moet de kredietakte minstens in één vervaldag in kapitaal per jaar voorzien.

De afbouw van de waarborg neemt een aanvang op de eerste vervaldag voor kapitaal, of bij het niet-goedkeuren door de minister van door de kredietinstelling toegestane uitstellen van kapitaalaflossing vanaf de datum die vastgesteld zou worden voor de eerste vervaldag voor kapitaal bij weigering van de genoemde uitstellen door de kredietinstelling.

§ 6. De minister kan van de afname van de waarborg afzien als hij, overeenkomstig artikel 8, in de loop van het krediet een uitstel van kapitaalaflossing toestaat.

§ 7. Elke onbetaalde vervaldag blijft gedekt door de waarborg van het Fonds als hij voorwerp uitmaakt van een staat van bevinding als vermeld in artikel 10. Als een gedeeltelijk betaalde vervaldag het voorwerp uitmaakt van een staat van bevinding als vermeld in artikel 10, wordt de waarborg van het Fonds afgebouwd volgens artikel 5 naar rato van wat de uitgevoerde betaling vertegenwoordigt ten opzichte van het verschuldigde bedrag. De kredietopzegging brengt stopzetting van de afbouw van de waarborg van het Fonds met zich mee.

Art. 6. § 1. Elke akte voor een krediet dat het voorwerp uitmaakt van een tegemoetkoming van het Fonds moet vermelden dat de ontleners zich verbindt op het eerste verzoek aan het Fonds en aan de kredietinstelling alle inlichtingen van professionele of financiële aard te verstrekken en alle bezoeken en onderzoeken van hun afgevaardigden toe te staan.

§ 2. Bovendien moet elke akte voor een krediet dat het voorwerp uitmaakt van een tegemoetkoming van het Fonds vermelden dat :

1° de ontleners zich ertoe verbindt elke verwerving van onroerende goederen aan de kredietinstelling te melden en haar op het eerste verzoek hypotheek hierop te verlenen;

2° de kredietinstelling zich het recht voorbehoudt te allen tijde en zonder voorafgaande kennisgeving het krediet op te zeggen :

a) in geval van onjuiste verklaringen door de ontleners;

b) als de ontleners de voorwaarden, gesteld bij het toekennen van het krediet of van de waarborg van het Fonds, niet eerbiedigt;

3° de ontleners zich ertoe verbindt geen afstand te doen van zijn productiequota gedurende de volledige duur van de waarborg zonder voorafgaande en schriftelijke toestemming van het Fonds;

4° de ontleners zich ertoe verbindt de kredietinstelling onmiddellijk te informeren over steunaanvragen bij openbare overheden uit hoofde van een vrijwillige productievermindering op zijn bedrijf;

5° de ontleners aan de kredietinstelling, die aanvaardt, het afstaanbare gedeelte van alle lonen, wedden en vergoedingen die hem, uit welke hoofde ook, kunnen toekomen afstaat alsook elk bedrag dat hij zou moeten ontvangen na een quotumafstand of een vrijwillige productievermindering op zijn bedrijf. Die afstand zal alleen uitwerking hebben als de ontleners in gebreke blijft om de opeisbaar geworden bedragen te betalen ter uitvoering van de aan het krediet verbonden verbintenissen;

6° elk door de ontleners ontvangen of te ontvangen bedrag na een quotumafstand of vrijwillige productievermindering van rechtswege en prioritair aangewend wordt voor kredieten, gewaarborgd door het Fonds, als die quotumafstand of vrijwillige productievermindering een aantasting van de rendabiliteit van het bedrijf met zich meebrengt.

Art. 7. § 1. De kredietinstelling stelt de fondsen pas beschikbaar nadat de ontleners de bewijsstukken betreffende uitvoering en kostprijs van de investering waarvoor het krediet werd verleend, heeft voorgelegd.

§ 2. De geleende bedragen moeten, behoudens toestemming van de minister, opgenomen worden binnen de twee jaar vanaf de datum van ondertekening van de leningsakte of de datum van terugzending door de ontleners van de kredietopeningsbrief, voorzien van zijn handtekening.

Art. 8. De minister kan eveneens uitstel van kapitaalaflossing toestaan, hetzij bij de toekenning van de waarborg, hetzij in de loop van het krediet.

Art. 9. § 1. De minister bepaalt de duurtijd van tegemoetkoming in de rente door het Fonds. De tegemoetkoming in de rente neemt een aanvang op de datum die aan de eerste vervaldag in kapitaal voorafgaat met een periode, gelijk aan het interval tussen de vervaldagen in kapitaal, in voorkomend geval vermeerderd met de duur van de volgens artikel 8 toegestane uitstellen van kapitaalaflossing. Als de datum die aldus vastgesteld wordt aan de datum waarop de intresten beginnen te lopen voorafgaat, neemt de rentetussenkomst pas een aanvang op die laatste datum. De kredietinstelling stelt het Fonds in kennis van de overeengekomen datum van de eerste vervaldag in kapitaal.

§ 2. De tegemoetkoming in de rente wordt berekend op het gesubsidieerde bedrag dat bij elke vervaldag in kapitaal afneemt met een schijf, gelijk aan dat bedrag gedeeld door het aantal vervaldagen in kapitaal tijdens de duur van de tegemoetkoming. Het gesubsidieerd bedrag bij de vervaldagen in kapitaal gebeurt evenwel slechts na de eventuele door de minister toegestane uitstellen in kapitaalaflossing, in voorkomend geval ten belope van een schijf gelijk aan het gesubsidieerd bedrag gedeeld door het aantal vervaldagen in kapitaal dat na deze uitstellen overblijft binnen de duur van rentetegemoetkoming. Het bedrag waarop de rentesubsidies berekend worden, kan nooit het contractueel bepaalde kapitaalsaldo overtreffen.

§ 3. De uitbetaling van de aan een krediet verbonden rentesubsidies kan door de kredietinstelling slechts jaarlijks opgevraagd worden in het trimester van de jaarvervaldag.

§ 4. Bij elke overeengekomen vervaldag in intresten brengt de kredietinstelling de rentesubsidie op het debet van de hiervoor in haar boeken geopende rekeningen.

§ 5. De afrekeningen van de opeisbare rentesubsidies worden trimestrieel afgesloten en ter betaling bezorgd aan de minister volgens de bij ministeriële onderrichting vastgelegde voorwaarden.

Art. 10. § 1. Als de ontleners die waarborg van het Fonds geniet, zijn verplichting om de aflossing of de intresten voor het toegekende krediet te betalen niet nakomt binnen de zes maanden na de vastgestelde vervaldag, moet de kredietinstelling aan het Fonds vóór het einde van de zevende maand een staat van bevinding voorleggen met vermelding van de financiële toestand van de ontleners, de beschikbaarheid van de zekerheden van de lening en in voorkomend geval de reeds genomen maatregel ter vrijwaring ervan.

Een kopie van de laatste balans en winst- en verliesrekening wordt aan de staat van bevinding toegevoegd als de ontleners een rechtspersoon is.

§ 2. De kredietinstelling moet in voorkomend geval aan het Fonds eveneens melding maken van de onroerende verwervingen van de ontleners waarvan ze kennis heeft. In voorkomend geval kan de minister de kredietinstelling opleggen van de ontleners te eisen dat hij de verworven onroerende goederen hypothekeert.

§ 3. Elke vervaldag die geen voorwerp uitmaakt van een staat van bevinding als vermeld in § 1 wordt bij de bepaling van de waarborg van het Fonds als volledig betaald beschouwd.

§ 4. De kredietinstelling informeert het Fonds onverwijld over de aanzuivering van vervaldagen waarvoor een staat van bevinding als vermeld in § 1, werd doorgestuurd.

Art. 11. De kredietinstelling moet het Fonds onmiddellijk informeren over elke kredietopzegging alsook over de motieven die ertoe leiden. Ze bezorgt een kopie van de opzeggingsbrief waarin ze een einde stelt aan het krediet en er de volledige terugbetaling van eist.

Het Fonds heeft het recht van de kredietinstelling te eisen dat ze onmiddellijk het krediet opzegt in geval van onjuiste verklaringen door de ontleners of het niet-respecteren door die laatste van de voorwaarden, gesteld bij de toekenning van zijn waarborg.

Art. 12. De rentesubsidies worden uiterlijk zes maanden na de opzegging stopgezet.

Elk beslagleggingsexploot of bevel dat voorafgaat aan een beslag dat gericht is op de goederen van de ontleners van de aan het krediet gehechte zekerheden brengt onmiddellijke stopzetting van de rentesubsidies met zich mee. Elke minnelijke verkoop van die goederen, verplicht door eender wie, alsook het verlies door de ontleners van de hoedanigheid van landbouwers in hoofdberoep heeft dezelfde uitwerking. De kredietinstelling stelt in voorkomend geval de minister onverwijld in kennis van de datum van bovenvermelde handelingen en gebeurtenissen.

De minister kan evenwel, op gemotiveerd verzoek van de kredietinstelling, besluiten tot het behoud van de rentesubsidies.

Art. 13. De kredietinstelling moet gedurende de volledige duurtijd van de tegemoetkoming van het Fonds iedere tekortkoming van de ontleners aan zijn wettelijke, reglementaire of overeengekomen verplichtingen in verband met de toekenning van het krediet of de tegemoetkoming van het Fonds aan de minister mee te delen vanaf het ogenblik dat ze ervan kennis kreeg.

Ze zendt jaarlijks, onmiddellijk na ontvangst, aan de minister een afschrift van de balans en de winst- en verliesrekening van de coöperatieven en verenigingen van landbouwers, als vermeld in artikel 1 van de wet, die de tegemoetkoming van het Fonds hebben verkregen. Bij ontstentenis van een normale boekhoudkundige toestand, of in geval van verliezen, deelt de kredietinstelling haar bevindingen mee of bezorgt ze een kopie van het expertiseverslag dat ze na onderzoek ter plaatse heeft opgesteld.

Art. 14. De minister kan te allen tijde de waarborg van het Fonds die gehecht is aan een krediet bij gemotiveerde beslissing geheel of gedeeltelijk intrekken als de kredietinstelling de bepalingen van artikel 4 § 1, artikel 6, 7, 10, 11 en 13 van de huidige overeenkomst niet heeft nageleefd.

Art. 15. De minister kan, als het beroep op de waarborg van het Fonds geheel of gedeeltelijk vaststaat, beslissen die onmiddellijk uit te voeren ten belope van een voorlopig bedrag dat hij vaststelt.

Als die provisie het definitieve bedrag van tegemoetkoming door het Fonds overtreft, moet de kredietinstelling de teveel ontvangen bedragen, vermeerderd met de wettelijke intresten, te rekenen vanaf de uitbetalingsdatum, terug storten.

Art. 16. De kredietinstelling houdt zich aan de ministeriële onderrichtingen betreffende de eventuele verwezenlijking van de goederen van de ontleners of van de aangebrachte zekerheden als het krediet gewaarborgd is door het Fonds.

Art. 17. In geval van meerdere kredieten worden de uit de verwezenlijking van de zekerheden voortkomende bedragen, behoudens door de minister toegestane rangafstand, in de volgorde van inschrijving aangewend voor de terugbetaling van de kredieten waaraan die zekerheden gehecht zijn.

Art. 18. Met behoud van de toepassing van artikel 14 kan de minister bij fouten of nalatigheden van de kredietinstelling bij het beheer van een door het Fonds gewaarborgd krediet, evenals in voorkomend geval bij de realisatie van de goederen van de ontleners of andere ingebrachte zekerheden, beslissen de uit te voeren waarborg te verminderen ten belope van het nadeel dat eruit voortvloeit voor het Fonds.

Art. 19. De minister of zijn afgevaardigde kan bij de kredietinstelling inzage nemen of een afschrift verkrijgen van de dossiers, rekeningen en documenten betreffende de kredieten die het voorwerp uitmaken van een tegemoetkoming van het Fonds.

De kredietinstelling moet op het eerste verzoek van het Fonds haar beheer van de kredieten en in voorkomend geval van de realisatie van de goederen van de ontleners en de aangebrachte zekerheden rechtvaardigen en elk document dat hiervoor nuttig is, bezorgen.

Art. 20. De kredieten, vermeld in deze overeenkomst, maken, overeenkomstig de ministeriële onderrichtingen, in de boeken van de kredietinstelling het voorwerp uit van een boekhouding die afgezonderd is van de andere verrichtingen.



De kredietinstelling bezorgt aan de minister op het eerste verzoek, en volgens de voorgeschreven voorwaarden, alle boekhoudkundige en financiële bescheiden die noodzakelijk zijn voor de bepaling van de totaalbedragen waarvoor het Fonds zich verbonden heeft.

Deze overeenkomst is van toepassing op de tegemoetkomingen van het Fonds waarvan de aanvraag ingediend werd vanaf 1 april 1996.

Artikel 7 tot en met 19 zijn daarenboven onmiddellijk van toepassing op de tegemoetkomingen waarvan de aanvraag ingediend werd voor die datum. Die tegemoetkomingen blijven voor het overige geregeld door de bepalingen van de bij de indiening van de aanvraag tot tegemoetkoming van het Fonds geldende overeenkomst die niet strijdig zijn met de voornoemde artikelen.

Opgemaakt in Brussel, in twee exemplaren, op .....

De kredietinstelling, De Vlaamse minister bevoegd voor het Landbouwbeleid,

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 30 september 2005 tot erkenning van kredietinstellingen voor het toekennen van kredieten die in aanmerking komen voor steun van het Vlaams Landbouwinvesteringsfonds.

Brussel, 30 september 2005.

De Vlaamse minister van Institutionele Hervormingen, Landbouw, Zeevisserij en Plattelandsbeleid,  
Y. LETERME

---

## MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

### Departement Leefmilieu en Infrastructuur

[C – 2005/36255]

#### Personeel. — Eervole ontslagverlengingen. — Pensioen

Bij besluit van het afdelingshoofd van de afdeling Personeel van het departement Leefmilieu en Infrastructuur van 4 augustus 2005 wordt aan de heer Roger Foblets met ingang van 1 oktober 2005 eervol ontslag verleend uit zijn ambt van ingenieur.

De betrokkene wordt ertoe gemachtigd met ingang van deze datum zijn aanspraak op rustpensioen te doen gelden en de eretitel van zijn ambt te voeren.

---

Bij besluit van het afdelingshoofd van de afdeling Personeel van het departement Leefmilieu en Infrastructuur van 9 augustus 2005 wordt aan de heer Pieter Soete met ingang van 1 oktober 2005 eervol ontslag verleend uit zijn ambt van ingenieur.

De betrokkene wordt ertoe gemachtigd met ingang van deze datum zijn aanspraak op rustpensioen te doen gelden en de eretitel van zijn ambt te voeren.

---

Bij besluit van de secretaris-generaal van het departement Leefmilieu en Infrastructuur van 9 augustus 2005 wordt aan de heer Jan Strubbe met ingang van 1 oktober 2005 eervol ontslag verleend uit zijn ambt van directeur-generaal.

De betrokkene wordt ertoe gemachtigd met ingang van deze datum zijn aanspraak op rustpensioen te doen gelden en de eretitel van zijn ambt te voeren.

---

Bij besluit van het afdelingshoofd van de afdeling Personeel van het departement Leefmilieu en Infrastructuur van 4 augustus 2005 wordt aan de heer Marc Van Der Voort met ingang van 1 oktober 2005 eervol ontslag verleend uit zijn ambt van loods.

De betrokkene wordt ertoe gemachtigd met ingang van deze datum zijn aanspraak op rustpensioen te doen gelden en de eretitel van zijn ambt te voeren.

---

## MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

### Departement Leefmilieu en Infrastructuur

[C – 2005/36250]

#### Ruimtelijke ordening

SINT-NIKLAAS. — Bij besluit van 4 oktober 2005 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting en Ruimtelijke Ordening is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg « Tereken 5e wijziging » genaamd, van de stad Sint-Niklaas, bestaande uit stedenbouwkundige voorschriften.

---

SINT-NIKLAAS. — Bij besluit van 4 oktober 2005 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting en Ruimtelijke Ordening is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg « Baenslandwijk – 9e wijziging » genaamd, van de stad Sint-Niklaas, bestaande uit stedenbouwkundige voorschriften.

SINT-NIKLAAS. — Bij besluit van 4 oktober 2005 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting en Ruimtelijke Ordening is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg « Buurt Peter Benoit 4e wijziging » genaamd, van de stad Sint-Niklaas, bestaande uit stedenbouwkundige voorschriften.

SINT-NIKLAAS. — Bij besluit van 4 oktober 2005 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting en Ruimtelijke Ordening is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg « Hogenakkerwijk I - 4e wijziging » genaamd, van de stad Sint-Niklaas, bestaande uit stedenbouwkundige voorschriften.

SINT-NIKLAAS. — Bij besluit van 4 oktober 2005 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting en Ruimtelijke Ordening is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg « Hogenakkerwijk II - 6e wijziging » genaamd, van de stad Sint-Niklaas, bestaande uit stedenbouwkundige voorschriften.

SINT-NIKLAAS. — Bij besluit van 4 oktober 2005 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting en Ruimtelijke Ordening is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg « Park en Laan - 13e wijziging » genaamd, van de stad Sint-Niklaas, bestaande uit stedenbouwkundige voorschriften.

SINT-NIKLAAS. — Bij besluit van 4 oktober 2005 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting en Ruimtelijke Ordening is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg « Priesteragiewijk 13e wijziging » genaamd, van de stad Sint-Niklaas, bestaande uit stedenbouwkundige voorschriften.

SINT-NIKLAAS. — Bij besluit van 4 oktober 2005 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting en Ruimtelijke Ordening is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg « Spoor en Station II 4e wijziging » genaamd, van de stad Sint-Niklaas, bestaande uit stedenbouwkundige voorschriften.

## MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

### Departement Leefmilieu en Infrastructuur

[C - 2005/36273]

#### Rioolwaterzuiveringsinfrastructuur. — Verklaring van openbaar nut

TERNAT. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Openbare Werken, Energie, Leefmilieu en Natuur van 31 augustus 2005 wordt de oprichting van een rioolwaterzuiveringsinfrastructuur van openbaar nut verklaard.

Nr. 20963A

1) Geografische omschrijving :

Ternat : collector Sint-Ulrikskapelle

2) Kadastrale gegevens :

Gemeente : Dilbeek

Kadastraal bekend onder : Afdeling : 3; Sectie : A;

Percelen : nrs. 87/02, 94 x, 113 g, 112 b, 111 a, 110 a, 109 f, 109 d, 108 n 2, 108 p, 108 x, 108 w en 108 v.

Gemeente : Ternat

Kadastraal bekend onder : Afdeling : 1; Sectie : C;

Percelen : nrs. 252 c, 245 a, 250 p, 250 w, 234 f, 236 b, 235 t 2, 235 t, 235 n 2, 235 v 2, 235 p 2, 53, 1 l, 1 g en 1 s.

3) Reden van openbaar nut verklaring :

Voor de oprichting van de rioolwaterzuiveringsinfrastructuur (collector) onder, op of boven private onbebouwde gronden, die niet omsloten zijn met een muur of een omheining overeenkomstig de bouw- of stedenbouwverordeningen.

4) Bevoegde instantie :

Na deze verklaring van openbaar nut zal de N.V. Aquafin de terreinen kunnen bezwaren met een erfdienstbaarheid of in naam van het Vlaamse Gewest verwerven.

5) Plannen ter inzage bij :

— MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Leefmilieu en Infrastructuur

Administratie Milieu-, Natuur-, Land- en Waterbeheer

Afdeling Water

Cel Milieu-investeringen

Alhambra

Emile Jacquainlaan 20, bus 5

1000 BRUSSEL

— N.V. Aquafin

Dijkstraat, 8

2630 AARTSELAAR

— College van burgemeester en schepenen van en te 1700 Dilbeek

— College van burgemeester en schepenen van en te 1740 Ternat

## 6) Wettelijke basis :

Besluit van de Vlaamse regering d.d. 20 maart 1991 houdende vaststelling van regelen met betrekking tot de uitvoering van werken door de N.V. Aquafin in toepassing van de artikelen 32septies en 32octies van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging.

## 7) Datum + bevoegde minister :

31 augustus 2005

De Vlaamse minister van Openbare Werken, Energie, Leefmilieu en Natuur,

Kris PEETERS

## 8) Verjaring :

Iedere belanghebbende kan door middel van een ondertekend verzoekschrift tegen dit besluit bij de Raad van State een beroep tot nietigverklaring indienen binnen een termijn van 60 dagen na kennisneming.

Het verzoekschrift dient aangetekend te worden neergelegd bij de Raad van State samen met drie gewaarmerkte afschriften en bovendien zoveel afschriften als er tegenpartijen zijn (artikel 85 van het procedurereglement van de Raad van State).

## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

### MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2005/202891]

#### Aménagement du territoire

NAMUR. — Un arrêté ministériel du 13 septembre 2005 approuve le cahier de charges urbanistique et environnemental pour la mise en œuvre de la zone d'activité économique industrielle et pour la zone d'activité économique mixte comportant la surimpression "R 1.1", en extension de la zone d'activité économique existante à Namur (Rhisnes et Suarlée) adoptée définitivement par le Gouvernement le 22 avril 2004.

Le même arrêté n'approuve pas le cahier de charges urbanistique et environnemental pour la mise en œuvre de la zone d'activité économique mixte adoptée définitivement par le Gouvernement le 22 avril 2004 et n'approuve pas le cahier de charges urbanistique et environnemental pour la mise en œuvre, pour partie, de la parcelle inscrite en zone agricole non visée par l'arrêté du Gouvernement wallon du 22 avril 2004.

VERVIERS. — Un arrêté ministériel du 26 août 2005 autorise la ville de Verviers à acquérir, par voie d'expropriation pour cause d'utilité publique, les biens immobiliers ci-dessous décrits, expropriation nécessaire à la poursuite de l'opération de rénovation urbaine de la ZIP de Mangombroux-Abattoir :

Références cadastrales Div. 2 Sect C n°	Nom et adresse des propriétaires	Nature du bien	Surface à exproprier
222c	M. et Mme GULA-KOČAK rue Souverain-Pont 47, 4000 LIEGE	Maison de commerce	265 m <sup>2</sup>

Le même arrêté prévoit qu'il sera fait application de la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique prévue par la loi du 26 juillet 1962.

VERVIERS. — Un arrêté ministériel du 27 septembre 2005 autorise la ville de Verviers à acquérir, par voie d'expropriation pour cause d'utilité, les biens immobiliers ci-dessous décrits, expropriation nécessaire à la poursuite de l'opération de rénovation urbaine de la ZIP de Mangombroux-Abattoir :

Références cadastrales Div. 2 Sect C n°	Nom et adresse des propriétaires	Nature du bien	Surface à exproprier
226h	M. et Mme GEORGIADIS-HENROTAY rue Haute Crotte 65, 4801 VERVIERS	Ruines	244 m <sup>2</sup>

Le même arrêté prévoit qu'il sera fait application de la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique prévue par la loi du 26 juillet 1962.

## MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2005/202830]

**Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets  
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 220970**

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1<sup>er</sup> février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 et tel que modifié, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1<sup>er</sup> février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté ministériel du 29 janvier 2003 octroyant délégation au Directeur général de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, BE 220970, de la Région wallonne de Belgique vers la France, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Combustibles solides : voir bulletin analytique
Code * :	19.02.09 *
Quantité maximum prévue (T/L) :	5.000 T
Validité de l'autorisation :	01/04/2005 au 31/03/2006
Notifiant :	W.O.S. HAUTRAGE 7334 HAUTRAGE
Destinataire :	CARRIERS ET FOURS A CHAUX DE DUGNY F-55100 DUGNY-SUR-MEUSE

Namur, le 19 avril 2005.

\* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

## MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2005/202829]

**Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets  
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 221124**

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1<sup>er</sup> février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 et tel que modifié, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1<sup>er</sup> février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté ministériel du 29 janvier 2003 octroyant délégation au Directeur général de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, BE 221124, de la Région wallonne de Belgique vers l'Allemagne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Gâteaux de filtre-pressé contenant de l'oxyde de fer
Code * :	19.02.06
Quantité maximum prévue (T/L) :	2.000 T
Validité de l'autorisation :	14/02/2005 au 13/02/2006
Notifiant :	REVATECH S.A. 4020 LIEGE
Destinataire :	AHV D-44579 CASTRO-RAUXEL

Namur, le 19 avril 2005.

\* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

## MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2005/202831]

**Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets  
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 221162**

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1<sup>er</sup> février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 et tel que modifié, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1<sup>er</sup> février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté ministériel du 29 janvier 2003 octroyant délégation au Directeur général de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, BE 221162, de la Région wallonne de Belgique vers l'Allemagne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Déchets solides mixtes souillés par de la peinture ou des hydrocarbures : Chiffons, gants, vêtements, carton, papiers, filtres, tubes, tuyaux, fûts plastiques, fûts métalliques,...
Code * :	15.02.02 *
Quantité maximum prévue (T/L) :	1.000 T
Validité de l'autorisation :	15/05/2005 au 14/05/2006
Notifiant :	BIFFA GAMATRANS 1440 BRAINE-LE-CHATEAU
Destinataire :	AGR ENTSORGUNG D-45699 HERTEN

Namur, le 20 avril 2005.

\* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

## MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2005/202823]

**Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets  
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 221206**

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1<sup>er</sup> février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 et tel que modifié, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1<sup>er</sup> février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté ministériel du 29 janvier 2003 octroyant délégation au Directeur général de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, BE 221206, de la Région wallonne de Belgique vers la France, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Solvants usagés non halogénés
Code * :	07.01.04 *
Quantité maximum prévue (T/L) :	4.000 T
Validité de l'autorisation :	01/05/2005 au 30/04/2006
Notifiant :	SITA WALLONIE 4460 GRACE-HOLLOGNE
Destinataire :	WATCO ECOSERVICE BEAUTOR F-02800 BEAUTOR

Namur, le 20 avril 2005.

\* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

## MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2005/202819]

**Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets  
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 081003**

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1<sup>er</sup> février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 et tel que modifié, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1<sup>er</sup> février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté ministériel du 29 janvier 2003 octroyant délégation au Directeur général de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, FR 081003, de la France vers la Région wallonne de Belgique, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Résidus de grenailage-sablage
Code * :	12.01.17
Quantité maximum prévue (T/L) :	150 T
Validité de l'autorisation :	01/05/2005 au 30/04/2006
Notifiant :	ECODIS S.A.R.L. F-50400 YQUELON
Destinataire :	REVATECH S.A. 4480 ENGIS

Namur, le 11 mai 2005.

\* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

## MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2005/202815]

**Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets  
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 108080**

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1<sup>er</sup> février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 et tel que modifié, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1<sup>er</sup> février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté ministériel du 29 janvier 2003 octroyant délégation au Directeur général de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, NL 108080, des Pays-Bas vers la Région wallonne de Belgique, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Déchets de nettoyage et emballages contaminés de peinture
Code * :	08.01.11
Quantité maximum prévue (T/L) :	1.000 T
Validité de l'autorisation :	06/04/2005 au 05/04/2006
Notifiant :	INTER-CHE-M B.V. NL-6641 TL BEUNINGEN
Destinataire :	W.O.S. HAUTRAGE 7334 HAUTRAGE

Namur, le 29 mars 2005.

\* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

## MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2005/202811]

**Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets  
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 109754**

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1<sup>er</sup> février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 et tel que modifié, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1<sup>er</sup> février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté ministériel du 29 janvier 2003 octroyant délégation au Directeur général de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, NL 109754, des Pays-Bas vers la Région wallonne de Belgique, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Chlorure de sodium pollué par des métaux
Code * :	19.02.04
Quantité maximum prévue (T/L) :	300 T
Validité de l'autorisation :	01/04/2005 au 31/03/2006
Notifiant :	SITA ECOSERVICE MAASTRICHT NL-6222 NL MAASTRICHT
Destinataire :	HYDROMETAL 4480 ENGIS

Namur, le 11 avril 2005.

\* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

## MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2005/202821]

**Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets  
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 110415**

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1<sup>er</sup> février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 et tel que modifié, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1<sup>er</sup> février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté ministériel du 29 janvier 2003 octroyant délégation au Directeur général de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, NL 110415, des Pays-Bas vers la Région wallonne de Belgique, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Mélange d'hydrocarbures
Code * :	07.01.08 *
Quantité maximum prévue (T/L) :	6.000 T
Validité de l'autorisation :	01/06/2005 au 31/05/2006
Notifiant :	LYONDELL CHEMICAL NEDERLAND NL-3197 KM ROTTERDAM BOTLEK
Destinataire :	HOLCIM BELGIQUE 7034 OBOURG

Namur, le 9 mai 2005.

\* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

## MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2005/202814]

**Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets  
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 110680**

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1<sup>er</sup> février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 et tel que modifié, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1<sup>er</sup> février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté ministériel du 29 janvier 2003 octroyant délégation au Directeur général de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, NL 110680, des Pays-Bas vers la Région wallonne de Belgique, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Pellets papiers/plastiques
Code * :	19.12.10
Quantité maximum prévue (T/L) :	12.000 T
Validité de l'autorisation :	15/04/2005 au 14/04/2006
Notifiant :	KAPPA ROERMOND PAPIER NL-6041 TA ROERMOND
Destinataire :	CARRIERE ET FOURS A CHAUX 4470 SAINT-GEORGES

Namur, le 29 mars 2005.

\* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

## MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2005/202810]

**Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets  
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 111113**

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1<sup>er</sup> février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 et tel que modifié, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1<sup>er</sup> février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté ministériel du 29 janvier 2003 octroyant délégation au Directeur général de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, NL 111113, des Pays-Bas vers la Région wallonne de Belgique, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Filtres à huile
Code * :	16.01.07 *
Quantité maximum prévue (T/L) :	1.000 T
Validité de l'autorisation :	01/08/2005 au 31/07/2006
Notifiant :	SITA ECOSERVICE MAASTRICHT NL-6222 NL MAASTRICHT
Destinataire :	W.O.S. HAUTRAGE 7334 HAUTRAGE

Namur, le 11 avril 2005.

\* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.



## MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2005/202816]

**Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets  
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 11114**

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1<sup>er</sup> février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 et tel que modifié, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1<sup>er</sup> février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté ministériel du 29 janvier 2003 octroyant délégation au Directeur général de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, NL 11114, des Pays-Bas vers la Région wallonne de Belgique, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Absorbants, matériaux filtrants, chiffons, vêtements contaminés par des substances dangereuses
Code * :	15.02.02 *
Quantité maximum prévue (T/L) :	2.500 T
Validité de l'autorisation :	15/03/2005 au 14/03/2006
Notifiant :	SITA ECOSERVICE MAASTRICHT NL-6222 NL MAASTRICHT
Destinataire :	RECYFUEL 4480 ENGIS

Namur, le 9 mai 2005.

\* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

## MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2005/202812]

**Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets  
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 11131**

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1<sup>er</sup> février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 et tel que modifié, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1<sup>er</sup> février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté ministériel du 29 janvier 2003 octroyant délégation au Directeur général de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, NL 11131, des Pays-Bas vers la Région wallonne de Belgique, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Solutions acides usagées cotenant du zinc
Code * :	11.01.05
Quantité maximum prévue (T/L) :	600 T
Validité de l'autorisation :	01/05/2005 au 30/04/2006
Notifiant :	VAN AERT VERZINKERIJ NL-6030 AA NEDERWEERT
Destinataire :	FLORIDIENNE CHIMIE S.A. 7800 ATH

Namur, le 7 avril 2005.

\* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

## MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2005/202825]

**Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets  
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 111312**

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1<sup>er</sup> février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 et tel que modifié, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1<sup>er</sup> février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté ministériel du 29 janvier 2003 octroyant délégation au Directeur général de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, NL 111312, des Pays-Bas vers la Région wallonne de Belgique, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Solutions acides usagées contenant du zinc
Code * :	11.01.06 *
Quantité maximum prévue (T/L) :	180 T
Validité de l'autorisation :	01/05/2005 au 30/04/2006
Notifiant :	ZINCOAT NL-7844 TC VEENOORD
Destinataire :	FLORIDIENNE CHIMIE S.A. 7800 ATH

Namur, le 18 avril 2005.

\* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

## MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2005/202817]

**Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets  
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 111376**

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1<sup>er</sup> février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 et tel que modifié, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1<sup>er</sup> février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté ministériel du 29 janvier 2003 octroyant délégation au Directeur général de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, NL 111376, des Pays-Bas vers la Région wallonne de Belgique, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Déchets de peintures, encres, graisses, colles et polymères provenant de collectes sélectives en entreprises et particuliers
Code * :	20.01.27
Quantité maximum prévue (T/L) :	250 T
Validité de l'autorisation :	01/11/2005 au 31/10/2006
Notifiant :	VAN GANSEWINKEL NEDERLAND B.V. GELDORP NL-5667 KX GELDORP
Destinataire :	SCORIBEL 7181 SENEFFE

Namur, le 23 mai 2005.

\* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

## MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2005/202826]

**Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets  
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 112591**

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1<sup>er</sup> février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 et tel que modifié, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1<sup>er</sup> février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté ministériel du 29 janvier 2003 octroyant délégation au Directeur général de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, NL 112591, des Pays-Bas vers la Région wallonne de Belgique, des déchets visés à l'article 2 est accordée.**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Peinture en poudre polluée
Code * :	08.01.11 *
Quantité maximum prévue (T/L) :	250 T
Validité de l'autorisation :	01/04/2005 au 31/03/2006
Notifiant :	SITA ECOSERVICE MAASTRICHT NL-6222 NL MAASTRICHT
Destinataire :	REVATECH S.A. 4480 ENGIS

Namur, le 18 avril 2005.

\* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

## MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2005/202820]

**Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets  
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 113831**

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1<sup>er</sup> février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 et tel que modifié, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1<sup>er</sup> février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté ministériel du 29 janvier 2003 octroyant délégation au Directeur général de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, NL 113831, des Pays-Bas vers la Région wallonne de Belgique, des déchets visés à l'article 2 est accordée.**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Solvants, liqueurs mères organiques, liquides de lavage
Code * :	07.07.04 *
Quantité maximum prévue (T/L) :	1.000 T
Validité de l'autorisation :	01/05/2005 au 30/04/2006
Notifiant :	DSM PHARMA CHEMICALS VENLO B.V. NL-5928 NX VENLO
Destinataire :	C.B.R. S.A. 4600 LIXHE-LEZ-UISE

Namur, le 9 mai 2005.

\* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

## MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2005/202822]

**Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets  
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 114167**

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1<sup>er</sup> février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 et tel que modifié, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1<sup>er</sup> février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté ministériel du 29 janvier 2003 octroyant délégation au Directeur général de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, NL 114167, des Pays-Bas vers la Région wallonne de Belgique, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Antigels et liquides de refroidissement
Code * :	16.01.14 *
Quantité maximum prévue (T/L) :	400 T
Validité de l'autorisation :	01/07/2005 au 30/06/2006
Notifiant :	SITA ECOSERVICE MAASTRICHT NL-6222 NL MAASTRICHT
Destinataire :	W.O.S. HAUTRAGE 7334 HAUTRAGE

Namur, le 27 avril 2005.

\* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

## MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2005/202824]

**Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets  
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 114168**

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1<sup>er</sup> février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 et tel que modifié, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1<sup>er</sup> février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté ministériel du 29 janvier 2003 octroyant délégation au Directeur général de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, NL 114168, des Pays-Bas vers la Région wallonne de Belgique, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Verres de laboratoire
Code * :	10.11.11 *
Quantité maximum prévue (T/L) :	100 T
Validité de l'autorisation :	01/08/2005 au 31/07/2006
Notifiant :	SITA ECOSERVICE MAASTRICHT NL-6222 NL MAASTRICHT
Destinataire :	REVATECH S.A. 4020 LIEGE

Namur, le 27 avril 2005.

\* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

## MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2005/202809]

**Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets  
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 114169**

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1<sup>er</sup> février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 et tel que modifié, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1<sup>er</sup> février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté ministériel du 29 janvier 2003 octroyant délégation au Directeur général de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, NL 114169, des Pays-Bas vers la Région wallonne de Belgique, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Huiles usagées
Code * :	13.02.04 *
Quantité maximum prévue (T/L) :	2.000 T
Validité de l'autorisation :	01/08/2005 au 31/07/2006
Notifiant :	SITA ECOSERVICE MAASTRICHT NL-6222 NL MAASTRICHT
Destinataire :	W.O.S. HAUTRAGE 7334 HAUTRAGE

Namur, le 11 avril 2005.

\* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

## MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2005/202813]

**Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets  
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 114170**

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1<sup>er</sup> février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 et tel que modifié, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1<sup>er</sup> février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté ministériel du 29 janvier 2003 octroyant délégation au Directeur général de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, NL 114170, des Pays-Bas vers la Région wallonne de Belgique, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Filtre à huile + matériaux absorbants
Code * :	15.02.02
Quantité maximum prévue (T/L) :	800 T
Validité de l'autorisation :	01/08/2005 au 31/07/2006
Notifiant :	SITA ECOSERVICE MAASTRICHT NL-6222 NL MAASTRICHT
Destinataire :	W.O.S. HAUTRAGE 7334 HAUTRAGE

Namur, le 6 avril 2005.

\* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

## MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2005/202827]

**Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets  
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 114361**

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1<sup>er</sup> février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 et tel que modifié, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1<sup>er</sup> février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté ministériel du 29 janvier 2003 octroyant délégation au Directeur général de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, NL 114361, des Pays-Bas vers la Région wallonne de Belgique, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Poussières d'anodes
Code * :	10.03.22
Quantité maximum prévue (T/L) :	1.200 T
Validité de l'autorisation :	12/04/2005 au 15/05/2005
Notifiant :	ALUMINIUM & CHEMIE ROTTERDAM B.V. NL-3197 KJ ROTTERDAM
Destinataire :	C.B.R. HARMIGNIES 7093 HARMIGNIES

Namur, le 13 avril 2005.

\* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

## MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2005/202828]

**Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets  
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 114725**

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1<sup>er</sup> février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 et tel que modifié, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1<sup>er</sup> février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté ministériel du 29 janvier 2003 octroyant délégation au Directeur général de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, NL 114725, des Pays-Bas vers la Région wallonne de Belgique, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Bois ne contenant pas de substances dangereuses
Code * :	19.12.07
Quantité maximum prévue (T/L) :	5.000 T
Validité de l'autorisation :	01/06/2005 au 31/05/2006
Notifiant :	BOWIE AFVALSTOFFEN RECYCLING NL-4004 JJ TIEL
Destinataire :	RECYFUEL S.A. 4480 ENGIS

Namur, le 13 avril 2005.

\* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

## MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2005/202818]

**Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets  
Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 114936**

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 259/93/CEE du Conseil du 1<sup>er</sup> février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juin 1994 et tel que modifié, pris en application du Règlement 259/93/CEE du 1<sup>er</sup> février 1993 concernant la surveillance et le contrôle des transferts de déchets à l'intérieur, à l'entrée et à la sortie de la Communauté européenne;

Vu l'arrêté ministériel du 29 janvier 2003 octroyant délégation au Directeur général de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, NL 114936, des Pays-Bas vers la Région wallonne de Belgique, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets : Antigels usagés et liquides de refroidissement

Code \* : 16.01.14 \*

Quantité maximum prévue (T/L) : 300 T

Validité de l'autorisation : 01/10/2005 au 30/09/2006

Notifiant : SITA ECOSERVICE

NL-4202 MS GORINCHEM

Destinataire : W.O.S. HAUTRAGE

7334 HAUTRAGE

Namur, le 23 mai 2005.

\* A.G.W. du 10/07/97 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

## AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

### POUVOIR JUDICIAIRE

[C – 2005/09820]

#### Tribunal de première instance de Malines

Le tribunal, réuni en assemblée générale le 4 octobre 2005, a désigné M. De Gendt, M., juge au tribunal de première de Malines, comme vice-président, pour une période de trois ans, prenant cours le 11 octobre 2005.

### RECHTERLIJKE MACHT

[C – 2005/09820]

#### Rechtbank van eerste aanleg te Mechelen

De rechtbank, verenigd in algemene vergadering op 4 oktober 2005, heeft de heer De Gendt, M., rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen, aangewezen tot ondervoorzitter, voor een termijn van drie jaar, met ingang van 11 oktober 2005.

### SELOR

#### BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2005/202911]

**Sélection d'évaluateurs senior (m/f) (niveau A), d'expression néerlandaise, pour le SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement (ANG05811). — Résultats. — Erratum**

Classement des lauréats du concours d'admission au stage :

1. LAURIER, LIONEL, GENTBRUGGE
2. PENNINGCKX, WIM, VILVOORDE
3. VAN LANDUYT, KATRIEN, OPWIJK
4. BEKEN, SONJA, VORST
5. NEELS, PIETER, ZOERSEL
6. BOGAERT, LIESBETH, AALST
7. NEEF, HEIDI, LINDEN (LUBBEEK)
8. DE SMET, KAREN, HALLE
9. HANSELAER, RENE, LAARNE
10. JANSSENS, WALTER, BEERSE
11. MUSCH, GREET, ZEMST
12. DENECKER, NATHALIE, WEMMEL
13. ROGIERS, ANNE, ASSE (MOLLEM)

### SELOR

#### SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2005/202911]

**Selectie van Nederlandstalige senior evaluatoren (m/v) (niveau A) voor de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu (ANG05811). — Uitslagen. — Erratum**

Rangschikking van de geslaagde kandidaten voor toelating tot de stage :

1. LAURIER, LIONEL, GENTBRUGGE
2. PENNINGCKX, WIM, VILVOORDE
3. VAN LANDUYT, KATRIEN, OPWIJK
4. BEKEN, SONJA, VORST
5. NEELS, PIETER ZOERSEL
6. BOGAERT, LIESBETH, AALST
7. NEEF, HEIDI, LINDEN (LUBBEEK)
8. DE SMET, KAREN, HALLE
9. HANSELAER, RENE, LAARNE
10. JANSSENS, WALTER, BEERSE
11. MUSCH, GREET, ZEMST
12. DENECKER, NATHALIE, WEMMEL
13. ROGIERS, ANNE, ASSE (MOLLEM)

### SERVICE PUBLIC FEDERAL CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE

[2005/21137]

#### Commission nationale permanente du Pacte culturel

Par la présente, nous avons le plaisir de vous inviter à l'assemblée plénière de la Commission nationale permanente du Pacte culturel qui se tiendra le lundi 24 octobre 2005, à 14 h 30 m, dans une salle de réunion de la Chancellerie du Premier Ministre (entrée via la rue de la Loi 16, à 1000 Bruxelles).

#### Ordre du jour

1. Approbation du procès-verbal de l'assemblée plénière de la Commission du Pacte culturel du 30 mai 2005.
2. Traitement des dossiers :  
Plainte 1036 : Aiseau-Présles : groupe CDH contre la commune;  
Plainte 1050 : Andenne : Ecolo contre la commune;  
Plainte 1077 : Communauté flamande : a.s.b.l. « Humanistische Jongeren » contre le Conseil flamand de la jeunesse (acceptation de retrait de plainte - voir également dossier de base 1045 en votre possession);  
Plainte 1086 : Bruges : le groupe de travail « Iedereen Gelijk » contre l'administration communale;  
Plainte 1088 : Grammont : les conseillers communaux A. Panis et L. Rens contre la ville (constat de conciliation);  
Plainte 1091 : Peer : le groupe de travail « Isis » contre la commune.

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER

[2005/21137]

#### Vaste Nationale Cultuurpactcommissie

De algemene vergadering van de Vaste Nationale Cultuurpactcommissie komt bijeen op maandag 24 oktober 2005, om 14 u. 30 m., in een vergaderzaal van de Kanselarij van de Eerste Minister, ingang via Wetstraat 16, te 1000 Brussel.

#### Agenda :

1. Goedkeuring van de notulen van de algemene vergadering van de Vaste Nationale Cultuurpactcommissie van 30 mei 2005.
2. Behandeling van dossiers :  
Klacht 1036 : Aiseau-Présles : CDH-fractie vs. gemeentebestuur;  
Klacht 1050 : Andenne : Ecolo vs. gemeentebestuur;  
Klacht 1077 : Vlaamse Gemeenschap : Humanistische Jongeren v.z.w. vs. Vlaamse Jeugdraad (bewilliging van intrekking - zie ook basisdossier 1045, reeds in uw bezit);  
Klacht 1086 : Brugge : Werkgroep Iedereen Gelijk vs. stadsbestuur;  
Klacht 1088 : Geraardsbergen : gemeenteraadsleden A. Panis en L. Rens vs. stadsbestuur (vaststelling van verzoening);  
Klacht 1091 : Peer : Werkgroep Isis vs. stadsbestuur.



## 3. Suivi de dossiers :

Plaintes 1075 et 1076 : Dixmude : le conseiller communal Raf Goemaere/K.V.L.V., Gezinsbond, K.L.J., V.A.B.S., Kerkfabriek et L.G. contre l'administration communale.

Lettre de M. Raf Goemaere et rapport (en annexe).

Plainte 1089A : Zwalm : ACW-Zwalm contre les autorités communales (calendrier d'activités 2005).

Lettre du Gouverneur de la province de Flandre orientale (en annexe).

## 4. Divers.

## 3. Opvolging van dossiers :

Klacht 1075 en 1076 : Diksmuide : gemeenteraadslid R. Goemare/K.V.L.V., Gezinsbond, K.L.J., V.A.B.S. en L.G. vs. stadsbestuur.

Brief van de heer Goemare en verslag (als bijlage).

Klacht 1089A : Zwalm : ACW-Zwalm vs. gemeentebestuur (activiteitkalender 2005).

Brief van de gouverneur van de provincie Oost-Vlaanderen (als bijlage).

## 4. Varia.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[2005/41310]

## Fonds des Rentes

Crédits hypothécaires. — Variabilité des taux d'intérêt. — Indices de référence. — Article 9, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 4 août 1992 relative au crédit hypothécaire. — Avis

La liste des indices de référence du mois d'octobre 2005 est composée comme suit :

Indice A (certificats de trésorerie 12 mois) :	2,162
Indice B (obligations linéaires 2 ans) :	2,294
Indice C (obligations linéaires 3 ans) :	2,426
Indice D (obligations linéaires 4 ans) :	2,552
Indice E (obligations linéaires 5 ans) :	2,670
Indice F (obligations linéaires 6 ans) :	2,778
Indice G (obligations linéaires 7 ans) :	2,880
Indice H (obligations linéaires 8 ans) :	2,990
Indice I (obligations linéaires 9 ans) :	3,093
Indice J (obligations linéaires 10 ans) :	3,173

Les indices périodiques correspondants sont communiqués ci-après :

Indice	Périodicité		
	Mensuelle	Trimestrielle	Semestrielle
A	0,1784	0,5362	1,0752
B	0,1892	0,5686	1,1405
C	0,2000	0,6011	1,2057
D	0,2102	0,6320	1,2680
E	0,2198	0,6609	1,3262
F	0,2286	0,6874	1,3795
G	0,2369	0,7124	1,4298
H	0,2458	0,7393	1,4840
I	0,2542	0,7644	1,5347
J	0,2606	0,7840	1,5741

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[2005/41310]

## Rentenfonds

Hypothecaire kredieten. — Veranderlijkheid der rentevoeten. Referte-indexen. — Artikel 9, § 1, van de wet van 4 augustus 1992 op het hypothecair krediet. — Bericht

De lijst der referte-indexen van de maand oktober 2005 is samengesteld als volgt :

Index A (schatkistcertificaten 12 maanden) :	2,162
Index B (lineaire obligaties 2 jaren) :	2,294
Index C (lineaire obligaties 3 jaren) :	2,426
Index D (lineaire obligaties 4 jaren) :	2,552
Index E (lineaire obligaties 5 jaren) :	2,670
Index F (lineaire obligaties 6 jaren) :	2,778
Index G (lineaire obligaties 7 jaren) :	2,880
Index H (lineaire obligaties 8 jaren) :	2,990
Index I (lineaire obligaties 9 jaren) :	3,093
Index J (lineaire obligaties 10 jaren) :	3,173

De overeenstemmende periodieke indexen worden hierna medegedeeld :

Index	Periodiciteit		
	Maandelijks	Trimestrieel	Semestrieel
A	0,1784	0,5362	1,0752
B	0,1892	0,5686	1,1405
C	0,2000	0,6011	1,2057
D	0,2102	0,6320	1,2680
E	0,2198	0,6609	1,3262
F	0,2286	0,6874	1,3795
G	0,2369	0,7124	1,4298
H	0,2458	0,7393	1,4840
I	0,2542	0,7644	1,5347
J	0,2606	0,7840	1,5741

## SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C - 2005/03733]

Trésorerie. — Liste des institutions agréées comme teneurs de comptes de titres dématérialisés au nom d'investisseurs (application de l'article 40 de l'arrêté royal du 23 janvier 1991 relatif aux titres de la dette de l'Etat)

Liste établie au 31 août 2005.

(a) dénomination du teneur de comptes.

(b) numéro individuel d'agrément.

(c) numéro d'adhésion au système de compensation de titres de la Banque Nationale de Belgique ou : identification de l'intermédiaire agréé par lequel le teneur de comptes participe à ce système.

(d) A : établissements désignés comme systèmes internationaux de compensation de titres.

B : agrément limité à la tenue de comptes qui ne sont pas en relation avec la gestion d'un système de compensation de titres.

A. TENEURS DE COMPTES AYANT OBTENU UN AGREMENT INDIVIDUEL.

(a)	(b)
Banque Nationale de Belgique, à Bruxelles	BE 020100 9 0001
Euroclear Bank S.A., en sa qualité de gestionnaire du système Euroclear	BE 149001 9 0004
Clearstream Banking, en sa qualité de gestionnaire du système Clearstream Banking, à Luxembourg	LU 140301 9 0005
LCH. Clearnet Brussels Branch	BE 149995 9 0006
Banque Centrale du Luxembourg, à Luxembourg	LU 148599 9 0007
Deutsche Bank AG London, à Londres	GB 004001 9 0009
Deutsche Bank AG Frankfurt, à Francfort	DE 004003 9 0010
Euroclear France	FR 009300 9 0011
CITIBANK NA, succursale de Milan, à Milan	IT 004012 9 0012
KAS BANK N.V. à Amsterdam	NL 004011 9 0013
Morgan Stanley & Co International Limited à Londres	GB 003012 9 0015
BNP Paribas Securities Services S.A. à Paris	FR 004017 9 0016
UBS AG London Branch à Londres	GB 004010 9 0017
Fortis Bank (Nederland) N.V. à Amsterdam	NL 004018 9 0018

intermédiaire pour la participation au système de compensation de titres :

(1) BNP Paribas Securities Services, S.A. de droit français à Bruxelles

B : ETABLISSEMENTS AYANT NOTIFIE LEUR INTENTION DE TENIR DES COMPTES DE TITRES DEMATERIALISES.

CATEGORIE I : établissements de crédit de droit belge visés au Titre II de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit.

(a)	(b)
CBC Banque S.A. à Bruxelles	BE 020190 1 0001
ING Belgique S.A. à Bruxelles	BE 020300 1 0002
Bank J. Van Breda en C°, S.A., à Borgerhout	BE 020645 1 0006
Fortis Banque S.A. à Bruxelles	BE 020200 1 0014
Banque Delen & de Schaetzen, en abrégé : Banque Delen ou Banque de Schaetzen ou Banque DDS, S.A., à Antwerpen	BE 027223 1 0015
Dexia Banque Belgique, en abrégé : Dexia Banque S.A. à Bruxelles	BE 020830 1 0018
Euroclear Bank S.A. à Bruxelles	BE 020687 1 0019
Banca Monte Paschi Belgio S.A. à Bruxelles	BE 020643 1 0020

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C - 2005/03733]

Thesaurie. — Lijst van de instellingen erkend voor het bijhouden van gedematerialiseerde effectenrekeningen op naam van de beleggers (in toepassing van artikel 40 van het koninklijk besluit van 23 januari 1991 betreffende de effecten van de Staatsschuld)

Lijst opgemaakt op 31 augustus 2005.

(a) benaming van de instelling die de rekeningen bijhoudt.

(b) individueel nummer van de vergunning.

(c) nummer van aansluiting bij het effectenclearingstelsel van de Nationale Bank van België of : identificatie van de erkende tussenpersoon via dewelke de instelling die de rekeningen bijhoudt, deelneemt aan dit stelsel.

(d) A : instellingen aangesteld als internationale effectenclearingstelsels.

B : beperkte vergunning voor het bijhouden van rekeningen die geen verband houden met het beheer van een effectenclearingstelsel.

A. INSTELLINGEN DIE REKENINGEN BIJHOUDEN EN EEN INDIVIDUELE VERGUNNING VERKREGEN HEBBEN.

(c)	(d)	(a)
0100	-	Nationale Bank van België, te Brussel
9001	A	Euroclear Bank N.V. in haar hoedanigheid van beheerder van het Euroclearsysteem
0301	A	Clearstream Banking, in haar hoedanigheid van beheerder van Clearstream Banking te Luxemburg
9995	-	LCH. Clearnet Brussels Branch
8599	B	Banque Centrale du Luxembourg, te Luxemburg
4001	B	Deutsche Bank AG London, te Londen
4003	B	Deutsche Bank AG Frankfurt, te Frankfurt
9300	-	Euroclear France
4012	B	CITIBANK NA, bijkantoor van Milaan, te Milaan
4011	B	KAS BANK N.V. te Amsterdam
- (1)	B	Morgan Stanley & Co International Limited te Londen
4017	B	BNP Paribas Securities Services N.V. te Parijs
4010	B	UBS AG London Branch te Londen
4018	B	Fortis Bank (Nederland) N.V. te Amsterdam

tussenpersoon voor de deelname aan het effectenclearingstelsel :

(1) BNP Paribas Securities Services, N.V. naar Frans recht te Brussel

B : INSTELLINGEN DIE HEBBEN LATEN WETEN DAT ZIJ HET VOORNEMEN HEBBEN OM REKENINGEN VAN GEDEMATERIALISEERDE EFFECTEN BIJ TE HOUDEN.

CATEGORIE I : kredietinstellingen naar Belgisch recht bedoeld in Titel II van de wet van 22 maart 1993 betreffende het statuut van en de controle op kredietinstellingen.

(c)	(d)	(a)
0190	B	CBC Banque N.V. te Brussel
0300	B	ING België N.V. te Brussel
0645	B	Bank J. Van Breda en C°, N.V., te Borgerhout
0200	B	Fortis Bank N.V., te Brussel
7223	B	Bank Delen & de Schaetzen, afgekort : Bank Delen of Bank de Schaetzen of DDS Bank, N.V., te Antwerpen
0830	B	Dexia Bank België, afgekort : Dexia Bank N.V. te Brussel
0687	B	Euroclear Bank N.V. te Brussel
0643	B	Banca Monte Paschi Belgio N.V. te Brussel

(a)	(b)	(c)	(d)	(a)
Banque Degroof S.A. à Bruxelles	BE 020676 1 0021	0676	B	Bank Degroof N.V. te Brussel
Banque Belgolaise, en abrégé : Belgolaise S.A. à Bruxelles	BE 020603 1 0022	- (1)	B	Belgolaise Bank, afgekort : Belgolaise N.V. te Brussel
Citibank Belgium S.A. à Bruxelles	BE 020595 1 0032	0595	B	Citibank Belgium N.V. te Brussel
Deutsche Bank S.A. à Bruxelles	BE 020610 1 0040	0610	B	Deutsche Bank N.V. te Brussel
Santander Benelux S.A. à Bruxelles	BE 020590 1 0050	0590	B	Santander Benelux N.V. te Brussel
HSBC Dewaay S.A. à Bruxelles	BE 020969 1 0052	0969	B	HSBC Dewaay N.V. te Brussel
Argenta Banque d'Épargne, en abrégé : ASPA S.A. à Antwerpen	BE 030979 1 0054	0979	B	Argenta Spaarbank, afgekort : ASPA N.V. te Antwerpen
AXA BANK BELGIUM, en abrégé : AXA BANQUE S.A. à Berchem	BE 020750 1 0057	0750	B	AXA BANK BELGIUM, afgekort : AXA BANK N.V. te Berchem
VDK, aussi appelé VDK Spaarbank, en entier : Volksdeposittokas ou Volksdeposittokas Spaarbank S.A. à Gent	BE 030890 1 0058	0890	B	VDK, ook genoemd : VDK Spaarbank, voluit : Volksdeposittokas of Volksdeposittokas Spaarbank N.V. te Gent
Ethias Banque à Bruxelles	BE 030827 1 0060	0827	B	Ethias Bank te Brussel
CENTEA S.A. à Antwerpen	BE 030850 1 0061	0850	B	CENTEA N.V. te Antwerpen
Banque Crédit Agricole, en abrégé : Crédit Agricole S.A. à Bruxelles	BE 020103 1 0067	0103	B	Landbouwkrediet Bank, verkort : Landbouwkrediet N.V. te Brussel
Crédit professionnel S.A., en allemand : Beruflichen Kredit S.A., à Bruxelles	BE 020110 1 0068	0110	B	Beroepskrediet N.V. in het Duits : Beruflichen Kredit N.V., te Brussel
van de Put & C°, Effectenbank - Banque de titres, en abrégé : van de Put & C°, société en commandite par actions, à Antwerpen	BE 027874 1 0069	7874	B	van de Put & C°, Effectenbank - Banque de titres, afgekort : van de Put & C°, commanditaire vennootschap op aandelen, te Antwerpen
SG Banque De Maertelaere ou SG De Maertelaere S.A., à Gent	BE 027239 1 0070	7239	B	SG Bank De Maertelaere of SG De Maertelaere N.V., te Gent
Puilaetco-Private Bankers S.A., à Bruxelles	BE 027667 1 0071	7667	B	Puilaetco-Private Bankers N.V., te Brussel
KBC Bank S.A. à Bruxelles	BE 020401 1 0072	0401	B	KBC Bank N.V. te Brussel
Bank CORLUIY, Effectenbankiers S.A. à Antwerpen	BE 027138 1 0073	7138	B	Bank CORLUIY, Effectenbankiers N.V. te Antwerpen
Dierickx, Leys & Cie Effectenbank S.A. à Antwerpen	BE 027299 1 0074	7299	B	Dierickx, Leys & Cie Effectenbank N.V. te Antwerpen
Delta Lloyd Bank S.A. à Bruxelles	BE 020635 1 0075	0635	B	Delta Lloyd Bank N.V. te Brussel
de Buck Banquiers S.A. à Gent	BE 027178 1 0076	7178	B	de Buck Bankiers N.V. te Gent
Keytrade Bank S.A. à Bruxelles	BE 020651 1 0077	0651	B	Keytrade Bank N.V. te Brussel

intermédiaire pour la participation au système de compensation de titres :

(1) Fortis Banque S.A. à Bruxelles

CATEGORIE II : succursales en Belgique des établissements de crédit relevant du droit d'un autre Etat membre de la Communauté européenne, visées au Titre III de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit.

tussenpersoon voor de deelname aan het effectenclearingstelsel :

(1) Fortis Bank N.V. te Brussel

CATEGORIE II : bijkantoren in België van kredietinstellingen die ressorteren onder het recht van een andere lid-Staat van de Europese Gemeenschap, bedoeld in Titel III van de wet van 22 maart 1993 betreffende het statuut van en de controle op kredietinstellingen.

(a)	(b)	(c)	(d)	(a)
ABN AMRO Bank, société anonyme de droit néerlandais à Bruxelles	BE 020724 2 0003	0724	B	ABN AMRO Bank, naamloze vennootschap naar Nederlands recht te Brussel
Deutsche Bank Aktiengesellschaft, société anonyme de droit allemand à Bruxelles	BE 020825 2 0016	0825	B	Deutsche Bank Aktiengesellschaft, naamloze vennootschap naar Duits recht te Brussel
BNP Paribas, société anonyme de droit français à Bruxelles	BE 020690 2 0029	0690	B	BNP Paribas, naamloze vennootschap naar Frans recht te Brussel
Lloyds TSB Bank PLC, société par actions à responsabilité limitée de droit anglais à Bruxelles	BE 020632 2 0038	- (1)	B	Lloyds TSB Bank PLC, vennootschap op aandelen met beperkte aansprakelijkheid naar Engels recht te Brussel
Crédit Commercial de France, en abrégé C.C.F., société anonyme de droit français à Bruxelles	BE 020547 2 0046	0547	B	Crédit Commercial de France, afgekort C.C.F., naamloze vennootschap naar Frans recht te Brussel
BNP Paribas Securities Services, société anonyme de droit français à Bruxelles	BE 024017 2 0052	4017	B	BNP Paribas Securities Services, naamloze vennootschap naar Frans recht te Brussel
Banque Privée Edmond de Rothschild Europe, société anonyme de droit luxembourgeois à Bruxelles	BE 020840 2 0053	- (2)	B	Banque Privée Edmond de Rothschild Europe, naamloze vennootschap naar Luxemburgs recht te Brussel

intermédiaire pour la participation au système de compensation de titres :

- (1) ING Belgique S.A., à Bruxelles
- (2) The Bank of New York, à Bruxelles

CATEGORIE III : succursales en Belgique des établissements de crédit relevant du droit d'un Etat non-membre de la Communauté européenne, visées au Titre IV de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit.

(a)	(b)
The Bank of New York, société de droit américain régie par les lois de l'Etat de New York à Bruxelles	BE 020519 3 0042

tussenpersoon voor de deelname aan het effectenclearingstelsel :

- (1) ING België N.V., te Brussel
- (2) The Bank of New York, te Brussel

CATEGORIE III : bijkantoren in België van kredietinstellingen die ressorteren onder het recht van een Staat die niet behoort tot de Europese Gemeenschap, bedoeld in Titel IV van de wet van 22 maart 1993 betreffende het statuut van en de controle op kredietinstellingen.

(c)	(d)	(a)
- (1)	B	The Bank of New York, vennootschap naar Amerikaans recht ressorterend onder de wetgeving van de Staat New York, te Brussel

intermédiaire pour la participation au système de compensation de titres :

- (1) ING Belgique S.A., à Bruxelles

CATEGORIE IV : établissements de crédit constitués ou établis au grand-duché de Luxembourg, visés aux chapitres I<sup>er</sup> et III de la loi luxembourgeoise du 5 avril 1993 relative au secteur financier.

tussenpersoon voor de deelname aan het effectenclearingstelsel :

- (1) ING België N.V., te Brussel

CATEGORIE IV : kredietinstellingen opgericht of gevestigd in het Groothertogdom Luxemburg, bedoeld in de hoofdstukken I en III van de Luxemburgse wet van 5 april 1993 met betrekking tot de financiële sector.

(a)	(b)	(c)	(d)
Dexia Banque Internationale à Luxembourg S.A. à Luxembourg	LU 028405 4 0001	8405	B
Société Générale Bank & Trust à Luxembourg	LU 028409 4 0002	8409	B
Banque de Luxembourg S.A. à Luxembourg	LU 028407 4 0006	8407	B
Banque Générale du Luxembourg S.A. à Luxembourg	LU 028402 4 0007	8402	B
BNP PARIBAS (Luxembourg) S.A. à Luxembourg	LU 028404 4 0009	- (1)	B
ING Luxembourg S.A. à Luxembourg	LU 028411 4 0011	8411	B
Banque Degroof Luxembourg S.A. à Luxembourg	LU 028537 4 0012	8537	B
Citibank International PLC (Luxembourg branch) à Luxembourg	LU 028424 4 0014	- (2)	B
Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Luxembourg à Luxembourg	LU 028400 4 0016	8400	B
M.M. Warburg & C° Luxembourg S.A. à Luxembourg	LU 028445 4 0018	- (3)	B
Kredietbank S.A. Luxembourgeoise à Luxembourg	LU 028408 4 0021	8408	B
Banque Nagelmackers 1747 (Luxembourg) S.A. à Luxembourg	LU 028564 4 0024	- (4)	B
Société Européenne de Banque S.A. à Luxembourg	LU 028478 4 0026	8478	B
Banca Lombarda International S.A. à Luxembourg	LU 028460 4 0033	- (5)	B
ABN AMRO Bank (Luxembourg) S.A. à Luxembourg	LU 028546 4 0036	- (6)	B

intermédiaire pour la participation au système de compensation de titres :

- (1) BNP PARIBAS SECURITIES SERVICES à Bruxelles
- (2) Fortis Banque S.A. à Bruxelles
- (3) KBC Bank S.A. à Bruxelles
- (4) Delta Lloyd Bank S.A. à Bruxelles
- (5) Banque Centrale du Luxembourg S.A. à Luxembourg
- (6) ABN AMRO Bank S.A. à Bruxelles

CATEGORIE V : entreprises d'investissement dont l'agrément couvre la prestation du service auxiliaire d'administration et de conservation d'instruments financiers, et visées soit à l'art. 47, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, soit au Livre II, Titres III et IV de la loi du 6 avril 1995 relative aux marchés secondaires, au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements.

tussenpersoon voor de deelname aan het effectenclearingstelsel :

- (1) BNP PARIBAS SECURITIES SERVICES te Brussel
- (2) Fortis Bank N.V. te Brussel
- (3) KBC Bank N.V. te Brussel
- (4) Delta Lloyd Bank N.V. te Brussel
- (5) Banque Centrale du Luxembourg N.V. te Luxembourg
- (6) ABN AMRO Bank N.V. te Brussel

CATEGORIE V : beleggingsondernemingen waarvan de vergunning de prestatie dekt van de nevendienst van administratie en bewaarneming van financiële instrumenten en bedoeld hetzij in art. 47, § 1, 1<sup>o</sup>, hetzij in Boek II, Titels III en IV van de wet van 6 april 1995 inzake de secundaire markten, het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en de beleggingsadviseurs.

(a)	(b)	(c)	(d)	(a)
PETERCAM S.A. à Bruxelles	BE 067669 5 0005	7669	B	PETERCAM N.V. te Brussel
Leleux Associated Brokers S.A. à Bruxelles	BE 067539 5 0011	7539	B	Leleux Associated Brokers N.V. te Brussel
VAN MOER, SANTERRE ET C° S.A. à Bruxelles	BE 067909 5 0012	- (1)	B	VAN MOER, SANTERRE ET C° N.V. te Brussel
KBC SECURITIES S.A. à Bruxelles	BE 067881 5 0020	7881	B	KBC SECURITIES N.V. te Brussel
DELTA LLOYD SECURITIES S.A. à Anvers	BE 067770 5 0030	7770	B	DELTA LLOYD SECURITIES N.V. te Antwerpen

(a)	(b)	(c)	(d)	(a)
Leo STEVENS & CIE S.P.R.L. à Antwerpen	BE 067795 5 0035	- (4)	B	Leo STEVENS & CIE B.V.B.A. te Antwerpen
RAMPELBERGS & CIE S.A. à Bruxelles	BE 067696 5 0051	- (2)	B	RAMPELBERGS & CIE N.V. te Brussel
CAPITAL @ WORK S.A. à Bruxelles	BE 067251 5 0056	- (3)	B	CAPITAL @ WORK N.V. te Brussel
VAN GLABBEEK & C° Beursvennootschap S.P.R.L. à Antwerpen	BE 067896 5 0058	- (5)	B	VAN GLABBEEK & C° Beursvennootschap B.V.B.A. te Antwerpen

intermédiaire pour la participation au système de compensation de titres :

- (1) KEYTRADE Bank S.A. à Bruxelles
- (2) HSBC DEWAAY S.A. à Bruxelles
- (3) Puilaetco-Private Bankers S.A. à Bruxelles
- (4) KAS BANK S.A. à Amsterdam
- (5) ING Belgique S.A. à Bruxelles

tussenpersoon voor de deelname aan het effectenclearingstelsel :

- (1) KEYTRADE Bank N.V. te Brussel
- (2) HSBC DEWAAY N.V. te Brussel
- (3) Puilaetco-Private Bankers N.V. te Brussel
- (4) KAS BANK N.V. te Amsterdam
- (5) ING België N.V. te Brussel

### SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

#### Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines

*Publications prescrites par l'article 770  
du Code civil*

[2005/54335]

#### Succession en déshérence de Urkens, Thérésia

Urkens, Thérésia, née à Merksplas le 15 juin 1930, domiciliée à Tournai (Saint-Maur), Grand-Place 47, est décédée à Tournai le 7 janvier 2004, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Tournai a, par ordonnance du 7 septembre 2005, prescrit les publications et affiches prévues par l'article 770 du Code civil.

Mons, le 10 octobre 2005.

Le directeur,  
F. Faignard.

(54335)

#### Succession en déshérence de Prosec, Théophile

Prosec, Théophile Henri, veuf de Dufoort, Julia, né à Dixmude le 19 août 1901, domicilié à Jambes, rue de Dave 163, est décédé à Ciney le 25 décembre 1985, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines (anciennement administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines) tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Namur a, par jugement du 12 juillet 2005, prescrit les publications et affiches prévues par l'article 770 du Code civil.

Namur, le 7 octobre 2005.

Le directeur de l'enregistrement et des domaines,  
M. de Pierpont.

(54336)

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

#### Administratie van het kadaster, registratie en domeinen

*Bekendmakingen voorgeschreven bij artikel 770  
van het Burgerlijk Wetboek*

[2005/54335]

#### Erfloze nalatenschap van Urkens, Thérésia

Urkens, Thérésia, geboren te Merksplas op 15 juni 1930, wonende te Doornik (Saint-Maur), Grand-Place 47, is overleden te Doornik op 7 januari 2004, zonder bekende erfopvolger na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de BTW, registratie en domeinen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Doornik, bij beschikking van 7 september 2005, de bekendmakingen en aanplakkingen voorzien bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Bergen, 10 oktober 2005.

De directeur,  
F. Faignard.

(54335)

#### Erfloze nalatenschap van Prosec, Théophile

Prosec, Théophile Henri, weduwnaar van Dufoort, Julia, geboren te Dixmude op 19 augustus 1901, wonende te Jambes, Davesestraat 163, is overleden te Ciney op 25 december 1985, zonder bekende erfopvolgers na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van het kadaster, registratie en domeinen (oudtijds administratie van de BTW, registratie en domeinen), namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Namen, bij vonnis van 12 juli 2005, de bekendmakingen en aanplakkingen voorzien bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Namen, 7 oktober 2005.

De directeur der registratie en domeinen,  
M. de Pierpont.

(54336)

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2005/12468]

**Juridictions du travail. — Avis aux organisations représentatives. — Place vacante d'un juge social effectif au titre d'employeur au tribunal du travail de Charleroi en remplacement de M. Pierre Crabbe**

Les organisations représentatives intéressées sont invitées à présenter les candidatures à cette fonction conformément aux articles 2 et 3 de l'arrêté royal du 7 avril 1970 et au plus tard dans les trois mois qui suivent la publication du présent avis.

Ces présentations doivent être adressées au SPF Emploi, Travail et Concertation sociale, Service des Juridictions du travail, rue Ernest Blerot 1, à 1070 Bruxelles.

Les listes seront accompagnées d'un extrait d'acte de naissance pour chacun des candidats présentés.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2005/12468]

**Arbeidsgerechten. — Bericht aan de representatieve organisaties. — Openstaande plaats van een werkend rechter in sociale zaken als werkgever bij de arbeidsrechtbank van Charleroi ter vervanging van de heer Pierre Crabbe**

De betrokken organisaties worden verzocht de kandidaturen voor te dragen overeenkomstig de artikelen 2 en 3 van het koninklijk besluit van 7 april 1970 en uiterlijk binnen de drie maanden na de bekendmaking van dit bericht.

De voordrachten van de kandidaten moeten worden gericht aan de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, Dienst Arbeidsgerechten, Ernest Blerotstraat 1, 1070 Brussel.

Bij de lijsten wordt voor elk der voorgedragen kandidaten een uittreksel van de geboorteakte gevoegd.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE**

[C – 2005/22880]

**Règlement d'ordre intérieur du Conseil de direction  
de la Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité**

Article 1<sup>er</sup>. Le conseil de direction se compose des titulaires d'une fonction de management et des agents dotés des classes A3, A4 et A5.

Le conseil de direction est présidé par le titulaire de la fonction de management d'administrateur général ou, en son absence, par l'administrateur général adjoint.

Ceux-ci ont voix délibérative et sont membres du Conseil.

Art. 2. Le conseil de direction se réunit chaque fois que le Comité de Gestion, le Président ou deux membres au moins ayant voix délibérative du conseil de direction le demandent et, en tout cas, au moins une fois par trimestre. Les agents en stage n'ont pas voix délibérative.

Art. 3. Le Président fixe l'ordre du jour de la réunion.

Il envoie aux membres la convocation, ainsi que l'ordre du jour et les documents concernant les points à discuter, au moins trois jours ouvrables avant la réunion.

Chaque point inscrit à l'ordre du jour fait l'objet d'une note introductive succincte.

Il peut être dérogé à cette procédure en cas de nécessité urgente, si au moins deux membres appartenant au conseil de direction le décident.

A la demande d'un membre qui soumet à cet effet la note introductive, en séance, des points peuvent être ajoutés à l'ordre du jour, avec l'accord des membres présents.

Art. 4. La convocation mentionne le lieu, la date et l'heure de la réunion.

Le Conseil ne peut délibérer valablement qu'en présence d'au moins trois de ses membres. Si ce quorum n'est pas atteint, le Conseil peut, après une deuxième convocation, délibérer valablement sur le même ordre du jour, quel que soit le nombre de membres présents, sans préjudice de l'application du troisième alinéa.

Le conseil de direction ne peut délibérer que si au moins un membre de chaque rôle linguistique est présent.

Art. 5. Le Secrétariat du conseil de direction est assuré par un agent désigné par le Président.

La convocation, l'ordre du jour, le procès-verbal et tous les autres documents à caractère général à soumettre au conseil de direction, sont rédigés en néerlandais et en français et sont confidentiels.

Art. 6. Le procès-verbal de la réunion est signé par le Président et le Secrétaire. Un exemplaire, rédigé en néerlandais et en français, est envoyé aux membres du conseil de direction, dans les cinq jours ouvrables suivant la réunion. Si aucune objection écrite n'est formulée dans les trois jours ouvrables de la réception du document, il est considéré comme approuvé. Le jour de la réception du document est censé être le second jour ouvrable suivant celui de l'envoi. En cas de contestation, l'approbation du procès-verbal est reportée à la séance suivante.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID**

[C – 2005/22880]

**Huishoudelijk reglement van de directieraad  
van de Hulpkas voor ziekte- en invaliditeitsverzekering**

Artikel 1. De directieraad bestaat uit de houders van een managementfunctie en uit de personeelsleden die ingedeeld zijn in de klassen A3, A4 en A5.

De directieraad wordt voorgezeten door de titularis van de managementfunctie administrateur-generaal of, bij diens afwezigheid, door de adjunct-administrateur-generaal.

Zij zijn stemgerechtigd en zijn lid van de Raad.

Art. 2. De directieraad vergadert telkens wanneer het Beheerscomité, de Voorzitter of ten minste twee stemgerechtigde leden van de directieraad erom verzoeken en in elk geval ten minste éénmaal per trimester. Stagiairs zijn niet stemgerechtigd.

Art. 3. De Voorzitter stelt de agenda van de vergadering vast.

Hij verstuurt de oproeping, samen met de agenda en de stukken betreffende de te behandelen punten ten minste drie volle werkdagen vóór de vergadering, aan de leden.

Ieder op de agenda ingeschreven punt is onderwerp van een bondige inleidende nota.

Er kan van deze procedure worden afgeweken in geval van dringende noodzakelijkheid, daartoe beslist door ten minste twee van de tot de directieraad behorende leden.

Op verzoek van een lid, dat hiertoe de inleidende nota voorlegt, kunnen ter zitting punten aan de agenda worden toegevoegd, mits instemming van de aanwezige leden.

Art. 4. De oproeping vermeldt de plaats, dag en uur van de vergadering.

De Raad kan slechts geldig beraadslagen indien ten minste drie van zijn leden aanwezig zijn. Indien dit quorum niet wordt bereikt kan de Raad, na een tweede bijeenroeping, ongeacht het aantal aanwezige leden, geldig beraadslagen over dezelfde agenda, onverminderd de toepassing van het derde lid.

De directieraad mag enkel beraadslagen wanneer ten minste één lid van elke taalrol aanwezig is.

Art. 5. Het secretariaat van de directieraad wordt waargenomen door een personeelslid aangewezen door de Voorzitter.

De oproeping, de agenda, de notulen en alle andere aan de directieraad voor te leggen stukken van algemene aard worden in het Nederlands en in het Frans gesteld en zijn vertrouwelijk.

Art. 6. De notulen van de vergadering worden ondertekend door de Voorzitter en de Secretaris. Een exemplaar ervan, in het Nederlands en in het Frans gesteld, wordt aan de leden van de directieraad binnen 5 werkdagen na de vergadering toegestuurd. Zijn er geen schriftelijke opmerkingen binnen drie werkdagen na ontvangst van het document, dan wordt dit als goedgekeurd beschouwd. De dag van ontvangst van het document wordt verondersteld de tweede werkdag te zijn volgend op de verzending. In geval van betwisting wordt de goedkeuring van de notulen verdaagd naar de eerstvolgende vergadering.

Art. 7. Sans préjudice de l'application des dispositions prévues à l'article 9, les décisions et avis du conseil de direction sont pris à la majorité simple des voix.

Les abstentions ne sont pas prises en compte.

En cas de parité de voix, la voix du Président est prépondérante.

Art. 8. Le conseil de direction peut entendre des agents.

En matière de signalement ou d'évaluation et de peines disciplinaires, le conseil de direction peut décider, même lorsqu'ils n'ont pas demandé à être entendus, de convoquer les agents dont le dossier est soumis à la discussion. Ceux-ci peuvent se faire assister pour leur défense par la personne de leur choix.

La présence à la réunion des personnes convoquées se limite à la discussion du point au sujet duquel elles sont interrogées.

Les agents comparissant devant le conseil de direction sont entendus et interrogés en tenant compte de leur rôle linguistique.

Art. 9. § 1. Toute décision individuelle prise à l'égard d'un agent a lieu, après discussion générale, au scrutin secret. En cas de parité de voix, la proposition est rejetée. La dite décision doit être motivée.

En cas de rejet, d'autres propositions peuvent être soumises au vote.

§ 2. Lorsque le conseil de direction est appelé à émettre un avis motivé en vue de conférer un emploi par avancement de grade ou par changement de grade, la proposition comprend au maximum cinq candidats par emploi vacant.

Il procède de la manière suivante :

- il examine la recevabilité des candidatures et les renseignements relatifs à la carrière administrative et au signalement ou à l'évaluation des candidats;

- après discussion des mérites et aptitudes de tous les candidats, chaque membre présent juge au scrutin secret du candidat qui lui semble le plus apte à occuper l'emploi vacant;

- ensuite, sans préjudice des dispositions de l'alinéa 1<sup>er</sup> du présent paragraphe, il est sur la base de la même procédure, décidé du classement des autres candidats. Le classement de chaque candidat doit être motivé.

Le scrutin secret précité a lieu au moyen de bulletins spécialement conçus à cet effet. Seuls les bulletins de vote sur lesquels est indiqué uniquement le nom d'un seul candidat sont valables.

Si des candidats obtiennent un nombre égal le plus élevé de voix, ils sont classés ex aequo.

Les propositions sont notifiées aux agents qui remplissent les conditions requises pour occuper l'emploi à conférer.

Art. 10. Le conseil de direction examine les réclamations qui ont été introduites dans les dix jours de la notification par des agents qui s'estiment lésés.

S'il estime qu'une réclamation contient des éléments susceptibles d'être retenus, il réexamine en fonction de ces éléments, la situation de l'auteur de la réclamation, ainsi que celle de tous les autres agents pouvant avoir accès à l'emploi.

Si le classement est modifié suite à une réclamation, le nouveau classement est notifié, dûment motivé, aux candidats.

Le procès-verbal reprend en tout cas le résultat de vote secret.

Art. 11. Lorsqu'il s'agit d'un ou de plusieurs points repris à l'ordre du jour pour le(s) quel(s) un membre du conseil de direction a un intérêt personnel ou d'un dossier auquel ses parents et alliés jusqu'au deuxième degré ont un intérêt personnel, il doit quitter la séance avant l'examen de ce(s) point(s).

Art. 12. Le Président, les autres membres et toute personne associée aux activités du Conseil, sont liés par le secret relatif aux débats, délibérations et toute information dont ils auraient eu connaissance dans l'exercice de leur mission.

Art. 13. Le présent règlement est approuvé par le Comité de gestion en sa séance du 6 avril 2005 et produit ses effets à partir de la même date que l'arrêté ministériel portant composition du Conseil de direction de la Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité, à savoir le 1<sup>er</sup> décembre 2004.

Art. 7. Onverminderd de toepassing van de bepalingen voorzien in artikel 9, worden de beslissingen en adviezen van de directieraad genomen met gewone meerderheid der stemmen.

De onthoudingen worden niet meegeteld.

Bij staking van stemmen, is de stem van de Voorzitter beslissend.

Art. 8. De directieraad kan personeelsleden horen.

Inzake beoordeling of evaluatie en tuchtstraffen kan de directieraad beslissen de personeelsleden van wie het dossier wordt besproken, voor verschijning op te roepen, zelfs zo deze niet hebben gevraagd om te worden verhoord. Zij mogen zich door een persoon van eigen keuze voor hun verdediging laten bijstaan.

De aanwezigheid op de vergadering van de opgeroepen personen beperkt zich tot het punt voor hetwelk zij worden verhoord.

De voor de directieraad verschijnende personeelsleden worden gehoord en ondervraagd met inachtneming van hun taalrol.

Art. 9. § 1. Elke individuele beslissing ten opzichte van een personeelslid wordt, na algemene bespreking, genomen bij geheime stemming. Bij staking van stemmen is het voorstel verworpen. Bedoelde beslissing moet worden gemotiveerd.

In geval van verwerping kunnen andere voorstellen ter stemming worden voorgelegd.

§ 2. Wanneer de directieraad een gemotiveerd advies heeft uit te brengen met het oog op het begeven van een betrekking door verhoging in graad of door verandering van graad, bevat het voorstel ten hoogste vijf kandidaten per vacante betrekking.

Hij gaat als volgt te werk :

- hij onderzoekt de ontvankelijkheid van de candidaturen en de inlichtingen omtrent de administratieve loopbaan en de beoordeling en evaluatie van de kandidaten;

- na bespreking omtrent de verdiensten en de geschiktheid van de kandidaten, oordeelt elk aanwezig lid, bij geheime stemming, over de kandidaat die hem het meest geschikt lijkt om de vacante betrekking waar te nemen;

- vervolgens wordt, ongeacht de bepalingen van lid 1 van deze paragraaf, volgens dezelfde procedure beslist over de rangschikking van de overige kandidaten. Het klassement van iedere kandidaat moet worden gemotiveerd.

Voormelde geheime stemming gebeurt op speciaal hiertoe ontworpen lijsten. Alleen de stembiljetten waarop slechts de naam van één enkele kandidaat is aangeduid zijn geldig.

Indien kandidaten een gelijk hoogste aantal stemmen behalen worden ze ex aequo gerangschikt.

Van de voorstellen wordt kennis gegeven aan de personeelsleden die voldoen aan de vereisten om de te begeven betrekking te bekleden.

Art. 10. De directieraad onderzoekt de bezwaarschriften die binnen tien dagen na de kennisgeving worden ingediend door personeelsleden die zich benadeeld achten.

Is hij van mening dat een bezwaarschrift gegevens bevat welke zouden kunnen worden in aanmerking genomen, onderzoekt hij opnieuw, in functie van deze gegevens, de toestand van de indiener en het bezwaarschrift, alsmede van alle personeelsleden die tot de betrekking kunnen worden toegelaten.

Indien de rangschikking wordt gewijzigd ingevolge een bezwaarschrift wordt de nieuwe rangschikking, behoorlijk gemotiveerd, ter kennis gebracht van de kandidaten.

De notulen vermelden in elk geval de uitslag van de geheime stemming.

Art. 11. Indien een lid van de directieraad persoonlijk belang heeft bij één of meer agendapunten of indien het een dossier betreft waarbij zijn bloed- of aanverwanten tot en met de tweede graad een persoonlijk belang hebben, dient hij de vergadering te verlaten vóór de behandeling van deze punten.

Art. 12. De Voorzitter, de andere leden en ieder persoon die betrokken werd bij de werkzaamheden van de Raad zijn tot geheimhouding verplicht omtrent de debatten, beraadslagingen en elke inlichting waarvan zij kennis krijgen bij de uitoefening van hun opdracht.

Art. 13. Dit huishoudelijk reglement is door het Beheerscomité goedgekeurd tijdens zijn vergadering van 6 april 2005 en heeft uitwerking op dezelfde datum als het ministerieel besluit houdende samenstelling van de Directieraad van de Hulpkas voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, namelijk 1 december 2004.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[C - 2005/11425]

**Loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation  
Agrément. — Octroi**

Par décision du 3 octobre 2005, prise en application des articles 74 et 75 de la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation, la personne nommément désignée ci-après est agréée sous le numéro en regard de son nom en vue d'offrir ou de consentir des prêts à tempérament, conformément à l'article 1<sup>er</sup>, 11° et des contrats de crédit, conformément à l'article 1<sup>er</sup>, 4°, de la même loi :

204040 S.A. UBS BELGIUM  
AVENUE DE TERVUEREN 300  
1150 BRUXELLES  
N° D'ENTREPRISE : 0477.866.243

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[C - 2005/11425]

**Wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet  
Erkenning. — Toekenning**

Bij beslissing van 3 oktober 2005, genomen in toepassing van artikelen 74 en 75 van de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet, wordt de volgende met name hierna aangeduide persoon erkend onder het nummer voor zijn naam met het oog op het aanbieden of het toezeggen van leningen op afbetaling, overeenkomstig artikel 1, 11°, en van kredietovereenkomsten, overeenkomstig artikel 1, 4°, van dezelfde wet :

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[C - 2005/11404]

**Raad voor de Mededinging. — Beslissing nr. 2005-C/C-30 van 20 juni 2005  
Zaak MEDE-C/C-05/0030 : B.V. Purgare Holding/Industri Kapital 2000 Ltd./B.V. Fortex**

**1. Rechtspleging**

De vereenvoudigde aanmelding van de concentratie is bij de Raad voor de Mededinging ingediend op 2 juni 2005, en ingeschreven met nummer MEDE-C/C-05/0030.

Het verslag van het Korps Verslaggevers is bij de Raad voor de Mededinging toegekomen op 16 juni 2005.

Bij brief van 17 juni 2005 heeft de gemeenschappelijke vertegenwoordiger van de aanmeldende partijen afgezien van het recht om door de Raad voor de Mededinging gehoord te worden.

De zaak werd behandeld ter zitting van een kamer van de Raad voor de Mededinging op 20 juni 2005.

**2. De gegevens van de aangemelde concentratie**

2.1. De koper is de B.V. Purgare Holding, met maatschappelijke zetel te NL-2396 AR Koudekerk aan den Rijn (Nederland), Hoogwaard 191.

Zij is een dochter van de B.V. naar Nederlands recht ABN AMRO Participaties, die in het handelsverkeer optreedt als ABN AMRO Capital (AAC), en op haar beurt een dochter is van de N.V. ABN AMRO Bank.

AAC oefent via Purgare zeggenschap uit over de B.V. Clean Lease Randstad Holding (CLR Holding), die op haar beurt uitsluitende zeggenschap heeft over de diverse werkmaatschappijen van Clean Lease Randstad (CLR) en van Rentex Interlin (gezamenlijk : CLR-groep).

De CLR-groep is bedrijvig inzake textielverzorging voor ondernemingen en instellingen. Zij reinigt en verhuurt textielgoederen (bed- en operatiekamerlinnen, dienstkleding) en bijhorende (herbruikbare en wegwerpartikelen zoals mondkapjes, luiers, onderleggers, wc-papier) aan de sector van de gezondheidszorg, en verzorgt voor haar klanten bijkomende in-house management- en logistieke diensten.

De CLR-groep behaalt haar volledige omzet in Nederland, en is niet actief op de Belgische markt.

2.2. De verkoper is de vennootschap naar Engels recht Industri Kapital 2000 Ltd., met maatschappelijke zetel : 30-32 New Street, St. Helier, Jersey JE2 3RA, Channel Islands.

Zij is een investeringsmaatschappij.

2.3. De doelonderneming van de overname is de B.V. Fortex, met maatschappelijke zetel te NL-5651 GH Eindhoven (Nederland), De Schakel 30.

Ook zij is actief inzake textielverzorging voor afnemers in de gezondheidszorg, alsmede in hotelwezen en horeca, industrie en dienstensector. Zij reinigt en verhuurt textielgoederen (platgoed, dienstkleding, kleding en textiel gebruikt in de operatiekamer) aan ondernemingen en instellingen in de zorgsector en horeca, steriliseert medische instrumenten en apparatuur, en verzorgt voor haar klanten bijhorende in-house management- en logistieke diensten.

In België heeft zij vestigingen te Oedelem (Centrale Linnen Service, gericht op afnemers in de gezondheidszorg, en Blanca, gericht op afnemers in de industriële en dienstensector), Erembodegem (Deckers, gericht op afnemers in de hotel- en horecasector), en Oostakker (Romi, gericht op afnemers in de hotel- en horecasector).

2.4. De aangemelde operatie bestaat in de overdracht van alle aandelen van (de aandeelhouders van) Industri Kapital 2000 Ltd. in Fortex aan Purgare (en dus aan AAC).

De aanmelding heeft een ontwerp van koopovereenkomst van aandelen van 13 mei 2005 tot voorwerp. Partijen verklaren dat zij de intentie hebben een definitieve koopovereenkomst te sluiten die op alle mededingingsrechtelijk relevante punten niet merkbaar verschilt van het aangemelde ontwerp.

**3. Beoordeling**

3.1. De vennootschappen van AAC en Fortex zijn ondernemingen in de zin van artikel 1, a) WBEM.

Uit de gegevens die tijdens het onderzoek verstrekt werden, blijkt dat de bij artikel 11, § 1 WBEM vereiste omzetsdrempels bereikt zijn.

De aangemelde operatie is dus een concentratie in de zin van artikel 9, § 1, b) WBEM.

3.2. Uit de gegevens die de aanmeldende partijen tijdens het onderzoek verstrekt hebben, blijkt het volgende betreffende de marktaandelen op de relevante product- en geografische markten.

Fortex heeft een gering aandeel op de Belgische markt voor de verhuur en de verzorging van textielgoederen, inclusief gerelateerde diensten. Wordt deze markt verder opgedeeld naargelang het type van afnemer (industrie, diensten, gezondheidszorg, hotelwezen en horeca), dan blijft het marktaandeel gering.

Purgare of enige andere onderneming van AAC zijn niet actief op dezelfde Belgische markt of enig segment ervan.



Zij zijn evenmin actief op een productmarkt die hoger of lager in de bedrijfskolom gelegen is, zodat er evenmin verticale overlap is.

3.3. De vereenvoudigde procedure bedoeld in de gezamenlijke mededeling van de Raad voor de Mededinging en het Korps Verslaggevers (B.S. 11 december 2002) is van toepassing.

Overeenkomstig artikel 33, § 2, lid 1, a) WBEM moet de aangemelde concentratie toelaatbaar verklaard worden, aangezien de betrokken ondernemingen samen hoe dan ook minder dan 25 % van enige relevante markt controleren.

Om deze redenen,

De Raad voor de Mededinging,

-stelt vast dat de aangemelde concentratie binnen het toepassingsgebied van de WBEM valt,

-verklaart de concentratie toelaatbaar.

Aldus beslist op 20 juni 2005 door een kamer van de Raad voor de Mededinging, samengesteld uit Stefaan Raes, voorzitter van de Raad voor de Mededinging, en Christian Huveneers, Erik Mewissen en Robert Vanosselaer, leden van de Raad voor de Mededinging.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2005/11405]

### Raad voor de Mededinging. — Beslissing nr. 2005-C/C-31 van 21 juni 2005 Zaak MEDE-C/C-05/0032 : B.V. Lion Dutch Beta/N.V. Carrefour Belgium

#### 1. Rechtspleging

De vereenvoudigde aanmelding van de concentratie is bij de Raad voor de Mededinging ingediend op 7 juni 2005, en ingeschreven met nummer MEDE-C/C-05/0032.

Het verslag van het Korps Verslaggevers is bij de Raad voor de Mededinging toegekomen op 16 juni 2005.

Bij brief van 7 juni 2005 heeft de gemeenschappelijke vertegenwoordiger van de aanmeldende partijen afgezien van het recht om door de Raad voor de Mededinging gehoord te worden.

De zaak werd behandeld ter zitting van een kamer van de Raad voor de Mededinging op 21 juni 2005.

#### 2. De gegevens van de aangemelde concentratie

2.1. De koper is de B.V. Lion Dutch Beta, met maatschappelijke zetel te 1043 EJ Amsterdam (Nederland), Teleport Boulevard 143.

Lion Dutch is een holding, die behoort tot de Platinum Equity groep en werd opgericht voor de overname door deze groep van de logistieke activiteiten van Hays Plc (« Hays Logistics ») in februari 2004. In september 2004 werd de naam van Hays Logistics gewijzigd in ACR Logistics Group (« ACR Logistics »).

ACR Logistics heeft in België vestigingsplaatsen te Olen, vanwaar zij logistieke diensten verleent aan haar klanten Energizer en Masterfoods, en te Nijvel, vanwaar zij logistieke diensten verleent aan Carrefour Belgium.

ACR Logistics behoort geheel tot Platinum Equity, die een private investeringsmaatschappij is die voornamelijk actief is inzake overnames in sectoren waar diensten verleend worden waarvoor andere ondernemingen op derden rekenen, zoals application software, business process outsourcing, producten en diensten voor data en voice netwerken, en distributie en logistiek.

Voor de overname van de distributiecentra van de N.V. Carrefour Belgium werden twee vennootschappen opgericht, die allebei volledig gecontroleerd worden door Lion Dutch :

— de B.V.B.A. Logistics Kontich, met maatschappelijke zetel te 1400 Nivelles, rue de l'Industrie 21, en

— de B.V.B.A. Logistics Ternat, met maatschappelijke zetel op hetzelfde adres.

2.2. De verkoper is de N.V. Carrefour Belgium, met maatschappelijke zetel te 1140 Brussel, Olympiadenlaan 20.

Zij behoort tot de Carrefour-groep en is actief, ook door middel van dochterondernemingen, inzake de distributie van consumentengoederen, inzonderheid voedingsmiddelen.

Zij heeft twee distributiecentra, één te 2550 Kontich, Neerveld 1, en één te 1740 Ternat, Morettelaan 11, die logistieke diensten verlenen voor de eigen groep.

2.3. De activa en het personeel van de distributiecentra van Carrefour Belgium te Kontich en te Ternat worden overgenomen door de B.V.B.A. Logistics Kontich en de B.V.B.A. Logistics Ternat.

Een ontwerpovereenkomst van overname, die voorwerp van de aanmelding is, werd opgesteld op 2 juni 2005. Partijen verklaren dat zij de intentie hebben een definitieve overeenkomst te sluiten die op alle mededingingsrechtelijk relevante punten niet merkbaar verschilt van het aangemelde ontwerp.

#### 3. Beoordeling

3.1. Lion Beta en Carrefour Belgium zijn ondernemingen in de zin van artikel 1, a) WBEM.

Uit de gegevens die tijdens het onderzoek verstrekt werden blijkt dat de bij artikel 11, § 1 WBEM vereiste omzetsdrempels bereikt zijn.

De aangemelde operatie is een concentratie in de zin van artikel 9, § 1, b) WBEM.

3.2. Uit de gegevens die de aanmeldende partijen tijdens het onderzoek verstrekt hebben blijkt het volgende betreffende het marktaandeel op de relevante product- en geografische markt.

Met de Europese Commissie mag worden aangenomen dat de relevante productmarkt deze is van de logistieke dienstverlening, namelijk het leveren van diensten die de planning, implementatie en controle van goederenstromen en opslag van goederen omvatten (zie beslissingen COMP/M.3492 Exel – Tibbet & Britten van 3 augustus 2004, COMP/M.3496 TNT Forwarding Holdings - Wilson Logistics van 2 augustus 2004, COMP/M.1895 Ocean Group – Exel van 3 mei 2000 en IV/M.1405 TNT Post Group – Jet Services van 15 februari 1999; zie eveneens beslissing nr. 2004-C/C-44 van de Raad voor de Mededinging van 12 juli 2004 in de zaak Lion Dutch Beta – Exel).

Zowel ondernemingen van ACS Logistics als de twee distributiecentra van Carrefour Belgium zijn in België actief op deze markt.

Op de Belgische markt van de logistieke dienstverlening is hun gezamenlijk aandeel echter klein, en in ieder geval van 25% verwijderd.

3.3. De vereenvoudigde procedure bedoeld in de gezamenlijke mededeling van de Raad voor de Mededinging en het Korps Verslaggevers (B.S. 11 december 2002) is van toepassing.

Overeenkomstig artikel 33, § 2, lid 1, a) WBEM moet de aangemelde concentratie toelaatbaar verklaard worden, aangezien de betrokken ondernemingen samen minder dan 25% van de relevante markt controleren.

Om deze redenen,

De Raad voor de Mededinging,

— stelt vast dat de aangemelde concentratie binnen het toepassingsgebied van de WBEM valt,

— verklaart de concentratie toelaatbaar.

Aldus beslist op 21 juni 2005 door een kamer van de Raad voor de Mededinging, samengesteld uit Stefaan Raes, voorzitter van de Raad voor de Mededinging, en Christian Huveneers, Frank Deschoolmeester en Peter Poma, leden van de Raad voor de Mededinging.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C - 2005/11406]

**Raad voor de Mededinging. — Beslissing nr. 2005-C/C-32 van 29 juni 2005. — Zaak MEDE-C/C-05/0031 : N.V. Beaulieu Kunststoffen — N.V. Ideal Group - N.V. Bercofin - N.V. Berry Floor Group - N.V. Beaulieu Kruishoutem**

### 1. Rechtspleging

De vereenvoudigde aanmelding van de concentratie is bij de Raad voor de Mededinging ingediend op 6 juni 2005, en ingeschreven met nummer MEDE-C/C-05/0031.

Het verslag van het Korps Verslaggevers is bij de Raad voor de Mededinging toegekomen op 22 juni 2005.

Bij brief van 6 juni 2005 heeft de gemeenschappelijke vertegenwoordiger van de aanmeldende partijen afgezien van het recht om door de Raad voor de Mededinging gehoord te worden.

De zaak werd behandeld ter zitting van een kamer van de Raad voor de Mededinging op 29 juni 2005.

### 2. De gegevens van de aangemelde concentratie

2.1. De N.V. Beaulieu Kunststoffen, met maatschappelijke zetel te 8790 Waregem, Holstraat 59, verwerft de controle over bepaalde dochterondernemingen van volgende vennootschappen :

De N.V. Ideal Group, met maatschappelijke zetel te 8790 Waregem, Holstraat 59;

De N.V. Bercofin, met maatschappelijke zetel te 8710 Wielsbeke, Rijksweg 442;

De N.V. Berry Floor Group, met maatschappelijke zetel te 8780 Oostrozebeke, Ingelmunstersesteenweg 164; en

De N.V. Beaulieu Kruishoutem, met maatschappelijke zetel te 8790 Waregem, Holstraat 59.

Beaulieu Kunststoffen produceert polypropyleen, vloerbekledingproducten op houtbasis (laminaat) en alveolaire kunststofplaten.

Ideal Group produceert tapijtgaren, tapijtvezels, zachte vloerbekledingproducten (tapijt) en technisch textiel.

Bercofin is een holding die participeert in verschillende ondernemingen, en waarvan de participaties geconsolideerd worden in de jaarrekening van de N.V. Ter Lembeek International. Een aantal ondernemingen van de groep produceren tapijtgaren, zachte vloerbekledingproducten (tapijt) en badmatten.

Berry Floor Group produceert tapijtgaren, zachte vloerbekledingproducten (tapijt) en vloerbekledingproducten op houtbasis (parket en laminaat).

Beaulieu Kruishoutem produceert zachte vloerbekledingproducten (tapijt), tapijtgaren, tapijtvezels, technisch textiel en meubelstoffering.

2.2. Voormelde partijen hebben een ontwerp van overeenkomst aangemeld die opgenomen is in een ontwerp van notariële akte. Zij verklaren uitdrukkelijk de intentie te hebben om een overeenkomst te sluiten die op alle mededingingsrechtelijk relevante punten niet merkbaar verschilt van het aangemelde ontwerp. Aldus kan de toelaatbaarheid van de concentratie beoordeeld worden op grond van de ontwerpovereenkomst (art. 12, § 1 WBEM).

Ideal Group, Bercofin, Berry Floor Group en Beaulieu Kruishoutem doen inbreng van dochterondernemingen in Beaulieu Kunststoffen.

Vooraleer die inbreng plaats vindt, bezitten de inbrengende vennootschappen elk een minderheidsaandeel in Beaulieu Kunststoffen, en wordt deze laatste niet gecontroleerd door één of meerdere van zijn aandeelhouders.

Na de inbreng zal het aandeel van elk van de inbrengende vennootschappen in Beaulieu Kunststoffen gewijzigd zijn, doch nog steeds zonder dat deze laatste gecontroleerd worden door één of meerdere van zijn aandeelhouders.

Ingevolge de inbreng zal Beaulieu Kunststoffen controle verwerven over de dochterondernemingen van de inbrengende vennootschappen.

### 3. Beoordeling

3.1. De aanmeldende partijen zijn ondernemingen in de zin van artikel 1, a) WBEM.

Uit de gegevens die tijdens het onderzoek verstrekt werden blijkt dat de bij artikel 11, § 1 WBEM vereiste omzetsdrempels bereikt zijn.

De aangemelde operatie is een concentratie in de zin van artikel 9, § 1, b) WBEM.

3.2. Eén of meerdere van de aanmeldende partijen zijn actief op de volgende productmarkten die in de beslissingspraktijk van de Europese Commissie onderscheiden worden.

Ideal Group, Berry Group, Bercofin en Beaulieu Kruishoutem zijn actief op de markt van de productie van zachte vloerbekledingproducten (tapijten).

Beaulieu Kunststoffen (via haar dochteronderneming Alloc Group) en Berry Group zijn actief op de markt van vloerbekledingproducten op houtbasis. Alloc Group en Berry Group produceren beiden laminaat, en Berry Group maakt tevens parket.

Ideal Group, Bercofin en Berry Group maken synthetische garens voor de productie van zachte vloerbekledingproducten (tapijten).

Ideal Group en Beaulieu Kruishoutem produceren synthetische vezels op basis van polypropyleen, die gebruikt worden voor de productie van zachte vloerbekledingproducten (tapijten).

Beaulieu Kunststoffen produceert via haar dochteronderneming Polychim Industrie polypropyleen granulaten, die gebruikt worden voor een groot aantal toepassingen, waaronder de productie van tapijtgaren en tapijtvezels.

Ten slotte produceren Ideal Group en Beaulieu Kruishoutem technisch textiel, dat voornamelijk gebruikt wordt bij de productie van tapijt, en in de landbouw en de wegenbouw.

Technisch textiel kan echter ook gebruikt worden in industriële sectoren en voor specifieke toepassingen.

Precedenten in de beschikkingen van de Europese Commissie of van de Raad voor de Mededinging betreffende de marktafbakening inzake technisch textiel, konden niet gevonden worden. Het past voor de voorliggende beoordeling zowel de markt voor de productie van technisch textiel, als deze voor de productie van technisch textiel voor de specifieke toepassingen waarvoor het door Ideal Group en Beaulieu Kruishoutem gemaakt worden, in aanmerking te nemen.

3.3. Uit de beslissingspraktijk van de Europese Commissie blijkt dat alle voormelde relevante productmarkten die door de Commissie onderscheiden worden ten minste de Europese Economische Ruimte (EER) omvatten.

De producten worden immers in het binnenland en in het buitenland verkocht, zelfs tot in landen die niet tot de EER behoren. Klanten kopen de producten in verschillende landen binnen en buiten de EER. Juridische of technische handelsbelemmeringen voor buitenlandse verkopen zijn er niet, en de transportkosten zijn laag.

Hetzelfde geldt voor de productmarkten voor het aanmaken van technisch textiel en voor het aanmaken van technisch textiel voor gebruik bij de productie van tapijt, en in de landbouw en de wegenbouw.

3.4. Uit de gegevens die de aanmeldende partijen tijdens het onderzoek verstrekt hebben, blijkt dat op de onderscheiden productmarkten in België de gezamenlijke marktaandeelen van partijen telkens beneden de 25% blijven.

Uit de bevraging van de markt werd geen informatie bekomen die hiermee in tegenstrijd was.

Bijgevolg is de vereenvoudigde procedure bedoeld in de gezamenlijke mededeling van de Raad voor de Mededinging en het Korps Verslaggevers (B.S. 11 december 2002) van toepassing.

Bovendien moet de aangemelde concentratie toelaatbaar verklaard worden, overeenkomstig artikel 33, § 2, lid 1, a) WBEM.

Om deze redenen,

De Raad voor de Mededinging,

— stelt vast dat de aangemelde concentratie binnen het toepassingsgebied van de WBEM valt,

— verklaart de concentratie toelaatbaar.

Aldus beslist op 29 juni 2005 door een kamer van de Raad voor de Mededinging, samengesteld uit Stefaan Raes, voorzitter van de Raad voor de Mededinging, en Christian Huveneers, Marc Jegers en Erik Mewissen, leden van de Raad voor de Mededinging.

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[S - C - 2005/11407]

##### Raad voor de Mededinging. — Beslissing nr. 2005-C/C-33 van 4 juli 2005

##### MEDE-C/C-05/0029 : N.V. De Persgroep — N.V. Rossel & Cie — N.V. Uitgeversbedrijf De Tijd

De aanmelding van de concentratie is bij de Raad voor de Mededinging ingediend op 25 mei 2005, en ingeschreven met nummer MEDE-C/C-05/0029.

Overeenkomstig artikel 33, § 2, lid 2, eerste alinea WBEM moet de beslissing van de Raad, waarbij de concentratie toelaatbaar wordt verklaard of waarbij vastgesteld wordt dat er ernstige twijfels bestaan omtrent de toelaatbaarheid en beslist wordt de procedure bepaald in artikel 34 in te zetten, binnen een maximumtermijn van vijfenveertig dagen getroffen worden.

Overeenkomstig artikel 33, § 2, lid 3 WBEM wordt de concentratie toelaatbaar geacht wanneer de Raad binnen de termijn van vijfenveertig dagen geen beslissing heeft genomen.

Krachtens artikel 33, § 3, derde lid WBEM kan de termijn van vijfenveertig dagen worden verlengd, op uitdrukkelijk verzoek van de partijen en ten hoogste voor de duur die zij voorstellen.

Bij brief van 28 juni 2005 heeft de gezamenlijke vertegenwoordiger van de aanmeldende partijen, mr. Johan Ysewyn, als hun lasthebber verzocht om de termijn van vijfenveertig dagen, bepaald in artikel 33, § 2, lid 2 WBEM, te verlengen tot en met vrijdag 29 juli 2005.

Op dat verzoek moet ingegaan worden.

Om deze redenen,

De Raad voor de Mededinging,

Beslist de termijn van vijfenveertig dagen, bedoeld in artikel 33, § 2, lid 2, eerste lid WBEM, in de zaak MEDE-C/C-05/0029 te verlengen tot en met vrijdag 29 juli 2005.

Aldus beslist op 4 juli 2005 door een kamer van de Raad voor de Mededinging, samengesteld uit Stefaan Raes, voorzitter van de Raad voor de Mededinging, en Christian Huveneers, Paul Blondeel en Wouter Devroe, leden van de Raad voor de Mededinging.

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C - 2005/11408]

##### Raad voor de Mededinging. — Beslissing nr. 2005-C/C-34 van 4 juli 2005

##### MEDE-C/C-05/0034 : N.V. Stora Enso Langerbrugge - N.V. Indaver

De aanmelding van de concentratie is bij de Raad voor de Mededinging ingediend op 17 juni 2005, en ingeschreven met nummer MEDE-C/C-05/0034.

Overeenkomstig artikel 33, § 2, lid 2, eerste alinea WBEM moet de beslissing van de Raad, waarbij de concentratie toelaatbaar wordt verklaard of waarbij vastgesteld wordt dat er ernstige twijfels bestaan omtrent de toelaatbaarheid en beslist wordt de procedure bepaald in artikel 34 in te zetten, binnen een maximumtermijn van vijfenveertig dagen getroffen worden.

Overeenkomstig artikel 33, § 2, lid 3 WBEM wordt de concentratie toelaatbaar geacht wanneer de Raad binnen de termijn van vijfenveertig dagen geen beslissing heeft genomen.

Krachtens artikel 33, § 3, derde lid WBEM kan de termijn van vijfenveertig dagen worden verlengd, op uitdrukkelijk verzoek van de partijen en ten hoogste voor de duur die zij voorstellen.

Bij brief van 21 juni 2005 heeft de gezamenlijke vertegenwoordiger van de aanmeldende partijen, mr. Vincent Dirckx, als hun lasthebber verzocht om de termijn van vijfenveertig dagen, bepaald in artikel 33, § 2, lid 2 WBEM, te verlengen tot en met vrijdag 19 augustus 2005.

Op dat verzoek moet ingegaan worden.

Om deze redenen,

De Raad voor de Mededinging,

Beslist de termijn van vijfenveertig dagen, bedoeld in artikel 33, § 2, lid 2, eerste lid WBEM, in de zaak MEDE-C/C-05/0034 te verlengen tot en met vrijdag 19 augustus 2005.

Aldus beslist op 4 juli 2005 door een kamer van de Raad voor de Mededinging, samengesteld uit Stefaan Raes, voorzitter van de Raad voor de Mededinging, en Christian Huveneers, Frank Deschoolmeester en Marc Jegers, leden van de Raad voor de Mededinging.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2005/11409]

### Raad voor de Mededinging. — Beslissing nummer 2005-C/C-35 van 13 juli 2005 Zaak MEDE-C/C-05/0040 : Comm. V. C&A België – N.V. Superconfex

#### 1. Rechtspleging

De vereenvoudigde aanmelding van de concentratie is bij de Raad voor de Mededinging ingediend op 30 juni 2005, en ingeschreven met nummer MEDE-C/C-05/0040.

Het verslag van de Verslaggever van het Korps verslaggevers is bij de Raad voor de Mededinging toegekomen op 11 juli 2005.

Bij brief van 12 juli 2005 heeft de gemeenschappelijke vertegenwoordiger van de aanmeldende partijen afgezien van het recht om door de Raad voor de Mededinging gehoord te worden.

De zaak werd behandeld ter zitting van een kamer van de Raad voor de Mededinging op 13 juli 2005.

#### 2. De gegevens van de aangemelde concentratie

2.1. De koper is de commanditaire vennootschap C&A België, met maatschappelijke zetel te 1804 Vilvoorde, J. Monnetlaan.

Zij is actief in de detaildistributie van confectiekleding en kledingaccessoires voor het hele gezin.

2.2. De verkoper is de naamloze vennootschap Superconfex, met maatschappelijke zetel te 3630 Maasmechelen, Rijksweg 376.

Ook zij is actief in de detaildistributie van confectiekleding en kledingaccessoires voor het hele gezin.

2.3. De aangemelde concentratie bestaat in de overname door C&A België van twintig winkels van Superconfex, die tot dusver onder die benaming in België werden uitgebaat.

De overname heeft bepaalde vermogensbestanddelen met betrekking tot deze winkels tot voorwerp, zoals zakelijke rechten of huurrechten op de winkelruimte, de geïncorporeerde winkeluitrusting, vergunningen, personeel en cliënteel.

De overgenomen winkels zullen als C&A-winkels ingericht worden. Na de overname zal Superconfex zelf nog een twintigtal winkels uitbaten in België.

#### 3. Beoordeling

3.1. C&A België en Superconfex zijn ondernemingen in de zin van artikel 1, a) WBEM.

Uit de gegevens die tijdens het onderzoek verstrekt werden blijkt dat de bij artikel 11, § 1 WBEM vereiste omzeldrempels bereikt zijn.

De aangemelde operatie is een concentratie in de zin van artikel 9, § 1, b) WBEM.

3.2. Uit de gegevens die de aanmeldende partijen tijdens het onderzoek verstrekt hebben blijkt het volgende betreffende de relevante productmarkten, de geografische markt, en het gezamenlijk marktaandeel van de aanmeldende partijen daarop.

Wordt de detaildistributie van confectiekleding en kledingaccessoires voor het hele gezin, of een engere omschrijving van detaildistributie van confectiekleding of kledingaccessoires, waarin C&A België en Superconfex samen actief zijn, als relevante productmarkt in aanmerking genomen, de markt is hoe dan ook nationaal. Het winkelconcept en de prijzenpolitiek zijn dezelfde in het hele land, en dat geldt in grote mate ook voor de marketingcampagnes.

Tot een engere omschrijving van de productmarkt dan deze van de detaildistributie van confectiekleding en kledingaccessoires voor het hele gezin kan worden gekomen door een onderscheid te maken tussen categorieën van detailhandelaars die confectiekleding met een verschillende mix van prijs en kwaliteit aanbieden, tussen winkelketens en zelfstandige boetieks, of tussen confectiekleding en kledingaccessoires.

Hoe de productmarkt echter ook omschreven wordt, het gezamenlijk marktaandeel blijft beneden de 25%.

3.3. De vereenvoudigde procedure bedoeld in de gezamenlijke mededeling van de Raad voor de Mededinging en het Korps Verslaggevers (B.S. 11 december 2002) is van toepassing.

Overeenkomstig artikel 33, § 2, lid 1, a) WBEM moet de aangemelde concentratie toelaatbaar verklaard worden, aangezien de betrokken ondernemingen samen hoe dan ook minder dan 25% van enige relevante markt controleren.

Om deze redenen,

De Raad voor de Mededinging,

— stelt vast dat de aangemelde concentratie binnen het toepassingsgebied van de WBEM valt,

— verklaart de concentratie toelaatbaar.

Aldus beslist op 13 juli 2005 door een kamer van de Raad voor de Mededinging, samengesteld uit Stefaan Raes, voorzitter van de Raad voor de Mededinging, en Christian Huveneers, Erik Mewissen en Peter Poma, leden van de Raad voor de Mededinging.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C — 2005/11410]

**Raad voor de Mededinging. — Beslissing nr. 2005-V/M-36 van 18 juli 2005**  
**Zaak MEDE-V/M-05/0011 : B.V.B.A. Hilikka/V.Z.W. Recytryre****1. Rechtspleging**

Op 21 maart 2005 heeft de B.V.B.A. Hilikka, met maatschappelijke zetel te 9320 Aalst (Erembodegem), Hof ter Burghstraat 2, een aanvraag tot het nemen van voorlopige maatregelen ingediend bij de Voorzitter van de Raad voor de Mededinging.

Op 22 april 2005 heeft het Korps verslaggevers zijn verslag aan de Voorzitter van de Raad overgemaakt.

Op 17 mei 2005 heeft Hilikka schriftelijke opmerkingen ingediend.

Op 31 mei 2005 heeft de V.Z.W. Recytryre, met maatschappelijke zetel te 1200 Sint-Lambrechts-Woluwe, Woluwedal 46, bus 12, vertegenwoordigd door haar raadslieden, Frank Wijckmans en Sofie De Keer, advocaten met kantoor te 1932 Sint-Stevens-Woluwe, Leuvensesteenweg 369, bus 1, schriftelijke opmerkingen ingediend.

De verslaggever, Antoon Kyndt, en de raadslieden van partijen werden gehoord ter zitting van de Voorzitter van de Raad van 10 juni 2005. Hilikka werd op die zitting vertegenwoordigd door Gregor Keppens, advocaat met kantoor te 9200 Dendermonde, Franz Courtenstraat 2.

**2. Voorwerp van de aanvraag tot het nemen van voorlopige maatregelen**

2.1. De aanvraag tot het nemen van voorlopige maatregelen strekt tot opschorting van « het bijgestuurde Recytryre-systeem », bijv. door « instelling van een moratorium en aanstellen van een neutrale bemiddelaar », « tot er alsnog in de nodige bijsturingen is voorzien (...) die moeten toelaten om tot een afvalbanden-beheersregeling te komen waarbij zowel de bestaande marktsituatie behouden kan blijven als de milieuvrijwaring, wat deze specifieke afvalstromen betreft, nog verder kan worden geoptimaliseerd, en dit met alle betrokken partijen en instanties samen ».

2.2. Het « bijgestuurde Recytryre-systeem » kan als volgt beschreven worden.

Garages en bandencentrales die banden verkopen aan de consument, zijn er wettelijk toe gehouden gebruikte banden terug te nemen van de consument, en in te staan voor de ophalings- en verwerkingskosten van gebruikte banden.

De V.Z.W. Recytryre is een afvalbeheersorganisatie voor afvalbanden, die in 1998 werd opgericht door de bandenfabrikanten en invoerders samen met een aantal groeperingen vertegenwoordigd binnen Federauto.

Het eerste afvalbeheerssysteem van gebruikte banden bestond erin dat de garages en bandencentrales zelf (de eindverkopers) operatoren (ophalers en sorteersers van banden), die door Recytryre gehomologeerd werden, vergoeden voor het ophalen, sorteren en (laten) verwerken van gebruikte banden. Die kost konden de eindverkopers dan doorrekenen aan de consumenten.

Het systeem bleek echter niet sluitend te zijn, aangezien nog te veel afvalbanden gestort of verbrand werden.

Vanaf 2003 staat Recytryre als beheersorganisme in voor de organisatie van ophaling, sortering, transport en verwerking van afvalbanden, voor monitoring van de werking van het systeem, voor het voeren van sensibiliserings-campagnes en voor de rapportering aan de Gewesten van de resultaten van ophaling en verwerking.

Recytryre homologeert operatoren die aan welomschreven kwaliteitscriteria voldoen.

De eindverkopers verbinden zich ertoe afvalbanden te laten verwijderen door gehomologeerde operatoren.

De eindverkopers betalen een milieubijdrage aan bandenfabrikanten en invoerders, die de bijdragen doorstorten aan Recytryre. Die milieubijdrage kunnen de eindverkopers verhalen op de consumenten.

Recytryre sluit op haar beurt contracten met operatoren, en betaalt hen voor de diensten van ophalen, sorteren en (laten) verwerken van de afvalbanden die de eindverkopers hebben moeten aanvaarden van de consumenten.

Aanvankelijk had Recytryre als regel gesteld dat slechts één operator per arrondissement zou worden aangewezen, door middel van een aanbestedingsprocedure.

Die regel werd evenwel verlaten (in het « bijgestuurd » systeem). Thans kan elke gehomologeerde ophaler van banden, die bereid is met Recytryre een overeenkomst te ondertekenen, operator of zogenaamde « Recytryre-partner » worden.

2.3. In zijn verslag van 21 april 2005 oordeelt het Korps verslaggevers dat op de aanvraag tot het nemen van voorlopige maatregelen niet ingegaan kan worden, omdat zij onontvankelijk is.

Recytryre heeft zich bij dat standpunt aangesloten.

**3. Beoordeling**

3.1. Volgens het Korps verslaggevers kan de aanvraag tot het nemen van voorlopige maatregelen slechts onderzocht worden als een geldige klacht is ingediend.

In verband met de klacht bepaalt artikel 23, § 1, c) WBEM dat het Korps verslaggevers een zaak onderzoekt « na een klacht van een natuurlijke persoon of rechtspersoon die aantoonbaar daarbij een rechtstreeks en dadelijk belang te hebben, in geval van een inbreuk op artikel 2, § 1 (of) artikel 3 ».

Hilikka dient een klacht op grond van de aangehaalde artikelen in, in hetzelfde verzoekschrift waarin de aanvraag tot het nemen van voorlopige maatregelen wordt ingediend.

Volgens het Korps verslaggevers voldoet de klacht echter niet aan de vereisten gesteld bij art. 3, § 2 van het Koninklijk Besluit van 22 januari 1998 betreffende het indienen van klachten en verzoeken bedoeld bij artikel 23, § 1, c) en d) van de Wet tot bescherming van de economische mededinging (B.S. 24 april 1998), gewijzigd bij het Koninklijk Besluit van 28 december 1999 (B.S. 1 februari 2000), dat bepaalt :

« De klachten (...) moeten omstandig zijn, en op duidelijke wijze de betrokken mededingingspraktijken (...) bedoeld in de wet omschrijven.

De klachten (...) worden ondersteund door voldoende bewijskrachtige documenten. »

Aangezien die vereisten niet zouden zijn nageleefd, zou de klacht onontvankelijk zijn, en zou bijgevolg de aanvraag tot het nemen van voorlopige maatregelen evenmin ontvankelijk verklaard kunnen worden.

Volgens het Korps verslaggevers is er een alternatieve reden om de aanvraag tot het nemen van voorlopige maatregelen niet ontvankelijk te verklaren.

Hilikka zou geen rechtstreeks, persoonlijk, reeds verkregen en dadelijk belang kunnen aantonen. Bij de bespreking van deze onderscheiden kenmerken van het belang stelt het Korps dat Hilikka zowel bij de klacht als bij de aanvraag tot het nemen van voorlopige maatregelen van het aldus gekwalificeerde belang moet doen blijken, terwijl het Korps in zijn conclusie blijkt te stellen dat het vereiste belang alleen wat betreft de klacht voorhanden moet zijn.

3.2. De Voorzitter van de Raad voor de Mededinging, die uitspraak doet over een aanvraag tot het nemen van voorlopige maatregelen, heeft geen rechtsmacht om zich uit te spreken over de vragen of een klacht aan de bij wet of reglement gestelde geldigheidsvereisten voldoet, en of de klagende partij van het rechtens vereiste belang doet blijken.

Die beslissing komt alleen toe aan de kamer van de Raad voor de Mededinging die zal uitspraak doen over de klacht zelf.

Bijgevolg past het om, in het contentieux van de voorlopige maatregelen, soepel met de vereisten van de geldige klacht en van het rechtens vereiste belang om te springen.

Het zou immers ongerijmd zijn dat de klager voorlopige maatregelen ontzegd zouden worden, op grond van overwegingen betreffende het ontbreken van bepaalde preliminaire voorwaarden waarvan het onderzoek van een klacht afhankelijk zou zijn, indien de Raad later zou beslissen dat die voorwaarden toch voorhanden waren, of niet vereist waren.

Wat de niet-naleving van artikel 3, § 2 K.B. 22 januari 1998 betreft, is het Korps niet formeel, in die zin dat het erkent dat de inbreuk in de klacht aangegeven wordt, en dat in de klacht naar bewijsmateriaal verwezen wordt, dat zelfs gedeeltelijk toegevoegd wordt.

Wat het belang betreft, kan met het Korps geredelijk aangenomen worden dat de feiten die constitutief zijn voor het rechtstreeks en persoonlijk belang en voor het reeds verkregen en dadelijk belang in de klacht aangevoerd moeten worden. Ten minste moeten zij uit de aangevoerde feiten afgeleid kunnen worden.

Uit de klachtbrief van Hilkka, die tevens de aanvraag tot het nemen van voorlopige maatregelen bevat, kan, ten minste impliciet maar zeker, afgeleid worden dat zij een onderneming is die actief is in het ophalen van gebruikte banden, en dat zij meent nadeel te leiden, ook nog ingevolge het « bijgestuurde » Recytyre-systeem.

In die omstandigheden zou het vermetel zijn de aanvraag tot het nemen van voorlopige maatregelen niet te onderzoeken, op grond van de enkele vaststelling dat een ontvankelijke klacht zou kunnen ontbreken.

3.3. Krachtens artikel 35, § 1 WBEM kan de Voorzitter van de Raad voor de Mededinging, op aanvraag van de klager, voorlopige maatregelen bevelen bestemd om de restrictieve mededingingspraktijken die het voorwerp van het onderzoek uitmaken te schorsen, indien het dringend is een toestand te vermijden die een ernstig, onmiddellijk en onherstelbaar nadeel kan veroorzaken voor de ondernemingen waarvan de belangen aangetast worden door deze praktijken of die schadelijk kan zijn voor het algemeen economisch belang.

3.4. Het is dus vereist dat Hilkka een ernstig, onmiddellijk en onherstelbaar nadeel lijdt of zonder de gevraagde maatregel dreigt te lijden.

Er blijkt onduidelijkheid te bestaan over de vraag of Hilkka om een homologatie door Recytyre verzocht heeft.

Recytyre stelt dat Hilkka geen homologatieverzoek heeft ingediend, en doet gelden dat zij het mogelijk nadeel om nu niet meer, of niet meer in dezelfde mate, als ophaler van afvalbanden actief te kunnen zijn bijgevolg aan zichzelf te wijten heeft.

Hilkka legt briefwisseling voor waaruit volgens haar zou blijken dat zij wel degelijk een homologatieverzoek heeft ingediend, maar beroept zich niettemin niet uitdrukkelijk op het feit dat haar de homologatie geweigerd is, en zeker niet op het feit dat dit onterecht zou zijn geschied.

Uit de voorgelegde briefwisseling blijkt hoogstens een dovemansgesprek over de aard van de door Hilkka gevraagde « goedkeuring », dat reeds in augustus 2003 is stilgevalen. Op 15 mei 2005 heeft Hilkka opnieuw geïnformeerd naar criteria voor homologatie en partnerschap, maar ook de ernst van die aanvraag lijkt door Recytyre in haar antwoord van 24 mei 2005 terecht in twijfel te zijn getrokken.

Het nadeel dat Hilkka moet kunnen invoeren bestaat dus niet in de weigering door Recytyre om haar te homologeren of om met haar te contracteren als partner.

3.5. Hilkka komt veeleer op tegen het afvalbeheerssysteem zelf, en met name tegen het feit dat de prijs voor de dienstverlening van de ophalers en sorteerdere van afvalbanden voortaan door Recytyre wordt bepaald, en niet meer door ophaler en sorteerder rechtstreeks met garagehouder of bandencentrale.

Volgens Hilkka heeft het systeem tot gevolg dat de ophalers en sorteerdere geen andere keuze wordt gelaten dan als « onderaannemer » van Recytyre actief te worden.

Uit de voorgelegde gegevens blijkt echter niet dat die toestand in het concrete geval van Hilkka nadeliger zou zijn dan deze waarin zij zou gebleven zijn indien het afvalbeheerssysteem niet werd toegepast. Dit geldt ten andere ook voor de andere ondernemingen die toen als ophaler en sorteerder bedrijvig waren.

In haar brief aan de Dienst voor de Mededinging van 6 april 2005 (document 1.5 van het onderzoeksdossier van de Dienst voor de Mededinging) voert Hilkka omzetcijfers van verschillende ondernemingen aan, waaruit blijkt dat hun omzet in de periode van februari en maart 2005 gedaald is ten aanzien van hun omzet in dezelfde periode een jaar eerder.

Afgezien nog van de omstandigheid dat Hilkka er zelf aan toevoegt dat haar omzet in die periode niet gedaald is, kan de omzetzaling alleen aantonen dat garagehouders en bandencentrales op de vooravond van de inwerkingtreding van het Recytyre-systeem (per 1 april 2005) afvalbanden hebben ingehouden, zoals Hilkka trouwens zelf als verklaring vermeld in haar brief van 6 april 2005.

De reden is wellicht dat zij reeds vanaf 1 februari 2005 milieubijdragen dienden te betalen aan bandenfabrikanten en invoerders, terwijl de ophaling pas op 1 april 2005 aanving.

Steeds in dezelfde brief aan de Dienst doet Hilkka vervolgens gelden dat het inhouden van afvalbanden ingevolge de nakende inwerkingtreding van het Recytyre-systeem op zich al van een onherstelbaar nadeel zou doen blijken.

Dat besluit kan echter niet onderschreven worden. Het zou alleen gerechtvaardigd zijn indien de concrete toepassing van het systeem Hilkka in een nadeliger toestand bracht, hetgeen, zoals vermeld, niet is aangetoond.

3.6. Een ernstig, onmiddellijk en onherstelbaar nadeel blijkt Hilkka dus niet toegebracht te worden.

Overigens valt niet in te zien dat de opschorting van het Recytyre-systeem, gevolgd door onderhandelingen die tot een ander afvalbeheerssysteem voor gebruikte banden zouden kunnen leiden, een dreigend nadeel kan afwenden of een halte toeroepen.

De onzekerheid in de markt, die door Hilkka wordt aangeklaagd, en wellicht vooral door kinderziekten van het Recytyre-systeem veroorzaakt wordt, zou er alleen maar door toenemen.

Daarenboven geeft Hilkka geen enkele aanwijzing betreffende een alternatief dat de doelstellingen van het milieubeleid evenzeer zou kunnen verwezenlijken.

3.7. Het blijkt ook niet dat het Recytyre-systeem schadelijk is voor het algemeen economisch belang.

Nadeel voor andere ondernemingen dan Hilka die bedrijvig zijn als ophaler en sorteerder van afvalbanden wordt immers evenmin aangetoond.

Het is mogelijk dat het aanrekenen van de milieubijdrage een lichte prijsverhoging voor de consumenten teweegbrengt, doch deze lijkt dan eerder aan het verwezenlijken van de doelstellingen van het milieubeleid dan aan een restrictieve mededingingspraktijk te wijten te zijn.

3.8. Op de aanvraag tot het nemen van voorlopige maatregelen kan niet ingegaan worden.

Om deze redenen,

De Voorzitter van de Raad voor de Mededinging,

Verwerpt de aanvraag tot het nemen van voorlopige maatregelen.

Aldus beslist op 18 juli 2005 door Stefaan Raes, Voorzitter van de Raad voor de Mededinging.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2005/11411]

### Raad voor de Mededinging. — Beslissing nr. 2005-V/M-37 van 18 juli 2005

#### Zaak MEDE-V/M-05/0013 : B.V.B.A. Alfamet e.a./V.Z.W. Recytyre

#### 1. Rechtspleging

Op 21 maart 2005 hebben volgende partijen een aanvraag tot het nemen van voorlopige maatregelen ingediend bij de Voorzitter van de Raad voor de Mededinging :

— de B.V.B.A. Alfamet, met maatschappelijke zetel te 9200 Dendermonde, Hoogveld 65,

— de V.Z.W. Beroepsvereniging Gebruikte Banden, met maatschappelijke zetel te 9320 Erembodegem, Hof ter Burghstraat 3,

— de heer Constant Francotte, handel drijvende met de benaming Francotte Pneu, met bedrijfszetel te 1600 Sint-Pieters-Leeuw, Esdoornlaan 35,

— de N.V. Gielen Containerservices, met maatschappelijke zetel te 3720 Kortesseem, Industriepark « Herbroek », Hasseltsesteenweg,

— de B.V.B.A. Mommens & Zn, met maatschappelijke zetel te 9280 Lebbeke, Korte Weverstraat 11,

— mevr. Cathérine Vilvorder, handel drijvende met de benaming Ets. Vilvorder, met maatschappelijke zetel te 1020 Brussel, Romeinse Steenweg 817, en

— de N.V. Astragard, met maatschappelijke zetel te 2940 Stabroek, Hertogendijk 46,

allen vertegenwoordigd door Gregor Keppens, advocaat met kantoor te 9200 Dendermonde, Franz Courtensstraat 2.

Op 22 april 2005 heeft het Korps verslaggevers zijn verslag aan de Voorzitter van de Raad overgemaakt.

Op 31 mei 2005 heeft de V.Z.W. Recytyre, met maatschappelijke zetel te 1200 Sint-Lambrechts-Woluwe, Woluwedal 46, bus 12, vertegenwoordigd door haar raadsliden, Frank Wijckmans en Sofie De Keer, advocaten met kantoor te 1932 Sint-Stevens-Woluwe, Leuvensesteenweg 369, bus 1, schriftelijke opmerkingen ingediend.

Op 10 juni 2005 hebben de verzoekende partijen schriftelijke opmerkingen ingediend.

De verslaggever, Antoon Kyndt, en de raadsliden van partijen werden gehoord ter zitting van de Voorzitter van de Raad van 10 juni 2005.

#### 2. Voorwerp van de aanvraag tot het nemen van voorlopige maatregelen

##### 2.1. De aanvraag tot het nemen van voorlopige maatregelen strekt ertoe :

« (het) verzoek tot voorlopige maatregelen ontvankelijk en gegrond te verklaren,

Te zeggen voor recht dat het Recytyre-systeem in strijd is met artikel 2, § 1, a), b), c), d) en e) en artikel 3 a), b), c) en d) WBEM,

Bij wijze van voorlopige maatregel de schorsing te bevelen van het Recytyre-systeem,

Minstens reeds voor datum van 1 april 2005 het Recytyre-systeem te verbieden en op te schorten, in afwachting van een beslissing ten gronde, onder verbeurdverklaring van een uit te spreken dwangsom, conform artikel 40 WBEM, van 25.000 EUR per kalenderdag van inbreuk,

De beslissing tot opschorting van het Recytyre-systeem tevens kenbaar te maken aan al de leden van Recytyre door middel van een aangetekend schrijven gericht aan Recytyre, waarbij (de) beslissing als bijlage zal gevoegd worden, en die verwerende partij uiterlijk binnen de vijf dagen na de datum van beslissing aan haar leden dient te richten. Eveneens dient het beschikkend gedeelte van (de) beslissing op de website van Recytyre te worden gepubliceerd,

In ondergeschikte orde : minstens de datum van de door verwerende partij voorgenomen inwerkingtreding van het systeem, zijnde 1/4/2005, uit te stellen naar een latere datum, bv. naar 1/8/2005, zijnde de voorgenomen start van de tweede fase, eveneens onder verbeurde van dezelfde voornoemde dwangsom en met dezelfde verplichting tot publicatie ».

##### 2.2. Het « Recytyre-systeem » kan als volgt beschreven worden.

Garages en bandencentrales die banden verkopen aan de consument, zijn er wettelijk toe gehouden gebruikte banden terug te nemen van de consument, en in te staan voor de ophalings- en verwerkingskosten van gebruikte banden.

De V.Z.W. Recytyre is een afvalbeheersorganisatie voor afvalbanden, die in 1998 werd opgericht door de bandenfabrikanten en invoerders samen met een aantal groeperingen vertegenwoordigd binnen Federauto.

Het eerste afvalbeheerssysteem van gebruikte banden bestond erin dat de garages en bandencentrales zelf (de eindverkopers) operatoren (ophalers en sorteersers van banden), die door Recytyre gehomologeerd werden, vergoeden voor het ophalen, sorteren en (laten) verwerken van gebruikte banden. Die kost konden de eindverkopers dan doorrekenen aan de consumenten.

Het systeem bleek echter niet sluitend te zijn, aangezien nog te veel afvalbanden gestort of verbrand werden.

Vanaf 2003 staat Recytyre als beheersorganisme in voor de organisatie van ophaling, sortering, transport en verwerking van afvalbanden, voor monitoring van de werking van het systeem, voor het voeren van sensibiliseringscampagnes en voor de rapportering aan de Gewesten van de resultaten van ophaling en verwerking.

Recytyre homologeert operatoren die aan welomschreven kwaliteitscriteria voldoen.

De eindverkopers verbinden zich ertoe afvalbanden te laten verwijderen door gehomoleerde operatoren.

De eindverkopers betalen een milieubijdrage aan bandenfabrikanten en invoerders, die de bijdragen doorstorten aan Recytyre. Die milieubijdrage kunnen de eindverkopers verhalen op de consumenten.

Recytyre sluit op haar beurt contracten met operatoren, en betaalt hen voor de diensten van ophalen, sorteren en (laten) verwerken van de afvalbanden die de eindverkopers hebben moeten aanvaarden van de consumenten.

Aanvankelijk had Recytyre als regel gesteld dat slechts één operator per arrondissement zou worden aangewezen, door middel van een aanbestedingsprocedure.

Die regel werd evenwel verlaten. Thans kan elke gehomologeerde ophaler van banden, die bereid is met Recytyre een overeenkomst te ondertekenen, operator of zogenaamde « Recytyre-partner » worden.

2.3. In zijn verslag van 21 april 2005 oordeelt het Korps verslaggevers dat op de aanvraag tot het nemen van voorlopige maatregelen niet ingegaan kan worden, omdat zij onontvankelijk is bij gemis van belang, of, ten minste, ongegrond is in zoverre zij door de eerste vijf verzoekende partijen ingesteld wordt.

3. Het weren uit het debat van de schriftelijke opmerkingen van de verzoekende partijen

De termijn voor het indienen van schriftelijke opmerkingen van de verzoekende partijen die door de Voorzitter van de Raad voor de Mededinging was bepaald, is verstreken op 17 mei 2005.

De schriftelijke opmerkingen van de verzoekende partijen die buiten termijn, op 10 juni 2005, werden ingediend bij de Raad voor de Mededinging, moeten dan ook uit het debat geweerd worden.

4. Beoordeling

4.1. Het Korps Verslaggevers oordeelt in hoofdorde dat de verzoekende partijen geen rechtstreeks en dadelijk belang hebben bij de klacht, die in hetzelfde verzoekschrift wordt ingediend als dit waarin de aanvraag tot het nemen van voorlopige maatregelen gedaan wordt.

Bijgevolg acht het Korps ook de aanvraag tot het nemen van voorlopige maatregelen onontvankelijk bij gemis van rechtstreeks en dadelijk belang.

Recytyre sluit zich bij dit standpunt aan.

4.2. De Voorzitter van de Raad voor de Mededinging, die uitspraak doet over een aanvraag tot het nemen van voorlopige maatregelen, heeft geen rechtsmacht om zich uit te spreken over de vraag of de klagende partijen doen blijken van het rechtens vereiste belang.

Die beslissing komt alleen toe aan de kamer van de Raad voor de Mededinging die zal uitspraak doen over de klacht zelf.

Bijgevolg past het om, in het contentieux van de voorlopige maatregelen, soepel met het vereiste belang om te springen.

Het zou immers ongerijmd zijn dat de klager voorlopige maatregelen ontzegd zouden worden, op grond van overwegingen betreffende het ontbreken van een preliminaire voorwaarde waarvan het onderzoek van een klacht afhankelijk is, indien de Raad later zou beslissen dat die voorwaarde toch voorhanden was.

Alfamet, Francotte, Mommens, Vilvorder en Astragard zijn ophalers en sorteerdere van afvalbanden. Alfamet verwerkt ook afvalbanden.

Gielen Containerservices is een algemeen containerservicebedrijf.

De Beroepsvereniging Gebruikte Banden groepeerd ondernemingen die gespecialiseerd zijn in het ophalen en verwerken van banden.

Met het Korps kan geredelijk aangenomen worden dat de feiten die constitutief zijn voor het rechtstreeks en dadelijk belang in de klacht aangevoerd moeten worden. Ten minste moeten zij uit de aangevoerde feiten afgeleid kunnen worden.

Uit de klacht van de verzoekende partijen kan, ten minste impliciet maar zeker, afgeleid worden dat zij, of - voor de Beroepsvereniging - haar leden, menen nadeel te ondervinden ingevolge het in voege treden van het Recytyre-systeem.

In die omstandigheden zou het vermetel zijn de aanvraag tot het nemen van voorlopige maatregelen niet te onderzoeken, op grond van de enkele vaststelling dat een ontvankelijke klacht bij ontstentenis van belang zou kunnen ontbreken.

4.3. Krachtens artikel 35, § 1 WBEM kan de Voorzitter van de Raad voor de Mededinging, op aanvraag van de klager, voorlopige maatregelen bevelen bestemd om de restrictieve mededingingspraktijken die het voorwerp van het onderzoek uitmaken te schorsen, indien het dringend is een toestand te vermijden die een ernstig, onmiddellijk en onherstelbaar nadeel kan veroorzaken voor de ondernemingen waarvan de belangen aangetast worden door deze praktijken of die schadelijk kan zijn voor het algemeen economisch belang.

4.4. Het is dus vereist dat de verzoekende partijen een ernstig, onmiddellijk en onherstelbaar nadeel lijden of zonder de gevraagde maatregel dreigen te lijden.

Geen der verzoekers kunnen als nadeel inroepen dat Recytyre zou hebben geweigerd hen als ophaler en sorteerder van afvalbanden te homologeren, of met hen een contract te sluiten waardoor zij effectief als ophaler en sorteerder bedrijvig zouden kunnen worden.

Alfamet is gehomologeerd en is Recytyre-partner geworden, terwijl de anderen geen homologatie hebben gevraagd.

4.5. Uit de voorgelegde gegevens blijkt niet dat de toestand waarin ophalers en sorteerdere van afvalbanden, zoals de verzoekende partijen (en de leden van de Beroepsvereniging gebruikte banden) komen ingevolge het afvalverwerkingsstelsel van Recytyre nadeliger zou zijn dan deze waarin zij zouden gebleven zijn indien het stelsel niet werd toegepast.

In de brief van de B.V.B.A. Hilka, een andere onderneming actief in het ophalen en sorteren van gebruikte banden, aan de Dienst voor de Mededinging van 6 april 2005, waarop de verzoekende partijen zich beroepen (bijlage bij document 1.5 van het onderzoeksdossier van de Dienst voor de Mededinging), worden omzetcijfers aangevoerd waaruit blijkt dat de omzet van bepaalde verzoekende partijen in de periode van februari en maart 2005 gedaald is ten aanzien van hun omzet in dezelfde periode een jaar eerder.

Die omzetzaling kan alleen aantonen dat garagehouders en bandencentrales op de vooravond van de inwerkingtreding van het Recytyresysteem (per 1 april 2005) afvalbanden hebben ingehouden, zoals Hilka trouwens zelf als verklaring vermeld in haar brief van 6 april 2005.

De reden is wellicht dat zij reeds vanaf 1 februari 2005 milieubijdragen dienden te betalen aan bandenfabrikanten en invoerders, terwijl de ophaling pas op 1 april 2005 aanving.

Steeds in dezelfde brief aan de Dienst doet Hilka vervolgens gelden dat het inhouden van afvalbanden ingevolge de nakende inwerkingtreding van het Recytyre-systeem op zich al van een onherstelbaar nadeel zou doen blijken.



Dat besluit kan echter niet onderschreven worden. Het zou alleen gerechtvaardigd zijn indien de concrete toepassing van het systeem de verzoekende partijen in een nadeliger toestand bracht, hetgeen, zoals vermeld, niet is aangetoond.

4.6. Een ernstig, onmiddellijk en onherstelbaar nadeel blijkt de verzoekende partijen dus niet toegebracht te worden.

Overigens valt niet in te zien dat de opschorting van het Recytyre-systeem, gevolgd door onderhandelingen die tot een ander afvalbeheerssysteem voor gebruikte banden zouden kunnen leiden, een dreigend nadeel kan afwenden of een halte toeroepen.

De onzekerheid in de markt, die door de verzoekende partijen wordt aangeklaagd, en wellicht vooral door kinderziekten van het Recytyre-systeem veroorzaakt wordt, zou er alleen maar door toenemen.

Daarenboven geven de verzoekende partijen geen enkele aanwijzing betreffende een alternatief dat de doelstellingen van het milieubeleid evenzeer zou kunnen verwezenlijken.

4.7. Het blijkt ook niet dat het Recytyre-systeem schadelijk is voor het algemeen economisch belang.

Nadeel voor andere ondernemingen dan de verzoekende partijen die bedrijvig zijn als ophaler en sorteerder van afvalbanden wordt immers evenmin aangetoond.

De verzoekende partijen suggereren dat het voor kleine ondernemingen moeilijker zou zijn om door Recytyre gehomologeerd te worden. Het blijkt echter niet dat de homologatiecriteria buitensporig zouden zijn of niet objectief toegepast zouden worden.

Het is mogelijk dat het aanrekenen van de milieubijdrage een lichte prijsverhoging voor de consumenten teweegbrengt, doch deze lijkt dan eerder aan het verwezenlijken van de doelstellingen van het milieubeleid dan aan een restrictieve mededingingspraktijk te wijten te zijn.

4.8. Op de aanvraag tot het nemen van voorlopige maatregelen kan niet ingegaan worden.

Om deze redenen,

De Voorzitter van de Raad voor de Mededinging,

Verwerpt de aanvraag tot het nemen van voorlopige maatregelen.

Aldus beslist op 18 juli 2005 door Stefaan Raes, Voorzitter van de Raad voor de Mededinging.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2005/11412]

**Raad voor de Mededinging. — Beslissing nr. 2005-C/C-38 van 27 juli 2005**

**Zaak MEDE-C/C-05/0029 : N.V. De Persgroep en N.V. Rossel & Cie — N.V. Uitgeversbedrijf Tijd**

### 1. Rechtspleging

De aanmelding van de concentratie is bij de Raad voor de Mededinging ingediend op 25 mei 2005, en ingeschreven met nummer MEDE-C/C-05/0029.

Het gemotiveerd verslag van de verslaggever van het Korps verslaggevers is bij de Raad voor de Mededinging toegekomen op 27 juni 2005.

Bij beslissing van deze kamer van de Raad voor de Mededinging nr. 2005-C/C-33 van 4 juli 2005 werd beslist de termijn van vijfenveertig dagen, bedoeld in artikel 33, § 2, lid 2, eerste lid WBEM, te verlengen tot en met vrijdag 29 juli 2005.

De verslaggever, de gemeenschappelijke vertegenwoordigers van de aanmeldende partijen, de verkopers, N.V. Uitgeversbedrijf Tijd, N.V. VUMmedia, N.V. VUM, N.V. Job@, en N.V. IPM werden gehoord ter zitting van deze kamer van de Raad voor de Mededinging van 19 juli 2005.

### 2. De aangemelde concentratie

2.1. De kopers zijn de N.V. De Persgroep, met maatschappelijke zetel te 1730 Kobbegem, Brusselsesteenweg 347, en de N.V. Rossel & Cie, met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel, Koningsstraat 120.

De Persgroep is een mediaonderneming, die voornamelijk actief is in de geschreven pers en in de audiovisuele media, in België en in Nederland. Enkele van deze activiteiten worden hierna vermeld.

Haar dochteronderneming N.V. Aurex is uitgever van de kranten Het Laatste Nieuws en De Nieuwe Gazet.

Haar dochteronderneming N.V. Uitgeverij De Morgen is uitgever van de krant De Morgen.

Zij heeft een aandeel van 49,05% in N.V. Editeco, die de krant L'Echo uitgeeft. Ook Rossel heeft een aandeel van 49,05% in N.V. Editeco.

Zij heeft een aandeel van 33% in C.V.B.A. Vacature, die het gratis recruiteringsblad Vacature uitgeeft. De andere aandeelhouders zijn Concentra en Uitgeversbedrijf Tijd, ook elk voor 33%.

Zij heeft een aandeel van 33% in de reclameregie Full Page, die in hoofdzaak advertentieruimte in de kranten van de aangesloten ondernemingen verkoopt. Ook Rossel en Concentra zijn aandeelhouders in Full Page.

Zij heeft een aandeel van 50% in de N.V. Vlaamse Mediamaatschappij, die de commerciële televisiezenders VTM, Kanaal 2 en Jim tv, en de commerciële radiozender Q-Music uitbaat.

Rossel is eveneens een mediaonderneming, die voornamelijk actief is in de geschreven pers en in de audiovisuele media, in België, in Noord-Frankrijk en in het Groothertogdom Luxemburg. Enkele van deze activiteiten worden hierna vermeld.

Via uitgeversgroepen die zij volledig controleert, geeft zij Franstalige kranten uit, waarvan Le Soir de belangrijkste is, en week- en maandbladen.

Haar dochteronderneming N.V. Références geeft het gratis recruiteringsblad Références uit.

Zij heeft een aandeel van 49% in N.V. Mass Transit Media die de gratis krant Metro uitgeeft. De andere aandeelhouder is Concentra.

Zoals vermeld, heeft zij een aandeel van 49,05% in N.V. Editeco die de krant L'Echo uitgeeft, en heeft De Persgroep eenzelfde aandeel in die NV.

Zij heeft een aandeel van 31% in de voormelde reclameregie Full Page, waarin De Persgroep een aandeel van 33% heeft.

Zij is aanwezig in de Franstalige televisie- en radiosector, met een aandeel van 19,02% in RTL-TVi en een aandeel van 46% in Bel-RTL.

## 2. De verkopers zijn :

- V.Z.W. VEV / Voka, met maatschappelijke zetel te 2000 Antwerpen, Brouwersvliet 5 bus 4,
- V.Z.W. SD Wordx, met maatschappelijke zetel te 2000 Antwerpen, Brouwersvliet 2,
- N.V. Gevaert, met maatschappelijke zetel te 2640 Mortsel, Septestraat 27,
- N.V. Mercator, met maatschappelijke zetel te 2018 Antwerpen, Desguinlei 100,
- V.Z.W. Pensioenfonds KBC, met maatschappelijke zetel te 1080 Brussel, Havenlaan 2,
- C.V.B.A. Personeelsvereniging Tijd (« PVT »), met maatschappelijke zetel te 2600 Antwerpen, Posthoflei 3, bus 9,
- N.V. Regio, met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel, Kanselarijstraat 2, bus 3, Park Atrium,
- C.V.B.A. MRBB, met maatschappelijke zetel te 3000 Leuven, Minderbroederstraat 8,
- V.Z.W. Noordstarfonds, met maatschappelijke zetel te 9000 Gent, Kouter 29,
- N.V. Ibervest, met maatschappelijke zetel te 1780 Asse, Mollestraat 6, bus 18,
- N.V. Bredcover, met maatschappelijke zetel te 2140 Borgerhout, Plantin & Moretuslei 303, en
- N.V. Janssen Pharmaceutica, met maatschappelijke zetel te 2340 Beerse, Turnhoutsebaan 30.

2.3. De doelonderneming van de overname is de N.V. Uitgeversbedrijf Tijd, met maatschappelijke zetel te 2600 Antwerpen, Posthoflei 3, bus 9.

Uitgeversbedrijf Tijd is een mediaonderneming, die hoofdzakelijk actief is op het vlak van Nederlandstalige financieel-economische informatie, die verspreid wordt via de geschreven pers en via elektronische media.

Zij geeft de krant De Tijd uit.

Haar dochteronderneming N.V. De Belegger publiceert nieuwsbrieven over beleggingen, zoals De Belegger, L'Investisseur, Wall Street Invest, Beurssignaal, Signaux Boursiers.

Zoals vermeld, heeft zij een aandeel van 33% in C.V.B.A. Vacature, die het gratis recruiteringsblad Vacature uitgeeft. De andere aandeelhouders zijn Concentra en de Persgroep, ook elk voor 33%.

Zij verzorgt Nederlandstalige websites met financieel-economische informatie, zoals TijdNet in België en Eurobench in Nederland.

Haar dochteronderneming Tijd Beursmedia verspreidt financiële informatie in elektronische vorm.

Zij biedt ook on-line nieuwsdiensten aan voor professionele gebruikers, zoals Tijd Nieuwslijn in België en Betten Beursmedia in Nederland.

Samen met N.V. L'Editeco baat zij de reclameregie Trustmedia uit, die voornamelijk advertentieruimte in de eigen media verkoopt.

2.4. De Persgroep, Rossel en Uitgeversbedrijf Tijd zijn ondernemingen in de zin van artikel 1, a) WBEM.

Bij overeenkomst hebben de Persgroep en Rossel 95,56% van de aandelen in Uitgeversbedrijf Tijd verworven.

Bijgevolg vindt een concentratie plaats in de zin van artikel 9, § 1, b) WBEM.

De door artikel 11, § 1 WBEM voorgeschreven omzetzempels zijn bereikt.

## 3. Beoordeling

3.1. De Raad voor de Mededinging moet beslissen dat de concentratie toelaatbaar wordt verklaard, of vaststellen dat er ernstige twijfels bestaan omtrent de toelaatbaarheid van de concentratie en de procedure bepaald in artikel 34 WBEM inzetten (art. 33, § 2, lid 1 WBEM).

De concentratie die geen machtspositie in het leven roept of versterkt die tot gevolg heeft dat een daadwerkelijke mededinging op de nationale markt of een wezenlijk deel daarvan op significante wijze wordt belemmerd, moet toelaatbaar verklaard worden (art. 10, § 3 WBEM).

3.2. In het verslag van de Verslaggever worden volgende vijf betrokken product- en geografische markten onderscheiden :

- de Belgische lezersmarkt voor Nederlandstalige kwaliteitskranten,
- de Belgische markt voor themareclame in Nederlandstalige kranten,
- de Belgische markt voor financiële en wettelijke advertenties in Nederlandstalige kranten,
- de Belgische markt voor jobadvertenties in Nederlandstalige kranten, en
- de Belgische markt voor het verstrekken van financiële informatie die kant en klaar wordt geleverd aan de geschreven pers (ook genoemd : « Publish on demand » (POD) voor de geschreven pers).

## 3.3. Lezersmarkt

Wat betreft de lezersmarkt zou, anders dan de verslaggever voorstelt, de markt voor Nederlandstalige zakenkranten (of, anders gezegd, financieel-economische kranten of dagbladen) als relevant in aanmerking genomen kunnen worden.

In dat geval overlappen de activiteiten van De Persgroep, van Rossel en van Uitgeversbedrijf Tijd elkaar niet.

Niettemin zouden De Persgroep en Rossel hun positie op aangrenzende lezersmarkten ingevolge de concentratie kunnen versterken. Zij zouden het abonneebestand van de krant De Tijd kunnen gebruiken om gerichte acties te voeren ten einde de verkoop van andere krantentitels van De Persgroep of van Rossel te bevorderen.

Aldus bestaan er ernstige twijfels over de toelaatbaarheid van de concentratie (art. 10, § 3 en art. 33, § 2, lid 1, b) WBEM).

De verslaggever en de Dienst voor de Mededinging worden verzocht belanghebbenden hierover te ondervragen en in het bijzonder na te gaan of volgende voorwaarde, met betrekking tot de bekommernis die hier aan de orde is, noodzakelijk is en volstaat om de concentratie toelaatbaar te verklaren :

« De partijen zullen het abonneebestand van de krant De Tijd niet gebruiken om gerichte acties te voeren ten einde de verkoop van andere krantentitels van De Persgroep of van Rossel te bevorderen. »

De verslaggever wordt verzocht over het resultaat van dit marktonderzoek een bijkomend verslag in te dienen bij de Raad voor de Mededinging (art. 34, § 1, eerste lid WBEM).

## 3.4. Advertentiemarkten

3.4.1. Wat betreft de drie betrokken advertentiemarkten heeft de verslaggever in zijn verslag telkens doen blijken van ernstige twijfels over de toelaatbaarheid van de concentratie.

Na de mededeling van het verslag hebben de aanmeldende partijen wat betreft de drie markten de voorwaarden van de concentratie gewijzigd, overeenkomstig artikel 33, § 2, lid 1, a) WBEM.

Hierna worden voor elk van deze drie markten telkens eerst de ernstige twijfels van de verslaggever en vervolgens de nieuwe voorwaarden weergegeven.

3.4.2. Verplichte of exclusieve combinatiepakketten zouden aangeboden kunnen worden voor themareclame in de kranten van De Persgroep of Rossel, meer bepaald in De Tijd, De Morgen, Le Soir en L'Echo.

De nieuwe voorwaarden luiden :

« De Partijen zullen de reclameregie van de zakenkranten De Tijd en L'Echo – thans Trustmedia ESV – niet integreren met de reclameregie(ën) van de algemene kranten van De Persgroep of Rossel – thans Full Page C.V.B.A..

De Partijen zullen geen verplichte of exclusieve combinaties opleggen van themareclame in De Tijd enerzijds, en één of meerdere van de door De Persgroep en/of Rossel gecontroleerde kranten (met inbegrip van L'Echo) anderzijds. »

3.4.3. Verplichte of exclusieve complementaire pakketten zouden aangeboden kunnen worden voor wettelijke en financiële advertenties in De Tijd en in L'Echo.

De nieuwe voorwaarde luidt :

« De Partijen zullen geen verplichte of exclusieve combinaties opleggen van wettelijke en financiële advertentie-ruimte in De Tijd enerzijds, en één of meerdere van de door De Persgroep en/of Rossel gecontroleerde kranten (met inbegrip van L'Echo) anderzijds. »

3.4.4. De toegang tot Références zou belemmerd kunnen worden voor concurrenten op de jobadvertentiemarkt voor Nederlandstalige kranten.

De nieuwe voorwaarde luidt :

« Rossel zal geen discriminerende voorwaarden toepassen inzake combinatiekortingen tussen jobadvertenties in Références enerzijds en jobadvertenties in Nederlandstalige kranten anderzijds. »

3.4.5. De Raad voor de Mededinging deelt de ernstige twijfels, in de zin van artikel 33, § 2, lid 1, b) WBEM, die in het verslag tot uitdrukking gebracht worden, maar neemt ook akte van de door de aanmeldende partijen gewijzigde voorwaarden, en van de omstandigheid dat de verslaggever in een eerste reactie daarop heeft geoordeeld dat de nieuwe voorwaarden zijn aanvankelijke ernstige twijfels wegnemen.

In deze omstandigheden verzoekt de Raad de verslaggever en de Dienst voor de Mededinging belanghebbenden te ondervragen over de in randnummers 3.4.2, 3.4.3 en 3.4.4 aangehaalde voorwaarden.

De verslaggever wordt verzocht over het resultaat van dit marktonderzoek een bijkomend verslag in te dienen bij de Raad voor de Mededinging (art. 34, §1, eerste lid WBEM).

3.5. Financiële informatie die kant en klaar wordt geleverd aan de geschreven pers

In verband met de Belgische markt voor het verstrekken van financiële informatie die kant en klaar wordt geleverd aan de geschreven pers (« Publish on demand » (POD) voor de geschreven pers) overweegt de verslaggever het volgende.

Die markt bevindt zich stroomopwaarts van deze van het uitgeven van kranten.

Tijd Beursmedia (TBM), een dochteronderneming van Uitgeversbedrijf Tijd, levert die informatie aan de meeste Belgische kranten, maar niet aan L'Echo, Le Soir (van de groep Rossel), de kranten van SudPresse (van de groep Rossel), La Libre Belgique (van de groep IPM) en La Dernière Heure (van de groep IPM). Deze kranten nemen de informatie af van L'Echo, die een dochteronderneming van Rossel en van de Persgroep is.

De concentratie brengt een verticale en een horizontale integratie teweeg.

Er is een verticale relatie tussen de activiteiten van TBM op de hier besproken markt, enerzijds, en van De Persgroep en Rossel wat betreft het uitgeven van kranten, anderzijds.

Er bestaat eveneens een horizontale relatie tussen de activiteiten van TBM en van L'Echo, beide op de hier besproken markt.

Het gezamenlijk marktaandeel van TBM en L'Echo is zeer aanzienlijk.

De verslaggever wijst erop dat TBM en L'Echo de toegang van de geschreven pers – en met name van deze kranten die niet tot de Persgroep of Rossel behoren – tot kant-en-klare financiële informatie zouden kunnen belemmeren.

Na de mededeling van het verslag hebben de aanmeldende partijen op dit punt de voorwaarden van de concentratie gewijzigd, overeenkomstig artikel 33, § 2, lid 1, a) WBEM.

De nieuwe voorwaarden luiden :

« Uitgeversbedrijf Tijd of één van haar dochterbedrijven zullen geen discriminerende voorwaarden toepassen ten aanzien van handelspartners bij het verstrekken van kant-en-klare koerslijsten aan de geschreven pers in België.

Uitgeversbedrijf Tijd zal het aanbod van kant-en-klare koerslijsten niet zonder objectieve rechtvaardiging verminderen ten aanzien van de situatie op de dag van de beslissing van de Raad. »

Op zichzelf beschouwd staan deze voorwaarden er niet aan in de weg dat TBM en L'Echo de toegang tot hun diensten op formeel niet-discriminerende wijze zouden kunnen belemmeren jegens alle afnemers, bijvoorbeeld door de prijzen voor hun diensten voor alle afnemers te verhogen tot boven het prijspeil dat zou gelden bij waarlijk vrije mededinging.

Voor kant-en-klare Belgische koerslijsten heeft de geschreven pers geen voor de hand liggend substituuut. De sterke marktspeeler die zich stroomopwaarts bevindt heeft er dan belang bij de prijs te verhogen ten koste van de stroomafwaartse afnemers (zie o.m. Carlton en Perloff, Modern Industrial Organization, 2000, 387-392).

De vraag rijst of het, indien voornoemde ongewenste praktijken zich zouden voordoen, waarschijnlijk of minstens mogelijk is dat andere verleners van dezelfde diensten, als aanbieders zouden toetreden tot de hier besproken markt, dan wel of toetreding van nieuwe spelers zou worden belemmerd.

De Raad is er vooralsnog niet van overtuigd dat een voldoende onbelemmerde toetreding van nieuwe aanbieders waarschijnlijk of minstens mogelijk is om in alle omstandigheden een afdoende vrije mededinging op deze markt te garanderen.

Bijgevolg bestaan er ernstige twijfels over de toelaatbaarheid van de concentratie (art. 10, § 3 en art. 33, § 2, lid 1, b) WBEM).

De verslaggever en de Dienst voor de Mededinging worden verzocht op voormeld punt nader onderzoek in te stellen, en de verslaggever wordt verzocht hierover een bijkomend verslag in te dienen bij de Raad voor de Mededinging (art. 34, § 1, eerste lid WBEM).

3.6. Gelet op de hierboven geformuleerde ernstige twijfels is het noodzakelijk de procedure bepaald in artikel 34 WBEM in te zetten (art. 33, § 2, lid 1, b) WBEM).

Overeenkomstig artikel 34, § 1, derde lid WBEM dient de beslissing van de Raad in deze zogenaamde tweede fase uiterlijk zestig dagen vanaf heden te worden getroffen.

De Raad benadrukt evenwel dat die wettelijke bepaalde duur voor de tweede fase niet meer dan een maximumduur is, en de beslissing dus niet noodzakelijk op het einde van die termijn getroffen moet worden.

Om deze redenen,

De Raad voor de Mededinging,

— beslist dat de concentratie binnen het toepassingsgebied van de wet tot bescherming van de economische mededinging valt,

— stelt vast dat er ernstige twijfels bestaan betreffende de toelaatbaarheid van de concentratie,

— beslist de procedure bepaald in artikel 34 WBEM in te zetten,

— verzoekt de verslaggever en de Dienst voor de Mededinging belanghebbenden te ondervragen over de mogelijkheden voor De Persgroep en Rossel om hun positie op lezersmarkten die grenzen aan de markt voor Nederlandstalige zakenkranten te versterken, en in het bijzonder over volgende voorwaarde :

« De partijen zullen het abonneebestand van de krant De Tijd niet gebruiken om gerichte acties te voeren ten einde de verkoop van andere krantentitels van De Persgroep of van Rossel te bevorderen. »

— verzoekt de verslaggever en de Dienst voor de Mededinging belanghebbenden te ondervragen over volgende voorwaarden betreffende de advertentiemarkten :

Inzake themareclame :

« De partijen zullen de reclameregie van de zakenkranten De Tijd en L'Echo – thans Trustmedia ESV – niet integreren met de reclameregie(ën) van de algemene kranten van De Persgroep of Rossel – thans Full Page C.V.B.A..

De partijen zullen geen verplichte of exclusieve combinaties opleggen van themareclame in De Tijd enerzijds, en één of meerdere van de door De Persgroep en/of Rossel gecontroleerde kranten (met inbegrip van L'Echo) anderzijds. »

Inzake wettelijke en financiële advertenties :

« De partijen zullen geen verplichte of exclusieve combinaties opleggen van wettelijke en financiële advertentie-ruimte in De Tijd enerzijds, en één of meerdere van de door De Persgroep en/of Rossel gecontroleerde kranten (met inbegrip van L'Echo) anderzijds. »

Inzake jobadvertenties :

« Rossel zal geen discriminerende voorwaarden toepassen inzake combinatiekortingen tussen jobadvertenties in Références enerzijds en jobadvertenties in Nederlandstalige kranten anderzijds. »

— verzoekt de verslaggever over dat marktonderzoek verslag uit te brengen,

— verzoekt de verslaggever en de Dienst voor de Mededinging onderzoek in te stellen en verzoekt de verslaggever verslag uit te brengen over de vraag of het waarschijnlijk of minstens mogelijk is dat andere verleners van dezelfde diensten, als aanbieders zouden toetreden tot de Belgische markt voor het verstrekken van financiële informatie die kant en klaar wordt aangeleverd aan de geschreven pers (« Publish on demand » (POD) voor de geschreven pers), dan wel of toetreding van nieuwe spelers zou worden belemmerd, indien TBM en L'Echo de toegang tot hun diensten op formeel niet-discriminerende wijze zouden belemmeren jegens alle afnemers, bijvoorbeeld door de prijzen voor hun diensten voor alle afnemers te verhogen tot boven het prijspeil dat zou gelden bij waarlijk vrije mededinging,

— verzoekt de verslaggever zijn bijkomend verslag in te dienen bij de Raad voor de Mededinging ten laatste op vrijdag 12 augustus 2005 te 12 uur,

— zegt dat de concentratie behandeld zal worden ter zitting van de kamer van de Raad voor de Mededinging van woensdag 31 augustus 2005 te 9 uur, in lokaal A22 op de zevende verdieping van het Atrium City C, Vooruitgangstraat 50, te 1210 Brussel.

Aldus beslist op 27 juli 2005 door een kamer van de Raad voor de Mededinging, samengesteld uit Stefaan Raes, voorzitter van de Raad voor de Mededinging, en Christian Huveneers, Paul Blondeel en Wouter Devroe, leden van de Raad voor de Mededinging.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2005/11413]

**Raad voor de Mededinging. — Beslissing nr. 2005-C/C-39 van 29 juli 2005**

**Zaak MEDE-C/C-05/0045 : Rabobank Nederland en Vereniging Achmea/BV Eureko en N.V. Interpolis**

### 1. Rechtspleging

De vereenvoudigde aanmelding van de concentratie is bij de Raad voor de Mededinging ingediend op 13 juli 2005, en ingeschreven met nummer MEDE-C/C-05/0045.

Het verslag van het Korps Verslaggevers is bij de Raad voor de Mededinging toegekomen op 25 juli 2005.

Bij telefax van 25 juli 2005 heeft de gemeenschappelijke vertegenwoordiger van de aanmeldende partijen afgezien van het recht om door de Raad voor de Mededinging gehoord te worden.

De zaak werd behandeld ter zitting van een kamer van de Raad voor de Mededinging op 29 juli 2005.

### 2. De gegevens van de aangemelde concentratie

#### 2.1. De betrokken partijen zijn de volgende :

- Coöperatieve Centrale Raiffeisen-Boerenleenbank B.A. (hierna genoemd Rabobank Nederland), coöperatie naar Nederlands recht, met hoofdkantoor te 3521 CB Utrecht (Nederland), Croeselaan 18.

Rabobank Nederland is de centrale kredietinstelling van de in Nederland gevestigde lokale Rabobanken. Tezamen met deze lokale Rabobanken en haar dochterondernemingen (hierna genoemd Rabobank Groep) is zij actief in financiële dienstverlening in ruime zin.

Haar kernactiviteiten zijn bancaire diensten, verzekeringen, administratie van pensioendiensten, arbodiensten, reïntegratiediensten en venture-capitalactiviteiten.

Haar verzekeringsactiviteiten zijn ondergebracht in N.V. Interpolis en haar dochterondernemingen.

- Vereniging Achmea, vereniging naar Nederlands recht, met maatschappelijke zetel te 3707 NH Zeist (Nederland), Handelsweg 2.

Deze vereniging heeft als enige activiteit het houden van een meerderheidsbelang in BV Eureko, via de Stichting Administratiekantoor Achmea.

- Eureko BV, besloten vennootschap naar Nederlands recht, met maatschappelijke zetel te 3707 NH Zeist (Nederland), Handelsweg.

Eureko is, via haar dochteronderneming N.V. Achmea Holding en de dochterondernemingen van deze laatste, actief in financiële dienstverlening in de ruime zin.

De kernactiviteiten van Eureko zijn verzekeringen, administratie van pensioendiensten, vermogensbeheer, arbodiensten, reïntegratiediensten, bancaire diensten en venture-capitalactiviteiten.

-Interpolis N.V., naamloze vennootschap naar Nederlands recht, met maatschappelijke zetel te 5017 JZ Tilburg (Nederland), Spoorlaan 298.

De kernactiviteiten van Interpolis zijn verzekeringen, administratie van pensioendiensten, arbodiensten en reïntegratiediensten.

2.2. De aangemelde operatie bestaat erin de verzekeringsactiviteiten van Rabobank Nederland en Vereniging Achmea te bundelen.

Door middel van de inbreng van haar dochteronderneming Interpolis in Eureko zal Rabobank Nederland een participatie van ongeveer 32 % verkrijgen in Eureko, dat voor de concentratie door Vereniging Achmea gecontroleerd werd.

Aldus verkrijgen Rabobank Nederland en Vereniging Achmea de gezamenlijke zeggenschap over de gemeenschappelijke onderneming Eureko en haar dochterondernemingen, en, via Eureko, eveneens over Interpolis.

### 3. Beoordeling

3.1. De Rabobank Nederland en Vereniging Achmea zijn ondernemingen in de zin van artikel 1, a) WBEM.

Uit de gegevens die tijdens het onderzoek verstrekt werden, blijkt dat de bij artikel 11, § 1 WBEM vereiste omzeldrempels bereikt zijn.

Partijen hebben een intentieverklaring ondertekend en aangemeld, waarin zij uitdrukkelijk verklaren dat zij de intentie hebben om een overeenkomst te sluiten die op alle mededingingsrechtelijk relevante punten niet merkbaar verschilt van de aangemelde intentieverklaring.

De voorgenoemde operatie is een concentratie in de zin van artikel 9, § 1, b) WBEM.

3.2. Uit de gegevens die de aanmeldende partijen tijdens het onderzoek verstrekt hebben, blijkt het volgende betreffende de marktaandelen op de relevante product- en geografische markten.

De aanmeldende partijen zijn in België alleen bedrijvig in de verzekeringssector. Zij zijn bovendien alleen gezamenlijk actief op het gebied van verzekeringen tegen brand en natuurevenementen en andere schade aan goederen (takken 8 en 9 van bijlage 1 van het K.B. van 22 februari 1991 houdende het algemeen reglement betreffende de controle van verzekeringsondernemingen), en dan nog meer bepaald in het segment van de verzekering tegen landbouwriscico's.

Op de Belgische markt voor verzekeringen tegen brand en natuurevenementen en andere schade aan goederen is hun gezamenlijk marktaandeel zeer gering.

Ook in de engere omschrijving als de Belgische markt voor verzekeringen tegen landbouwriscico's blijft hun gezamenlijk marktaandeel ver van 25 % verwijderd.

3.3. De vereenvoudigde procedure bedoeld in de gezamenlijke mededeling van de Raad voor de Mededinging en het Korps Verslaggevers (B.S. 11 december 2002) is van toepassing.

Overeenkomstig artikel 33, § 2, lid 1, a) WBEM moet de aangemelde concentratie toelaatbaar verklaard worden, aangezien de betrokken ondernemingen samen minder dan 25 % van de relevante markt controleren.

Om deze redenen,

De Raad voor de Mededinging,

- stelt vast dat de aangemelde concentratie binnen het toepassingsgebied van de WBEM valt,

- verklaart de concentratie toelaatbaar.

Aldus beslist op 29 juli 2005 door een kamer van de Raad voor de Mededinging, samengesteld uit Stefaan Raes, voorzitter van de Raad voor de Mededinging, en Christian Huveneers, Peter Poma en Robert Vanosselaer, leden van de Raad voor de Mededinging.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2005/11414]

**Raad voor de Mededinging. — Beslissing nr. 2005-I/O-40 van 29 juli 2005. — Zaken MEDE-I/O-05/0025 en MEDE-P/K-05/0036 : De verkoop door de Liga Beroepsvoetbal (LBV) van de uitzendrechten voor wedstrijden van de nationale voetbalcompetitie voor de seizoenen 2005-2006, 2006-2007 en 2007-2008**

### Rechtspleging

1. Op 9 mei 2004 heeft het Korps verslaggevers ambtshalve een onderzoek ingesteld naar mogelijke restrictieve mededingingspraktijken die de Liga Beroepsvoetbal (hierna LBV) zou hanteren bij de organisatie van de biedprocedure voor de uitzendrechten van de wedstrijden van de nationale voetbalcompetitie voor de seizoenen 2005-2006, 2006-2007 en 2007-2008. Deze zaak draagt het nummer MEDE-I/O-05/0025.

Op 21 juni 2005 heeft de verslaggever zijn verslag ingediend bij de Raad voor de Mededinging.

2. Op 21 juni 2005 heeft NV Telenet bij de Raad voor de Mededinging klacht ingediend tegen de LBV. Deze zaak draagt het nummer MEDE-P/K-05/0036.

Op 6 juli 2005 heeft de verslaggever zijn verslag ingediend bij de Raad voor de Mededinging.

3. Op de zitting van deze kamer van de Raad van 26 juli 2005 werden de zaken MEDE-I/O-05/0025 en MEDE-P/K-05/0036 behandeld.

Naast de verslaggever en de LBV als onderneming tegen wie het onderzoek gevoerd wordt, heeft de Raad tevens Telenet, de klagende partij, gehoord, alsmede BeTV en Belgacom Skynet als partijen die daartoe hebben doen blijken van een voldoende belang.

Het past over beide zaken uitspraak te doen in dezelfde beslissing.

4. In deze zaken hebben zowel de verslaggever en de Dienst voor de Mededinging een versnelde procedure gevolgd. Ook de Raad heeft prioriteit gegeven aan deze zaken, met de bedoeling om alle betrokkenen zo snel mogelijk rechtszekerheid te bieden.

### Samenvatting van relevante feiten

5. Op 7 mei 2004 hebben de clubs die lid zijn van de LBV, deze laatste opgedragen in te staan voor de gezamenlijke verkoop van hun uitzendrechten voor de wedstrijden van de nationale voetbalcompetitie (ook wel de Jupiler League' genoemd omwille van de sponsoringovereenkomst met Inbev) voor de seizoenen 2005-2006, 2006-2007, en 2007-2008. Deze verkoop gebeurt op collectieve wijze door de LBV, maar in naam en voor rekening van de clubs.

De LBV heeft hiervoor een Lastenboek (ook wel « Consultatie » of « Lastenkohier » genoemd) ontworpen dat vanaf 1 januari 2005 werd toegestuurd aan alle ondernemingen die interesse vertoonden in het verwerven van de betreffende uitzendrechten.

6. Bij brief van 18 januari 2005 heeft de LBV het Korps verslaggevers verzocht om een informele zienswijze betreffende de mededingingsrechtelijke aspecten van de gezamenlijke verkoop van deze uitzendrechten. Het Korps verslaggevers is op dat verzoek ingegaan.

7. Op 31 januari 2005 en 24 maart 2005 heeft de LBV verduidelijkingen en wijzigingen aangebracht aan het Lastenboek. Deze notities werden aan alle kandidaten die het Lastenboek hadden opgevraagd bezorgd. De notitie van 31 januari 2005 omvat een antwoord op diverse vragen die door kandidaten werden gesteld. Deze van 24 maart 2005 sluit aan op het informeel standpunt van het Korps verslaggevers en geeft aan welke door het Korps gevraagde wijzigingen aan het Lastenboek worden doorgevoerd.

8. Krachtens art. 2.2.1. van het Lastenboek genoten de ondernemingen die partij zijn bij de overeenkomst met de LBV inzake de uitzendrechten voor de seizoenen 2002-2005 van een 'preferentiële onderhandelingsperiode' tot 31 maart 2005. Dit voorrecht blijkt te zijn toegekend uit het voorgaande contract van de LBV met de zogenaamde actuele partners (PayTVCo N.V. – een dochter van Telenet, BeTV, VMMA en RTBF).

Alle andere geïnteresseerde ondernemingen konden vanaf 1 april 2005 tot 29 april 2005 onderhandelingen aanknopen met de LBV. Om alle kandidaten alsnog een gelijke behandeling te geven heeft de LBV beslist dat alle geïnteresseerde kandidaten hun offerte ten laatste dienden in te dienen bij de LBV op 29 april 2005.

Op 4 mei 2005 heeft de LBV alle loten met uitzendrechten op voorlopige wijze toegewezen aan Belgacom Skynet. De actuele partners kregen op 4 en 6 mei 2005 de mogelijkheid om tot 9 mei 2005 te 12.00 u, een hoger bod in te dienen dat 10 % hoger diende te zijn dan het bod van Belgacom Skynet. Ook Belgacom Skynet werd de mogelijkheid geboden 10 % meer te bieden bovenop zijn oorspronkelijke offerte.

Bij fax van 9 mei 2005, verzonden omstreeks 11.30 u, heeft het Korps verslaggevers de LBV en de clubs op de hoogte gebracht van zijn beslissing om een ambtshalve onderzoek in te stellen. In het verslag in de zaak MEDE-I/O-05/0025 wordt aangestipt dat deze beslissing gemotiveerd werd door berichten luidens welke de toewijzing niet volgens de vooropgestelde regels zou zijn verlopen, in het bijzonder deze betreffende de toewijzing per lot, en niet alle kandidaten een recht op hoger bod gekregen hadden. Op 9 mei 2005 te 17.00u heeft de LBV beslist de voorlopige toewijzing van 4 mei 2005 te bevestigen en alle loten definitief aan Belgacom Skynet toe te wijzen, weliswaar « onder de ontbindende voorwaarde van het onderzoek van de regelmatigheid van de procedure van toewijzing » door de mededingingsautoriteit.

De procedure van hoger bod werd daarbij buiten beschouwing gelaten omdat geen enkele gegadigde concurrent van Belgacom Skynet de mogelijkheid van hoger bod benut bleek te hebben.

9. Na het ambtshalve onderzoek van 9 mei 2005 is de klacht van Telenet gevolgd op 21 juni 2005, en kende de procedure het verdere verloop dat in randnummers 1 tot en met 3 beschreven werd.

De verslagen en de klacht van Telenet

10. Het verslag van de verslaggever in de zaak MEDE-I/O-05/0025, dat werd ingediend bij de Raad op 21 juni 2005, besluit als volgt :

« Uit het onderzoek volgt dat, rekening houdend met alle relevante elementen, de LBV de loten heeft toegekend aan de hoogste bieder voor elk lot apart beschouwd. Daarenboven heeft de LVB afgezien van de toekenning van een recht op hoger bod dat slechts voor bepaalde partijen gold.

De verslaggever stelt de Raad voor de Mededinging dan ook voor te beslissen dat de LVB, inzake de elementen die het voorwerp uitmaakten van het onderzoek, geen inbreuk heeft gepleegd op artikel 2, § 1 WBEM en in voorkomend geval op artikel 81, § 1 EG-Verdrag.

Om te verzekeren dat de LBV en Belgacom Skynet geen fundamentele wijzigingen aanbrengen aan het typecontract in het kader van de verticale overeenkomst(en) die zij zullen sluiten om de uitzendrechten over te dragen aan Belgacom Skynet, zullen de Dienst voor de Mededinging en de verslaggever een kopie van deze overeenkomst(en) vragen zodat dit aspect kan worden onderzocht éénmaal deze overeenkomst(en) is/zijn gefinaliseerd.»

11. De klacht van NV Telenet tegen de LBV in de zaak MEDE-P/K-05/0036, die op 21 juni 2005 bij de Raad werd ingediend, heeft volgend voorwerp :

« - overeenkomstig artikel 31 (1) WBEM vast te stellen dat de hoger beschreven toewijzing door LBV van de loten met uitzendrechten van het Voetbalkampioenschap België 1ste Afdeling (genaamd de 'Jupiler League') voor de seizoenen 2005/2006 t/m 2007-2008 de mededinging op (1) de upstream markt voor de verwerving van de uitzendrechten voor voetbalwedstrijden en (2) de downstream televisiemarkt ernstig heeft beperkt en bijgevolg een restrictieve mededingingspraktijk uitmaakt, en te bevelen dat deze beëindigd wordt;

- overeenkomstig artikel 31 (1) WBEM te bevelen dat de LBV opnieuw moet overgaan tot toewijzing, op basis van de bestaande en op 29 april ingediende biedingen, van de loten met uitzendrechten van het Voetbalkampioenschap België 1ste afdeling (genaamd de 'Jupiler League') voor de seizoenen 2005/2006 t/m 2007/2008, waarbij de LBV de volgende regels dient te respecteren :

- de LBV moet de biedingen lot per lot evalueren;
- de LBV moet een lot toewijzen aan de hoogste bieder voor elk individueel lot;
- de LBV moet erover waken dat niet alle loten toegewezen worden aan eenzelfde bieder;
- de LBV moet een voorstel van toewijzing lot per lot vooraf te goedkeuring voorleggen aan de Raad voor de Mededinging, teneinde de Raad () toe te staan te verifiëren dat de hoger vermelde regels werden gerespecteerd.
- overeenkomstig artikel 36 § 1 WBEM een dwangsom op te leggen van EUR 6.250 per dag aan de LBV, in geval zij de beslissing van de Raad niet zou naleven. »

12. In zijn verslag in de zaak MEDE-P/K-05/0036, dat de verslaggever heeft ingediend bij de Raad op 6 juli 2005, komt hij tot het besluit « dat de LBV de mededinging niet beperkt heeft in de zin van artikel 2 WBEM en artikel 81 EG-Verdrag door alle loten toe te kennen aan Belgacom Skynet. Immers, de LBV heeft een lot-per-lot beoordeling gemaakt, en er zijn geen specifieke omstandigheden die voortvloeien uit de marktstructuur die nopen tot een afwijking van een dergelijke lot-per-lot beoordeling. »

Volgens de verslaggever is deze klacht dan ook ongegrond.

Verder wijst de verslaggever erop dat Telenet ook vraagt te onderzoeken of er mededingingsbeperkende afspraken gemaakt zouden zijn tussen de verschillende kandidaat-bieders bij de private aanbestedingsprocedure, bijvoorbeeld tussen Belgacom Skynet en VRT. Volgens de verslaggever is de klacht in dat opzicht echter onontvankelijk, enerzijds omdat zij niet nader omschreven wordt, in strijd met het voorschrift vervat in art. 3 K.B. 22 januari 1998, en anderzijds omdat de klacht niet tegen Belgacom Skynet, VRT of andere ondernemingen dan LBV gericht is.

13. In de schriftelijke opmerkingen op de gemotiveerde verslagen van de verslaggever, die Telenet bij de Raad heeft ingediend, wordt het beschikkende gedeelte van haar klacht als volgt aangevuld.

De exclusiviteitspremie van Belgacom Skynet die alleen geldt indien alle loten aan haar toegewezen worden, zou wegens ongeldigheid niet in aanmerking genomen mogen worden.

Het bevel tot beëindiging van de restrictieve mededingingspraktijk zou, na bijkomend onderzoek door de verslaggever, gepaard moeten gaan met navolgende modaliteiten, die ertoe strekken de LBV erover te doen waken dat niet alle loten toegewezen worden aan één bidder :

« - ofwel wordt geoordeeld dat het recht op hoger bod, in de casus die voorligt en met de effecten die deze casus creëert, geldig is en geldig werd uitgeoefend, zodat Telenet (PayTvCo/BeTV) de uitzendrechten verkrijgt vervat in lot 1 en lot 3;

- ofwel wordt geoordeeld dat de LBV niet beslist heeft om de offertes van Telenet ongeldig te verklaren, minstens dit niet beslist heeft alvorens de zes loten toe te wijzen aan Belgacom Skynet, minstens, als zij dat (op dit moment) in de tijd zou beslist hebben, dit niet op objectieve gronden kon beslissen, zodat Telenet de hoogste bidder was op de uitzendrechten vervat in lot 1 en 3, minstens op grond van een eenvoudige analyse de hoogste bidder was op de rechten vervat in lot 3;

- ofwel wordt geoordeeld dat de LBV inderdaad op een aantal punten terecht vragen stelde bij de inhoud van de offerte van Telenet doch dit de LBV niet belet, indien het bod van Telenet op een bepaald lot het hoogst is, overeenkomstig de consultatie, dat bod te aanvaarden 'onder voorbehoud van bepaalde aanpassingen', waarna 'de partijen zullen overgaan tot het onderzoek van de gevraagde aanpassingen en zullen, te goeder trouw proberen de akkoorden te finaliseren binnen een termijn van 10 dagen na de aanvaarding onder voorbehoud. »

In ondergeschikte orde vraagt Telenet als modaliteit op te leggen :

« -dat de toewijzing van alle loten in de handen van éénzelfde bidder een resultaat is dat onverzoenbaar is met het mededingingsrecht en moet beëindigd worden. Dit zou er de facto toe leiden dat de biedprocedure moet worden overgedaan. Voor de tijd die nodig is om de biedprocedure over te doen stelt Telenet voor dat gedurende de periode van één voetbalseizoen (op een totaal van drie seizoenen), de wedstrijden vervat in lot 1 en lot 3 (of minstens op grond van een eenvoudige analyse de wedstrijden vervat in lot 3) door beide partijen, Telenet (met als operationele partner BeTV) en Belgacom Skynet, worden uitgezonden, waarbij elk der partijen daarvoor de helft van de rechten betaalt.

Deze modaliteit laat toe de voetbalcompetitie en de uitzending ervan in elk geval op tijd te laten beginnen (wat het voetbal en de kijker ten goede komt), de uitzending van een aantal wedstrijden te laten doorgaan op twee distributieplatformen waartussen de kijker kan kiezen (wat de kijker ten goede komt), de rechten op de uitzendrechten volledig te doen betalen (wat de LBV en de Clubs ten goede komt), en de effecten van de restrictieve praktijk tijdelijk ongedaan te maken minstens voor het eerstkomend voetbalseizoen en tot een bevredigende oplossing is gevonden (wat Telenet ten goede komt en Belgacom Skynet niet disproportioneel benadeelt). »

Toepasselijk recht : beïnvloeding van de handel tussen de EG-lidstaten

14. Artikel 3, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1/2003 van de Raad van 16 december 2002 betreffende de uitvoering van mededingingsregels van de artikelen 81 en 82 van het Verdrag(1) (hierna Verordening 1/2003) bepaalt dat, wanneer de mededingingsautoriteiten van de lidstaten (of de nationale rechterlijke instanties) nationaal mededingingsrecht toepassen op overeenkomsten, besluiten van ondernemingsverenigingen of onderling afgestemde feitelijke gedragingen in de zin van artikel 81, lid 1, van het Verdrag welke de handel tussen de lidstaten in de zin van die bepaling kunnen beïnvloeden, zij tevens artikel 81 van het Verdrag moeten toepassen op deze overeenkomsten, besluiten of onderling afgestemde feitelijke gedragingen.

Artikel 2, lid 2 van Verordening 1/2003 voegt eraan toe dat de toepassing van nationaal mededingingsrecht niet mag leiden tot het verbieden van overeenkomsten, besluiten van ondernemingsverenigingen en onderling afgestemde feitelijke gedragingen welke de handel tussen lidstaten kunnen beïnvloeden maar de mededinging in de zin van artikel 81, lid 1, van het Verdrag niet beperken, of aan de voorwaarden van artikel 81, lid 3, van het Verdrag voldoen of onder een verordening ter uitvoering van artikel 81, lid 3, van het Verdrag vallen.

De toepasselijkheid van het Europese mededingingsrecht is afhankelijk van de mogelijkheid tot merkbare beïnvloeding van de handel tussen de lidstaten. Bijgevolg moet onderzocht worden of de toewijzing van de uitzendrechten aan dit vereiste voldoet.

15. Volgens vaste rechtspraak van het Hof van Justitie (2) en overeenkomstig de recente mededeling van de Europese Commissie (3) impliceert het communautair bevoegdheidscriterium « kunnen beïnvloeden » (van de handel tussen de lidstaten) dat het mogelijk moet zijn om op basis van een geheel van juridische en feitelijke elementen met een voldoende mate van waarschijnlijkheid te voorzien dat de overeenkomst of gedraging, al dan niet rechtstreeks, daadwerkelijk of potentieel, de handelsstromen tussen de lidstaten kan beïnvloeden. De beïnvloeding van de handel tussen de lidstaten is in de regel het gevolg van verscheidene factoren die elk afzonderlijk niet per se beslissend behoeven te zijn.

16. Zoals de verslaggever aangeeft, spelen volgende elementen een rol bij de beoordeling of de toewijzingsbeslissing van de LBV de handel tussen de lidstaten kan beïnvloeden.

(i) Enkel Belgische ondernemingen zijn lid van de LBV

Enkel de Belgische voetbalclubs van de 1ste klasse zijn lid van de LBV en hebben haar de opdracht gegeven om in hun naam en voor hun rekening hun uitzendrechten voor het nationale grondgebied te verkopen. De LBV is een louter Belgische ondernemingsvereniging die instaat voor de organisatie van een zuiver nationaal voetbalkampioenschap. Het is immers eigen aan de voetbalsport om voetbalkampioenschappen te organiseren waar enkel clubs uit één enkele lidstaat aan deelnemen.

(ii) De uitzendrechten slaan enkel op Belgische wedstrijden

De uitzendrechten die het voorwerp uitmaken van de toewijzingsbeslissing hebben enkel betrekking op het Belgisch kampioenschap voetbal in 1ste en 2de klasse en dekken dus uitsluitend voetbalwedstrijden georganiseerd en gespeeld door Belgische voetbalclubs op het Belgisch grondgebied.

(iii) De territoriale draagwijdte van de aangeboden uitzendrechten

De uitzendrechten die door de beslissing van de LBV worden toegewezen, houden enkel een machtiging in voor uitzending op het Belgisch grondgebied. De buitenlandse verkoop van deze uitzendrechten wordt niet geregeld of beperkt door dit besluit. De grensoverschrijdende verkoop behoort niet tot het mandaat van de LBV en de individuele clubs behouden de commerciële vrijheid de rechten voor het buitenland te commercialiseren (4).

(iv) Uitzendrechten voor het Belgisch kampioenschap voetbal in 1ste klasse kunnen van belang zijn voor buitenlandse (betaal)zenders bij hun beslissing om tot de Belgische televisiemarkt toe te treden

Buitenlandse (betaal)zenders die activiteiten willen ontplooiën op de Belgische markt kunnen nood hebben aan blikvangers (premium content) om een voldoende aantal kijkers aan te trekken om een (betaal)zender uit te bouwen. (5) Tot deze categorie van blikvangers behoren o.a. de uitzendrechten voor het nationale voetbalkampioenschap en rechten op recente premium films (6) Zenders konden wel enkel op deze rechten boden indien hun programma's in het Frans, het Nederlands of het Duits worden uitgezonden en hoofdzakelijk bestemd zijn voor het Belgische grondgebied (7). De beslissing van de LBV wijst alle rechten toe aan een Belgische onderneming. Geen enkele buitenlandse zender of onderneming heeft op de live uitzendrechten geboden. Alle kandidaat-bieders waren Belgische

ondernemingen. Ook blijkt dat alle ondernemingen die het Lastenboek hebben opgevraagd maar geen bod hebben uitgebracht in België gevestigd zijn. Wel is het zo dat dochterondernemingen van bedrijven gevestigd in de EU, een bod hebben gedaan (SBS Belgium, een dochter van SBS Broadcasting S.A. met operationeel hoofdkwartier in Nederland) of ten minste het Lastenboek hebben opgevraagd (Versatel Belgium, een dochter van Versatel holding in Nederland, en AB3 en AB4, de Belgische zenders van de Franse AB Groupe die respectievelijk in 2001 en 2003 werden gelanceerd).

Daarnaast verhindert ook niets dat buitenlandse zenders de rechten zouden kopen om – in geval van toewijzing – een zender op te zetten in het buitenland maar gericht op België, of een dochteronderneming in België te creëren.

(v) Sommige kandidaat-bieders zijn ook in andere lidstaten van de EG te ontvangen

Telenet heeft in zijn offerte de betaaltelevisiezender BeTV als operationele partner voor het andere landsgedeelte aangewezen. De programma's van BeTV worden ook uitgezonden in het Groothertogdom Luxemburg. Daarom stelde Telenet aan LBV voor om de territoriale draagwijdte van de uitzendrechten uit te breiden tot het grondgebied van Luxemburg, zoals het geval is in de huidige overeenkomst tussen Telenet en de LBV voor de seizoenen 2002 - 2005. (8) De programmering van BeTV zou dan in rechtstreekse concurrentie komen met bestaande of toekomstige andere Luxemburgse betaaltelevisiezenders wier programma's in hoofdzaak gericht zijn op het Luxemburgse grondgebied.

Daarenboven beschikt de VRT zowel in België als in Nederland over een 'must carry' status ingevolge de in die territoria geldende wetgeving. De uitzendingen van VRT worden dan ook simultaan, integraal en ongewijzigd op het integrale Nederlandse grondgebied heruitgezonden via de kabel (9) Dit kan ongetwijfeld een weerslag hebben op de interesse van Nederlandse zenders in Belgisch voetbal. Individuele clubs blijven immers de mogelijkheid behouden om zelf beelden te verkopen van hun club voor uitzending in het buitenland (10)

(vi) Zenders kunnen ook uitzenden vanuit een andere lidstaat maar met België als belangrijkste uitzendgebied

Voor televisie is het niet nodig gevestigd te zijn in het land waar de beelden hoofdzakelijk worden uitgezonden. Sommige zenders opereren met een licentie uit een andere lidstaat. Zo zendt de open-zender RTL-TVI hoofdzakelijk uit in België maar vanuit Luxemburg met een Luxemburgse licentie (11). Alhoewel RTL-TV het Lastenboek niet heeft opgevraagd en dus ook geen bod heeft uitgebracht, had het wel die mogelijkheid en kon dit bijgevolg tot beïnvloeding leiden van de interstaatse handel. Er dient te worden aangeduid dat RTL-TVI bijvoorbeeld wel geïnteresseerd is in de uitzendrechten van Champions League voetbal.

17. Uit bovenstaande elementen kan worden geconcludeerd dat de toewijzingsbeslissing van de LBV minstens een potentiële invloed op de handel tussen de lidstaten kan hebben. Deze beïnvloeding dient als merkbaar te worden beschouwd aangezien (i) het marktaandeel van de LBV inzake de verkoop van uitzendrechten van het Belgische voetbal 100 % bedraagt (12), en zelfs indien de markt ruimer is nog zeer aanzienlijk is, en (ii) het marktaandeel van de kandidaten die een bod uitbrachten (13) zeker ook ver boven de 5 %-norm ligt die door de Commissie wordt vooropgesteld (14).

18. De conclusie luidt dat artikel 81 EG toegepast moet worden. Overigens, mocht een andersluidende conclusie gewettigd zijn, dan zou toepassing van artikel 2 WBEM hierna niettemin geen andere redengeving opleveren.

Toepassingsgebied van artikel 81 EG

19. In het mededingingsrecht is een onderneming elke eenheid die op duurzame wijze een economische activiteit uitoefent, ongeacht haar rechtsvorm en de wijze waarop zij wordt gefinancierd. (15) Een economische activiteit is het aanbieden van goederen of diensten op een bepaalde markt. (16)

De LBV is een vereniging zonder winst oogmerk waarvan de profclubs van de 1ste klasse van de Belgische voetbalcompetitie lid zijn.

Professionele voetbalclubs behalen inkomsten uit onder meer de verkoop van toegangskarten, de verkoop van reclameruimte, het transfereren van spelers, en de verkoop van uitzendrechten voor televisie. Zij zijn dus ondernemingen.

De LBV die hen verenigt, is dan ook een ondernemingsvereniging.

20. De voetbalclubs hebben aan de LBV de opdracht gegeven de uitzendrechten op televisie te verkopen. Het gaat om een overeenkomst tussen concurrenten om de uitzendrechten gezamenlijk te verkopen, en dus om een mededingingsbepalende afspraak in de zin van artikel 81 EG.

De beslissing van de LBV waarbij de uitzendrechten worden toegewezen aan Belgacom Skynet, is een besluit van een ondernemingsvereniging, in de zin van dezelfde bepalingen.

Marktafbakening

21. De verslaggever onderscheidt volgende relevante productmarkten :

- de stroomopwaartse markt voor de live uitzendrechten van de Belgische voetbalcompetitie,
- de stroomopwaartse markt voor de uitgestelde rechten van de Belgische voetbalcompetitie,
- de stroomafwaartse markt voor de omroepdiensten, en
- de stroomafwaartse markt voor capaciteit van omroeptransmissiediensten.

22. Wat de stroomopwaartse markt(en) betreft onderscheidt de beschikkingspraktijk van de Europese Commissie tussen rechten voor uitzending van voetbal en andere uitzendrechten. (17)

Deze voor uitzendrechten van voetbal wordt omschreven als « de markt voor de verwerving van televisierechten voor voetbal evenementen die regelmatig gedurende het jaar plaatsvinden ».

Deze markt omvat voor de Commissie zowel de uitzending van nationale competitie- en bekerwedstrijden als wedstrijden van de UEFA Champions League en de UEFA Cup.

De Commissie maakt geen onderscheid tussen rechten voor live uitzending en rechten voor uitgestelde uitzending.

In zijn beslissing in de zaak Telenet – Canal+ heeft de Raad een markt voor de rechten van live uitzendingen van wedstrijden van de Belgische voetbalcompetitie in aanmerking genomen. (18)

In de voorliggende zaak wordt de mededingingsrechtelijke beoordeling evenwel niet beïnvloed door de omschrijving van de markt in de ene of de andere zin.

23. In de stroomafwaartse markten voor de omroepdiensten kan een verder onderscheid worden gemaakt tussen de markt voor betaaltelevisiediensten en de markt voor open-zender ('free-to-air') televisiediensten. (19)

Bij betaaltelevisie ligt de nadruk op blikvangers ('premium content'), zoals voetbaluitzendingen en recente films.

24. Capaciteit voor omroeptransmissiediensten kan ter beschikking gesteld worden via kabel, satelliet, terrestriële zenderparken en DSL ('digital subscriber line'), en dit zowel analoog als digitaal.

Op de stroomafwaartse capaciteitsmarkt komen deze verschillende omroeptransmissie-infrastructuren met elkaar in concurrentie.

25. Afhankelijk van de geografische reikwijdte van de uitzendrechten kan de markt als nationaal (mogelijks zelfs ruimer) beschouwd worden, of worden opgedeeld volgens het Nederlandse en het Franse taalgebied.



De uitzendrechten waren opsplitsbaar per taalgebied. Kandidaat-bieders kozen of zij uitzendingen aanbieden in het Nederlands en/of in het Frans.

In de voorliggende zaak wordt de mededingingsrechtelijke beoordeling niet beïnvloed door een ruimere of engere omschrijving van de geografische markten voor uitzendrechten.

26. Betaaltelevisiediensten en open-zender ('free-to-air') televisiediensten worden in het Nederlandse en in het Franse taalgebied verschillend gereguleerd. Bovendien bestaan er taalbarrières en culturele verschillen per taalgebied.

Bijgevolg zijn het Nederlandse en het Franse taalgebied onderscheiden geografische markten.

27. Inzake de capaciteit voor omroeptransmissiediensten lijken de concurrentievoorwaarden aanmerkelijk te verschillen van gewest tot gewest, of zelfs van streek tot streek.

De mededingingsrechtelijke beoordeling in deze zaak wordt evenwel niet beïnvloed door de omschrijving van deze geografische markten.

De stand van het toepasselijke mededingingsrecht

28. De gezamenlijke verkoop door alle voetbalclubs in een bepaalde, nationaal of Europees gestructureerde liga, van uitzendrechten voor voetbalwedstrijden aan één of meerdere omroeporganisaties houdt vanuit mededingingsoogpunt grote risico's in. Het hoeft dan ook niet te verbazen dat dit soort transacties de afgelopen jaren een grote belangstelling heeft genoten vanwege supranationale en nationale mededingingsautoriteiten en rechtscolleges. Relevant zijn met name de - deels zeer recente - Europeesrechtelijke beslissingen in de zaken Champions League (20), Bundesliga (21) en FA Premier League. (22) In deze - en andere (23) - beslissingen is, op immer consistentere wijze, vastgelegd aan welke voorwaarden de bedoelde transacties moeten voldoen om vanuit mededingingsrechtelijk oogpunt toelaatbaar te worden bevonden.

29. Het mededingingsrecht is op de hier ter discussie staande punten, wellicht nog meer dan op andere, in constante evolutie. De Commissie, waarvan nationale mededingingsautoriteiten naar het oordeel van de Raad de aanpak moeten volgen (en in praktijk ook daadwerkelijk volgen) streeft naar een evenwichtige aanpak, waarbij gezamenlijke verkoop van voetbalrechten door voetbalclubs toegelaten blijft - er zijn immers belangrijke efficiëntievoordelen aan verbonden - maar niettemin aan strengere voorwaarden van openheid, transparantie en niet-discriminatie onderworpen wordt dan in het verleden. De Commissie wenst de stelsels van gezamenlijke verkoop "meer open te maken, zonder ze te vernietigen". (24)

Het consumentenbelang, dat het mededingingsrecht vrijwaart, vereist dat zoveel mogelijk wedstrijden te zien zijn door zoveel mogelijk consumenten, waarbij het grootste bereik uiteraard wordt gegarandeerd indien voetbalwedstrijden (ook) op open-zenders te bekijken zijn.

30. Telenet en BeTV baseren zich op voornoemde Europeesrechtelijke beslissingen om te betogen dat de wijze waarop de LBV de uitzendrechten aan Belgacom Skynet heeft toebedeeld, strijdig is met het geldende Europese mededingingsrecht. Dat recht zou immers verbieden dat een biedprocedure zoals degene die de LBV heeft georganiseerd ertoe leidt dat alle loten worden verkocht aan één en dezelfde partij, zelfs indien die partij voor elk van de loten het hoogste bod heeft uitgebracht. Voorts zouden genoemde beslissingen impliceren dat (a) de hoogste bieder voor elk individueel lot dit ook effectief toegewezen moet krijgen en (b) exclusiviteitspremies zoals geboden door Belgacom Skynet uitgesloten zijn wegens strijdigheid met het mededingingsrecht.

31. Deze stellingen vinden geen steun in de Europese beschikkingspraktijk en rechtspraak waarop zij zich beroepen.

Analyse van het Europese mededingingsrecht in het algemeen, en van de beslissingen waarop Telenet en BeTV zich beroepen in het bijzonder, leidt de Raad voor de Mededinging integendeel tot de conclusie dat het Europese mededingingsrecht zoals het nu geldt :

1. wel vereist dat voetbalrechten in pakketten worden verkocht via een transparante en open biedprocedure en voor een duur die 3 jaar niet overschrijdt;
2. niet vereist dat de hoogste bieder voor elk lot dat lot ook automatisch krijgt;
3. er geen bezwaar tegen maakt dat alle loten worden verkocht aan één partij;
4. er geen bezwaar tegen maakt dat bieders premies betalen voor het verwerven van meerdere of alle loten;
5. opties en voorrechten zoals de 'matching rights' clause waarop de actuele rechtheouders in België zich beroepen, minstens ongewenst, indien al niet illegaal, beschouwt;
6. grote waarde hecht aan de omstandigheid dat zoveel mogelijk kijkers, voor zover mogelijk ook via open-zenders, zoveel mogelijk wedstrijden kunnen zien; vanuit dit perspectief subsidies aan open-zenders als pro-competitief beschouwt.

Hierna zullen conclusies 2 tot 6 van de Raad nader worden toegelicht. Over de eerste conclusie bestaat tussen partijen geen onenigheid; partijen zijn het enkel oneens over de vraag of de LBV in casu een transparante en open biedprocedure heeft gevolgd. Die vraag komt aan bod in punt VIII van deze beslissing.

32. Europees mededingingsrecht vereist niet dat de hoogste bieder voor elk lot dat lot ook automatisch krijgt

Het mededingingsrecht staat integendeel toe dat toewijzende instanties met vele andere factoren rekening houden, uiteraard voor zover dit op objectieve en niet-discriminerende wijze gebeurt. Zie bijvoorbeeld de reeds geciteerde eindbeschikking in de Champions League zaak :

(30) De UEFA heeft aangegeven dat ze de offertes zal beoordelen op basis van een aantal objectieve criteria, zoals met name :

- a) offerteprijs voor het rechtenpakket of de rechtenpakketten;
- b) acceptatie door de gegadigde van alle relevante uitzendverplichtingen;
- c) mate waarin de gegadigde het publiek weet te bereiken in het contractgebied;
- d) voorgestelde leverings- of uitzendmethode;
- e) voorgestelde promotionele ondersteuning voor de UEFA Champions League;
- f) productiemogelijkheden en expertise op het gebied van gastuitzendingen;
- g) combinatie van rechtenpakketten in het contractgebied;
- h) balans tussen gratis televisie en betaaltelevisie.

(31) Met individuele gegadigden kunnen onderhandelingen plaatsvinden op basis van de ontvangen offertes. »

Voor zover als nodig valt hierbij op te merken dat het "kunnen aanvaarden" of "kunnen onderhandelen" niet noodzakelijk de plicht inhoudt om te aanvaarden of te onderhandelen.

33. Europees mededingingsrecht maakt er in de huidige stand van zaken geen bezwaar tegen dat alle loten worden verkocht aan één partij

Dit blijkt uit de, hoger reeds geciteerde, beschikkingen die Telenet en BeTV inroepen om het tegendeel te beweren.

## 33bis. Bundesliga-beschikking

Met deze beschikking van 19 januari 2005 sluit de Commissie een onderzoek af dat zij voerde omtrent de toewijzing van uitzendrechten voor het Duitse voetbal. In de beschikking aanvaardt de Commissie verbintenissen vanwege de Duitse Bundesliga en maakt zij deze verbintenissen afdwingbaar. De Commissie ziet af van verder optreden op voorwaarde dat de verbintenissen worden nageleefd.

Welnu, de verbintenissen die de Bundesliga aangaat en die de Commissie aanvaardt als verenigbaar met het mededingingsrecht laten geen ruimte voor twijfel: verkoop van alle voetbalrechten aan éénieder is toegestaan.

Onder de hoofding "Principles for the award procedure" ("Beginselen voor de biedprocedure") leest men immers:

« 3.2 The League Association shall be able to sell the exploitation rights as a whole or in substantial blocks to a marketing partner, or to conclude agreements direct with exploiters. »

[eigen vertaling: "3.2 De Bondsliga zal het recht hebben om de gebruiksrechten als geheel of in substantiële delen te verkopen aan een verkoopspartner, of om rechtstreeks met uitbaters overeenkomsten te sluiten"; eigen onderlijning]

Onder de hoofding "Live transmissions of the Bundesliga and the 2. Bundesliga on TV in Germany" ("Rechtstreekse uitzendingen van de Bundesliga en de Tweede Bundesliga op televisie in Duitsland") - de meest bekeken uitzendingen dus - heet het:

« (27) Where account is taken in the award procedure of the aspects mentioned in paragraph 2.2 and a market structure exists which basically corresponds to the current one, the packages may also be sold to one exploiter. »

[eigen vertaling: "(27) Voor zover de toewijzingsprocedure de aspecten vermeld in paragraaf 2.2 in rekening brengt en er een marktstructuur bestaat die in wezen overeenstemt met de bestaande, kunnen de loten ook verkocht worden aan één uitbater. »; eigen onderlijning]

Paragraaf 2.2 waarnaar wordt verwezen, geeft volgende hoofdprincipes weer:

« The exploitation rights of the League Association shall be offered by the Association itself or a marketing partner in the form of packages. An applicant may apply for several of these individual packages at the same time. The exploitation rights packages shall be sold by the rights owner, taking into account the needs of consumers, the broadcasting plan and the strategic significance of the partnership with the exploiter for professional football, the further development of technical forms of exploitation and, not least, economic payment. »

[eigen vertaling: "De exploitatierechten van de Bondsliga zullen worden aangeboden door de Liga zelf of door een verkoopspartner in de vorm van loten. Eenieder mag bieden op verschillende van deze loten tegelijkertijd. De loten met exploitatierechten zullen verkocht worden door de eigenaar van de rechten, met inachtnaam van de rechten van consumenten, het uitzendingsplan en het strategisch belang van het samenwerkingsverband met de uitbater voor professioneel voetbal, de verdere ontwikkeling van technische vormen van uitbating en, niet in het minst, economische vergoeding. »; eigen onderlijning]

Bovendien moet men er rekening mee houden dat de verbintenissen van de Bundesliga op dit moment zelfs nog geen uitwerking hebben, ze slaan slechts op de periode tussen 1 juli 2006 en 30 juni 2009. Als nu reeds onomstotelijk vaststaat dat gedurende die hele periode de Bundesliga voetbalrechten aan slechts één partij mag voorbehouden, lijkt moeilijk aanvaardbaar dat dit in België voor de periode tussen juli 2005 en juni 2008 niet zou kunnen.

In dat verband verwijst BeTV ter ondersteuning van zijn standpunt naar volgende passage uit de verbintenissen:

« 35. Future licence agreements are not covered by the marketing model presented. A separate examination under Community law cannot be ruled out in this respect, in particular where several centrally marketed packages with exclusive exploitation rights are cumulatively acquired by one exploiter. »

[eigen vertaling: "Toekomstige licentie-overeenkomsten vallen niet onder het voorgestelde verkoopmodel. Een afzonderlijk onderzoek naar Europees recht kan in dit opzicht niet uitgesloten worden, in het bijzonder waar verschillende centraal verkochte pakketten met exclusieve exploitatierechten gezamenlijk worden verkocht door één uitbater. »; eigen onderlijning]

De omstandigheid dat de Commissie - ten vroegste, zo begrijpt de Raad deze passage, voor de periode 2009-2012 - eventueel een onderzoek zou kunnen starten en in functie daarvan eventueel de zaak opnieuw zou kunnen evalueren en besluiten dat verkoop van alle loten aan één partij niet langer zou mogen, kan naar het oordeel van de Raad geenszins de stelling ondersteunen dat toewijzing van alle loten aan Belgacom Skynet nu reeds, in 2005, "een flagrante schending" van het mededingingsrecht zou uitmaken.

## 33ter. FA Premier League beschikking

Ook in dit geval beoogt de Europese Commissie verbintenissen afdwingbaar te maken die een nationale voetbalbond is aangegaan teneinde de verenigbaarheid te verzekeren van de gezamenlijke verkoop van uitzendrechten met het mededingingsrecht. In dit geval heeft de Premier League wel aanvaard dat in de toekomst niet alle rechten meer in handen zullen mogen komen van één koper, doch haar verbintenis terzake geldt slechts vanaf het voetbalseizoen 2007:

« 24. Te beginnen met de rechten voor het seizoen 2007 zal de FAPL de bepaling hanteren dat niet alle centraal verkochte rechtstreekse rechtenpakketten exclusief door één koper mogen worden verworven: de pakketten zullen evenwichtig blijven, de heersende marktomstandigheden weerspiegelen en rekening houden met de wensen van de zenders en de doelstelling om de Premier League onder de aandacht te brengen. »

De Commissie had de kans om deze verplichting reeds nu op te leggen - zoals ze dat doet voor de meeste andere aangegane verbintenissen - maar heeft zulks niet gedaan. Opnieuw, het valt niet in te zien waarom een gelijkaardige verplichting dan wel nu reeds, met ingang van het voetbalseizoen 2005-2006, zou moeten worden opgelegd in België. Daarbij valt bovendien nog op te merken dat, zoals de verslaggever terecht uiteenzet, de Engelse situatie zeer specifiek en vanuit mededingingsoogpunt veel risicovoller is dan de Belgische: één betaaltelevisiezender (BSkyB) domineert er reeds geruime tijd absoluut de markt voor uitzending van voetbalwedstrijden in eerste klasse, en sinds de oprichting van de Premier League zijn voetbalwedstrijden nog nooit rechtstreeks uitgezonden op open-zenders. Blijkbaar acht de Commissie de situatie in het Verenigd Koninkrijk ook zorgwekkender dan in Duitsland, aangezien zoals gezegd daar minstens tot 2009 geen gelijkaardige verbintenis zal gelden om te vermijden dat alle uitzendrechten in handen van één onderneming komen (supra, randnr. 33bis).

## 33quater. Champions League

Deze beschikking bevat geen enkele verbintenis of verplichting om te garanderen dat per land meer dan één koper over de uitzendrechten beschikt.

34. Europees mededingingsrecht maakt er in de huidige stand van zaken geen bezwaar tegen dat bieders premies betalen voor het verwerven van meerdere of alle loten

Over deze problematiek leest men het volgende in de reeds geciteerde FA Premier League beschikking:

« Vanaf 2007

25. De FAPL en de Commissie zullen gezamenlijk opdracht geven tot een onafhankelijke economische studie om in de context van de marktsituatie in het Verenigd Koninkrijk de parameters te evalueren waarbinnen een variabel financieel bod op een pakket rechtstreekse rechten (d.w.z. een bod waarvan de financiële condities variëren afhankelijk van de vraag welke andere rechtenpakketten ook worden gegund) door een dominante bieder gerechtvaardigd kan zijn onder verwijzing naar de economische en commerciële waarde van de betrokken rechtenpakketten voor de bieder in kwestie. »

Zelfs in het Verenigd Koninkrijk, waar de situatie zoals aangegeven zorgwekkender is dan in andere lidstaten, doet de Commissie met andere woorden niet meer dan het bestellen van een studie - in 2007 ? of nu reeds, met het oog op 2007 ? - om na te gaan of de betaling van combinatie- of exclusiviteitspremies mogelijkerwijs een probleem zou kunnen doen rijzen vanuit mededingingsrechtelijk oogpunt (en dan nog enkel indien het aanbod uitgaat van een dominante bieder). Momenteel acht de Commissie dit soort premies dus helemaal niet ongeoorloofd, en het is onduidelijk - want afhankelijk van de uitkomst van de studie - of zij dit standpunt in de toekomst zal wijzigen.

35. Opties en voorrechten zoals de 'matching rights' clausule waarop de actuele rechtenhouders in België zich beroepen, zijn onverenigbaar met geldend Europees mededingingsrecht

Uit het onderzochte recht blijkt overduidelijk dat het vanuit een oogpunt van vrije mededinging absoluut essentieel is dat overeenkomsten als de in geding staande geen duur hebben die drie jaar overstijgt. Zoals reeds aangegeven, zijn gezamenlijke verkoopovereenkomsten, dikwijls dan nog gekoppeld aan de verkoop aan één of enkele bidders, vanuit mededingingsoogpunt risicovol. Als een dominante speler op de markt van de omroepdiensten, ondermeer betaaltelevisiediensten, over exclusieve rechten op blikvangers ('premium content') voor een lange tijdspanne beschikt, kan dit de toetreding van nieuwe spelers op die markt ernstig belemmeren omdat geen substitutie mogelijk is tussen zulke blikvangers en minder aantrekkelijke TV programma's (25).

Daarom wordt tegenwoordig steeds dwingend als voorwaarde voor verenigbaarheid met het mededingingsrecht opgelegd dat contracten voor toekenning van exclusieve voetbalrechten aan omroeporganisaties slechts een korte duur hebben, van maximum drie jaar. Daarvan kan niet worden afgeweken, ook niet onrechtstreeks via opties en voorrechten. De aversie tegen opties en voorrechten blijkt uit de relevante beschikkingen. Zo leest men in de Bundesliga-beschikking :

« (5) 2.3 Those responsible for the sale of exploitation rights and forms shall ensure that exploitation contracts do not last for more than a maximum of three seasons. Care will also be taken in this respect to see that negotiations for following seasons are not restricted by options and preemptive rights, etc. »

[eigen vertaling: "Zij die verantwoordelijk zijn voor de verkoop van gebruiksrechten en -vormen zullen verzekeren dat gebruikscontracten niet voor meer dan maximaal drie seizoenen duren. Er zal in dit verband ook zorg voor worden gedragen dat onderhandelingen voor volgende seizoenen niet worden belemmerd door opties en voorkeurrechten, enz. » ]

In dat verband kan eraan worden herinnerd dat de actuele rechtenhouders in België reeds gedurende negen jaar exclusief uitzendrechten aanhouden, en dat deze periode via de clausule van de 'matching rights' waarop zij zich beroepen - de Raad laat in het midden of zij zich hierop kunnen beroepen - zou kunnen worden uitgebreid tot twaalf jaar.

36. Sublicenties aan open-zenders ('free to air') kunnen als pro-competitief worden beschouwd

Zoals reeds aangegeven vereist het consumentenbelang, dat het mededingingsrecht vrijwaart, dat zoveel mogelijk wedstrijden te zien zijn door zoveel mogelijk consumenten. Het grootste bereik wordt uiteraard gegarandeerd indien voetbalwedstrijden (ook) op open-zenders te bekijken vallen. De Commissie beschouwt door betaalzenders aan open-zenders verleende sublicenties voor uitzending dan ook als positief.

Zo toonde zij zich enthousiast over de (mogelijke) toekenning in het Verenigd Koninkrijk van sublicenties door de dominante betaaltelevisiezender. (26)

De Raad stelt vast dat in voorliggende zaak toewijzing van uitzendrechten heeft plaatsgevonden aan de enige kandidaat die - geen mogelijke, maar reële - sublicenties voor uitzending van topwedstrijden heeft verleend aan open-zenders. Naar het zich laat aanzien gaat het bovendien over substantieel meer sublicenties dan degene waarover de Commissie zich in het Verenigd Koninkrijk zo positief uitliet.

'Transparante en open biedprocedure' en de voorliggende geïncrimineerde contractuele verhoudingen

37. Met het oog op het contracteren nopens het verlenen van uitzendrechten betreffende het nationaal Kampioenschap van het profvoetbal (de zogenaamde Jupiler League) voor de seizoenen 2005/2006 tot en met 2007/2008 heeft LBV een lastenkohier opgesteld dat betiteld werd als »Consultatie voor de uitzending van voetbalwedstrijden en magazines van het kampioenschap van de 1ste nationale afdeling van België »

De consultatie werd gericht tot televisieomroeporganisaties die programma's uitzenden in het Frans, het Nederlands of het Duits en hoofdzakelijk bestemd voor het Belgische nationale territorium.

Blijkens een toelichtende nota die in januari 2005 door LBV werd verstrekt, werd het begrip zender' erg ruim geïnterpreteerd en begrepen als elke geïnteresseerde of elke acteur op de audiovisuele markt'.

De consultatie was bedoeld om vaste en onherroepelijke offertes te ontvangen die beantwoorden aan de criteria gesteld door de LBV en met een geldingsduur tot 10 mei 2005. Er werd geopteerd om de uitzendrechten in zes loten te leggen.

38. Onder sectie 4 van het lastenkohier wordt een beschrijving verstrekt van de inhoud van de offertes naar vier hoofdruubrieken toe : het technisch materiaal, het marketing dispositief, de tegenwaarde (lees : de geboden prijs) en de contractuele voorwaarden en termen'.

In een tweede bijlage bij het lastenkohier werd een ontwerp van typecontract gevoegd, waaromtrent onder punt 4.5 wordt gestipuleerd dat de termen ervan de relatie zal beheersen tussen de LBV en de zenders die de verschillende loten toegewezen zullen krijgen.

Luidens punt 4.5, vierde lid kon een zender, indien hij het nodig acht, op een zo volledig mogelijke wijze de termen en de voorwaarden van het ontwerpcontract, die hij wenst te wijzigen, verduidelijken, met summere opgave van de hoofdredenen voor de wijziging.

De bepalingen uit de punten 4.1, 4.2 en 4.3 worden als minimale voorwaarden' gekwalificeerd en de aandacht wordt er op gevestigd dat de draagwijdte en de natuur van de voorgestelde wijzigingen door de LBV in aanmerking zullen worden genomen bij de globale valorisatie van de offerte die gedaan wordt door de zender'.

Indien een offerte aanvaard wordt onder voorbehoud van aanpassingen, worden deze vermeld in de beslissing, geven ze aanleiding tot onderzoek en moet het akkoord te goeder trouw worden gefinaliseerd binnen de tien dagen.

39. Elke zender die geïnteresseerd was in de verkrijging van de rechten kreeg een lastenkohier ter beschikking.

Hij diende zijn offerte te bezorgen in twee afzonderlijke omslagen waarvan de ene het kwalitatief en technisch bod' diende te omvatten en de andere het financieel bod' en zulks uiterlijk tegen 29 april 2005 om 17 uur.

Naar wens van de zender kon worden ingegaan op alle loten, maar de offerte diende voor ieder van de loten een afzonderlijk voorstel te omvatten.

Een offerte kon tevens een voorstel omvatten voor een combinatie van loten, met dien verstande dat het gecombineerde voorstel niet lager kon zijn dan het totaal van de afzonderlijke voorstellen voor de gecombineerde loten.

40. Inzake de analyse van de ontvangen offertes wordt ondermeer het volgende gesteld :

- de offertes worden geopend op 04 mei 2005 op een vergadering van de Commissie ad hoc;
- de analyse zal slaan op ondermeer volgende punten : (a) de conformiteit met de criteria zoals beschreven in de consultatie en ondermeer in sectie 4 ervan, (b) de aard en kwaliteit van het voorgestelde technisch materiaal, (c) de kwalitatieve aspecten, (d) compensatie, betalingsschema en geboden waarborgen en (e) de essentiële wijzigingen gevraagd met betrekking tot het voorstel van contract.
- na een eerste analyse kan de LBV vragen om verduidelijkingen aan één of meer zenders die concurreren voor hetzelfde lot of dezelfde loten;
- de analyseprocedure wordt beëindigd op 04 mei 2005, datum waarop de offertes worden meegedeeld aan de beheerraad van de LBV.

41. Inzake de beslissing over de offertes wordt het volgende verloop voorgesteld :

- de beheerraad kan soeverein beslissen : (a) dat de offertes ontoereikend zijn voor het geheel of een deel van de loten, en/of (b) de uitzendrechten onmiddellijk toe te kennen aan één of meer bieders voor het geheel of een deel van de loten en/of (c) voor het geheel of een deel van de loten bij voorgeselecteerde bieders nieuwe offertes te vragen;
- in geval (c) volgt een nieuwe mededingingsronde die een verkoop per opbod kan omvatten;
- de gekozen offerte zal niet noodzakelijk die moeten zijn die de grootste financiële opbrengst levert;
- de beheerraad spreekt zich definitief uit op 9 mei 2005, behoudens in geval van uitzonderlijke omstandigheden.

42. Ingevolge de mogelijkheid die daartoe in de consultatie werd geboden hebben een aantal gegadigden vragen gesteld.

De beantwoording van die vragen leidde tot enkele amenderingen van de tekst van het lastenkohier, die vervat zijn in een nota van 30 januari 2005 die bij het lastenkohier werd gevoegd.

Voor de in het voorliggende geschil relevante problematiek werd het volgende toegelicht :

- een bieding betreffende een geheel van loten zal enkel in aanmerking genomen worden indien de geïndividualiseerde waarde van elk lot hoger is dan een ander dat slaat op een lot;
- een extra premie die voorgesteld wordt om de globale toewijzing te bekomen van de loten zal proportioneel verdeeld worden volgens de waarde van elk lot en toegewezen aan dit lot;
- wanneer het geheel van de geïsoleerde offertes van verschillende bieders gelijk zou zijn aan het bedrag van een globale offerte voor dezelfde loten, zal de voorkeur gegeven worden aan de globale offerte.

43. Dertien mogelijk geïnteresseerde spelers op de audiovisuele markt werden ingelicht nopens de voorgenomen consultatie en elf onder hen lieten belangstelling blijken. Zes hebben een offerte ingediend.

Drie onder hen hebben geboden op drie loten (de loten 1,2,3, / 4,5,6 / 3,4,5), één op twee loten (4,5), één op één lot (5) terwijl Belgacom Skynet als enige heeft geboden op de zes loten. Het in de consultatie opgelegde tijdschema inzake indiening van de offertes en de formele modaliteiten die daarbij dienden te worden nageleefd, werden door alle bieders effectief gerespecteerd. Het beslissingsproces dat leidde tot de toewijzing van de uitzendrechten is geheel verlopen volgens het tijdschema en formeel ook met inachtnaam van de modaliteiten die in de consultatie werden beschreven.

Op deze specifieke punten formuleren Telenet en BeTV trouwens geen bezwaren.

44. Inzake de technische en kwalitatieve aspecten werden door de LBV geen verschillen van betekenis vastgesteld tussen de verschillende biedingen.

De financiële aspecten geven het volgende beeld te zien :

- lot 1 : enkel Belgacom Skynet en Telenet hebben geboden - het hoogste bod gaat uit van Belgacom Skynet;
- lot 2 : enkel Belgacom Skynet en Telenet hebben geboden - Belgacom Skynet overtreft Telenet;
- lot 3 : drie bieders : het bod van Telenet overtreft het bod van Belgacom Skynet met een veelvoud;
- lot 4 : vier bieders : Belgacom Skynet biedt het hoogst;
- lot 5 : vijf bieders : RTBF formuleert het hoogste bod, Belgacom Skynet blijft tweede met een substantieel verschil;
- lot 6 : twee bieders : Belgacom Skynet biedt het hoogst.

Abstractie gemaakt van de incidentie van de extra premies' was de toestand dan : Belgacom Skynet bood het meeste voor vier individuele van de zes loten, Telenet voor één lot en RTBF eveneens voor één lot.

Opgemerkt moet worden dat de hoogste biedingen voor de loten vijf en zes slechts een fractie voorstellen van de waarde van de hoogste biedingen voor de overige loten.

45. Telenet bood een substantiële premie (7,5 % van het totaal van haar bieding) voor het geval ze minstens ofwel de loten 1 en 2 ofwel de loten 1 en 3 zou toegewezen krijgen.

Belgacom Skynet bood eveneens een substantiële premie (12,7 % van het totaal van haar bieding) voor het geval ze alle loten zou in de wacht slepen.

De voorwaarde die door Telenet gesteld werd voor betaling van de premie brengt met zich dat deze slechts verschuldigd kon worden indien ze minstens twee loten toegewezen kreeg, met dien verstande dat lot 1 steeds tot de twee loten diende te behoren.

46. In de formule van het lastenkohier nopens de extra premie ligt besloten dat deze in aanmerking moet worden genomen om uit te maken wie het hoogste bod formuleerde voor elk van de loten.

Immers, indien eenieder op alle of verscheidene loten biedt en hij het hoogste bod moet doen voor elk van de loten afzonderlijk vooraleer hij de geviseerde loten kan in de wacht slepen, bestaat er geen reden meer om een premie te betalen. Volgens de regel van het hoogste bod krijgt hij dan automatisch alle loten, zonder premie te betalen.

Zodoende had de LBV bij de evaluatie van de financiële biedingen de door Belgacom Skynet en Telenet geboden premie eerst proportioneel aan te rekenen aan de verschillende loten vooraleer kon worden uitgemaakt wie het hoogste bod had gedaan.

47. Na de proportionele aanrekening van de geboden premie bleef de onderlinge rangschikking van de financiële biedingen evenwel ongewijzigd. Immers, de premie van Belgacom Skynet bedroeg 12,7 %, terwijl voor de loten waarvoor ze slechts tweede hoogste bieder was het verschil met de hoogste bieder telkens méér dan 12,7 % beliep. Ze kon de hoogste bieder dus niet evenaren.

De premie van 7,5 % geboden door Telenet was in absolute bedragen en proportionele termen ten opzichte van het geheel van haar offerte geringer, zodat na aanrekening ervan, weze het op een kleiner aantal loten dan bij Belgacom Skynet, zij niettemin niet op gelijke hoogte van laatstgenoemde kon komen. Hieruit volgt niet enkel dat volgens het principe van de hoogste bieder een tweede lot er voor Telenet niet in zat, maar daarenboven kon het essentiële lot 1 haar niet worden toebedeeld.

Volgens de termen van haar offerte kon LBV de geboden extra premie dus niet verwerven.

Voor Belgacom Skynet, die als enige een exclusiviteitspremie bood, liggen de zaken anders.

48. Bij gemis aan goede redenen om de biedingen van Telenet en RTBf te diskwalificeren, konden in beginsel dus niet alle loten worden toegewezen aan Belgacom Skynet, althans voor zover enkel de financiële bieding in aanmerking werd genomen.

Het lastenkohier schrijft evenwel voor dat een offerte kan worden gekozen ook als ze financieel niet het aantrekkelijkst is.

In de sectie betreffende de contractuele voorwaarden wordt ook nadrukkelijk gesteld dat voorgestelde wijzigingen zullen wegen op de globale valorisatie van de offerte. Hieromtrent moet het volgende worden overwogen.

49. Belgacom Skynet heeft geen enkele wijziging van betekenis voorgesteld, ook niet voor het typecontract.

Wel heeft ze gesteld dat over de te sluiten overeenkomst nog zou moeten worden onderhandeld omdat het typecontract hoofdzakelijk geïnspireerd was door de voorheen bestaande toestand voor de gunning van de uitzendrechten.

Aangezien enige concrete eis niet werd geformuleerd, moet worden aangenomen dat het typecontract werd beaamd en dat dit enkel waar nodig desgevallend moest worden geactualiseerd.

50. Telenet heeft een hele reeks wijzigingen voorgesteld. In haar offerte worden ze gegroepeerd onder de rubriek Clausules en voorwaarden voor dewelke een aanpassing, herziening of schrapping wordt gevraagd en alternatieve oplossing(en).

De voorgestelde wijzigingen betreffen : (a) partijen bij de overeenkomst, (b) het bestreken grondgebied, (c) de samenstelling van de loten, (d) de omvang van de verkregen rechten, (e) virtuele reclame, (f) captatie en productie van het beeldmateriaal, (g) gebruik van het gerealiseerd beeldmateriaal, (h) een andere modelovereenkomst.

51. Deze voorgestelde wijzigingen werden tussen de LBV en Telenet besproken op 4 mei 2005 en hieruit resulteerde dat eerstgenoemde vier fundamentele bezwaren zag : het verzoek om ook de voetbalclubs en de KBVB partij te maken in de overeenkomst, het insluiten van de eindrondes (play-offs) in de verkregen uitzendrechten, de stelling dat de bepaling inzake virtuele publiciteit geen toepassing kon krijgen en het afwijkende gewenste typecontract.

Tijdens de vergadering van de beheerraad op 09 mei 2005, waarop over de definitieve toewijzing van de uitzendrechten zou worden beslist, bleek de lijst met bezwaren nog uitgebreider.

Er werd ondermeer bijkomend bezwaar gemaakt tegen : de ont koppeling van de programmering van lot 1 (uitzendingen volgens gewest, 12 gesplitste wedstrijden), de wens om controle te behouden over de 'High Definition', breedband en internet, het embargo op de exploitatie van live-rechten via mobiele telefonie, de retentie inzake het gebruik van het Jupilerpaneel'.

52. Meer bepaald voor de navolgende punten van bezwaar overweegt de Raad het volgende.

De ont koppeling van de programmering van lot 1 (regionaal uitgezonden wedstrijden, gesplitste wedstrijden) gaat in tegen de bepaling uit het lastenkohier dat de voor het gehele grondgebied verworven uitzendrechten moeten worden uitgeoefend op dat gehele grondgebied. De 'Jupiler League' dient imperatief nationaal te worden geëxploiteerd.

De afwijking die het insluiten betreft van rechten inzake 'High Definition', breedband en internet strijdt evenzeer met de bepalingen uit het lastenkohier, die nadrukkelijk voorschrijven dat de uitzendrechten enkel de radio en televisie betreffen, terwijl alle overige bijzondere of nieuwe uitzendtechnieken voorbehouden blijven. Telenet wenste een omkering van het principe : enkel expliciet vermelde uitzonderingen zouden uit de gegunde uitzendrechten gesloten blijven.

De striktere voorwaarden inzake exploitatie van uitzendrechten via mobiele telefonie - met een inperking van zulk aanbod beoogde Telenet haar exclusiviteit veilig stellen - strookte niet met mededingingsrechtelijke imperatieven.

53. Voor ieder van die bezwaren moet worden aangenomen dat ze een substantiële weerslag hebben op : de omvang van de te gunnen uitzendrechten, de identiteit en omvang van de contracterende partijen, de inhoud van de contractuele rechten en verplichtingen.

Inzonderheid met betrekking tot het verlangen van Telenet om ook de voetbalclubs contractspartij te maken, moet worden opgemerkt dat zulks de draagwijdte van het gezamenlijk optreden van de groep ondernemingen aanmerkelijk verder deed reiken.

Haar aan het lastenkohier tegengestelde residuair uitgangsprincipe om alle uitzendrechten te verwerven (audiovisueel, breedband, internet) behoudens wat expliciet zou uitgesloten worden, leverde op zijn beurt bijkomend mededingingsbeperkende problemen op.

Zodoende had de beheerraad van de LBV goede gronden om de offerte van Telenet te diskwalificeren vanuit het oogpunt van de vereiste beoordeling van gelijke of vergelijkbare offertes.

Er bestond dan geen aanleiding om haar offerte eventueel te aanvaarden onder voorbehoud en binnen de tien dagen een contract te finaliseren.

Het gevolg hiervan is dat voor lot 3, waarvoor Telenet veruit het meeste bood, Belgacom Skynet de hoogste bieder werd.

54. De RTBf heeft in haar offerte een aantal wijzigingen voorgesteld én een voorwaarde ingebouwd.

De voorwaarde betreft de exclusieve toewijzing van rechten voor het uitzenden van magazines.

De wijzigingen slaan op het volgende : weigering om het Jupilerpaneel' te gebruiken en om boete te betalen in geval van niet gebruik, het maandagavond magazine wordt eerst vanaf januari 2006 uitgezonden, ter beschikking stellen van de magazines op internet en de vraag voor uitzending via satelliet in het buitenland.

55. Aan de gestelde voorwaarde kon hoe dan ook niet worden tegemoet gekomen aangezien magazines over verschillende loten werden gespreid. De weigeringen gaan formeel in tegen de bepalingen van het lastenkohier en de uitzendrechten voor het buitenland werden nadrukkelijk uit de te sluiten overeenkomst gesloten.

Ook ten aanzien van de offerte van de RTBf zag de beheerraad van de LBV derhalve terecht gegronde redenen om ze principieel te weren. Het gevolg van de diskwalificatie van de offerte van RTBf leidde er toe dat Belgacom Skynet ook voor lot 5 de hoogste bieder werd.

56. De conclusie omtrent de regelmatigheid van de biedprocedure luidt dan dat geen tekortkomingen kunnen worden vastgesteld.

Geen enkele gegadigde concurrent van Belgacom Skynet heeft de mogelijkheid van hoger bod benut (supra, randnr. 8).

Besluit

57. De Raad stelt vast dat Telenet en BeTV geen elementen aanbrengen die aantonen dat de wijze waarop de LBV uitzendrechten heeft toegewezen aan Belgacom Skynet onverenigbaar is met het mededingingsrecht.

De gevolgde biedprocedure blijkt integendeel op open, transparante en niet-discriminerende wijze te zijn gevoerd en de uitzendrechten blijven beperkt tot een periode van drie jaar, precies zoals het mededingingsrecht voorschrijft. In de huidige stand van de regelgeving en onder de huidige marktomstandigheden kon de beheerraad van de LBV op 9 mei 2005, in overeenstemming met de Europese beschikkingspraktijk, rechtmatig en regelmatig definitief beslissen dat alle uitzendrechten zouden worden toegekend aan Belgacom Skynet.

58. Overigens dient vastgesteld dat de in België gevolgde procedure voldoet aan de vereisten die de Europese Commissie heeft vastgesteld voor lidstaten waar de situatie vanuit het oogpunt van de handhaving van vrije mededinging wellicht problematischer is dan in België. Er zijn inderdaad factoren die kunnen doen vermoeden dat de vrije mededinging in België minder in het gedrang is dan in de lidstaten die het voorwerp hebben uitgemaakt van procedures voor de Commissie. Zo zijn de voetbalwedstrijden in eerste klasse in België relatief meer te zien geweest op open-zenders dan in bepaalde andere lidstaten, toestand die het door de LBV weerhouden bod - en enkel dit bod - lijkt te zullen bestendigen.

59. Volgens de LBV en Belgacom Skynet vertoont toekenning van alle uitzendrechten aan Belgacom Skynet nog een belangrijk ander pro-competitief aspect. Toewijzing van uitzendrechten aan nieuwkomer ('new entrant') Belgacom Skynet zou immers concurrentie bevorderen op de voorheen door anderen gedomineerde markt van de betaaltelevisie.

Indien Belgacomtv als nieuwe toetreders op de markt van betaaltelevisie wordt beschouwd, lijkt de toewijzing van de uitzendrechten aan die onderneming inderdaad veeleer pro-concurrentieel. Door aan deze nieuwe toetreders uitzendrechten toe te kennen, wordt het aannemelijker dat in de toekomst (te beginnen binnen drie jaar), het aantal sterke bidders voor nieuwe contracten toeneemt, hetgeen de concurrentie bevordert. Vanuit dit oogpunt zou zelfs betoogd kunnen worden dat het ter bevordering van de vrije mededinging goed is dat alle loten aan Belgacom Skynet zijn toebedeeld, en niet slechts enkele loten. Belgacom Skynet zou in die visie immers maar snel en daadwerkelijk op de markt kunnen doordringen ('kickstart') indien het een product zou kunnen aanbieden dat een echte meerwaarde biedt ten opzichte van de producten van andere, reeds op de markt voor betaaltelevisie gevestigde spelers (bijv. Belgisch voetbal in exclusiviteit), en niet indien het slechts een product zou kunnen aanbieden dat zich niet of nauwelijks onderscheidt van dat van reeds gevestigde spelers (bijv. een deel van het Belgisch voetbal, maar waarbij reeds gevestigde spelers een ander deel uitzenden).

Toch wenst de Raad dit argument, waarbij Belgacom Skynet als nieuwe speler wordt verwelkomd, te nuanceren. Gelet op de zogenaamde convergentie tussen technologieën en operatoren op het vlak van telefonie, internet en media (cf. het nieuwe Europese regelgevende kader voor elektronische communicatie), moet men zich immers afvragen of Belgacom Skynet wel zomaar als waarlijk nieuwe toetreders beschouwd kan worden. De hierboven geanalyseerde Europese beschikkingspraktijk handelde over toekenning van uitzendrechten aan omroeporganisaties. Daarentegen worden de exclusieve uitzendrechten van het Belgisch voetbal nu in wezen toegewezen aan een zeer sterke telecomoperator. Het risico bestaat dat dergelijke operator dankzij een sterke positie op de telecommarkt, inclusief transmissie-infrastructuur, hoog kan bieden voor exclusieve uitzendrechten voor de meest gegeerde sportevenementen en zodoende zijn positie kan uitbouwen op de markt van de omroepdiensten die - gelet op bovenvermelde convergentie - een aangrenzende markt is geworden.

60. De Raad neemt zich dan ook voor om de toekenning van uitzendrechten voor voetbalwedstrijden in de toekomst nauwlettend op te volgen. Hiervoor bestaan verschillende redenen. Naar het proces van voortschrijdende convergentie werd reeds verwezen. Daarnaast dient vastgesteld dat :

(a) ofschoon het Europese recht momenteel nog niet verbiedt dat alle uitzendrechten aan één koper worden toegewezen (supra, randnr. 33) en het ook combinatie- en exclusiviteitspremies niet verbiedt (supra, randnr. 34), er zich duidelijk een tendens tot verstrenging van de criteria aftekent naar de toekomst toe; het is niet uitgesloten dat het mededingingsrecht bij de toekenning van het volgende contract in 2008 (nog) stringenter vereisten zal opleggen;

(b) het Europese recht lijkt te evolueren naar oplegging van een vereiste van toekenning van ruim geformuleerde rechten voor clubs om zelf, parallel aan en/of in concurrentie met hun respectieve liga's, rechten op uitzending van hun wedstrijden te verkopen, met name via nieuwe media en/of indien die rechten anders ongebruikt zouden blijven; (27) het valt geenszins uit te sluiten dat er ook op dit vlak bij de toekenning van het volgende contract in 2008 aan stringenter vereisten zal moeten worden voldaan.

Het moge nu reeds duidelijk zijn dat niet te verantwoorden zou zijn dat de exclusieve toewijzing van uitzendrechten aan Belgacom Skynet op enigerlei wijze een tijdsperiode van drie jaar zou overtreffen zonder nieuw open, transparant en niet-discriminerend biedproces. Toekenning van enig preferentieel recht voor Belgacom Skynet in 2008 is dus uitgesloten. Voorts laat het zich aanzien dat de mate waarin open-zenders ('free to air') toegang behouden tot uitzendrechten een factor kan zijn die de Raad in zijn voortdurende analyse zal betrekken.

Om deze redenen,

De Raad voor de Mededinging :

- voegt de zaken MEDE-I/O-05/0025 en MEDE-P/K-05/0036,
- zegt dat het ambtshalve onderzoek en de klacht geen aanleiding geven om op te treden,
- verwerpt derhalve de klacht.

(1)Pb., 4 januari 2003, L 1/1.

(2) H.v.J., 14 juli 1981, zaak 172/80, Züchner, Jurispr. 1981, 2021, r.o. 18; H.v.J., 14 december 1983, zaak 319/82, Kerpen & Kerpen, Jurispr. 1983, 4173; H.v.J., 10 december 1985, gevoegde zaken 240/82 e.a., Stichting Sigarettenindustrie, Jurispr. 1985, 3831, r.o. 48; G.E.A., 15 maart 2000, gevoegde zaken T-25/95 e.a., Cimenteries CBR, Jurispr. 2000, II-491, r.o. 3930.

(3) Mededeling van de Commissie, Richtsnoeren betreffende het begrip « beïnvloeding van de handel » in de artikelen 81 en 82 van het Verdrag, Pb., 27 april 2004, C 101/81, punt 23.

(4) In die zin in het Lastenboek afdeling 4.5, blz. 22, 2e par. 1e streepje. Hetzelfde geldt voor de internetrechten, de rechten voor mobiele telefonie, en de rechten van video op aanvraag. Al deze rechten worden niet door het gezamenlijk verkoopsovereenkomst en blijven dus buiten de gezamenlijke verkoopsovereenkomst en de toewijzingsbeslissing van de LBV.

(5) In die zin bijvoorbeeld het antwoord van Versatel van 30 mei 2005 op het verzoek om inlichtingen in het raam van het onderzoek.

(6) Beschikking 2004/311/EG van de Commissie van 2 april 2003 waarbij een concentratie verenigbaar wordt verklaard met de gemeenschappelijke markt en de EER-Overeenkomst (Zaak nr. COMP/M.2876, Newscorp/Telepiù), Pb., 16 april 2004, L 110/73.

(7) In die zin Lastenboek afdeling 1. onder Woordenlijst – Definities, definitie « Zender ».

(8) In die zin in de offerte Telenet, Résumé van uitvoering, Omslag 2, onder b. grondgebied, en « Mogelijk model van overeenkomst », als bijlage bij de offerte van Telenet.

(9) In die zin in de offerte VRT, onder 5.1.

(10) In die zin in het Lastenboek, onder 4.4. pagina 22.

- (11) Jaarverslag RTLGroup 2004, [www.rtlgroup.com](http://www.rtlgroup.com), pp. 10-11, voetnoot 5.
- (12) De Belgische clubs halen 100 % op de respectievelijke markten voor rechtstreekse uitzendrechten en uitgestelde uitzendrechten van de Belgische competitie.
- (13) De kandidaten-bieders zijn langs Nederlandstalige kant VMMA (VTM, Kanaal2, JimTV), VRT (één, Canvas, Ketnet) en SBS Belgium (VT4, VijfTV) voor gratis-televisie, en Telenet Canal+ voor betaaltelevisie. Langs Franstalige kant zijn dit RTBF voor gratis televisie en BeTV voor betaaltelevisie. Hierbij komt Belgacom Skynet als de toetreders op de markt langs beide taalgemeenschappen. Het marktaandeel van deze spelers is telkens veel hoger dan 5 % op elke relevante markt.
- (14) Mededeling van de Commissie Richtsnoeren betreffende het begrip « beïnvloeding van de handel » in de artikelen 81 en 82 van het Verdrag, Pb., 27 april 2004, C 101/81, punt 52.
- (15) H.v.J., 23 april 1991, zaak C-41/90, Höffner, Jurispr. 1991, I, 1979, r.o. 21; die omschrijving werd hernomen in alle latere arresten.
- (16) H.v.J., 4 maart 2003, zaak T-319/99, Fenin, Jurispr. 2003, II-357, r.o. 36, met verwijzing naar eerdere arresten.
- (17) Beschikking 2001/478/EG van de Commissie van 19 april 2001 inzake een procedure op grond van artikel 81 van het EG-Verdrag en artikel 53 van de EER-Overeenkomst (Zaak nr. 37.576 - UEFA-uitzendregels), Pb., 26 juni 2001, L 171/12; Beschikking van de Commissie van 13 november 2001 waarbij een concentratie verenigbaar wordt verklaard met de gemeenschappelijke markt en de EER-Overeenkomst (Zaak nr. COMP/M.2483 - Canal+/RTL/GJCD/JV), Pb., 27 mei 2005, C 130/9; Beschikking 2004/311/EG van de Commissie van 2 april 2003, supra, voetnoot 6; Beschikking 2003/778/EG van de Commissie van 23 juli 2003 inzake een procedure op grond van artikel 81 van het EG-Verdrag en artikel 53 van de EER-Overeenkomst (COMP/C.2-37.398 - Gemeenschappelijke verkoop van de commerciële rechten voor de UEFA Champions League), Pb., 8 november 2003, L 291/25; Beschikking 2005/396/EG van de Commissie van 19 januari 2005 inzake een procedure op grond van artikel 81 van het EG-Verdrag en artikel 53, lid 1, van de EER-Overeenkomst (Zaak COMP/C-2/37.214 - Gezamenlijke verkoop van de mediarechten op de Duitse Bundesliga), Pb., 27 mei 2005, L 134/46.
- (18) Beslissing van 12 november 2003, zaak 2003-C/C-89, N.V. Telenet Bidco en N.V. Canal+, B.S. 6 mei 2004, 37071.
- (19) Beschikking 2004/311/EG van de Commissie van 2 april 2003, supra, voetnoot 6; Beslissing van de Raad voor de Mededinging van 12 november 2003, supra, vorige voetnoot.
- (20) Beschikking 2003/778/EG van de Commissie van 23 juli 2003, supra, voetnoot 17.
- (21) Beschikking 2005/396/EG van de Commissie van 19 januari 2005, supra, voetnoot 17. Zie ook European Commission, Commitments of the Ligaverband in Case COMP/C.2/37.214 - Joint selling of the media rights to the German Bundesliga (ongenummerd document). Zie ook persberichten IP/04/1110 en IP/05/62. Zie ook MEMO/05/16.
- (22) Bekendmaking van de Commissie [s.d.] overeenkomstig artikel 19, lid 3, van Verordening nr. 17 van de Raad betreffende zaak COMP/C.2/38.173 en 38.453 - Gezamenlijke verkoop van de mediarechten van de FA Premier League op exclusieve basis, Pb., 30 april 2004, C 115/3. Zie ook persbericht IP/03/1748.
- (23) Zo acht de Raad in het bijzonder ook volgende beslissingen, zowel Europees als uit de ons omringende lidstaten, relevant, ofschoon minder rechtstreeks transposeerbaar naar de voorliggende feitenconstellatie: Beschikking 2004/311/EG van de Commissie van 2 april 2003, supra, voetnoot 6; Beslissing n° 03-MC-01 van de Franse Conseil de la Concurrence van 23 januari 2003 "relative à la saisine et la demande de mesures conservatoires présentées par la société TPS"; Parijs, 29 april 2003, "arrêt relatif au recours formé par la SA Canal+, la SNC société Kiosque et la Ligue de football professionnel contre la décision n° 03-MC-01 du Conseil de la concurrence en date du 23 janvier 2003 relative à la saisine et à la demande de mesures conservatoires présentées par la société TPS"; Besluit van de Nederlandse Mededingingsautoriteit van 28 februari 2005 in zaak 4490/UPC - Canal Plus.
- (24) Eigen vertaling. "The main objective of the procedure is to open up the central marketing of broadcasting rights without destroying it. » : doc. IP/04/1110.
- (25) Zie Beschikking van de Commissie van 13 oktober 2000 (zaak COMP/IV/M.2050 Vivendi/Canal+/Seagram), Pb., 31 oktober 2000, C 311/3 en Beschikking 2005/396/EG van de Commissie van 19 januari 2005, reeds geciteerd.
- (26) "But there will already be further benefits for fans from the start of next season. BSkyB has agreed to offer to sublicense a set of up to eight top quality Premier League matches each season to another broadcaster. This means that for the first time in the history of the Premier League free to air television will have a realistic opportunity to show live Premier League matches. » : doc. IP/03/1748.
- (27) Zie in deze zin o.m. de hoger geciteerde Bundesliga en Champions League beschikkingen.

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**JOBPUNT VLAANDEREN**

[C – 2005/05021]

**Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving van een Vlaamse adoptieambtenaar voor Kind en Gezin**

Kind en Gezin is een Vlaamse openbare instelling (VOI) met meer dan 1 400 personeelsleden. De missie van Kind en Gezin is : « Samen met haar partners, voor elk kind, waar en hoe het ook geboren is of opgroeit, zoveel mogelijk kansen te creëren ». Kind en Gezin heeft daarmee als opdracht de levenskansen, het welzijn en de gezondheid van het kind te behartigen en de ouders te ondersteunen bij de zorg voor hun kind. Kind en Gezin wil op een niet-bureaucratische manier vorm geven aan het beleid. Dit is zichtbaar in de organisatiestructuur en in de samenwerkingsverbanden over de structuren heen. Daardoor krijgen kennis en expertise meer aandacht en creëren wij ruimte voor nieuwe ideeën. Er heerst dan ook een jonge, collegiale en constructieve sfeer binnen de instelling. Om het adoptiebeleid in Vlaanderen verder concreet vorm te geven zijn we momenteel dringend op zoek naar een (m/v) :

**Vlaamse adoptieambtenaar**

Je bent de drijvende kracht achter de Vlaamse centrale autoriteit inzake adoptie die gepositioneerd wordt binnen Kind en Gezin. Je bent eindverantwoordelijke voor de decretale opdrachten inzake adoptie en staat in voor de dagelijkse leiding van een team van een 6-tal mensen. In samenwerking met andere overheden en erkende partners uit het werkveld ontwikkel je een kwaliteitsvolle en klantgerichte dienstverlening aan de adoptanten en geadopteerden. Je vertegenwoordigt de dienst zowel intern als extern en bouwt de samenwerkingsverbanden met de relevante partners verder uit. Je geeft mee vorm aan het Vlaamse adoptiebeleid in samenspraak met de bevoegde minister en met de betrokkenen uit de sector.

Je beschikt over een universitair diploma in een menswetenschappelijke richting en je hebt minstens twee jaar relevante ervaring met betrekking tot de adoptieproblematiek. Je kent het adoptiewerkveld en de problematiek inzake adoptie evenals de relevante wetgeving en verdragen terzake. Je hebt inzicht in de kinderrechtenproblematiek. Je bent een professional die op een diplomatische en klantgerichte manier omgaat met alle actoren die bij deze ingewikkelde en gevoelige problematiek betrokken zijn.

Aanbod : een statutaire aanwerving en een wervingsreserve voor de duur van twee jaar — gratis hospitalisatieverzekering, gratis woon-werkverkeer met het openbaar vervoer, een goede vakantieregeling, uitgebreide opleidings- en ontwikkelingsmogelijkheden — een bruto aanvangssalaris van 3.517 euro per maand. Relevante ervaring wordt financieel gevaloriseerd.

Interesse ? Bijkomende informatie over deze vacature kan je verwerven bij Frank Wouters via tel. 02-533 14 54 of e-mail : frank.wouters@kindengezin.be. Je sollicitatiebrief met het verplicht te gebruiken sollicitatieformulier en een fotokopie van het vereiste diploma kan je sturen naar het selectiekantoor Kaleido, t.a.v. Jo De Bruyne, Roodebeeklaan 9, 1030 Brussel, info@kaleido.be. Het sollicitatieformulier kan je downloaden op [www.kaleido.be](http://www.kaleido.be) of telefonisch opvragen op het nummer 02-740 16 60. Houders van een buitenlands diploma dienen een attest van gelijkwaardigheid mee te sturen. Houders van een anderstalig eind-diploma dienen voorafgaand aan de indiensttreding een Nederlands taalexamen af te leggen bij Selor om hun kennis van het Nederlands te bewijzen. We verwachten je kandidatuur uiterlijk op 28 oktober 2005 (postdatum of datum e-mail).



## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

## MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2005/202898]

**8 SEPTEMBRE 2005. — Circulaire budgétaire relative à l'élaboration des budgets communaux de la Région wallonne, à l'exception des communes de la Communauté germanophone pour l'année 2006**  
**Erratum**

Les références figurant in fine de la circulaire susmentionnée, publiée au *Moniteur belge* du 19 septembre 2005, à la page 40437, concernant la Direction d'Arlon sont modifiées et doivent se lire comme suit :

Direction d'Arlon : tél. : 063-58 90 75, fax 063-58 90 77

J.Finck@mrw.wallonie.be

B.Nottet@mrw.wallonie.be

## MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2005/27376]

**Institut wallon de l'évaluation, de la prospective et de la statistique**  
**Appel aux candidats à l'emploi de directeur du Service d'appui**

L'Institut wallon de l'évaluation, de la prospective et de la statistique est un organisme d'intérêt public dépendant de la Région wallonne, institué par décret du 4 décembre 2003 et dont le personnel est soumis au code de la fonction publique wallonne.

Ses missions consistent dans la centralisation, la publication et le traitement des statistiques régionales, ainsi que dans la réalisation de recherches fondamentales et appliquées, principalement dans les champs couverts par les sciences économiques, sociales, politiques et de l'environnement. L'Institut est également chargé de travaux d'évaluation de la politique gouvernementale et d'études prospectives.

L'emploi de directeur du Service d'appui (rang A4) a été déclaré vacant. Le Service d'appui est chargé de la gestion administrative de l'Institut : gestion du personnel, du budget et de la comptabilité, des marchés publics, des bâtiments, des fournitures,...

La résidence administrative est Namur. Le lieu de travail est situé à Jambes dans un premier temps et sera transféré à Belgrade, rue du Fort de Suarlée, dans le courant de 2006.

L'emploi est accessible :

- soit par mutation d'un agent de rang A4 appartenant à un Ministère ou à un organisme d'intérêt public soumis au code de la fonction publique wallonne;

- soit, à défaut de candidat à la mutation, par promotion par avancement de grade d'un agent de rang A5 ou A6 appartenant à un Ministère ou à un organisme d'intérêt public soumis au code de la fonction publique wallonne et satisfaisant aux conditions de promotion, à savoir :

- ° compter une ancienneté de niveau de huit ans;
- ° justifier de l'évaluation favorable;
- ° ne pas être sous le coup d'une sanction disciplinaire définitive et non radiée.

Les candidats à la mutation ou à la promotion doivent introduire leur candidature par lettre recommandée adressée à M. Jean Houard, administrateur général a.i., IWEPS, place de la Wallonie 1, bâtiment II, 5100 Namur (Jambes).

Cette candidature doit être motivée et accompagnée d'un curriculum vitae conforme au modèle figurant en annexe VI du code de la fonction publique wallonne. Elle doit être déposée à la poste au plus tard 21 jours après la publication du présent avis au *Moniteur belge*.

# ORDRES DU JOUR — AGENDA'S

PARLEMENT FRANCOPHONE BRUXELLOIS

[2005/20084]

## Séance plénière

*Vendredi 21 octobre 2005, à 10 et 14 heures*

Rue du Lombard 69, salle des séances plénières du Parlement bruxellois

### Ordre du jour

1. Nomination du bureau.

2. Hommage à feu MM. les députés Eric André et Joseph Parmentier.

3. Nomination des bureaux des commissions.

4. Communications.

5. Prise en considération :

de la proposition de résolution relative aux négociations de l'Accord général sur le commerce des services au sein de l'OMC et à la proposition directive sur les services dans l'Union européenne, déposée par Mmes Véronique Jamouille, Julie Fiszman, M. Alain Daems, Mmes Céline Delforge et Martine Payfa. 35 (2004-2005) n° 1.

6. Proposition de résolution relative à l'éducation à la citoyenneté dans les clubs de football de la Région de Bruxelles-Capitale, déposée par Mmes Viviane Teitelbaum, Françoise Schepmans et Françoise Bertieaux. 28 (2004-2005) n°s 1 et 2.

— Rapporteur : M. Ahmed El Ktibi;

— Discussion générale (article 65.2 du Règlement).

7. Projet de décret modifiant le décret de la Commission communautaire française du 18 juillet 1996 organisant l'agrément des institutions partiquant la médiation de dettes 36 (2004-2005) n°s 1 et 2.

— Rapporteuse : Mme Carine Vyghen;

— Discussion générale;

— Examen des articles.

8. Déclaration de politique générale du Gouvernement (article 81 du Règlement).

9. Questions écrites n'ayant pas reçu réponse dans le délai réglementaire (article 87.4) :

— de Mme Caroline Persoons à M. Benoît Cerexhe, président du Gouvernement, Ministre en charge de la Santé, concernant la maternité précoce;

— de Mme Caroline Persoons à M. Benoît Cerexhe, président du Gouvernement, Ministre en charge de la Fonction publique, concernant la dénomination de l'administration de la Commission communautaire française;

— de M. Serge de Patoul à M. Benoît Cerexhe, président du Gouvernement, Ministre en charge de la Fonction publique, concernant la présence de lecteurs de carte d'identité électronique dans l'administration de la Commission communautaire française;

— de Mme Caroline Persoons à M. Benoît Cerexhe, président du Gouvernement, Ministre en charge de la Fonction publique, et à Mme Evelyne Huytebroeck, Ministre en charge de l'Aide aux personnes handicapées, concernant l'emploi des personnes handicapées dans la fonction publique;

— de M. Didier Gosuin à Mme Evelyne Huytebroeck, Ministre en charge du Budget, concernant le financement des accords non-marchands;

— de Mme Caroline Persoons à Mme Evelyne Huytebroeck, Ministre en charge du Tourisme, concernant le « tourisme prestation de tiers »;

— de M. Serge de Patoul à Mme Françoise Dupuis, Ministre en charge de la Formation, concernant la présence de lecteurs de carte d'identité électronique à l'IFPME.

10. Questions d'actualité.

(Conformément à l'article 89.4 du Règlement, les questions d'actualité doivent parvenir au président au plus tard à 9 h 30 m.)

— Fixées à 14 heures.

11. Discussion de la déclaration de politique générale du Gouvernement. \*

12. Vote (à 18 heures)

— sur les points dont la discussion est terminée.

Les membres sont priés de se munir des documents qui leur ont été adressés (ceux-ci peuvent être consultés sur le site internet du Parlement dans la mesure de leur disponibilité).

Toute information complémentaire peut être obtenue au 02-502 41 49

\* A 14 heures — à l'issue des questions d'actualité.

**PUBLICATIONS LEGALES  
ET AVIS DIVERS**

**WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN  
EN VERSCHILLENDE BERICHTEN**

UNIVERSITEIT GENT

Vacatures

(zie <http://aivwww.ugent.be/DPO/vacatures/AAP.pl>)

Assisterend academisch personeel

Bij de Faculteit farmaceutische wetenschappen is volgend mandaat te bevestigen: het betreft een tijdelijke aanstelling voor een termijn van twee jaar die hernieuwbaar is.

FW01 — Een betrekking van voltijds assistent bij de vakgroep Geneesmiddelenleer (tel. 09-264 80 56).

Profiel van de kandidaat :

diploma van apotheker.

Inhoud van de functie :

bijstand bij het onderwijs van de vakgroep;

wetenschappelijk onderzoek ter voorbereiding van een doctoraat;

medewerking aan de dienstverlening in de vakgroep.

De kandidaturen, met curriculum vitae, een afschrift van het vereist diploma en een overzicht van de behaalde studieresultaten (per jaar), moeten per aangetekend schrijven ingediend worden bij de Directie Personeel en Organisatie van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, uiterlijk op 3 november 2005. (19652)

**Decreet van 18 mei 1999  
houdende organisatie van de ruimtelijke ordening**

*Gemeente Denderleeuw*

Opmaken van ruimtelijke uitvoeringsplannen  
Bekendmaking van het openbaar onderzoek

Het college van burgemeester en schepenen brengt, overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 18 mei 1999, houdende de organisatie van de ruimtelijke ordening, ter kennis van de bevolking, dat het ruimtelijk uitvoeringsplan (samen met een onteigeningsplan) R.U.P. Verruimd Broekpark, opgemaakt overeenkomstig de decretale bepalingen en door de gemeenteraad voorlopig vastgesteld in de vergadering van dinsdag 27 september 2005, op het gemeentehuis, A. De Cockstraat 1, te 9470 Denderleeuw, dienst ruimtelijke ordening en stedenbouw, voor eenieder ter inzage ligt van 24 oktober 2005 tot 22 december 2005, elke werkdag van 9 tot 12 uur en van 13 u. 30 m. tot 16 uur, behalve vrijdagnamiddag en eveneens donderdagavond van 18 tot 20 uur.

Al wie omtrent dat plan bezwaren of opmerkingen te maken heeft, moet die schriftelijk aan de gemeentelijke commissie voor ruimtelijke ordening (adres : gemeente Denderleeuw, dienst ruimtelijke ordening, t.a.v. Gecoro, A. De Cockstraat 1, te 9470 Denderleeuw) laten worden, uiterlijk op 22 december 2005, om 11 uur.

Denderleeuw, 21 oktober 2005.

(33786)

*Gemeente Meulebeke*

Sectoraal B.P.A. Zonevreemde bedrijven - fase 3  
Bekendmaking openbaar onderzoek

Het college van burgemeester en schepenen, overeenkomstig de bepalingen van artikel 19 van het decreet betreffende de ruimtelijke ordening, gecoördineerd op 22 oktober 1996, brengt ter kennis van de bevolking dat het sectoraal bijzonder plan van aanleg Zonevreemde bedrijven - fase 2, opgemaakt overeenkomstig de wettelijke bepalingen en door de gemeenteraad in eerste lezing aangenomen in de vergadering van 6 oktober 2005, in het bureel van de dienst ruimtelijke ordening van het gemeentehuis, Markt 1, te 8760 Meulebeke, elke werkdag tijdens de voormiddag voor iedereen ter inzage ligt gedurende een termijn van dertig dagen, en dit van 26 oktober 2005 tot en met 26 november 2005.

Al wie omtrent dat plan bezwaren of opmerkingen heeft, moet dit per aangetekend schrijven aan het college van burgemeester en schepenen, gemeentehuis, Markt 1, te 8760 Meulebeke, laten weten en dit uiterlijk tegen 26 november 2005.

Meulebeke, 12 oktober 2005.

(33787)

**Annonces – Aankondigingen**

SOCIETES – VENNOOTSCHAPPEN

**E.F.D., naamloze vennootschap,  
Schulstraat 18-20, 2018 Antwerpen**

Ondernemingsnummer 0404.827.124

Algemene vergadering op de zetel, op 7 november 2005, om 11 uur.  
Agenda : Verslag R.B. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. (33788)

**Galloometal, naamloze vennootschap,  
Wervikstraat 320, 8930 Mene**

Ondernemingsnummer 0422.834.084 — RPR Kortrijk

Algemene vergadering op de zetel, op 7 november 2005, om 11 uur.  
Agenda : 1. Verslagen in het kader van artikel 523, § 1, Wetboek vennootschapswet. 2. Jaarverslag. 3. Verslag commissaris. 4. Goedkeuring jaarrekening op 30 juni 2005. 5. Resultaataanwending. 6. Kwijting bestuurders en commissaris. 7. Verlenging mandaat commissaris. 8. Allerlei. Om toegelaten te worden, neerlegging van titels op de zetel, vijf dagen vóór de vergadering. (33789)

**Dejaeghere Spinning Mills, naamloze vennootschap,  
Spinnerijstraat 6, 8793 Sint-Eloois-Vijve**

Ondernemingsnummer 0413.657.488

Aangezien een eerste vergadering, bijeengeroepen vóór 11 oktober 2005, niet geldig kon besluiten bij gebrek aan wettelijk quorum, worden de aandeelhouders uitgenodigd op de buitengewone algemene vergadering van de aandeelhouders die zal doorgaan op maandag 7 november 2005, om 17 u. 45 m., op het kantoor van notaris Stefaan Laga, Gentseheerweg 48, te Izegem, die geldig zal kunnen besluiten ongeacht het aantal aanwezige of vertegenwoordigde aandelen.

## Agenda :

1. Aanpassing van adres zetel vennootschap aan beslissing van de gemeente Sint-Eloois-Vijve.
  2. Formulering van kapitaal in euro.
  3. Voorstel tot toekenning aan de raad van bestuur van de bevoegdheid tot inkoop van eigen aandelen en tot organisatie van een directie-comité.
  4. Herformulering van de regels van samenstelling en beraadslaging binnen de raad van bestuur, van voorkeurrecht bij kapitaalverhoging, aard van de aandelen, winstuitkering,...
  5. Schraping van de historiek van het kapitaal van de vennootschap.
  6. Toevoeging van de bepalingen inzake vaste vertegenwoordiger en schriftelijke besluitvorming binnen raad van bestuur en verdaging en schriftelijke besluitvorming binnen de algemene vergadering.
  7. Terminologische aanpassingen. Schrapen van alle verwijzingen naar oude wet. Aanpassing van de statuten aan de genomen besluiten en aanneming van een nieuwe tekst van statuten.
  8. Machtiging aan de raad van bestuur tot uitvoering van de genomen besluiten en tot coördinatie van de statuten.
- (33790) De raad van bestuur.

**Inter Dyeing N.V., naamloze vennootschap,  
Spinnerijstraat 6, 8793 Waregem (Sint-Eloois-Vijve)**

Ondernemingsnummer 0413.959.970

Aangezien een eerste vergadering, bijeengeroepen voor 11 oktober 2005, niet geldig kon besluiten bij gebrek aan wettelijk quorum, worden de aandeelhouders uitgenodigd op de buitengewone algemene vergadering van de aandeelhouders die zal doorgaan op maandag 7 november 2005, om 17 u. 30 m., op het kantoor van notaris Stefaan Laga, Gentseheerweg 48, te Izegem, die geldig zal kunnen besluiten ongeacht het aantal aanwezige of vertegenwoordigde aandelen.

## Agenda :

1. Schraping afkorting « N.V. » uit benaming vennootschap.
  2. Aanpassing van adres zetel vennootschap aan beslissing van de gemeente Sint-Eloois-Vijve.
  3. Afschaffing nominale waarde van de aandelen. Formulering van kapitaal in euro en verhoging met een bedrag van 527,77 EUR door incorporatie van de beschikbare reserves.
  4. Voorstel tot toekenning aan de raad van bestuur van de bevoegdheid tot inkoop van eigen aandelen en tot organisatie van een directie-comité.
  5. Herformulering van de regels van samenstelling en beraadslaging binnen de raad van bestuur, van voorkeurrecht bij kapitaalverhoging, van de beraadslaging binnen en verdaging van de algemene vergadering, aard van de aandelen, depotclausule, tegenstrijdig belang, winstuitkering, jaarverslag,...
  6. Toevoeging bepalingen inzake vaste vertegenwoordiger en schriftelijke besluitvorming binnen raad van bestuur en algemene vergadering.
  7. Schraping van stemkrachtbeperking van artikel 26 van de statuten.
  8. Schrapen van alle verwijzingen naar oude wet. Aanpassing van de statuten aan de genomen besluiten en aanneming van een nieuwe tekst van statuten.
  9. Machtiging aan de raad van bestuur tot uitvoering van de genomen besluiten en tot coördinatie van de statuten.
- (33791) De raad van bestuur.

**Balsimmo, naamloze vennootschap,  
Ter Kameren 3, 9620 Zottegem**

Ondernemingsnummer 0439.143.942

Algemene vergadering op de zetel, op 8 november 2005, om 15 uur.  
Agenda : Verslag R.B. Voorlezen van en goedkeuring jaarrekening.  
Bestemming resultaat. Kwijting raad van bestuur. (33792)

**Bekaert Pelzen, naamloze vennootschap,  
Roombaardstraat 39/A, 9810 Nazareth**

Ondernemingsnummer 0401.002.849

Algemene vergadering op de zetel, op 8 november 2005, om 16 uur.  
Agenda : Verslag R.B. Voorlezen van een goedkeuring jaarrekening.  
Bestemming resultaat. Kwijting raad van bestuur. (33793)

**Haesaerts Intermodal, naamloze vennootschap,  
Andreas Vesaliuslaan 28, 1780 Wemmel**

Ondernemingsnummer 0437.839.390 — RPR Brussel

Aansluitend op een op 21 september 2005 gehouden algemene vergadering waarop het wettelijk vereist aanwezigheidsquorum niet bereikt werd, heeft de raad van bestuur de eer de aandeelhouders te verzoeken om deel te nemen aan de buitengewone algemene vergadering, die zal gehouden worden op het kantoor en ten overstaan van Mr. Vincent Berquin, geassocieerd notaris, vennoot van de burgerlijke vennootschap met de vorm van een coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid « Berquin, Ockerman, Deckers, Spruyt, van der Vorst & Dekegel, geassocieerde notarissen », met zetel te 1000 Brussel, Lloyd Georgelaan 11, op 9 november 2005, om 14 uur, met volgende dagorde :

1. Vaststelling en uitdrukking van het kapitaal in euro.

2. Kapitaalverhoging met tweeduizend honderd en zes euro achtenveertig cent (€ 2.106,48), om het kapitaal van tweehonderdzevenenveertigduizend achthonderd drieënnegentig euro tweeënvijftig cent (€ 247.893,52) te verhogen tot tweehonderdvijftigduizend euro (€ 250.000). De kapitaalverhoging zal verwezenlijkt worden door incorporatie van beschikbare reserves/overgedragen winsten en zonder uitgifte van nieuwe kapitaalaandelen.

3. Vaststelling van de kapitaalverhoging.

4. Wijziging van het boekjaar.

5. Wijziging van de datum van de gewone algemene vergadering.

6. Overgangsbepalingen met betrekking tot huidig boekjaar en de gewone algemene vergadering.

7. Aanvaarding van een nieuwe tekst van statuten om deze in overeenstemming te brengen met de voorafgaande agendapunten en met het nieuwe Wetboek van vennootschappen, waarvan een ontwerp ter beschikking ligt op de zetel van de vennootschap.

8. Volmacht voor coördinatie. Machten aan de raad van bestuur tot uitvoering van de agenda. Volmacht voor formaliteiten.

Deze vergadering zal rechtsgeldig beraadslagen en besluiten ongeacht het door de aanwezige of vertegenwoordigde aandeelhouders vertegenwoordigde deel van het maatschappelijk kapitaal.

Om tot deze vergadering te worden toegelaten, dient elke aandeelhouder zich te gedragen naar artikel 19 van de statuten. De ontwerp-tekst van de nieuwe statuten ligt ter beschikking op de zetel van de vennootschap.

(33794)

De raad van bestuur.

**Lofra, naamloze vennootschap,  
Lagesteenweg 75, 1850 Grimbergen**

Ondernemingsnummer 0441.415.821

Algemene vergadering op de zetel, op 7 november 2005, om 18 uur.  
Agenda : Verslag R.B. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. (33795)

**Téléprince, société anonyme,  
avenue du Prince de Ligne 24, 1180 Bruxelles**

Numéro d'entreprise 0411.679.381

Assemblée générale le 8 novembre 2005, à 10 heures, au siège social.  
Agenda : Rapport C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultat. Décharge administrateurs. Démissions, nomination. Divers. (33796)

**GVL, société anonyme,  
rue Jean Stas 6, 1060 Bruxelles**

Numéro d'entreprise 0455.247.031

Assemblée générale le 7 novembre 2005, à 20 heures, au siège social.  
Agenda : Rapport C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultat. Décharge administrateurs. Divers. (33797)

**Wo-Tec, société anonyme,  
Vert Marais 2, 7890 Ellezelles (Wodecq)**

Numéro d'entreprise 0457.226.029

Assemblée générale le 8 novembre 2005, à 11 heures, au siège social.  
Agenda : Rapport C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultat. Décharge administrateurs. Nomination, démission administrateur. Divers. (33798)

**Cadelstor, société anonyme,  
boulevard industriel 100, 7700 Mouscron**

Numéro d'entreprise 0419.765.322

Assemblée générale le 7 novembre 2005, à 8 heures, au siège social.  
Agenda : Rapport C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultat. Décharge administrateurs. Divers. (33799)

**Etablissements Jean et Pierre Catteaux, société anonyme,  
boulevard industriel 100, 7700 Mouscron**

Numéro d'entreprise 0401.224.266

Assemblée générale le 7 novembre 2005, à 9 heures, au siège social.  
Agenda : Rapport C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultat. Décharge administrateurs. Nominations statutaires. Divers. (33800)

**Pharmacie Luc Morel, société anonyme,  
rue de Saint-Léger 2, 7711 Dottignies**

Numéro d'entreprise 0448.674.587

Assemblée le 7 novembre 2005, à 20 heures, au siège social. —  
Agenda : Rapport C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultat. Décharge administrateurs. Divers. (33801)

**J. Crab & ses fils, société anonyme,  
chaussée de Charleroi 214, 1060 Bruxelles**

Numéro d'entreprise 0419.654.662

L'assemblée générale extraordinaire qui s'est réunie le 10 octobre 2005, n'ayant pas réuni le quorum légal, une nouvelle assemblée générale extraordinaire se réunira le 7 novembre 2005, à 10 heures, en l'étude du notaire Eric Wagemans, rue de Suisse 35, à 1060 Bruxelles. Cette assemblée délibérera valablement quel que soit le nombre de titres présents ou représentés.

## Ordre du jour :

1. Modification de la date de l'assemblée générale annuelle.
2. En vue de mettre les statuts en concordance avec la résolution prise, modification de l'article 28 des statuts.
3. Adoption des nouveaux statuts.
4. Pouvoirs à conférer au conseil d'administration pour exécuter les résolutions prises.
5. Pouvoirs à conférer à la société privée à responsabilité limitée Jordens, pour les formalités auprès de la Taxe sur la Valeur Ajoutée et de la Banque-Carrefour des Entreprises. (33802)

**« Compagnie immobilière S.A.S. », société civile  
sous la forme d'une société anonyme,  
rue de l'Industrie 46, 1040 Bruxelles**

R.P.M. Bruxelles 0452.766.603

Le quorum de présence n'ayant pas été atteint lors de l'assemblée générale extraordinaire du 5 octobre 2005, les actionnaires sont priés d'assister à une nouvelle assemblée générale qui aura lieu le mercredi 9 novembre 2005, à 14 h 15 m, à 1000 Bruxelles, rue du Midi 146, et qui pourra délibérer valablement quel que soit le nombre de titres représentés, avec l'ordre du jour suivant :

1. Constatation de la conversion du capital social en euro.
  2. Refonte des statuts pour les mettre en concordance avec le Code des sociétés.
  3. Pouvoirs. (33803)
- Le conseil d'administration.

**Le Président, société anonyme,  
boulevard du Roi Albert II 46, 1000 Bruxelles**

R.P.M. Bruxelles 0402.879.701

MM. les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale extraordinaire qui se tiendra le 8 novembre 2005, à 17 h 30 m, boulevard du Roi Albert II 46, à 1000 Bruxelles, en vue de délibérer sur l'ordre du jour suivant :

1. Application de l'article 633 du Code des sociétés.
- Conformément aux statuts (article 23), dépôt des titres au siège social, cinq jours avant la date de l'assemblée. (33804)

**Coco-Rico, naamloze vennootschap,  
Industrielaan 32, 9660 Brakel**

Ondernemingsnummer 0445.761.817 — RPR Oudenaarde

Aangezien de buitengewone algemene vergadering van maandag 17 oktober 2005 het wettelijk quorum niet bereikte, worden de aandeelhouders verzocht deel te nemen aan de buitengewone algemene vergadering die gehouden zal worden op het kantoor van notaris Anne-Marie Schoorman, te Gent, Oude Houtlei 15, op maandag 7 november 2005, om 18 uur, met volgende agenda :

A. Wijziging van het bestaande artikel 14 van de statuten met betrekking tot de samenstelling van de raad van bestuur.

B. Wijziging van het bestaande artikel 35 van de statuten door de mogelijkheid te voorzien van het houden van een schriftelijke algemene vergadering.

C. Wijziging van de statuten van de vennootschap teneinde ze aan te passen aan de hierboven vermelde beslissingen en ze in overeenstemming te brengen met de op heden van kracht zijnde bepalingen van het Wetboek van vennootschappen.

D. Machtiging aan de raad van bestuur en aan de gedelegeerd bestuurders om de genomen beslissingen uit te voeren.

Zich gedragen naar de statuten. (33805)

**Marketing & Management Consultants, naamloze vennootschap,  
Mageleinstraat 3, 9000 Gent**

Ondernemingsnummer 0438.671.810 — RPR Gent

Aangezien de buitengewone algemene vergadering van maandag 17 oktober 2005 het wettelijk quorum niet bereikte, worden de aandeelhouders verzocht deel te nemen aan de buitengewone algemene vergadering die gehouden zal worden op het kantoor van notaris Anne-Marie Schoorman, te Gent, Oude Houtlei 15, op maandag 7 november 2005, om 19 uur, met volgende agenda :

A. Opheffing van de nominale waarde van de aandelen.

B. Omzetting van het maatschappelijk kapitaal van drie miljoen tweehonderdvijftigduizend Belgische frank (3 250 000 BeF.) in tachtigduizend vijfhonderd vijftenzestig euro veertig cent (€ 80.565,40)

C. Wijziging van het bestaande artikel 13 van de statuten met betrekking tot de samenstelling van de raad van bestuur.

D. Wijziging van het bestaande artikel 35 van de statuten door de mogelijkheid te voorzien van het houden van een schriftelijke algemene vergadering.

E. Wijziging van de statuten van de vennootschap teneinde ze aan te passen aan de hierboven vermelde beslissingen en ze in overeenstemming te brengen met de op heden van kracht zijnde bepalingen van het Wetboek van vennootschappen.

F. Machtiging aan de raad van bestuur en aan de gedelegeerd bestuurders om de genomen beslissingen uit te voeren.

Zich gedragen naar de statuten. (33806)

**Pavado, naamloze vennootschap,  
Maatschappelijke zetel Steenakkerdreef 8, Destelbergen**

Ondernemingsnummer 0450.435.237 — RPR Gent

De aandeelhouders worden verzocht de buitengewone algemene vergadering bij te wonen die plaatsvindt op donderdag 10 november 2005, om 11 uur, op de maatschappelijke zetel, om over de volgende agenda te beraadslagen :

1. Afschaffing van de nominale waarde.

2. Omzetting van het maatschappelijk kapitaal in euro en verhoging van het maatschappelijk kapitaal en bijgevolg wijziging van artikel 5 der statuten.

3. Wijziging van het maatschappelijk doel.

a) Verslag opgesteld door de raad van bestuur in toepassing van artikel 559 van de vennootschappenwet, met in bijlage een boekhoudkundige staat die niet meer dan drie maanden oud is.

b) Voorstel tot wijziging van het maatschappelijk doel.

4. Wijziging der statuten van de artikelen 2, 8, 10, 14, 23, 26, 27 en 28bis om die in overeenstemming te brengen met het Wetboek van vennootschappen.

5. Bevoegdheden te verlenen aan de raad van bestuur voor de uitvoering van de besluiten over de voorgaande punten van de agenda. (33807)

**Immo-Sterem, naamloze vennootschap,  
Chaletstraat 13, 8400 Oostende**

Ondernemingsnummer 0427.183.050

De aandeelhouders worden verzocht de buitengewone algemene vergadering bij te wonen die zal plaatshebben op maandag 7 november 2005, om 14 uur, ter studie van notaris Christian Van Belle, te Gent, Smidsestraat 2.

Agenda :

1. Vaststelling dat het kapitaal ingevolge de wettelijke bepalingen omgezet werd in euro en thans zevenentachtigduizend negenhonderd achtenvijftig euro tweeëntachtig cent (€ 87.958,82) bedraagt.

2. Aanpassen van de regeling i.v.m. het bestuur om deze aan te passen aan de nieuwe wetgeving, houdende onder meer de regeling van de vaste vertegenwoordiger.

3. Aanpassen van de regeling van de beraadslaging van de algemene vergadering en invoegen van de mogelijkheid van de schriftelijke algemene vergadering, als voorzien door het nieuwe Wetboek van vennootschappen.

4. Aannemen van nieuwe statuten, om deze aan te passen aan de hiervoor vermelde besluiten, het nieuw Wetboek van vennootschappen en de wetgeving inzake corporate governance, zonder evenwel wijzigingen aan te brengen aan het maatschappelijk doel.

5. Machtigingen.

6. Volmacht.

Om deel te nemen aan de vergadering moeten de aandeelhouders de voorschriften van de statuten naleven. (33808)

**Loventex Fashion, naamloze vennootschap,  
Grote Baan 201, 9920 Lovendegem**

Ondernemingsnummer 0463.057.808

Vermits op de buitengewone algemene vergadering, gehouden op 14 oktober 2005, het wettelijk quorum niet werd bereikt, worden bij deze de aandeelhouders verzocht om de buitengewone algemene vergadering bij te wonen die zal gehouden worden op vrijdag 4 november 2005, om 11 uur, op het kantoor van notaris Wylleman-Van de Keere, te Evergem (Sleidinge), Sleidinge-dorp 102.

Deze buitengewone algemene vergadering zal beraadslagen en besluiten op geldige wijze ongeacht het vertegenwoordigde deel van het kapitaal.

Agenda :

1. Omzetting van het maatschappelijk kapitaal in euro. Reële kapitaalvermindering.

a) Omzetting van het maatschappelijk kapitaal in euro.

b) Kapitaalvermindering.

i) Kapitaalvermindering met tweeënnegentigduizend zevenhonderd zevenentwintig euro acht eurocent (€ 92.727,08), om het kapitaal te herleiden naar tweeëntachtigduizend zevenendertig euro vijftientachtig eurocent (€ 82.037,85), door terugbetaling in geld aan de aandeelhouders van geheel of een gedeelte van hun inbreng, naar evenredigheid van hun deelneming in het kapitaal.

ii) De kapitaalvermindering zal plaatshebben door evenredige vermindering van de fractiewaarde van de aandelen.

c) Aanpassing van de statuten om het kapitaal in overeenstemming te brengen met de omzetting in euro en de kapitaalvermindering.

2. Aanpassing van de statuten om deze in overeenstemming te brengen met het Wetboek van vennootschappen.

3. Aanstelling bijzonder gevolmachtigden.

4. Machtiging aan de raad van bestuur tot de uitvoering van de besluiten die zullen genomen worden aangaande voormelde punten.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de statutaire bepalingen voor de toelating tot de buitengewone algemene vergadering.

(33809)

De raad van bestuur.

**de Mude, naamloze vennootschap,  
Eedstraat 78, 9052 Gent (Zwijnaarde)**

De aandeelhouders worden opgeroepen tot de buitengewone algemene vergadering die zal plaatshebben op de studie van notaris Vandercruyssen, te Gent, Clarissenstraat 36, op dinsdag 8 november 2005, om 17 u. 15 m., met als agenda :

1. Omzetting van het maatschappelijk kapitaal in euro.
2. Wijziging van artikel 5 van de statuten om het in overeenstemming te brengen met het nieuwe bedrag van het kapitaal.
3. Wijziging van artikel 13 van de statuten.
4. Schraping van iedere verwijzing in de statuten naar wetsartikelen uit de vroegere vennootschappenwet en vervanging door een verwijzing naar het nieuwe Wetboek van vennootschappen.
5. Bijvoeging van een alinea bij artikel 21 der statuten.
6. Coördinatie van de statuten.

De gedelegeerd bestuurder, Dorsan Goethals. (33810)

**Mudim, naamloze vennootschap,  
Graaf Goethalslaan 21, 9840 De Pinte**  
Ondernemingsnummer 0454.112.725

De aandeelhouders worden opgeroepen tot de buitengewone algemene vergadering die zal plaatshebben op de studie van notaris Vandercruyssen, te Gent, Clarissenstraat 36, op dinsdag 8 november 2005, om 17 u. 40 m., met als agenda :

1. Omzetting van het maatschappelijk kapitaal in euro.
2. Wijziging van artikel 5 van de statuten om het in overeenstemming te brengen met het nieuwe bedrag van het kapitaal.
3. Wijziging van artikel 13 van de statuten.
4. Schraping van iedere verwijzing in de statuten naar wetsartikelen uit de vroegere vennootschappenwet en vervanging door een verwijzing naar het nieuwe Wetboek van vennootschappen.
5. Bijvoeging van een alinea bij artikel 21 der statuten.
6. Coördinatie van de statuten. De gedelegeerd bestuurder,

Dorsan Goethals. (33811)

**Fortis B Global, SICAV de droit belge  
Montagne du Parc 3, 1000 Bruxelles**

RPM 0452.181.039

## Avis de convocation d'une assemblée générale extraordinaire

Une assemblée générale extraordinaire des actionnaires de la société, et en particulier des actionnaires des compartiments « STABILITY WORLD », « GROWTH WORLD » et « BALANCED WORLD » se tiendra le 4 novembre 2005, à 11 h 10 m, avenue de l'Astronomie 14, à 1210 Bruxelles, afin de délibérer et voter sur l'ordre du jour.

Les points de l'ordre du jour seront soumis à la délibération et au vote respectif des seuls actionnaires des compartiments concernés.

## 1. Fusion par absorption de compartiments de la Sicav ACACIA

ACACIA est une société anonyme SICAV de droit belge, de même catégorie, dont le siège est établi à 1210 Bruxelles, avenue de l'Astronomie 14.

Proposition 1 : Approuver la fusion par absorption, et en conséquence le transfert, de l'intégralité du patrimoine, activement et passivement, rien excepté ni réservé, du compartiment ACACIA DEFENSIF par le compartiment FORTIS B GLOBAL STABILITY WORLD.

La gestion des compartiments absorbé et absorbant est confiée à Fortis Investment Management, Fortis Investment Management UK Branch, Fortis Investment Management France, Fortis Investment Management Nederland, Fortis Investment Management USA et Fortis Investment Management Japan.

Compartiment	Absorbant	Absorbé
Total des frais sur en cours (1)	1,53 %	1,82 %
Performance moyenne cumulée (2)		
1 an	5,45 %	3,55 %
3 ans	- 0,20 %	1,23 %
5 ans	0,10 %	1,01 %
10 ans	6,37 %	

(1) et (2) voir supra

Proposition 2 : Approuver la fusion par absorption, et en conséquence le transfert, de l'intégralité du patrimoine, activement et passivement, rien excepté ni réservé, du compartiment ACACIA DYNAMIQUE par le compartiment FORTIS B GLOBAL GROWTH WORLD.

La gestion des compartiments absorbé et absorbant est confiée à Fortis Investment Management, Fortis Investment Management UK Branch, Fortis Investment Management France, Fortis Investment Management Nederland, Fortis Investment Management USA et Fortis Investment Management Japan.

Compartiment	Absorbant	Absorbé
Total des frais sur en cours (1)	1,62 %	2,00 %
Performance moyenne cumulée (2)		
1 an	6,48 %	5,62 %
3 ans	- 5,35 %	- 2,87 %
5 ans	- 6,80 %	- 4,83 %
10 ans		

(1) et (2) voir supra

Proposition 3 : Approuver la fusion par absorption, et en conséquence le transfert, de l'intégralité du patrimoine, activement et passivement, rien excepté ni réservé, du compartiment ACACIA EQUILIBRE par le compartiment FORTIS B GLOBAL BALANCED WORLD.

La gestion des compartiments absorbé et absorbant est confiée à Fortis Investment Management, Fortis Investment Management UK Branch, Fortis Investment Management France, Fortis Investment Management Nederland, Fortis Investment Management USA et Fortis Investment Management Japan.

Compartiment	Absorbant	Absorbé
Total des frais sur en cours (1)	1,57 %	1,89 %
Performance moyenne cumulée (2)		
1 an	5,91 %	4,67 %
3 ans	- 2,87 %	- 0,90 %
5 ans	- 3,37 %	- 2,16 %
10 ans	6,46 %	

(1) et (2) voir supra

Au terme de ces fusions, chaque compartiment absorbé sera dissous sans liquidation, les actionnaires du compartiment absorbé devenant dans la même proportion actionnaires du compartiment absorbant.

## 2. Autres décisions à prendre par l'ensemble des actionnaires concernés par les fusions

Proposition 4 : Approuver, dans le cadre des opérations de fusion susmentionnées, le rapport d'échange qui sera déterminé sur la base de la valeur nette d'inventaire (VNI) et du nombre d'actions des compartiments concernés à la date du 31 octobre 2005.

Conformément à l'article 91, 2°, de l'arrêté royal du 4 mars 2005, les ordres de souscription et de rachat seront suspendus à partir du 28 octobre 2005 à 17 heures et traités à la prochaine VNI calculée après la fusion. Si, à l'échéance du délai de dépôt des titres donnant accès à l'assemblée, le quorum de présence requis ne devait pas être atteint, les ordres de souscription et de rachat introduits à partir du 29 octobre 2005 seraient acceptés et traités jusqu'au 15 novembre 2005 à 17 heures. Les ordres de souscription et de rachats seraient ensuite suspendus jusqu'au 21 novembre 2005, date à laquelle serait convoquée une seconde assemblée générale extraordinaire qui pourrait valablement délibérer quel que soit le nombre d'actions présentes ou représentées. Les ordres seraient traités à la prochaine VNI calculée après la fusion. Auquel cas le rapport d'échange serait calculé sur la base de la VNI et du nombre d'actions des compartiments concernés à la date du 16 novembre 2005.

En vertu des valeurs d'inventaire calculées et des rapports d'échange en découlant, un nombre équivalent d'actions (et de fractions d'actions) du compartiment absorbant sera distribué, à compter de la date de fusion, aux actionnaires du compartiment absorbé. Ces actions seront de même nature, de même type, et conféreront les mêmes droits et avantages que les actions existantes. Le nombre d'actions à attribuer par actionnaire se calculera selon la formule suivante :

$A = \frac{B \times C}{D}$	<p>A = le nombre d'actions nouvelles à obtenir par type d'action *</p> <p>B = le nombre d'actions par type d'action à échanger dans le compartiment absorbé</p> <p>C = la VNI par type d'action du compartiment absorbé</p> <p>D = la VNI par type d'action du compartiment absorbant</p>
----------------------------	---

\* Les compartiments de la sicav Acacia émettent uniquement des actions de capitalisation. Les actionnaires se verront attribuer des actions jusqu'au millième d'action.

Proposition 5 : Conférer tous pouvoirs au Conseil d'administration de poser tous les actes nécessaires ou utiles à l'exécution des résolutions qui ont été prises.

Le projet relatif aux fusions dont question ci-avant, établi conformément à l'article 693 du Code des sociétés, a été déposé au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles le 23 septembre 2005.

Etant donné la décision prise par FORTIS concernant la BELGOLAISE d'une intégration au sein de FORTIS BANQUE, l'existence de la sicav ACACIA, dont la BELGOLAISE est promoteur, ne se justifie plus. Dès lors ces propositions de fusion sont justifiées par un souci de rationalisation et de baisse des charges fixes par action, pour l'ensemble des actionnaires des compartiments concernés.

Le projet de fusion, les rapports des conseils d'administration et des commissaires agréés de chacune des sociétés sur l'opération de fusion, les comptes annuels, les rapports des administrateurs et du commissaire des trois derniers exercices ainsi qu'un état comptable arrêté au 31 août 2005 peuvent être obtenus sans frais au siège social de chacune des sociétés.

Il est rappelé qu'en cas de sortie d'un compartiment, aucune commission ni frais ne sont dus. Pour pouvoir assister à l'assemblée, les actionnaires voudront bien se conformer à l'article 19 des statuts. Le dépôt des actions au porteur doit se faire au plus tard le 28 octobre 2005, à 17 heures auprès de Fortis Banque à 1000 Bruxelles, Montagne du Parc, 3. Les propriétaires d'actions nominatives doivent, dans le même délai, informer par un écrit le conseil d'administration de leur intention d'assister à l'assemblée et indiquer pour chaque compartiment le nombre de titres pour lesquels ils entendent prendre part au vote.

L'assemblée délibérera valablement pour autant que la moitié au moins des actions soient présentes ou représentées. Les résolutions à l'ordre du jour de l'assemblée seront adoptées si elles sont votées par les trois quarts des actionnaires présents ou représentés. Chaque action dispose d'un droit de vote proportionnel à la partie du capital qu'elle représente.

Si le quorum requis n'était pas atteint lors de cette assemblée, il sera tenu une seconde assemblée générale extraordinaire le 21 novembre 2005 qui délibérera valablement quel que soit le nombre d'actions présentes ou représentées.



**Fortis B Global, BEVEK naar Belgisch recht  
Warandeborg 3, 1000 Brussel**

RPR 0452.181.039.

Oproepingsbericht voor een buitengewone algemene vergadering

Een buitengewone algemene vergadering van de aandeelhouders van de vennootschap, en in het bijzonder van de aandeelhouders van de compartimenten « STABILITY WORLD », « GROWTH WORLD » en « BALANCED WORLD » zal worden gehouden op 4 november 2005, om 11u. 10 m., Sterrenkundelaan 14, te 1210 Brussel, om te beraadslagen en de stemmen over de agenda.

De punten op de agenda worden ter beraadslaging en stemming voorgelegd enkel aan de aandeelhouders van de betrokken compartimenten.

1. Fusie door opslorping van een compartiment van de bevek ACACIA

ACACIA is een naamloze vennootschap BEVEK naar Belgisch recht, van dezelfde categorie, met zetel te 1210 Brussel, Sterrenkundelaan 14.

Voorstel 1 : Goedkeuren van de fusie door opslorping, en dus van de overdracht, van het geheel van het patrimonium, activa en passiva, zonder uitzonderingen of voorbehoud, van het compartiment ACACIA DEFENSIF door het compartiment FORTIS B GLOBAL STABILITY WORLD.

Het beheer van de opgeslorpte en opslorpemde compartimenten is momenteel toevertrouwd aan Fortis Investment Management, Fortis Investment Management UK Branch, Fortis Investment Management France, Fortis Investment Management Nederland, Fortis Investment Management USA en Fortis Investment Management Japan.

Compartiment	Opslorpend	Opgeslorpt
Totaal van de kosten op activa (1)	1,53 %	1,82 %
Gemiddelde gecumuleerde performance (2)		
1 jaar	5,45 %	3,55 %
3 jaar	- 0,20 %	1,23 %
5 jaar	0,10 %	1,01 %
10 jaar	6,37 %	

(1) en (2) zie hierboven

Voorstel 2 : Goedkeuren van de fusie door opslorping, en dus van de overdracht, van het geheel van het patrimonium, activa en passiva, zonder uitzonderingen of voorbehoud, van het compartiment ACACIA DYNAMIQUE door het compartiment FORTIS B GLOBAL GROWTH WORLD.

Het beheer van de opgeslorpte en opslorpemde compartimenten is momenteel toevertrouwd aan Fortis Investment Management, Fortis Investment Management UK Branch, Fortis Investment Management France, Fortis Investment Management Nederland, Fortis Investment Management USA en Fortis Investment Management Japan.

Compartiment	Opslorpend	Opgeslorpt
Totaal van de kosten op activa (1)	1,62 %	2,00 %
Gemiddelde gecumuleerde performance (2)		
1 jaar	6,48 %	5,62 %
3 jaar	- 5,35 %	- 2,87 %
5 jaar	- 6,80 %	- 4,83 %
10 jaar		

(1) en (2) zie hierboven

Voorstel 3 : Goedkeuren van de fusie door opslorping, en dus van de overdracht, van het geheel van het patrimonium, activa en passiva, zonder uitzonderingen of voorbehoud, van het compartiment ACACIA EQUILIBRE door het compartiment FORTIS B GLOBAL BALANCED WORLD.

Compartiment	Opslorpend	Opgeslorpt
Totaal van de kosten op activa (1)	1,57 %	1,89 %
Gecumuleerde gemiddelde performance (2)		
1 jaar	5,91 %	4,67 %
3 jaar	- 2,87 %	- 0,90 %
5 jaar	- 3,37 %	- 2,16 %
10 jaar	6,46 %	

(1) en (2) zie hierboven

Het beheer van de opgeslorpte en opslorpemde compartimenten is momenteel toevertrouwd aan Fortis Investment Management, Fortis Investment Management UK Branch, Fortis Investment Management France, Fortis Investment Management Nederland, Fortis Investment Management USA en Fortis Investment Management Japan.

Na afloop van deze fusie zal het opgeslorpt compartiment worden ontbonden zonder vereffening, aangezien de aandeelhouders van het opgeslorpte compartiment in dezelfde proporties aandeelhouder worden van het opslorpnde compartiment.

## 2. Andere beslissingen te nemen door het geheel van de bij de fusies betrokken aandeelhouders

Voorstel 4 : Goedkeuren, in het kader van de bovenvermelde fusie-operaties, van de inruilverhouding die zal worden bepaald op basis van de netto inventariswaarde en het aantal aandelen van de betrokken compartimenten op 31 oktober 2005.

Overeenkomstig artikel 91, 2° van het Koninklijk Besluit van 4 maart 2005, zullen de aan- en terugkooporders worden opgeschort vanaf 28 oktober 2005, 17 uur. Ze zullen worden behandeld aan de volgende netto inventariswaarde na de fusie. Als bij het verstrekken van de termijn voor neerlegging van de effecten die toegang verlenen tot de algemene vergadering, het aanwezigheidsquorum niet is bereikt, zullen de aan- en terugkooporders ingediend vanaf 29 oktober 2005 aanvaard en verwerkt worden tot 15 november 2005, om 17 uur. De aan- en terugkooporders zullen dan worden opgeschort tot 21 november 2005, datum waarop een tweede buitengewone algemene vergadering zal worden samengeroepen die geldig zal kunnen beraadslagen ongeacht het aantal aanwezige of vertegenwoordigde aandelen. De orders zullen in dat geval worden verwerkt aan de eerste netto inventariswaarde na de fusie. In dat geval zal de ruilverhouding worden berekend op basis van de netto inventariswaarde en het aantal aandelen van de compartimenten in kwestie op 16 november 2005.

Op basis van de berekende inventariswaarden en de ruilverhoudingen die eruit voortvloeien, zal een equivalent aantal aandelen (en fracties van aandelen) van het opslorpnde compartiment worden verdeeld, vanaf de datum van de fusie, aan de aandeelhouders van het opgeslorpte compartiment. Die aandelen zullen van dezelfde aard, en hetzelfde type zijn en zullen dezelfde rechten en voordelen verlenen als de bestaande aandelen. Het aantal toe te kennen aandelen per aandeelhouder zal worden berekend volgens de volgende formule :

$A = \frac{B \times C}{D}$	A = aantal nieuwe aandelen te verkrijgen per type aandeel *
	B = aantal in te ruilen aandelen per type in het opgeslorpte compartiment
	C = NIW per type aandeel in het opgeslorpte compartiment
	D = NIW per type aandeel in het opslorpnde compartiment

\* De compartimenten van de bevek Acacia geven enkel kapitalisatiebewijzen uit.

De aandeelhouders zullen aandelen toebedeeld krijgen tot op een duizendste van een aandeel.

Voorstel 5 : Alle volmachten verlenen aan de raad van bestuur om alle nodige of nuttige handelingen te stellen voor de uitvoering van de resoluties die werden genomen.

Het project met betrekking tot de fusies waarvan hierboven sprake, en dat werd opgesteld conform aan artikel 693 van het Wetboek van de Vennootschappen, werd neergelegd ter griffie van de handelsrechtbank van Brussel op 23 september 2005.

Rekening houdend met de beslissing van FORTIS om BELGOLAISE te integreren in Fortis Bank, is het voortbestaan van de bevek ACACIA, waarvan BELGOLAISE promotor is, niet langer gerechtvaardigd. Deze voorstellen tot fusie zijn gerechtvaardigd door een drang naar rationalisatie en verlaging van de vaste kosten per aandeel, voor het geheel van de aandeelhouders van de betrokken compartimenten.

Het fusieproject, de verslagen van de raden van bestuur en de erkende revisoren van elk van de vennootschappen inzake de fusie-operaties, de verslagen van de bestuurders en van de revisor voor de drie laatste boekjaren en een boekhoudkundige staat op 31 augustus 2005 kunnen worden verkregen zonder kosten op de maatschappelijke zetel van elk van de vennootschappen.

Er wordt aan herinnerd dat in geval van uitstappen uit een compartiment, er geen enkele kost of commissie verschuldigd is.

Om te kunnen deelnemen aan de algemene vergadering dienen de aandeelhouders zich te schikken naar artikel 19 van de statuten. Het neerleggen van de aandelen aan toonder dient ten laatste op 28 oktober 2005, om 17 uur, te gebeuren bij Fortis Bank te 1000 Brussel, Warandeborg 3. De eigenaars van nominatieve aandelen dienen, binnen dezelfde termijn de raad van bestuur schriftelijk op de hoogte te brengen van hun voornemen om deel te nemen aan de algemene vergadering en dienen voor elk compartiment het aantal effecten aan te duiden waarvoor ze deel willen nemen aan de stemming.

De algemene vergadering zal geldig beraadslagen op voorwaarde dat ten minste de helft van de aandelen aanwezig of vertegenwoordigd is. De resoluties op de agenda van de vergadering zullen worden aangenomen als ze worden gestemd door drie vierde van de aanwezige of vertegenwoordigde aandeelhouders. Elk aandeel beschikt over een stemrecht dat proportioneel is met het gedeelte van het kapitaal dat het vertegenwoordigt.

Als het vereiste quorum niet wordt bereikt tijdens de algemene vergadering, zal er een tweede buitengewone algemene vergadering worden gehouden op 21 november 2005, die geldig zal beslissen ongeacht het aantal aanwezige of vertegenwoordigde aandelen.

(33812)

De raad van bestuur.

**Fortis B Fund, SICAV de droit belge  
Montagne du Parc 3, 1000 Bruxelles**

RPM 0444.226.049.

### Avis de convocation d'une assemblée générale extraordinaire

Une assemblée générale extraordinaire des actionnaires de la société, et particulièrement du compartiment « EQUITY USA », se tiendra le 4 novembre 2005, à 11 h 20 m, avenue de l'Astronomie 14, à 1210 Bruxelles, afin de délibérer et voter sur l'ordre du jour.

Les points de l'ordre du jour seront soumis à la délibération et au vote des seuls actionnaires du compartiment concerné.

#### 1. Fusion par absorption d'un compartiments de la Sicav ACACIA

ACACIA est une société anonyme SICAV de droit belge, de même catégorie, dont le siège est établi à 1210 Bruxelles, avenue de l'Astronomie 14.

Proposition 1 : Approuver la fusion par absorption de l'intégralité du patrimoine, activement et passivement, rien excepté ni réservé, du compartiment ACACIA BALANCER USD BASER par le compartiment FORTIS B FUND EQUITY USA.

La gestion du compartiment absorbé est actuellement confiée à Fortis Investment Management, Fortis Investment Management UK Branch, Fortis Investment Management France, Fortis Investment Management USA et Fortis Investment Management Japan. La gestion du compartiment absorbant est confiée à Fortis Investment Management USA.

Compartiment	Absorbant	Absorbé
Total des frais sur en cours (1)	1,65 %	1,93 %
Performance moyenne cumulée(2)		
1 an	5,49 %	0,84 %
3 ans		3,71 %
5 ans		- 0,08 %
10 ans		

(1) Total des frais sur encours sur 1 an au 31 décembre 2004

(2) Il s'agit de l'évolution de la valeur nette d'inventaire annualisée et hors frais (de souscription et de remboursement). Les returns du passé ne constituent aucune garantie de return futur. Au terme de la fusion, le compartiment absorbé sera dissous sans liquidation, les actionnaires du compartiment absorbé devenant dans la même proportion actionnaires du compartiment absorbant.

## 2. Autres décisions à prendre par les des actionnaires concernés par la fusion

Proposition 2 : Approuver, dans le cadre des opérations de fusion susmentionnées, le rapport d'échange qui sera déterminé sur la base de la valeur nette d'inventaire (VNI) et du nombre d'actions des compartiments concernés à la date du 31 octobre 2005.

Conformément à l'article 91, 2° de l'Arrêté Royal du 4 mars 2005, les ordres de souscription et de rachat seront suspendus à partir du 28 octobre 2005, à 17 heures, et traités à la prochaine VNI calculée après la fusion. Si, à l'échéance du délai de dépôt des titres donnant accès à l'assemblée, le quorum de présence requis ne devait pas être atteint, les ordres de souscription et de rachat introduits à partir du 29 octobre 2005 seraient acceptés et traités jusqu'au 15 novembre 2005, à 17 heures. Les ordres de souscription et de rachats seraient ensuite suspendus jusqu'au 21 novembre 2005, date à laquelle serait convoquée une seconde assemblée générale extraordinaire qui pourrait valablement délibérer quel que soit le nombre d'actions présentes ou représentées. Les ordres seraient traités à la prochaine VNI calculée après la fusion. Auquel cas le rapport d'échange serait calculé sur la base de la VNI et du nombre d'actions des compartiments concernés à la date du 16 novembre 2005.

En vertu des valeurs d'inventaire calculées et des rapports d'échange en découlant, un nombre équivalent d'actions (et de fractions d'actions) du compartiment absorbant sera distribué, à compter de la date de fusion, aux actionnaires du compartiment absorbé. Ces actions seront de même nature, de même type, et conféreront les mêmes droits et avantages que les actions existantes. Le nombre d'actions à attribuer par actionnaire se calculera selon la formule suivante :

$A = \frac{B \times C}{D}$	A = le nombre d'actions nouvelles à obtenir par type d'action*
	B = le nombre d'actions par type d'action à échanger dans le compartiment absorbé
	C = la VNI par type d'action du compartiment absorbé
	D = la VNI par type d'action du compartiment absorbant

\* Les compartiments de la sicav Acacia émettent uniquement des actions de capitalisation. Les actionnaires se verront attribuer des actions jusqu'au millième d'action.

Proposition 3 : Conférer tous pouvoirs au Conseil d'administration de poser tous les actes nécessaires ou utiles à l'exécution des résolutions qui ont été prises.

Le projet relatif aux fusions dont question ci-avant, établi conformément à l'article 693 du Code des sociétés, a été déposé au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles le 23 septembre 2005.

Etant donné la décision prise par FORTIS concernant la BELGOLAISE d'une intégration au sein de FORTIS BANQUE, l'existence de la sicav ACACIA, dont la BELGOLAISE est promoteur, ne se justifie plus. Dès lors ces propositions de fusion sont justifiées par un souci de rationalisation et de baisse des charges fixes par action, pour l'ensemble des actionnaires des compartiments concernés.

Le projet de fusion, les rapports des conseils d'administration et des commissaires agréés de chacune des sociétés sur l'opération de fusion, les comptes annuels, les rapports des administrateurs et du commissaire des trois derniers exercices ainsi qu'un état comptable arrêté au 31 août 2005 peuvent être obtenus sans frais au siège social de chacune des sociétés.

Il est rappelé qu'en cas de sortie d'un compartiment, aucune commission ni frais ne sont dus.

Pour pouvoir assister à l'assemblée, les actionnaires voudront bien se conformer à l'article 19 des statuts. Le dépôt des actions au porteur doit se faire au plus tard le 28 octobre 2005, à 17 heures, auprès de Fortis Banque à 1000 Bruxelles, Montagne du Parc 3. Les propriétaires d'actions nominatives doivent, dans le même délai, informer par un écrit le conseil d'administration de leur intention d'assister à l'assemblée et indiquer pour chaque compartiment le nombre de titres pour lesquels ils entendent prendre part au vote.

L'assemblée délibérera valablement pour autant que la moitié au moins des actions soient présentes ou représentées. Les résolutions à l'ordre du jour de l'assemblée seront adoptées si elles sont votées par les trois quarts des actionnaires présents ou représentés. Chaque action dispose d'un droit de vote proportionnel à la partie du capital qu'elle représente.

Si le quorum requis n'était pas atteint lors de cette assemblée, il sera tenu une seconde assemblée générale extraordinaire le 21 novembre 2005 qui délibérera valablement quel que soit le nombre d'actions présentes ou représentées.

(33813)

Le conseil d'administration.

**Fortis B Fund, BEVEK naar Belgisch recht**  
**Warandeborg 3, 1000 Brussel**  
RPR 0444.226.049

Oproepingsbericht voor een buitengewone algemene vergadering

Een buitengewone algemene vergadering van de aandeelhouders van de vennootschap, en in het bijzonder van de aandeelhouders van de compartimenten « EQUITY USA » zal worden gehouden op 4 november 2005, om 11 u. 20 m., Sterrenkundelaan 14, te 1210 Brussel, om te beraadslagen en de stemmen over de agenda.

De punten op de agenda worden ter beraadslaging en stemming voorgelegd enkel aan de aandeelhouders van de betrokken compartimenten.

1. Fusie door opslorping van een compartiment van de bevek ACACIA

ACACIA is een naamloze vennootschap BEVEK naar Belgisch recht, van dezelfde categorie, met zetel te 1210 Brussel, Sterrenkundelaan 14.

Voorstel 1 : Goedkeuren van de fusie door opslorping van het geheel van het patrimonium, activa en passiva, zonder uitzonderingen of voorbehoud, van het compartiment ACACIA BALANCED USD BASED door het compartiment FORTIS B FUND EQUITY USA.

Het beheer van de opgeslorpte compartiment is momenteel toevertrouwd aan Fortis Investment, Fortis Investment Management UK Branch, Fortis Investment Management France, Fortis Investment Management USA en Fortis Investment Management Japan.

Compartiment	Opslorpend	(Opgeslorpt)
Totaal van de kosten op activa (1)	1,65 %	1,93 %
Gecumuleerde gemiddelde performance (2)		
1 jaar	5,49 %	0,84 %
3 jaar		3,71 %
5 jaar		- 0,08 %
10 jaar		

(1) Totaal van de kosten op de activa op 1 jaar op 31 december 2004

(2) Het betreft de evolutie van de geannualiseerde netto-inventariswaarde exclusief kosten (van intede- en uitstap). Prestaties uit het verleden bieden geen enkele garantie voor toekomstige prestaties.

Na afloop van deze fusie zal het opgeslorpt compartiment worden ontbonden zonder vereffening, aangezien de aandeelhouders van het opgeslorpte compartiment in dezelfde proporties aandeelhouder worden van het opslorpende compartiment.

2. Andere beslissingen te nemen door de aandeelhouders die bij de fusie betrokken zijn.

Voorstel 2 : Goedkeuren, in het kader van de bovenvermelde fusie-operaties, van de inruilverhouding die zal worden bepaald op basis van de netto inventariswaarde en het aantal aandelen van de betrokken compartimenten op 31 oktober 2005.

Overeenkomstig artikel 91, 2° van het Koninklijk Besluit van 4 maart 2005, zullen de aan- en terugkooporders worden opgeschort vanaf 28 oktober 2005, 17 uur. Ze zullen worden behandeld aan de volgende netto inventariswaarde na de fusie. Als bij het verstrekken van de termijn voor neerlegging van de effecten die toegang verlenen tot de algemene vergadering, het aanwezigheidsquorum niet is bereikt, zullen de aan- en terugkooporders ingediend vanaf 29 oktober 2005 aanvaard en verwerkt worden tot 15 november 2005, om 17 uur. De aan- en terugkooporders zullen dan worden opgeschort tot 21 november 2005, datum waarop een tweede buitengewone algemene vergadering zal worden samengeroepen die geldig zal kunnen beraadslagen ongeacht het aantal aanwezige of vertegenwoordigde aandelen. De orders zullen in dat geval worden verwerkt aan de eerste netto inventariswaarde na de fusie. In dat geval zal de ruilverhouding worden berekend op basis van de netto inventariswaarde en het aantal aandelen van de compartimenten in kwestie op 16 november 2005.

Op basis van de berekende inventariswaarden en de ruilverhoudingen die eruit voortvloeien, zal een equivalent aantal aandelen (en fracties van aandelen) van het opslorpende compartiment worden verdeeld, vanaf de datum van de fusie, aan de aandeelhouders van het opgeslorpte compartiment. Die aandelen zullen van dezelfde aard, en hetzelfde type zijn en zullen dezelfde rechten en voordelen verlenen als de bestaande aandelen. Het aantal toe te kennen aandelen per aandeelhouder zal worden berekend volgens de volgende formule :

$A = \frac{B \times C}{D}$	A = aantal nieuwe aandelen te verkrijgen per type aandeel *
	B = aantal in te ruilen aandelen per type in het overgenomen compartiment
	C = NIW per type aandeel in het opgeslorpte compartiment
	D = NIW per type aandeel in het opslorpend compartiment

\* De compartimenten van de bevek Acacia geven enkel kapitalisatiebewijzen uit.

De aandeelhouders zullen aandelen toebedeeld krijgen tot op een duizendste van een aandeel.

Voorstel 3 : Alle volmachten verlenen aan de raad van bestuur om alle nodige of nuttige handelingen te stellen voor de uitvoering van de resoluties die werden genomen.

Het project met betrekking tot de fusies waarvan hierboven sprake, en dat werd opgesteld conform aan artikel 693 van het Wetboek van de Vennootschappen, werd neergelegd ter griffie van de handelsrechtbank van Brussel op 23 september 2005.

Rekening houdend met de beslissing van FORTIS om BELGOLAISE te integreren in Fortis Bank, is het voortbestaan van de bevek ACACIA, waarvan BELGOLAISE promotor is, niet langer gerechtvaardigd. Deze voorstellen tot fusie zijn gerechtvaardigd door een drang naar rationalisatie en verlaging van de vaste kosten per aandeel, voor het geheel van de aandeelhouders van de betrokken compartimenten.

Het fusieproject, de verslagen van de raden van bestuur en de erkende revisoren van elk van de vennootschappen inzake de fusie-operaties, de verslagen van de bestuurders en van de revisor voor de drie laatste boekjaren en een boekhoudkundige staat op 31 augustus 2005 kunnen worden verkregen zonder kosten op de maatschappelijke zetel van elk van de vennootschappen.

Er wordt aan herinnerd dat in geval van uitstappen uit een compartiment, er geen enkele kost of commissie verschuldigd is.

Om te kunnen deelnemen aan de algemene vergadering dienen de aandeelhouders zich te schikken naar artikel 19 van de statuten. Het neerleggen van de aandelen aan toonder dient ten laatste op 28 oktober 2005, om 17 uur, te gebeuren bij Fortis Bank te 1000 Brussel, Warandeborg

3. De eigenaars van nominatieve aandelen dienen, binnen dezelfde termijn de raad van bestuur schriftelijk op de hoogte te brengen van hun voornemen om deel te nemen aan de algemene vergadering en dienen voor elk compartiment het aantal effecten aan te duiden waarvoor ze deel willen nemen aan de stemming.

De algemene vergadering zal geldig beraadslagen op voorwaarde dat ten minste de helft van de aandelen aanwezig of vertegenwoordigd is. De resoluties op de agenda van de vergadering zullen worden aangenomen als ze worden gestemd door drie vierde van de aanwezige of vertegenwoordigde aandeelhouders. Elk aandeel beschikt over een stemrecht dat proportioneel is met het gedeelte van het kapitaal dat het vertegenwoordigt.

Als het vereiste quorum niet wordt bereikt tijdens de algemene vergadering, zal er een tweede buitengewone algemene vergadering worden gehouden op 21 november 2005, die geldig zal beslissen ongeacht het aantal aanwezige of vertegenwoordigde aandelen.  
(33813)

De raad van bestuur.

**Acacia, SICAV de droit belge**  
**avenue de l'Astronomie 14, 1210 Bruxelles**  
RPM 0465941874

Avis de convocation d'une assemblée générale extraordinaire

Une assemblée générale extraordinaire des actionnaires de la société se tiendra le 4 novembre 2005, à 11 heures, avenue de l'Astronomie 14, à 1210 Bruxelles, afin de délibérer et voter sur l'ordre du jour.

Les points 1 et 2 de l'ordre du jour seront soumis à la délibération et au vote respectif des seuls actionnaires des compartiments concernés.

1. Fusion par transfert d'un compartiments à la Sicav FORTIS B FUND

FORTIS B FUND est une société anonyme SICAV de droit belge, de même catégorie, dont le siège est établi à 1000 Bruxelles, Montagne du Parc 3.

Proposition 1 : Approuver la fusion par absorption de l'intégralité du patrimoine, activement et passivement, rien excepté ni réservé, du compartiment ACACIA BALANCED USD BASED par le compartiment FORTIS B FUND EQUITY USA dont la politique d'investissement est la suivante : « Ce compartiment investit ses avoirs principalement en actions de sociétés des Etats-Unis d'Amérique. D'autres investissements peuvent également être effectués ».

La gestion du compartiment absorbé est actuellement confiée à Fortis Investment Management, Fortis Investment Management UK Branch, Fortis Investment Management France, Fortis Investment Management USA et Fortis Investment Management Japan. La gestion du compartiment absorbant est confiée à Fortis Investment Management USA.

Compartiment	Absorbant	Absorbé
Total des frais sur encours (1)	1,65 %	1,93 %
Performance moyenne cumulée (2)		
1 an	5,49 %	0,84 %
3 ans		3,71%
5 ans		- 0,08 %
10 ans		

(1) Total des frais sur encours sur 1 an au 31 décembre 2004

(2) Il s'agit de l'évolution de la valeur nette d'inventaire annualisée et hors frais (de souscription et de remboursement). Les returns du passé ne constituent aucune garantie de return futur.

2. Fusion par transfert de compartiments à la Sicav FORTIS B GLOBAL

FORTIS B GLOBAL est une société anonyme SICAV de droit belge, de même catégorie, dont le siège est établi à 1000 Bruxelles, Montagne du Parc 3.

Proposition 2 : Approuver la fusion par absorption, et en conséquence le transfert, de l'intégralité du patrimoine, activement et passivement, rien excepté ni réservé, du compartiment ACACIA DEFENSIF par le compartiment FORTIS B GLOBAL STABILITY WORLD.

La politique d'investissement du compartiment absorbant est identique à celle du compartiment absorbé avec lequel ses actifs sont clonés.

La gestion des compartiments absorbé et absorbant est confiée à Fortis Investment Management, Fortis Investment Management UK Branch, Fortis Investment Management France, Fortis Investment Management Nederland, Fortis Investment Management USA et Fortis Investment Management Japan.

Compartiment	Absorbant	Absorbé
Total des frais sur encours (1)	1,53 %	1,82 %
Performance moyenne cumulée (2)		
1 an	5,45 %	3,55 %
3 ans	- 0,20 %	1,23 %
5 ans	0,10 %	1,01 %
10 ans	6,37 %	

(1) et (2) voir supra

Proposition 3 : Approuver la fusion par absorption, et en conséquence le transfert, de l'intégralité du patrimoine, activement et passivement, rien excepté ni réservé, du compartiment ACACIA DYNAMIQUE par le compartiment FORTIS B GLOBAL GROWTH WORLD.

La politique d'investissement du compartiment absorbant est identique à celle du compartiment absorbé avec lequel ses actifs sont clonés.

La gestion des compartiments absorbé et absorbant est confiée à Fortis Investment Management, Fortis Investment Management UK Branch, Fortis Investment Management France, Fortis Investment Management Nederland, Fortis Investment Management USA et Fortis Investment Management Japan.

Compartiment	Absorbant	Absorbé
Total des frais sur encours (1)	1,62 %	2,00 %
Performance moyenne cumulée (2)		
1 an	6,48 %	5,62 %
3 ans	- 5,35 %	- 2,87 %
5 ans	- 6,80 %	-4,83 %
10 ans		

(1) et (2) voir supra

Proposition 4 : Approuver la fusion par absorption, et en conséquence le transfert, de l'intégralité du patrimoine, activement et passivement, rien excepté ni réservé, du compartiment ACACIA EQUILIBRE par le compartiment FORTIS B GLOBAL BALANCED WORLD.

La politique d'investissement du compartiment absorbant est identique à celle du compartiment absorbé avec lequel ses actifs sont clonés.

La gestion des compartiments absorbé et absorbant est confiée à Fortis Investment Management, Fortis Investment Management UK Branch, Fortis Investment Management France, Fortis Investment Management Nederland, Fortis Investment Management USA et Fortis Investment Management Japan.

Compartiment	Absorbant	Absorbé
Total des frais sur encours (1)	1,57 %	1,89 %
Performance moyenne cumulée (2)		
1 an	5,91 %	4,67 %
3 ans	- 2,87 %	- 0,90 %
5 ans	- 3,37 %	- 2,16 %
10 ans	6,46 %	

(1) et (2) voir supra

Au terme de ces fusions, chaque compartiment absorbé sera dissous sans liquidation, les actionnaires du compartiment absorbé devenant dans la même proportion actionnaires du compartiment absorbant.

### 3. Autres décisions à prendre par l'ensemble des actionnaires concernés par les fusions

Proposition 5 : Approuver, dans le cadre des opérations de fusion susmentionnées, le rapport d'échange qui sera déterminé sur la base de la valeur nette d'inventaire (VNI) et du nombre d'actions des compartiments concernés à la date du 31 octobre 2005.

Conformément à l'article 91, 2° de l'Arrêté Royal du 4 mars 2005, les ordres de souscription et de rachat seront suspendus à partir du 28 octobre 2005 à 17 heures et traités à la prochaine VNI calculée après la fusion. Si, à l'échéance du délai de dépôt des titres donnant accès à l'assemblée, le quorum de présence requis ne devait pas être atteint, les ordres de souscription et de rachat introduits à partir du 29 octobre 2005 seraient acceptés et traités jusqu'au 15 novembre 2005 à 17 heures. Les ordres de souscription et de rachats seraient ensuite suspendus jusqu'au 21 novembre 2005, date à laquelle serait convoquée une seconde assemblée générale extraordinaire qui pourrait valablement délibérer quel que soit le nombre d'actions présentes ou représentées. Les ordres seraient traités à la prochaine VNI calculée après la fusion. Auquel cas le rapport d'échange serait calculé sur la base de la VNI et du nombre d'actions des compartiments concernés à la date du 16 novembre 2005.

En vertu des valeurs d'inventaire calculées et des rapports d'échange en découlant, un nombre équivalent d'actions (et de fractions d'actions) du compartiment absorbant sera distribué, à compter de la date de fusion, aux actionnaires du compartiment absorbé. Ces actions seront de même nature, de même type, et conféreront les mêmes droits et avantages que les actions existantes. Le nombre d'actions à attribuer par actionnaire se calculera selon la formule suivante :

$A = \frac{B \times C}{D}$	<p>A = le nombre d'actions nouvelles à obtenir par type d'action *</p> <p>B = le nombre d'actions par type d'action à échanger dans le compartiment absorbé</p> <p>C = la VNI par type d'action du compartiment absorbé</p> <p>D = la VNI par type d'action du compartiment absorbant</p>
----------------------------	---

\* Les compartiments de la sicav Acacia émettent uniquement des actions de capitalisation. Les actionnaires se verront attribuer des actions jusqu'au millième d'action.

Proposition 6 : Conférer tous pouvoirs au Conseil d'administration de poser tous les actes nécessaires ou utiles à l'exécution des résolutions qui ont été prises.

### 4. Constatation de la dissolution sans liquidation des compartiments et, en conséquence de la société

Proposition 7 : Constater qu'à la suite de la dissolution sans liquidation, les compartiments susmentionnés ont cessé d'exister et qu'en conséquence, la société ACACIA a cessé d'exister par application de l'article 682 du Code des sociétés, sous la condition suspensive de l'accord des actionnaires de la société bénéficiaire.

Proposition 8 : Désigner FORTIS INVESTMENT MANAGEMENT S.A., représentée par Messieurs Denis GAILLET et Paul MESTAG, agissant seul ou conjointement, comme mandataire spécial chargé du transfert des avoirs des compartiments. Charger ce mandataire de poser tous les actes juridiques et matériels nécessaires à la réalisation du transfert des éléments du patrimoine des compartiments absorbés aux compartiments absorbants.

Proposition 9 : Accorder décharge complète et illimitée au mandataire spécial.

#### 5. Pouvoirs

Proposition 10 : Donner tous pouvoirs et mandats à la société privée à responsabilité Jordens avec droit de substitution afin d'entreprendre toutes les démarches nécessaires au Greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles et autres.

Le projet relatif aux fusions dont question ci-avant, établi conformément à l'article 693 du Code des sociétés, a été déposé au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles le 23 septembre 2005.

Etant donné la décision prise par FORTIS concernant la BELGOLAISE d'une intégration au sein de FORTIS BANQUE, l'existence de la sicav ACACIA, dont la BELGOLAISE est promoteur, ne se justifie plus. Dès lors ces propositions de fusion sont justifiées par un souci de rationalisation et de baisse des charges fixes par action, pour l'ensemble des actionnaires des compartiments concernés.

Le projet de fusion, les rapports des conseils d'administration et des commissaires agréés de chacune des sociétés sur l'opération de fusion, les comptes annuels, les rapports des administrateurs et du commissaire des trois derniers exercices ainsi qu'un état comptable arrêté au 31 août 2005 peuvent être obtenus sans frais au siège social de chacune des sociétés.

Il est rappelé qu'en cas de sortie d'un compartiment, aucune commission ni frais ne sont dus.

Pour pouvoir assister à l'assemblée, les actionnaires voudront bien se conformer à l'article 19 des statuts. Le dépôt des actions au porteur doit se faire au plus tard le 28 octobre 2005, à 17 heures, auprès de Fortis Banque à 1000 Bruxelles, Montagne du Parc 3. Les propriétaires d'actions nominatives doivent, dans le même délai, informer par un écrit le conseil d'administration de leur intention d'assister à l'assemblée et indiquer pour chaque compartiment le nombre de titres pour lesquels ils entendent prendre part au vote.

L'assemblée délibérera valablement pour autant que la moitié au moins des actions soient présentes ou représentées. Les résolutions à l'ordre du jour de l'assemblée seront adoptées si elles sont votées par les trois quarts des actionnaires présents ou représentés. Chaque action dispose d'un droit de vote proportionnel à la partie du capital qu'elle représente.

Si le quorum requis n'était pas atteint lors de cette assemblée, il sera tenu une seconde assemblée générale extraordinaire le 21 novembre 2005 qui délibérera valablement quel que soit le nombre d'actions présentes ou représentées.

(33814)

Le conseil d'administration.

#### *Avis rectificatif*

—

**Société de Gestion administrative fiscale et financière,  
en abrégé : « Sogaffi », société anonyme,  
place de la Vieille Halle aux Blés 29, 1000 Bruxelles**

Numéro d'entreprise 0406.396.049

—

Au *Moniteur belge* du 17 octobre 2005, p. 44486, avis n° 33357, la  
têtière doit être lue comme ci-dessus. (33924)

**Architecture & Création Lease Construct, société anonyme,**

**Bois de la Croix-Claire 137, 4550 Nandrin**

0465.349.580 — RPM Liège

—

Assemblée générale extraordinaire du 07.11.2005, à 18 heures, au  
siège social de la société. — Ordre du jour : Démission et nomination  
d'administrateurs. Point sur les comptes annuels au 31.12.2004. Divers.  
Dépôt des titres : selon statuts. (82199)

**BP & MC Bedrijfscommunicatie, naamloze vennootschap,**

**Steenweg 71, 3540 Herk-de-Stad**

RPR Hasselt 0449.235.209

—

Jaarvergadering op 22.11.2005, om 19 uur, op de zetel. — Agenda :  
Jaarverslag. Bespreking en goedkeuring jaarrekening. Kwijting bestuur-  
ders. Eventueel ontslag, kwijting, benoeming, vergoeding bestuurders.  
Varia. Zich schikken naar statuten.

(82200)

De raad van bestuur.

**Felicia, naamloze vennootschap,  
Zwingelaarsstraat 1, 8800 Roeselare**

RPR Kortrijk 0474.125.904

—

Jaarvergadering ten maatschappelijke zetel op 14.11.2005, om  
18 uur. — Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaar-  
rekening per 30.06.2005. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders.  
Benoeming bestuurders. Zich richten naar de statuten. (82201)

**Financière belge d'Investissement,  
en abrégé : « F.B.I. », société anonyme,**

**Bovenberg 120, 1150 Bruxelles**

0447.493.860 — RPM Bruxelles

—

Assemblée générale ordinaire le 09.11.2005, à 11 heures, au siège  
social. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'adminis-  
tration et rapport du commissaire; 2. Approbation des comptes annuels  
au 30.06.2005. 3. Affectation du résultat. 4. Rémunération des adminis-  
trateurs. 5. Décharge aux administrateurs. 6. Nominations et démis-  
sions. 7. Divers. (82202)

**« Florim », naamloze vennootschap,**

**De Haan (Klemskerke), Ringlaan Noord 85**

RPR Brugge 0431.159.951

—

Aangezien het vereiste aanwezigheidsquorum niet werd bereikt op  
de vergadering van 19 oktober 2005, worden de aandeelhouders  
uitgenodigd ter studie van notaris Wouter Bossuyt, te Brugge,  
Komvest 48, op de buitengewone algemene vergadering van aandeel-  
houders welke zal gehouden worden op 8 november 2005, om 9 uur,  
met als agenda :

1. a) Omzetting van de aandelen met nominale waarde in aandelen  
met fractiewaarde, hetzij een fractiewaarde van één/duizend  
vijfhonderdentiende (1/1.510e) van het maatschappelijk kapitaal.

b) Omzetting van het kapitaal, zijnde vijftien miljoen honderdduizend (15.100.000) oude Belgische frank, in euro zodat het kapitaal driehonderdvierenzeventigduizend driehonderdnegentien euro tweeëntwintig cent (€ 374.319,22) zal bedragen, vertegenwoordigd door duizend vijfhonderdentiën (1.510) aandelen vertegenwoordigend elk één/duizend vijfhonderdentiende (1/1.510e) van het kapitaal.

c) Als gevolg van de te nemen beslissing volledige schrapping van artikel vijf der statuten en vervanging door volgende nieuwe tekst : « Het geplaatst kapitaal bedraagt Driehonderdvierenzeventigduizend driehonderdnegentien euro Tweeëntwintig cent (€ 374.319,22), vertegenwoordigd door duizend vijfhonderden-tien (1.510) aandelen, zonder een nominale waarde, die ieder één/duizend vijfhonderdentiende (1/1.510e) van het kapitaal vertegenwoordigen. »

2. Vaststelling van het aanvangsuur van de jaarlijkse algemene vergadering.

3. Wijziging van de desbetreffende artikelen der statuten tengevolge van voorgaande agendapunten, alsmede de integrale vervanging van de huidige statuten door een nieuwe tekst, ingevolge aanpassing aan het Wetboek van vennootschappen.

4. Herbenoeming bestuurders.

Voor het bijwonen van de vergadering dienen de aandeelhouders zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (82203)

**Fourni Confection, société anonyme,  
rue van Lint 27, 1070 Bruxelles**

Numéro d'entreprise Bruxelles 0436.161.785

Les actionnaires sont priés d'être présent à l'assemblée générale extraordinaire qui sera tenue à l'étude du notaire Marc Honorez, à 3300 Tienen, Nieuwstraat 42, vendredi le 04.11.2005, à 17 heures, avec l'ordre du jour qui suit : 1. a) Rapport du conseil d'administration justifiant la proposition de dissolution de la société; à ce rapport est joint un état résumant la situation active et passive de la société à une date ne remontant pas à plus de trois mois. b) Rapport de contrôle joint au rapport du conseil d'administration. 2. Dissolution et mise en liquidation de la société. 3. Nomination d'un ou plusieurs liquidateurs. 4. Détermination des pouvoirs et des émoluments du ou des liquidateurs. Les rapports sont à disposition des actionnaires au siège de la société.

(82204) Le conseil d'administration.

**Frans Mestdagh-Demeyer, naamloze vennootschap,  
Gen. Deprezstraat 10-12, 8530 Harelbeke**

H.R. Kortrijk 70556 — BTW 408.401.078

Jaarvergadering op 09.11.2005, om 11 u. 30 m., op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening afgesloten op 30.06.2005. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (82205)

**Gontex, naamloze vennootschap,  
Berkendreef 13, 8500 Kortrijk**

RPR Kortrijk 0431.973.662

Jaarvergadering op 09.11.2005, om 11 uur, op de zetel. — Agenda : Verslagen raad van bestuur. Bezoldigingen bestuurders. Goedkeuring jaarrekening per 30.06.2005, en aanwending resultaat. Kwijting bestuurders. (82206)

**Harelbeekse Immobiliënmaatschappij, naamloze vennootschap,**

**Heerbaan 139, 8530 Harelbeke**

H.R. Kortrijk 101508

Jaarvergadering op 09.11.2005, om 11 uur, op de maatschappelijke zetel. Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening afgesloten op 30.06.2005. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (82207)

**J.B.P., naamloze vennootschap,**

**Hoogveld 11, 9200 Dendermonde**

Ondernemingsnummer 0448.588.970 — RPR Dendermonde

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de buitengewone algemene vergadering der aandeelhouders die zal gehouden worden op maandag 07.11.2005, om 11 uur, op het kantore van notaris Marc Dens, te Antwerpen. — Agenda : Wijziging van de datum van de jaarvergadering. Aanpassing van de statuten aan het Wetboek van vennootschappen. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten wat betreft de neerlegging van de aandelen. (82208)

**Josian, naamloze vennootschap,**

**Leopoldslei 72, 2930 Brasschaat**

RPR Antwerpen 0452.492.429

Jaarvergadering op 09.11.2005, om 19 uur, op de zetel. — Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Kwijting bestuurders. (82209)

**Marsi, naamloze vennootschap,**

**Leopoldslei 72, 2930 Brasschaat**

RPR Antwerpen 0452.492.231

Jaarvergadering op 09.11.2005, om 17 uur, op de zetel. — Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Kwijting bestuurders. (82210)

**Paverma, naamloze vennootschap,**

**Kerkstraat 74B, 9290 Berlare**

Ondernemingsnummer 0448.460.197 — RPR Dendermonde

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de buitengewone algemene vergadering der aandeelhouders die zal gehouden worden op maandag 07.11.2005, om 10 uur, op het kantore van notaris Marc Dens, te Antwerpen. — Agenda : Aanpassing van de statuten aan het Wetboek van vennootschappen. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten wat betreft de neerlegging van de aandelen. (82211)



**Royal Lodge, naamloze vennootschap,  
Zwinlaan 15, 8300 Knokke**

H.R. Brugge 78570 — BTW 450.569.354

Jaarvergadering op 10.11.2005, om 10 uur, op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening 30.06.2005. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zie statuten. (82212)

**W.I.M., naamloze vennootschap,  
Kruibekestraat 116A, 9150 Bazel**

0427.568.773 — RPR Dendermonde

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 15.11.2005, om 19 uur, op de maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 30.06.2005. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Herbenoeming bestuurders. 6. Allerlei. (82213)

**Wiljam, naamloze vennootschap,  
Doornstraat 5, 2530 Boecheut**

H.R. Antwerpen 290547 — BTW 447.578.487

De gewone algemene vergadering der aandeelhouders zal gehouden worden op 09.11.2005, om 10 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 30.06.2005. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Ontslagen en benoemingen bestuurders. 6. Varia. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de statutaire bepalingen. (82214)

**Paverco, naamloze vennootschap,  
Urselseweg 150, 9910 Knesselare**

0440.092.958 RPR Gent

Jaarvergadering op 12/11/2005 om 14 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2005. Bestemming resultaat. (Her)benoeming bestuurders. Kwijting bestuurders. Bepalingen art. 523 Wetb. Venn. Rondvraag. Zich richten naar de statuten. (33925)

**Soma, naamloze vennootschap,  
Luikersteenweg 637, 3500 Hasselt**

0426.857.606 RPR Hasselt

Jaarvergadering op 12/11/2005 om 10 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2005. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (33926)

De raad van bestuur.

**Maenhout, naamloze vennootschap,  
Oostendeseesteenweg 162-164, 8000 Brugge**

Brugge RPR 0434.581.576

Jaarvergadering op 12/11/2005 om 9 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2005. Kwijting bestuurders. (33927)

**MB Casuals, naamloze vennootschap,  
Ingemunstersteenweg 209, 8780 Oostrozebeke**

0413.269.686 RPR Kortrijk

Jaarvergadering op 12/11/2005 om 17 u. op de zetel. Agenda : Verslag RVB. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2005. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Verslag commissaris-revisor. Kwijting commissaris. Rondvraag. Zich richten naar de statuten. (33928)

**Immo Scherens, naamloze vennootschap,  
Naamsevest 28, 3000 Leuven**

0428.960.427 RPR Leuven

Jaarvergadering op 12/11/2005 om 10 u. op de zetel. Agenda : Goedkeuring van de jaarrekening per 30/06/2005. Verslag Raad van Bestuur. Kwijting aan de bestuurders. Allerlei. (33929)

**Immo S.T.P., naamloze vennootschap,  
Paalstraat 149, 2900 Schoten**

0458.030.436 RPR Antwerpen

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot het bijwonen van de buitengewone algemene vergadering op 7/11/2005, om 14.15 uur, ten kantore van notaris Stefan Van Tricht, te Schoten, Paalstraat 110. Agenda : 1. Vaststelling van het Kapitaal, uitgedrukt in euro. 2. Vermindering van het kapitaal ter aanzuivering van geleden verliezen. 3. Aanpassing aan het Wetboek van vennootschappen — nieuwe statuten. (33930)

De raad van bestuur.

**Sasymital, naamloze vennootschap,  
Maurice Blickestraat 1, bus 27, 8670 Koksijde**

0436.814.457 RPR Veurne

Jaarvergadering op 12/11/2005 om 11 u. op de zetel. Agenda : Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2005. Kwijting bestuurders. (33931)

**A.D.C. Montagewerken, naamloze vennootschap,  
Paviljoendreef 9, 2970 Schilde**

0440.984.764 RPR Antwerpen

Bijzondere algemene vergadering op 7 november 2005, te 14 uur, ten kantore van Aerts & Co Accountants, naamloze vennootschap, Eglantierlaan 3, te 2020 Antwerpen. Agenda : 1. Ontslagen en benoemingen. 2. Diversen. Zich schikken naar de statuten. (33932)

## Administrations publiques et Enseignement technique

### Openbare Besturen en Technisch Onderwijs

PLACES VACANTES – OPENSTAANDE BETREKKINGEN

#### Openbaar Centrum voor maatschappelijk welzijn van Nevele

Het O.C.M.W. van Nevele is voor haar rust- en verzorgingstehuis « Ter Leenen » op zoek naar een halftijdse keukenhelp(st)er.

De aanwerving zal gebeuren in vast verband, mits één jaar proeftijd en er wordt tevens voorzien in de aanleg van een wervingsreserve voor de duur van drie jaar.

De aanwervingsvoorwaarden, het selectieprogramma en bijkomende informatie aangaande deze aanwerving kan als volgt aangevraagd worden bij onze personeelsdienst :

- telefonisch (09-371 68 82);
- per e-mail (catherine.buyck@ocmwnevele.be);
- schriftelijk (adres : Graaf Van Hoornestraat 26, 9850 Nevele);
- of kunnen elke werkdag tijdens de kantooruren afgehaald worden op voornoemd adres.

Indien u na raadpleging van de aanwervingsvoorwaarden beslist om deel te nemen aan de selectieproef, dan moet uw schriftelijke kandidatuurstelling (vergezeld van de vereiste documenten) uiterlijk op 10 november 2005 (poststempel telt) per aangetekend schrijven verzonden worden aan de heer voorzitter, Graaf Van Hoornestraat 26, 9850 Nevele. (33815)

#### Ville de Stavelot

Appel public en vue du recrutement d'un capitaine professionnel-chef de service du service régional d'incendie de Stavelot.

La ville de Stavelot lance un appel en vue du recrutement d'un capitaine professionnel-chef de service de son service régional d'incendie.

Les conditions à remplir sont les suivantes :

1. compter une ancienneté de service comme officier professionnel de trois ans au moins dans un service d'incendie;
2. être titulaire du brevet de technicien en prévention de l'incendie;
3. être titulaire du brevet de chef de service;
4. être titulaire du grade de capitaine ou à défaut du grade immédiatement inférieur, à savoir lieutenant.

Le candidat sera choisi à l'issue d'un examen portant sur :

1. la rédaction d'un rapport en relation avec la fonction;
2. la capacité managériale et de communication;
2. la connaissance de la législation en matière de prévention de l'incendie.

Un dossier reprenant les caractéristiques principales du service est à la disposition des candidats par demande écrite ou par courriel à l'adresse : secretariat@stavelot.be

Toute candidature devra être adressée à M. le bourgmestre par lettre recommandée à la poste pour le mardi 15 novembre 2005, au plus tard, accompagnée des pièces justificatives, à savoir :

- brevet de technicien en prévention de l'incendie;
- brevet de chef de service;

- attestation d'ancienneté et de grade signée par le chef de service ou à défaut par le bourgmestre de la commune concernée ou par le responsable de l'intercommunale concernée dans laquelle le candidat est employé;

- certificat de bonnes conduite, vie et mœurs. (33816)

## Actes judiciaires et extraits de jugements

### Gerechtigde akten en uittreksels uit vonnissen

Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1<sup>er</sup>  
du Code civil

Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1  
van het Burgerlijk Wetboek

*Désignation d'administrateur provisoire  
Aanstelling voorlopig bewindvoerder*

Justice de paix du canton d'Ath-Lessines,  
siège d'Ath

Suite à la requête déposée le 8 septembre 2005, par ordonnance du juge de paix du canton d'Ath-Lessines (siège d'Ath), rendue le 5 octobre 2005, Mme Ducau, Josette, née le 16 mars 1924 à Bassilly, domiciliée rue de Ghislenghien 34, à 7822 Ghislenghien, résidant rue de l'Égalité 9, à 7800 Ath, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Joly, Nathalie, avocat, domiciliée Grand Rue 26, à 7860 Lessines.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Marbaix, Marie-Jeanne. (69484)

Justice de paix du deuxième canton de Charleroi

Par ordonnance de M. le juge de paix du deuxième canton de Charleroi, en date du 12 octobre 2005, suite à la requête déposée le 16 septembre 2005, la nommée Decorte, Marianne, née à Charleroi le 31 janvier 1952, domiciliée à 6001 Marcinelle, avenue Elisabeth 26/13, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire étant : Me Eric Herinne, avocat à 6000 Charleroi, rue Tumelaire 23/18.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Dumay, Marie-Paule. (69485)

Justice de paix du troisième canton de Charleroi

Suite à la requête déposée le 24 août 2005, par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Charleroi, rendue le 3 octobre 2005, Debauve, Fernande Ghislaine, de nationalité belge, née à Courcelles le 1<sup>er</sup> janvier 1928, pensionnée, domiciliée à 6180 Courcelles, rue Baudouin 1<sup>er</sup> 97/1/c, résidant Foyer Marie-Martine, rue du Calvaire 15, à 6041 Gosselies, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Casagrande, Florence, sans profession, domiciliée à 6230 Pont-à-Celles, place du Marais 35.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Desart, Valérie. (69486)

Par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Charleroi, rendue le 3 octobre 2005, Mme Deschepper, Georgette, domiciliée à 6043 Ransart, les petites amendes, rue Baudoux 23, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Deckx, Thierry, domicilié à 6060 Gilly (Charleroi), rue Poudrière 41/00/01.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Desart, Valérie. (69487)

Suite à la requête déposée le 28 juin 2005, par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Charleroi, rendue le 30 septembre 2005, Dumonceau, Marie Louise Clara Léonie, de nationalité belge, née à Gosselies le 21 novembre 1913, Foyer Marie Martine, 6041 Gosselies, rue du Calvaire 15, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Freddy Dumonceau, domicilié à Jumet, chaussée de Bruxelles 451.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Desart, Valérie. (69488)

Suite à la requête déposée le 1<sup>er</sup> juillet 2005, par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Charleroi, rendue le 30 septembre 2005, Noyer, Marcelle Emma Amélie, de nationalité belge, née à Souvret le 20 octobre 1924, l'Adret, 6041 Gosselies, rue de l'Observatoire 111, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Waroquet, Hubert, chauffeur poids lourds, domicilié 6180 Courcelles, rue de Belle Vue 107.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Desart, Valérie. (69489)

Suite à la requête déposée le 7 septembre 2005, par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Charleroi, rendue le 26 septembre 2005, Schmidt, Claire, née à Kensington (Angleterre) le 18 octobre 1918, domiciliée 6000 Charleroi, rue Warmonceau 96, résidant rue Charbonnel 107, à 6043 Ransart, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Leusden, Nathalie, domiciliée à 6020 Dampremy, rue de Namur 29A.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Desart, Valérie. (69490)

Suite à la requête déposée le 2 septembre 2005, par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Charleroi, rendue le 3 octobre 2005, Smets, Florence Marguerite, de nationalité belge, née à Gilly le 16 mai 1926, pensionnée, domiciliée 6220 Fleurus, rue du Vieux Saule 29, résidant résidence Les Templiers, chaussée de Charleroi 279, à 6220 Fleurus, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Smets, Lucien, domicilié à 6200 Châtelaineau, rue de la Croix 354.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Desart, Valérie. (69491)

Suite à la requête déposée le 4 octobre 2005, par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Charleroi, rendue le 4 octobre 2005, Van Assel, Régine, née à Gosselies le 24 novembre 1976, domiciliée 6210 Frasnes-lez-Gosselies, rue Blanchart 3, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de L'Hoir, Thierry, avocat, domicilié à 6210 Frasnes-lez-Gosselies, rue Reine Astrid 62.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Desart, Valérie. (69492)

Justice de paix du canton de Châtelet

Suite à la requête déposée le 28 septembre 2005, par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Châtelet, rendue le 11 octobre 2005, M. Christian Fauberg, né à Charleroi le 23 novembre 1969, domicilié à 6200 Châtelaineau, rue Ferrer 99/3, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Laurence Scutenelle, avocat dont le cabinet est sis à 6280 Gerpinnes, rue Fernand Bernard 10.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Jean-Marie De Trai. (69493)

Par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Châtelet, rendue le 11 octobre 2005, Mlle Judith Zacchino, née à Auvelais le 10 mars 1980, domiciliée à 6250 Aiseau, rue d'Oignies 80, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Brigitte Dubuisson, avocat dont le cabinet est sis à 6000 Charleroi, rue Tumelaire 93/2.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Christian Tholet. (69494)

Justice de paix du canton de Fosses-la-Ville

Suite à la requête déposée le 16 septembre 2005, par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Fosses-la-Ville, rendue le 11 octobre 2005, Gaspard, Pascal Denis, époux de Delvaux, Nancy, né le 15 septembre 1969 à La Hestre, domicilié rue des Bachères 36A, 5060 Tamines, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Wery, Philippe, avocat, place Saint-Martin 9, à 5060 Tamines.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Lesire, Huguette. (69495)

Justice de paix du premier canton de Huy

Suite à la requête déposée le 23 septembre 2005, par jugement du juge de paix du premier canton de Huy, rendu le 7 octobre 2005, M. Hussin, Jean-Marie Raymond, de nationalité belge, né le 18 septembre 1940 à Châtelet, sans profession, célibataire, domicilié rue Armand Bertrand 1A, à 4520 Bas-Oha, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de M. Hussin, Raymond, né le 24 février 1918 à Mont-sur-Marchienne, directeur d'école (retraité), domicilié rue A. Bertrand 1A, à 4520 Bas-Oha.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Gendebien-Gautot, Liliane. (69496)

Justice de paix du canton de Huy II - Hannut, siège de Hannut

Par ordonnance rendue le 4 octobre 2005, le juge de paix du canton de Huy II - Hannut, siège de Hannut, a désigné comme administrateur provisoire à Carlier, Charlotte dite Marie, née à Liège le 26 février 1986, célibataire, domiciliée à Hannut, rue de la Marsalle 4, Me Hoecq, Fabienne, avocat à Lincet, chemin de Lincet 1.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Rycken, Jeannine. (69497)

Justice de paix du canton de Huy II - Hannut,  
siège de Huy

Conformément aux dispositions de la loi du 18 juillet 1991, par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Huy II - Hannut, siège de Huy, rendue le 3 octobre 2005, Me Mary Lacroix, avocat à 4500 Ben-Ahin, place Jules Boland 6, a été désigné en qualité d'administrateur provisoire des biens de M. Jacobs, Jean Ghislain Baptiste, né le 24 avril 1950 à Ben-Ahin, agent belgacom, domicilié à 4520 Wanze, rue de Leurmont 11/S8, incapable de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Nicole Fleussu. (69498)

## Justice de paix du troisième canton de Liège

Suite à la requête déposée le 26 août 2005, par décision du juge de paix du troisième canton de Liège, rendue le 4 octobre 2005, Mme Melard, Jeanne, née le 5 novembre 1914 à Liège, domiciliée boulevard de la Sauvenière 110C/053, 4000 Liège, résidant Elisabeth Résidence, Montagne Sainte-Walburge 94, 4000 Liège, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Jammaer, Thierry, avocat dont l'étude est établie rue de Campine 293, 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Rossillion, Joseph. (69499)

Suite à la requête déposée le 8 septembre 2005, par décision du juge de paix du troisième canton de Liège, rendue le 4 octobre 2005, Mme Molitor, Marie-Hélène, née le 4 février 1957 à Malmedy, domiciliée Akazienweg 32, 4700 Eupen, résidant Clinique Notre-Dame des Anges, rue Emile Vandervelde 67, 4000 Glain, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Kittel, Axel, avocat dont l'étude est établie Bergstrasse 1-3, 4700 Eupen.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Rossillion, Joseph. (69500)

Suite à la requête déposée le 12 septembre 2005, par décision du juge de paix du troisième canton de Liège, rendue le 4 octobre 2005, Mme Quitin, Rose, née le 18 janvier 1921 à Bressoux, domiciliée rue Denis Sotiau 40, 4020 Liège, résidant MRS Maison Saint-Joseph, quai de Coronmeuse 5, 4000 Liège, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Thonon, Angèle, domiciliée rue de la Libération 17, 4020 Liège, et a été désigné en qualité de personne de confiance M. Quitin, Joseph, domicilié rue du Moulin 297, 4020 Bressoux.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Rossillion, Joseph. (69501)

## Justice de paix du canton de Molenbeek-Saint-Jean

M. le juge de paix du canton de Molenbeek-Saint-Jean, par ordonnance du 30 septembre 2005, a déclaré que Mme Dekuyssche, Lucienne, née à Bruxelles le 12 novembre 1913, résidant à Molenbeek-Saint-Jean, rue de la Vieillesse Heureuse 1, est hors d'état de gérer ses biens. Un administrateur provisoire lui a été désigné en la personne de Balthazar, Géraldine, avocate, dont le cabinet est établi à 1000 Bruxelles, boulevard de Waterloo 95.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Rimaux, Martine. (69502)

## Justice de paix du premier canton de Mons

Suite à la requête déposée le 22 août 2005, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Mons, rendue le 30 septembre 2005, Mme Bazelle, Louisa, née à Mons le 16 décembre 1921, veuve, domiciliée à 7000 Mons, rue de l'Aviation 120, mais résidant à 7000 Mons, résidence « Les Chartriers », rue des Chartriers 12, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Beauvois, Xavier, avocat, domicilié place du Parc 34, à 7000 Mons.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Henry, Véronique. (69503)

## Justice de paix du second canton de Mons

Suite à la requête déposée le 21 septembre 2005, par ordonnance du juge de paix du second canton de Mons, rendue en chambre du conseil, le 4 octobre 2005, Mme Courtois, Yvette Fernande Ghislaine, née le 1<sup>er</sup> novembre 1927 à Bellecourt, domiciliée rue de Jemappes 1/1, à 7080 Frameries, résidant résidence « Bellevue », rue de Quaregnon 155, à 7012 Flenu, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Dufrane, Louis, né le 8 mars 1929 à Frameries, domicilié rue Sainte Philomène 52, à 7080 Frameries.

Mons, le 13 octobre 2005.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Thibaut, Patrick. (69504)

## Justice de paix du second canton de Namur

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Namur, en date du 11 octobre 2005, la nommée, Jacquet, Louisa, née à Crupet le 8 octobre 1918, domiciliée et résidant à 5000 Namur, rue Louis Loiseau 2bis, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire étant : Me Françoise Brix, avocat à 5000 Namur, boulevard Isabelle Brunell 2/1.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Annie Gregoire. (69505)

## Justice de paix du canton de Nivelles

Suite à la requête déposée le 30 août 2005, par ordonnance du juge de paix du canton de Nivelles, rendue le 5 octobre 2005, M. Boon, Raymond Max, né le 12 juin 1929 à Uccle, domicilié rue du Vallon 12, à 1380 Ohain, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Tack, Anne-Françoise, née le 11 décembre 1962 à Leuven, domiciliée rue Souveraine 124, à 1000 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Vanpe, Marc. (69506)

## Justice de paix du canton de Saint-Gilles

Par jugement du juge de paix du canton de Saint-Gilles, en date du 27 septembre 2005, la nommée Chuderland, Szprinca Laja, née le 23 octobre 1909 à Varsovie (Pologne), résidant à 1060 Saint-Gilles, rue de la Glacière 31-35 (Home « Heureux Séjour »), a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant M. Borensztejn, Roger, rue J.B. Colyns 80, 1050 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Allard de Bihl, Sandrine. (69507)

Par jugement du juge de paix du canton de Saint-Gilles, en date du 27 septembre 2005, le nommé Hakim, David, né en 1931 à Beyrouth (Liban), résidant au home « Heureux Séjour », à 1060 Saint-Gilles, rue de la Glacière 31-35, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant Eric Riquier, avocat, avenue Louise 32 bte 24-25, 1050 Ixelles.

Pour extrait conforme: le greffier, (signé) Allard de Bihl, Sandrine. (69508)

Par jugement du juge de paix du canton de Saint-Gilles, en date du 27 septembre 2005, la nommée Van Strijthem, Vanessa, née le 6 février 1973 à Etterbeek, domiciliée à 1060 Saint-Gilles, place Louis Morichar 28, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant Eric Riquier, avocat, avenue Louise 32 bte 24-25, 1050 Ixelles.

Pour extrait conforme: le greffier, (signé) Allard de Bihl, Sandrine. (69509)

#### Justice de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode

Par ordonnance du juge de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode, en date du 6 octobre 2005, le nommé De Hemricourt De Grunne, Xavier, né à Bagdad (Irak) le 9 juillet 1961, résidant à 1210 Saint-Josse-ten-Noode, Sanatia, rue du Moulin 27-29, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, en la personne de Lefebvre, Régine, avocat, dont le cabinet est établi à 1050 Bruxelles, rue P.E. Janson 11.

Le greffier adjoint délégué: (signé) Damien Lardot. (69510)

Par ordonnance du juge de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode, en date du 6 octobre 2005, la nommée Van Santen, Marie Paule, née à Etterbeek le 5 août 1916, domiciliée à 1140 Evere, Clos de la Quiétude, avenue de la Quiétude 15, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, en la personne de Van Santen, Achille, domicilié à 1200 Woluwe-Saint-Lambert, avenue De Broqueville 44.

Le greffier adjoint délégué: (signé) Damien Lardot. (69511)

#### Justice de paix du canton de Soignies - Le Rœulx, siège de Soignies

Par ordonnance du juge de paix du canton de Soignies-Le Rœulx, siège de Soignies du 5 octobre 2005, sur requête déposée le 20 septembre 2005, la nommée Mme Pete, Laure, née à Ecaussinnes-d'Enghien le 25 juillet 1915, domiciliée rue Emile Heuchon 8, à 7090 Braine-le-Comte, mais résidant actuellement au CHR de la Haute Senne, boulevard Roosevelt, à 7060 Soignies, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Smouse, Paulette, née le 26 novembre 1951 à Ecaussinnes, domiciliée chemin Saint-Donat 1, à 7063 Neufvilles.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) Borgniet, Jacques. (69512)

#### Justice de paix du canton de Virton

Par ordonnance du juge de paix du canton de Virton, en date du 5 octobre 2005, la nommée Lambert, Clémence, née à Ethe le 11 décembre 1926, veuve Guillin, domiciliée à Aubange, rue Vanspeybroeck 15, résidant à Virton, home L'Amitié, rue des Minières 40, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Jean-Marc Ceci, avocat à Virton, rue d'Arlon 25.

Pour extrait certifié conforme: le greffier en chef, (signé) P. Gonry. (69513)

#### Vrederegerecht van het eerste kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Antwerpen, verleend op 7 oktober 2005, werd Grimzin, Anna, geboren te Tsvetkov (U.S.S.R.) op 3 april 1918, wonende in het R.V.T. Bilzenhof, te 2060 Antwerpen, Lange Beeldekenstraat 50, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Masson, An, advocaat, kantoorhoudende te 2000 Antwerpen, Vlaamse Kaai 49-50.

Antwerpen, 13 oktober 2005.

De griffier: (get.) Braeken, Godelieve. (69514)

#### Vrederegerecht van het tweede kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Antwerpen, verleend op 11 oktober 2005, werd volgende beslissing uitgesproken:

Verklaart Compernel, Paula, geboren te Torhout op 14 februari 1924, wonende te 2140 Borgerhout (Antwerpen), Drossaardstraat 26, thans verblijvende in het ACZA Campus Sint-Elisabeth, Leopoldstraat 26, te 2000 Antwerpen, niet in staat haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopige bewindvoerder: Zonnekeijn, Jozef, geboren te Brecht op 10 juli 1947, gepensioneerd, wonende te 2650 Edegem, Jozef de Veusterstraat 77.

Antwerpen, 13 oktober 2005.

Voor eensluidend uittreksel: de e.a. adjunct-griffier: (get.) Christiane Van Deuren. (69515)

#### Vrederegerecht van het kanton Arendonk

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Arendonk, geveld op 29 september 2005, werd De Jongh, Elisabeth Melania Catharina Maria, geboren te Poppel op 23 december 1921, gepensioneerde, wonende te 2382 Poppel, Dorp 8, verblijvende Rusthuis O.-L.-Vrouw der Kempen, O.-L.-Vrouwstraat 3, te 2380 Ravels, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: De Jongh, Hildegarda, geboren te Turnhout op 4 juli 1958, wonende te 2400 Mol, Hoogstraat 55/4.

Arendonk, 12 oktober 2005.

De hoofdgriffier: (get.) Van Gorp, Sylvain. (69516)

#### Vrederegerecht van het zesde kanton Brussel

Bij beschikking verleend op 6 oktober 2005, door de vrederechter van het zesde kanton Brussel, werd Christine Josephine Pieters, geboren te Wolveterem op 12 juni 1958, wonende te 1020 Brussel, Jean de Bologne-laan 70, onbekwaam verklaard haar goederen te beheren en werd Christian Pieters, wonende te 1800 Vilvoorde, Mutsaertstraat 12, haar als voorlopig bewindvoerder toegevoegd.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) De Clynsen, Roger. (69517)

## Vrederecht van het kanton Diksmuide

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Diksmuide, verleend op 3 oktober 2005, werd Noyelle, Hugo Jules Cornelius, geboren te Ieper op 20 februari 1949, wonende te 8600 Diksmuide, Hof ter Bloemmolens 35, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Dedier, Linda, wonende te 8904 Ieper, Hoge Weide 9.

Diksmuide, 5 oktober 2005.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Vandamme, Jan. (69518)

## Vrederecht van het eerste kanton Gent

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op 29 september 2005, werd Van Gele, Simonne, geboren te Drogen op 16 april 1925, wonende te 9050 Gentbrugge, Merelbeke-stationsplein 3A, verblijvende te 9000 Gent, A.Z. Jan Palfijn, Henri Dunantlaan 5/K450/4e verdieping, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Huys, Etienne, wonende te 8300 Knokke, Kalvekeetdijk 135A.

Gent, 12 oktober 2005.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Parijs, Nadine. (69519)

## Vrederecht van het tweede kanton Gent

Bij vonnis van de vrederechter van het tweede kanton Gent, verleend op 10 oktober 2005, werd Blondeel, Magdalena, geboren te Gent op 15 december 1914, gedomicilieerd en verblijvende te 9052 Gent (Zwijn-aarde), Hutsepotsstraat 29, in het Rust- en Verzorgingstehuis « Zonnebloem », niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Nichels, Frank, advocaat, met kantoor te 9831 Deurle (Sint-Martens-Latem), Pontstraat 88.

Gent, 13 oktober 2005.

Voor eensluidend uittreksel : de eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) M. Van hecke. (69520)

Bij vonnis van de vrederechter van het tweede kanton Gent, verleend op 3 oktober 2005, werd D'Haemers, Patrick, geboren te Gent op 29 november 1961, gedomicilieerd te 9000 Gent, Peerstraat 157, in de V.Z.W. Hand in Hand, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Neels, Dirk, advocaat, met kantoor te 9000 Gent, Muinklaan 12.

Gent, 13 oktober 2005.

Voor eensluidend uittreksel : de eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) M. Van hecke. (69521)

## Vrederecht van het derde kanton Gent

Bij beschikking van de vrederechter van het derde kanton Gent, verleend op 11 oktober 2005, werd Christophe Ghysels, geboren te Gent op 19 juni 1969, verblijvende in « De Luwte », te 2570 Duffel, Stationsstraat 22C, niet in staat verklaard om zijn « volledig » patrimonium te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Mr. Ivan Van Hoecke, advocaat te 9000 Gent, er kantoorhoudende Drabstraat 14, die bij beschikking van de vrederechter van het vrederecht van het derde kanton Gent op 1 april 2003 reeds werd aangesteld als zijn voorlopige bewindvoerder, om het beheer te voeren over een deel van zijn patrimonium.

In toepassing vanaf datum neerlegging verzoekschrift ter griffie op 13 september 2005.

Gent, 13 oktober 2005.

De adjunct-griffier : (get.) Caroline Desal. (69522)

## Vrederecht van het kanton Geraardsbergen-Brakel, zetel Geraardsbergen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Geraardsbergen-Brakel, zetel Geraardsbergen, verleend op 6 oktober 2005, werd De Pelseneer, Paula Ghislina, geboren te Moerbeke op 15 november 1930, wonende te 9500 Geraardsbergen, Hoge Buizemont 247, Rusthuis Denderoord, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Duran, Jonny Paul, geboren te Moerbeke op 9 januari 1951, wonende te 1570 Galmaarden, Rodestraat 17.

Geraardsbergen, 13 oktober 2005.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) Vanden Herreweghe, Kathleen. (69523)

## Vrederecht van het eerste kanton Hasselt

Bij vonnis van de vrederechter van het eerste kanton Hasselt, van 11 oktober 2005, wordt over Schoenaers, Anny, geboren te Hasselt op 10 oktober 1927, wonende te 3500 Hasselt, Salvatorrusthuis, Salvatorstraat 20, aangesteld als voorlopige bewindvoerder : Nelissen, Godelieve, wonende te 3722 Wintershoven, Steenkensbeemdstraat 8.

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) Baeyens, Veronique. (69524)

## Vrederecht van het kanton Menen

Beschikking d.d. 10 oktober 2005 verklaart De Stoop, Antoon, geboren te Zulte op 11 oktober 1951, wonende te 8790 Waregem, Albert Servaeslaan 46/0903, opgenomen in de instelling P.C. Onze-Lieve-Vrouw van Vrede, Bruggestraat 57-59, te 8930 Menen, niet in staat zelf zijn goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : advocaat Luk Deceuninck, kantoorhoudend te 8930 Menen, Fabiolalaan 43.

Menen, 13 oktober 2005.

De griffier : (get.) Engels, Rita. (69525)

## Vrederecht van het eerste kanton Sint-Niklaas

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Sint-Niklaas, verleend op 13 oktober 2005, werd Dobbeleir, Jeannine, geboren te Sint-Niklaas op 15 november 1951, kinderverzorgster, wonende en verblijvende in het P.V.T. Sint-Lucia, te 9100 Sint-Niklaas, Ankerstraat 87, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Amelinckx, Daniël, advocaat, met kantoor te 9140 Temse, Piet Nutenlaan 7a.

Sint-Niklaas, 13 oktober 2005.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Duquet, Astrid. (69526)

## Vrederecht van het kanton Vorst

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Vorst, verleend op 29 september 2005, op verzoekschrift neergelegd op 5 september 2005, werd de genoemde Peysmans, Marie-Jeanne, geboren te Etterbeek op 28 mei 1950, wonende te 3320 Hoegaarden, Kapittelbergstraat 6, verblijvende te 1190 Vorst, Berkendaalstraat 44, gevangenis Berkendael, psychiatrische afdeling, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Peysmans, Michel, Wijnveld 250, 9112 Sinaai-Waas.

Vorst, 13 oktober 2005.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Paul Van Herzeele. (69527)

## Vrederecht van het kanton Willebroek

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Willebroek, verleend op 13 oktober 2005, werd Meeus, Bram, geboren te Wilrijk op 5 juni 1985, wonende te 2870 Puurs, Kleine Lei 20, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Peeters, Hilde, geboren te Antwerpen op 28 april 1958, wonende te 2870 Puurs, Kleine Lei 20.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 4 oktober 2005.

Willebroek, 13 oktober 2005.

De waarnemend hoofdgriffier: (get.) Lemmens, Danny. (69528)

Mainlevée d'administration provisoire  
Opheffing voorlopig bewind

## Justice de paix du premier canton de Huy

Suite à la requête déposée le 31 août 2005, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Huy, rendue le 11 octobre 2005, il a été mis fin au mandat de Me Etienne Guiot, avocat à Wanze, en qualité d'administrateur provisoire des biens de Vanherck, Sébastien Luc Charles, né à Waremme le 4 avril 1978, domicilié à Amay, rue de la Cloche 99/1 et Renkin, Marie-France Josée Léopold Claudine Ghislain, née à Huy le 21 octobre 1977, domiciliée à Amay, rue de la Cloche 99/1, ces personnes étant à nouveau aptes à gérer leurs biens.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) Gendebien-Gautot, Liliane. (69529)

Justice de paix du canton de Jodoigne-Perwez,  
siège de Jodoigne

Par ordonnance du juge de paix du canton de Jodoigne-Perwez, section de Jodoigne, rendue en date du 12 octobre 2005.

La levée de la mesure de protection des biens de Vandebosch, Laurent, né à Waremme le 8 septembre 1978, domicilié à 1350 Orp-Jauche, rue Sainte-Adèle 14, a été prononcée et il a été mis fin au mandat de Vandebosch, Raymond, opérateur SNCB, domicilié à 1350 Orp-Jauche, rue Sainte-Adèle 14, en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de l'intéressé.

M. Vandebosch, Laurent, étant à nouveau capable de gérer ses biens.

Jodoigne, le 13 octobre 2005.

Pour extrait certifié conforme: le greffier adjoint délégué, (signé) Vanessa Vandenas. (69530)

## Justice de paix du canton de Thuin

Par ordonnance du juge de paix du canton de Thuin, rendue le 12 octobre 2005, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 1<sup>er</sup> juillet 2005 et publiée au *Moniteur belge* du 20 juillet 2005, à l'égard de M. Valenne, René Henri Joseph Ghislain, né à Marche-lez-Ecaussinnes le 18 juin 1924, célibataire, domicilié à 6220 Fleurus, avenue Brunard 23, et résidant au CHU Vésale, à 6110 Montigny-le-Tilleul, rue de Gozée 706, cette personne étant décédée en date du 5 septembre 2005, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir: M. Valenne, Robert, retraité de l'enseignement, domicilié à 7190 Marche-lez-Ecaussinnes, rue de la Justice 35.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) Mathieu, Agnès. (69531)

## Justice de paix du second canton de Tournai

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, en date du 7 octobre 2005, il a été constaté que la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 18 août 2003, a pris fin suite au décès de M. Dupont, Ruddy, né le 7 juin 1958 à Bléharies, domicilié à 7500 Tournai, rue Cherquefosse 29/4, résidant à la résidence « Le Bien Etre », rue du Louvre 1, à 7500 Tournai, décédé à Tournai le 20 septembre 2005.

Par conséquent, après dépôt d'un rapport de gestion, il a été mis fin à la mission de son administrateur provisoire: Me Pochart Jean-Philippe, avocat, dont les bureaux sont établis à 7500 Tournai, rue Childéric 47.

Pour extrait conforme: le greffier, (signé) Nadine Morel. (69532)

Justice de paix du canton de Verviers-1 - Herve,  
siège de Herve

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Verviers-1 - Herve, siège de Herve, du 4 octobre 2005, il a été mis fin à la mission d'administrateur provisoire de Me Frédéric Leroy, avocat, rue du Palais 64, à 4800 Verviers, de M. Gillis, Victor Ghislain, né le 19 septembre 1912 à Jupille-sur-Meuse, pensionné, domicilié rue de Henri-Chapelle-Clos des Passereaux 10, 4651 Battice (Herve).

Cette personne est décédée le 30 août 2005.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) Heinrichs, Chantal. (69533)

## Vrederecht van het kanton Genk

Beschikking d.d. 4 oktober 2005 verklaart Geert Haeyen, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Genk, op 8 augustus 2001 (rolnummer 01B109 - Rep.R. 2572/2001) tot voorlopig bewindvoerder over Peeters, François, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 17 augustus 2001, blz. 27821 en onder nr. 234), met ingang van heden ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is op 15 juli 2005.

Genk, 11 oktober 2005.

De hoofdgriffier : (get.) Thijs, Lode. (69534)

## Vrederecht van het kanton Grimbergen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Grimbergen, verleend op 13 oktober 2005, werd een einde gesteld aan de opdracht van de heer Willems, Luc, wonende te 1730 Asse-Kobbegem, Broekstraat 11, als voorlopig bewindvoerder over Mevr. De Jonghe, Joséphine Marie Louise, geboren te Brussel op 14 augustus 1921, opgenomen in de instelling R.V.T. Heilig Hart, Veldkantstraat 30, te 1850 Grimbergen.

Grimbergen, 13 oktober 2005.

De griffier : (get.) De Backer, Elise. (69535)

## Vrederecht van het tweede kanton Leuven

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Leuven, verleend op 4 oktober 2005, werd Demin, Geert, advocaat, kantoorhoudende J.P. Minckelersstraat 90, 3000 Leuven, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het tweede kanton Leuven, op 2 december 2002, tot voorlopig bewindvoerder over Breitschop, Hildegard, geboren te Falkenau (Tjechoslovakije) op 7 mei 1914, gedomicilieerd Monseigneur Ladeuzeplein 24/5, 3000 Leuven, opgenomen Fred. Lintsstraat 33, 3000 Leuven, verblijvend in rechte krachtens art. 488bis, k) B.W. bij haar voorlopige bewindvoerder, met ingang van 18 september 2005 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is te Leuven op 18 september 2005.

Leuven, 6 oktober 2005.

De griffier : (get.) Verbist, Veronique. (69536)

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Leuven, verleend op 4 oktober 2005, werd Demin, Geert, advocaat, kantoorhoudende J.P. Minckelersstraat 90, 3000 Leuven, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het tweede kanton Leuven, op 7 september 1998, tot voorlopig bewindvoerder over Buyens, Roger, geboren te Haacht op 6 augustus 1954, gedomicilieerd en verblijvend Boonmarkt 31, 2220 Heist-op-den-Berg, verblijvend in rechte krachtens art. 488bis, k) B.W. bij zijn voorlopige bewindvoerder, met ingang van 23 september 2005 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is te Heist-op-den-Berg op 23 september 2005.

Leuven, 6 oktober 2005.

De griffier : (get.) Verbist, Veronique. (69537)

## Vrederecht van het kanton Leuven-3

Beschikking d.d. 11 oktober 2005 verklaart Delcon, Imelda, advocaat, kantoorhoudende te 3001 Heverlee, Sint-Lambertusstraat 9, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Leuven-3, op 25 augustus 2005 (rolnummer 05A911), tot voorlopige bewindvoerder over Puttemans, Willy, met ingang vanaf heden ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Leuven, 11 oktober 2005.

De adjunct-griffier : (get.) De Queker, Francisca. (69538)

## Vrederecht van het kanton Meise

Beschikking d.d. 11 oktober 2005 verklaart de heer De Vinck, Jean, wonende te 1860 Meise, Sint-Elooiweg 17, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Meise, op 7 maart 2003 (rolnummer 03B31 - Rep.R. 450), tot voorlopig bewindvoerder over Mevr. Casier, Elisabeth, wonende in het Rusthuis Onze Rust, 1780 Wemmel, Eburonenlaan 10, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 19 maart 2003), met ingang van 13 september 2005 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Meise (Wolvertem), 11 oktober 2005.

De hoofdgriffier : (get.) Peeters, Lieve. (69539)

## Vrederecht van het kanton Ninove

Beschikking d.d. 13 oktober 2005.

Bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Ninove, op 13 oktober 2005, werd Coppens, Nicole, geboren te Ninove op 1 juni 1947, wonende te 9400 Ninove, Seringenstraat 17, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Ninove, op 17 januari 2002 (rolnummer 02B19 - Rep.R. 165) tot voorlopig bewindvoerder over Goessens, Wilfrid, geboren te Geraardsbergen op 13 augustus 1943, wonende te 9400 Ninove, Seringenstraat 17, verblijvende in de instelling Psychiatrisch Ziekenhuis « Zoete Nood Gods », Reymeersstraat 13A, te 9340 Lede, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 29 januari 2002, blz. 60733), ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is te Lede op 19 september 2005.

Ninove, 13 oktober 2005.

De griffier : (get.) Poelaert, Sabine. (69540)

## Vrederecht van het kanton Sint-Truiden

De beschikking van de vrederechter van het kanton Sint-Truiden, verleend op 13 oktober 2005, verklaart Lambeets, Geert, advocaat, te 3800 Sint-Truiden, Toekomststraat 22, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Sint-Truiden, op 17 maart 2005 (rolnummer 05A224 - Rep.R. 1289/2005) tot voorlopige bewindvoerder over Peddoni, Filippo, geboren te Genk op 25 mei 1966, invalide, wonende te 9700 Oudenaarde, Gaspard Heuvickstraat 31, op heden ontslagen van zijn opdracht.

Zegt dat vanaf die datum de beschermde persoon opnieuw zijn goederen kan beheren.

Sint-Truiden, 13 oktober 2005.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Marina Derwael. (69541)



## Vrederecht van het kanton Willebroek

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Willebroek, verleend op 12 oktober 2005, werd Borms, Petrus, geboren te Sint-Amands op 24 juli 1940, wonende te 2880 Bornem, Weerstraat 10, in hoedanigheid van voorlopige bewindvoerder over Van Praet, Maria, geboren te Mariekerke op 1 januari 1946, in leven wonende te 2880 Bornem, Weertstraat 10, met ingang van 4 oktober 2005 ontslagen van zijn opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Willebroek, 13 oktober 2005.

De waarnemend hoofdgriffier : (get.) Lemmens, Danny. (69542)

*Remplacement d'administrateur provisoire*  
*Vervanging voorlopig bewindvoerder*

Justice de paix du canton de Péruwelz - Leuze-en-Hainaut,  
siège de Péruwelz

Par ordonnance du juge de paix du canton Péruwelz - Leuze-en-Hainaut, rendue le 10 octobre 2005, M. Colin, Martial, domicilié à 7602 Bury, place 17, a été désigné en qualité d'administrateur provisoire des biens de son épouse, Mme Deleuze, Yvette, née à Bury le 21 avril 1930, domiciliée à 7602 Bury, place 17, mais résidant au home « Le Logis », boulevard Léopold III, 144, à 7600 Péruwelz, en remplacement de Me Pochart, Jean-Philippe, avocat à 7500 Tournai, rue Childéric 47.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Wallez, Pascale. (69543)

Justice de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode

Par ordonnance du juge de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode, en date du 6 octobre 2005, Bourgeois, Claude, domicilié à 1702 Groot-Bijgaarden, Hazelaarstraat 77, initialement désigné par ordonnance du juge de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode le 22 septembre 1999, a été remplacé en qualité d'administrateur provisoire des biens de Bourgeois, Gregory, né à Villianur Pondichéry (Inde) le 31 janvier 1978, domicilié à 1120 Neder-over-Heembeek (BRU), rue des Faïnes 12, par Bartholomeeusen, Marc, avocat, dont le cabinet est établi à 1050 Bruxelles, rue du Prince Royal 19.

Le greffier adjoint délégué : (signé) Damien Lardot. (69544)

## Vrederecht van het eerste kanton Aalst

Bij vonnis, d.d. 11 oktober 2005, van de vrederechter van het eerste kanton Aalst, verklaart De Pelsmaeker, Gabriel Josephine, verblijvende in het R.V.T. Sint-Vincentius, te 9420 Erpe-Mere, Aaigemdorp 68, niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Maakt op heden een einde aan de opdracht van de heer Verhoeyen, Jules, als bewindvoerder van Mevr. De Pelsmaeker, Gabriel, verblijvende in het R.V.T. Sint-Vincentius, te 9420 Erpe-Mere, Aaigemdorp 68.

Stelt ter vervanging aan Mr. Latoir, Grietje, advocaat te 9552 Herzele-Borsbeke, Pastorijstraat 20, met de bevoegdheid zoals bepaald in artikel 488bis 1, paragraaf 1 t/m paragraaf 5 B.W.

Stelt tevens Verhoeyen, Jules, aan als vertrouwenspersoon over de beschermde persoon.

Aalst, d.d. 13 oktober 2005.

De griffier : (get.) Luc Renneboog. (69545)

**Publication prescrite par l'article 793**  
**du Code civil**

**Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793**  
**van het Burgerlijk Wetboek**

*Acceptation sous bénéfice d'inventaire*  
*Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving*

Volgens akte van 3 oktober 2005, nr. 05-326, verleden op de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, heeft Mevr. Asselberghs, Kitty Maria Evarist, wonende te 3202 Aarschot (Rillaar), Wijper 62, handelend in haar hoedanigheid van alleenstaande ouder en wettelijke beheerder over de persoon en de goederen van haar minderjarige dochter, Mej. Hendrickx, Tiani, geboren te Bonheiden op 20 oktober 2004, wonende te 3202 Aarschot (Rillaar), Wijper 62.

Verklaard de nalatenschap van de heer Hendrickx, Mario, geboren te Mechelen op 17 februari 1973, laatst wonend te 3202 Aarschot (Rillaar), Wijper 62, overleden te Leuven op 17 augustus 2005, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Tot staving van haar verklaring heeft Mevr. Asselberghs, Kitty Maria Evarist, een afschrift vertoond van de beschikking van de vrederechter van het kanton Aarschot d.d. 27 september 2005, waarbij zij gemachtigd werd om in naam van voormelde minderjarige de nalatenschap van de heer Hendrickx, Mario, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, bij aangetekend schrijven hun rechten te doen kennen binnen de drie maanden te rekenen vanaf de datum van onderhavige publicatie bij notaris Kurt Geysels, te 3200 Aarschot, Sint-Niklaasberg 5.

(Get.) Kurt Geysels, notaris. (33817)

Bij akte nr. 05-719 van de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, d.d. 12 oktober 2005, werd, door : de heer Beschrijver, Marc Jozef, geboren te Gent op 23 maart 1954, en zijn echtgenote, Mevr. Chiers, Chantal Raymonda Maria, geboren te Sint-Amandsberg op 6 maart 1958, wonende te 9880 Aalter, Gegelaarsdreef 23.

Beiden handelend in eigen naam en hun hoedanigheid van drager van het ouderlijk gezag over hun minderjarige, bij hen inwonende kinderen :

Mej. Beschrijver, Charlotte, geboren te Gent op 20 december 1988,

Mej. Beschrijver, Elisabeth, geboren te Deinze op 31 september 1991,

de heer Beschrijver, Jan, geboren te Deinze op 15 september 1993, verklaard te aanvaarden onder het voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap van wijlen de heer Beschrijver, Karel André, geboren te Aalter op 14 augustus 1987, ongehuwd, laatst wonende te Aalter, Gegelaarsdreef 23, overleden is te Aalter op 6 december 2004.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van deze bekendmaking, bij gewoon aangetekend schrijven, te richten aan Mr. Joost Eeman, notaris te 9000 Gent, Oudenaarsesteenweg 50.

Gent, 1 september 2005.

(Get.) J. Eeman, notaris. (33818)

Volgens akte, verleden ter griffie bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen d.d. 10 oktober 2005, heeft Viviane Boesmans, advocaat, Sint-Maartenstraat 58, te 3000 Leuven, handelend in haar hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder over de goederen van Henri Leonia Dirven, geboren te Wuustwezel op 29 april 1946, verblijvende in P.C. Sint-Amedeus, te Mortsel, Deurnestraat 252, hiertoe aangesteld bij beschikking van de heer vrederechter van het kanton Berchem-Antwerpen, op 20 januari 1995, aanvaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap van wijlen Jaak Carvers, geboren te Wuustwezel op 16 januari 1933, in leven laatst wonende te 2990 Wuustwezel (Gooreind), Sint Jozefsplein 20, en er overleden op 22 juni 2005.

Er wordt woonstkeuze gedaan ten kantore van advocaat V. Boesmans, Sint-Maartenstraat 58, te 3000 Leuven.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht hun eisen te doen kennen binnen de drie maand te rekenen van de bekendmaking van het *Belgisch Staatsblad*, bij aangetekend bericht, gericht aan de gekozen woonplaats.

Leuven, 12 oktober 2005.

(Get.) V. Boesmans, advocaat. (33819)

Bij verklaring afgelegd op de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen op 14 juli 2005 heeft de heer de Vogelaere, Willy Leopold Jozef, geboren te Mortsel op 25 augustus 1952, wonende te 2530 Boechout, Binnensteenweg 171, handelend in zijn hoedanigheid van bijzonder gevolmachtigde, ingevolge onderhandse volmacht hem verleend te Brasschaat op 12 juli 2005, en namens Mevr. Vanthillo, Ingrid Elisabeth Josepha, geboren te Brasschaat op 29 juni 1966, wonende te 2930 Brasschaat, Bredabaan 937, handelend in haar hoedanigheid van ouder van het minderjarig kind :

De Coster, Tom Lucas Annie, geboren te Brasschaat op 26 augustus 1992, wonende bij de moeder, de nalatenschap van Vermeerbergen, Jozef Alfons, geboren te Antwerpen op 30 juli 1926, laatst te 2170 Merksem, Bergen op Zoomlaan 39, overleden te Merksem op 18 augustus 2004, aanvaard onder voorrecht van boedelbeschrijving, na daartoe te zijn gemachtigd bij beschikking van de vrederechter van het kanton Brasschaat in datum van 4 maart 2005 en daarbij keuze van woonst doende op het kantoor van notarisassociatie Wellens, te 2640 Mortsel, Eggestraat 28.

De schuldeisers worden verzocht zich kenbaar te maken binnen de drie maanden.

Mortsel, 13 oktober 2005.

Namens de partijen, (get.) Marcel Wellens, geassocieerd notaris. (33820)

Bij akte verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge op 12 september 2005, heeft, Mevr. Anthoons, Christiane, wonende te Maldegem, Brugse Steenweg 247, woonst kiezend op het kantoor van notaris Philippe Vanlatum, te Oedelem, Bruggestraat 119, handelend als langstlevende ouder van :

Jongeheer Vanhoutte, Kevin, geboren te Brugge op 15 februari 1991, wonende te Maldegem, Brugse Steenweg 247.

Voornoemde, handelend in zijn gezegde hoedanigheid, heeft verklaard in naam en voor rekening van voornoemd minderjarig kind de nalatenschap te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving van Mevr. Viaene, Georgette Marie Philomène, geboren te Sint-Kruis op 2 augustus 1939, laatst wonende te Brugge (Sint-Kruis), Antwerpse Heirweg 12, ab intestato overleden te Brugge op 6 december 2004.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden te rekenen vanaf de publicatie in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Philippe Vanlatum, te Beernem (Oedelem), voormeld.

(Get.) Ph. Vanlatum, notaris. (33821)

Bij akte verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, op 30 september 2005, heeft de heer Thoma, Dany, wonende te Brugge (Sint-Kruis), Dampoortstraat 58, bus 2, woonst kiezend op het kantoor van notaris Philippe Vanlatum, te Oedelem, Bruggestraat 119, handelend als langstlevende ouder van :

Jongeheer Thoma, Matthias Herman Daniel, geboren te Brugge (Sint-Kruis) op 31 maart 1989, wonende te Brugge (Sint-Kruis), Dampoortstraat 58/2.

Voornoemde, handelend in zijn gezegde hoedanigheid, heeft verklaard in naam en voor rekening van voornoemd minderjarig kind de nalatenschap te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving van Mevr. Verdickt, Ida Maria Cornelia, geboren te Veurne op 11 juli 1958, laatst wonende te Brugge (Sint-Kruis), Kleine Kerkhofstraat 47, ab intestato overleden te Brugge op 20 maart 2005.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden te rekenen vanaf de publicatie in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Philippe Vanlatum, te Beernem (Oedelem), voormeld.

(Get.) Ph. Vanlatum, notaris. (33822)

Uit een akte verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde, d.d. 14 oktober 2005, blijkt dat Mevr. Strijmeersch, Rita Madeleine Leonie, geboren te Zottegem op 18 april 1967, wonende te Sint-Lievens-Houtem, Dries 54.

Handelend in haar hoedanigheid van moeder, wettige beheerster over de persoon en de goederen van haar inwonende minderjarige zoon, jonheer Fosselle, Joran, geboren te Gent op 20 december 1996.

Verklaard heeft te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap van wijlen haar echtgenoot, de heer Fosselle, Norbert Adolf, geboren te Sint-Lievens-Houtem op 1 mei 1953, in leven laatst wonende te 9520 Sint-Lievens-Houtem, Dries 54, en overleden te Sint-Lievens-Houtem op 20 mei 2005.

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Zottegem-Hezele van 5 oktober 2005, werd Mevr. Rita Strijmeersch gemachtigd om namens haar zoon, voornoemd, deze nalatenschap te aanvaarden.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht bij aangetekende brief binnen de drie maanden te rekenen, vanaf deze bekendmaking hun rechten te doen kennen aan notaris Paul Berlengé, Buke 19, te 9620 Zottegem.

Sint-Lievens-Houtem, 14 oktober 2005.

(Get.) Strijmeersch, Rita. (33823)

Par déclaration au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles le 16 juin 2005, acte n° 05-1216 :

Mme Mahane, Farida, de nationalité belge, née à Tanger (Maroc) le 8 janvier 1962, domiciliée à 1180 Uccle, rue Egide Van Ophem 57, agissant en sa qualité de mère et titulaire de l'autorité parentale sur ses enfants mineurs domiciliés avec elle, à savoir :

1. Ouladhaj, Yassin, né à Uccle le 5 août 1989 et;
2. Ouladhaj, Houda, née à Uccle le 8 juin 1993;

ayant été autorisée à agir par ordonnance de M. le juge de paix du canton d'Uccle, du 18 mai 2005,

a déclaré accepter, en leur nom, sous bénéfice d'inventaire la succession de M. Ouladhaj M'Hend, Ahmed Mohamed, né à Douar Maya Rouadi (Maroc) en 1934, domicilié en dernier lieu à Uccle, rue Egide Van Ophem 57, et décédé à Uccle le 16 février 2005.

Les créanciers et légataires sont requis de faire connaître leurs droits, dans les trois mois à compter de la date de publication au *Moniteur belge*, par lettre recommandée, adressée à l'étude du notaire Eric Neven, à 1190 Forest, chaussée d'Alsemberg 295.

Fait à Bruxelles (Forest) le 10 octobre 2005.

(Signé) Eric Neven, notaire. (33824)

#### Tribunal de première instance de Bruxelles

Suivant acte n° 05-1975 passé au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles, le 14 octobre 2005, par :

1. M. Vienne, Luc Hubert Amédée, domicilié à 1950 Kraainem, Vinkenlaan 32;

2. M. Vienne, Guillaume Denis, domicilié à 1950 Kraainem, Vinkenlaan 32;

en qualité de :

sub 1. en son nom personnel et en sa qualité de titulaire de l'autorité parentale sur ses enfants mineurs :

Vienne, Benjamin, né à Bruxelles le 19 juillet 1988;

Vienne, Clément, né à Bruxelles le 24 mars 1993;

sub 2. en son nom personnel;

autorisation : ordonnance du juge de paix du canton de Kraainem, en date du 22 septembre 2005,

ont déclaré accepter la succession sous bénéfice d'inventaire de Talent, Véronique Paule Jacqueline, née à Uccle le 23 février 1955, de son vivant domiciliée à Kraainem, Vinkenlaan 32, et décédée le 11 septembre 2005 à Woluwe-Saint-Lambert.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion à Me Philippe Vanhalewyn, notaire à 1950 Kraainem, avenue Dezangie 21.

Bruxelles, le 14 octobre 2005.

Le greffier, (signé) Philippe Mignon. (33825)

Tribunal de première instance de Charleroi

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège, en date du 13 octobre 2005, aujourd'hui le 13 octobre 2005, comparait au greffe civil du tribunal de première instance séant à Charleroi, province de Hainaut, et par-devant nous, Hugues Mathy, greffier adjoint :

Mme Aigret, Caroline, domiciliée rue des Liégeois 6, à 6594 Momignies (Beauwelz), agissant en nom personnel,

laquelle comparante déclare, en langue française, accepter mais sous bénéfice d'inventaire seulement la succession d'Aigret, Philippe, de son vivant domicilié à Momignies, rue des Combles 1, et décédé le 11 octobre 2005 à Momignies ( Forge-Philippe).

Dont acte dressé à la demande formelle de la comparante qu'après lecture faite, nous avons signé avec elle.

Cet avis doit être adressé à Me Husson, Yves, notaire de résidence à 6460 Chimay, rue du Faubourg 16.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Charleroi, le 13 octobre 2005.

Le greffier adjoint, (signé) Hugues Mathy. (33826)

Gericht Erster Instanz Eupen

Im Jahre zweitausendfünf, am 12. Oktober 2005, auf der Kanzlei des Gerichts Erster Instanz Eupen, vor Walter Lehnen, Chefgreffier, ist erschienen :

Frau, Jeanine Marie Gaston L. Blanche, geboren am 18. Juni 1951 in Petit-Rechain, wohnhaft in 4800 Verviers, rue des Coteaux 1, handelnd aufgrund einer privatschriftlichen Vollmacht, welche am 7. Oktober 2005 erteilt wurde und hier beigefügt ist.

Im Namen von :

Herr Laurent Willy Nicola Heck, geboren in Verviers am 2. Juli 1984, wohnhaft in Verviers, rue des Coteaux 1.

Die Erschienene erklärt in deutscher Sprache den Nachlass des in Eupen am 26. Mai 2005 verstorbenen Herrn Roger Albert Maria Heck, geboren in Eupen am 18. November 1955 zeitlebens wohnhaft in Eupen, Scheidweg 21, unter Vorbehalt eines Inventars anzunehmen.

Worüber Urkunde, welche die Erschienene mit dem Greffier nach Vorlesung unterzeichnet hat.

(Get.) J. Blanche; W. Lehnen.

Für gleichlautende abschrift : Der Greffier, (gez.) W. Lehnen.

Die Gläubiger und Erben werden aufgefordert, ihre Rechte innerhalb einer Frist von drei Monaten ab vorliegender Veröffentlichung per Einschreiben an Herrn Notar Michel Furnemont, mit Amtsstube in 4800 Verviers, rue J.-M. Maréchal 32, geltend zu machen.

Der Greffier, (gez.) W. Lehnen. (33827)

Tribunal de première instance de Liège

L'an 2005, le 14 octobre, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu :

Me Meunier Robert, notaire, rue de la Province 15, à Seraing, porteur d'une procuration sous seing privé qui restera annexée au présent acte pour et au nom de :

Scaillet, Maximilien, né à Ougrée le 15 février 1965, domicilié rue du Papillon 39, à 4100 Seraing, agissant en qualité de représentant légal de son enfant mineur d'âge :

Scaillet, Cindy, née à Liège le 15 décembre 1988, domiciliée à 4101 Jemeppe-sur-Meuse, rue A. Borre 16;

et à ce, autorisé par ordonnance de M. le juge de paix suppléant du canton de Seraing, rendue en date du 14 juillet 2005, ordonnance produite en copie conforme et qui restera annexée au présent acte,

lequel comparant a déclaré, ès qualités, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Bernard dit Bierna, Joëlle Maggy Yvonne Christiane, née à Ougrée le 11 décembre 1961, de son vivant domiciliée à Flémalle, Les Quinze Bonniers 1, et décédée le 20 février 2000 à Seraing.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en son étude, rue de la Province 15, à Seraing.

Dont acte signé, lecture faite par le comparant et le greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier, (signature illisible). (33828)

L'an 2005, le 13 octobre, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu :

Me Jean-Pascal d'Inverno, avocat, rue Bellaire 19, à 4120 Neupré, agissant en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Monmart, Irène, née le 25 octobre 1920 à Seraing, domiciliée quai Sadoine 12, à Seraing;

et à ce, désigné par ordonnance du juge de paix du canton de Seraing rendue le 14 juin 2005, ordonnance qui est produite en copie et qui restera annexée au présent acte;

lequel comparant a déclaré, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Pirlot, Richard Constant, né à Seraing le 30 août 1920, de son vivant, domicilié à Seraing, quai Sadoine 12, et décédé le 27 mai 2005 à Seraing.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en son étude, rue Bellaire 19, à 4120 Neupré.

Dont acte signé, lecture faite par le comparant et le greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier, (signature illisible). (33829)

Tribunal de première instance de Mons

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège, le 13 octobre 2005 :

M. Romain, Nicolas, né à La Louvière le 30 novembre 1979, domicilié à Mons, chaussée du Rœulx 70, porteur d'une procuration spéciale sous seing privé à lui donnée à La Louvière, en date du 11 octobre 2005 par :

M. Gangi, Lucio, né à Caltanissetta (Italie) le 24 janvier 1971, domicilié à La Louvière (Strépy-Bracquegnies), rue des Canadiens 2/1;

M. Gangi, Michele, né à Caltanissetta (Italie) le 22 janvier 1958, domicilié à Lessines, route de Frasnes 138/D;

Mme Gangi, Maria Alfonsina, née à Maurage le 27 avril 1960, domiciliée à La Louvière (Houdeng-Goegnies), rue d'Irlande 30,

a déclaré pour et au nom de ses mandants accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Silenti, Michelina, née à Gangi (Italie) le 11 janvier 1916, en son vivant domiciliée à La Louvière, rue de l'Ascenseur 36, et décédée le 30 juin 2005 à La Louvière.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Bricout, Thierry, notaire de résidence à 7110 La Louvière, rue Houtart 28.

Le greffier chef de service, (signé) Michel Chot. (33830)

Tribunal de première instance de Nivelles

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de première instance de Nivelles, en date du mercredi 12 octobre 2005 :

Mme Lafontaine, Janine, de nationalité belge, née à Gosselies le 6 octobre 1954, domiciliée à 5170 Profondeville, chaussée de Dinant 118 et;

Mme Lafontaine, Jacqueline Nicole, de nationalité belge, née à Ixelles le 9 mars 1956, domiciliée à 4031 Liège, rue de Renory 90,

ont déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Germonprez, Magdalena Prudentia Joanna, née à Eernegem le 5 juin 1912, de son vivant domiciliée à Braine-l'Alleud, rue du Paradis 1, et décédée à Braine-l'Alleud le 20 septembre 2005.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans les trois mois à compter de la date de la présente insertion à Me Dominic Becquet, notaire à 5170 Profondeville, rue de la Hulle 1.

Nivelles, le 12 octobre 2005.

Pour copie conforme de la déclaration : le greffier chef de service, (signé) Lamotte, J.-M. (33831)

Tribunal de première instance de Tournai

Par acte n° 05-478 dressé au greffe du tribunal de première instance de Tournai, province de Hainaut, le 12 octobre 2005 :

Delys, Nathalie Ghislaine M., née à Soignies le 6 août 1970, domiciliée à 7940 Brugelette, rue de l'Abbaye 7,

laquelle comparante a déclaré vouloir accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Delys, Paul Gaston Raphaël, né le 2 décembre 1946 à Bouvignies, en son vivant domicilié à Bouvignies, chemin du Vicinal 4, décédé à Ath (Bouvignies) le 13 juillet 2005.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

L'élection de domicile est faite chez Me Laurent Barnich, notaire de résidence à Ath.

Tournai, le 12 octobre 2005.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Cl. Verschelden. (33832)

Rechtbank van eerste aanleg te Brugge

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, op elf oktober tweeduizend en vijf, heeft Leroy, Julie, wonende te 9990 Maldegem, Edestraat 21, teneinde dezer woonst kiezend op het kantoor van Mr. Kathleen De Rop, notaris, met standplaats te 9990 Maldegem, Edestraat 21, handelend als gevolmachtigde van De Fonseca, Eric Camiel Jozef, geboren te Sint-Kruis op 2 juli 1937, wonende te 9990 Maldegem, Wierdenlaan 18, handelend in eigen naam, verklaard, onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen De Fonseca, Joseph Jerome, geboren te Middelburg op 16 juni 1909, in leven laatst wonende te 8730 Beernem, Kerkhofdreef 1, en overleden te Beernem op 21 juli 2005.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Kathleen De Rop, voornoemd.

8000 Brugge, 11 oktober 2005.

De hoofdgriffier, (get.) G. De Zutter. (33833)

Rechtbank van eerste aanleg te Gent

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, op dertien oktober tweeduizend en vijf, hebben :

De Jonge, Peter, geboren te Gent op 23 maart 1978, wonende te 9000 Gent, Abdissstraat 5, handelend in eigen naam;

De Jonge, Petra, geboren te Gent op 12 maart 1980, wonende te 9060 Zelzate, Aubenaslaan 15, handelend in eigen naam,

verklaard, onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Van Damme, Viviane Angèle, geboren te Gent op 11 juni 1956, in leven laatst wonende te 9000 Gent, Filips van Cleeflaan 151, en overleden te Gent op 7 september 2005.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. Bostoën, notaris te 9000 Gent, Hoogstraat 30.

9000 Gent, 14 oktober 2005.

De adjunct-griffier, (get.) F. Fermont. (33834)

Rechtbank van eerste aanleg te Ieper

Heden, 13 oktober 2005, is ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Ieper, en voor ons, E. Dufour, griffier, verschenen :

Verhoest, Katleen Marleen, geboren te Menen op 12 augustus 1966, wonende te 8650 Houthulst, Neerloopstraat 3, optredende in haar hoedanigheid van moeder, bestuurster over de goederen en de persoon van haar minderjarig kind :

Louwagie, Kenneth, geboren te Poperinge op 27 juli 1989.

Bij beschikking van het vredegericht van het eerste kanton Ieper, d.d. 14 januari 2005, werd zij gemachtigd om in naam van de minderjarige, voornoemd, alle nodige verklaringen te doen en alle akten te ondertekenen tot aanvaarding van de nalatenschap onder voorrecht van boedelbeschrijving van de nalatenschap van Louwagie, Frankie.

Zij heeft in die hoedanigheid verklaard de nalatenschap van wijlen Louwagie, Frankie André Cornelius, geboren te Poperinge op 9 maart 1960, in leven laatst wonende te 8900 Ieper, Driemolenstraat 13, en overleden te Ieper op 4 oktober 2004, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De comparante verzoekt de schuldeisers en legatarissen hun rechten te doen kennen binnen drie maanden te rekenen van de datum van de opneming van deze verklaring in het *Belgisch Staatsblad*, bij aangetekend bericht, te sturen aan notaris Eric Himpe, te Ieper.

Waarvan deze akte werd opgemaakt, die door de comparante en ons, griffier, na voorlezing werd ondertekend.

Ieper, 13 oktober 2005.

De griffier, (get.) E. Dufour. (33835)

Heden, 14 oktober 2005, is ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Ieper, en voor ons, E. Dufour, griffier, verschenen :

Verhaeghe, Carine Maria Cornelia, geboren te Poperinge op 12 september 1962, wonende te 8970 Poperinge, Doornstraat 67, optredende in haar hoedanigheid van moeder, bestuurster over de goederen en de persoon van haar minderjarige kinderen :

Alleweireldt, Jens, geboren te Poperinge op 14 februari 1990, wonende te 8970 Poperinge, Doornstraat 67;

Alleweireldt, Brent, geboren te Poperinge op 6 februari 1994, wonende te 8970 Poperinge, Doornstraat 67;

Alleweireldt, Febe, geboren te Poperinge op 14 maart 1997, wonende te 8970 Poperinge, Doornstraat 67.

Bij beschikking van het vredegericht van het kanton Ieper II-Poperinge, met zetel te Poperinge, d.d. 27 september 2005, werd zij gemachtigd om in naam van de minderjarigen, voornoemd, alle nodige verklaringen te doen en alle akten te ondertekenen tot aanvaarding van de nalatenschap onder voorrecht van boedelbeschrijving van de nalatenschap van Alleweireldt, Stefan.

Zij heeft in die hoedanigheid verklaard de nalatenschap van wijlen Alleweireldt, Stefan Dominiek Remi Corneel, geboren te Poperinge op 30 september 1960, in leven laatst wonende te 8970 Poperinge, Doornstraat 67, en overleden te Ieper op 31 mei 2005, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De comparante verzoekt de schuldeisers en legatarissen hun rechten te doen kennen binnen drie maanden te rekenen van de datum van de opneming van deze verklaring in het *Belgisch Staatsblad*, bij aangetekend bericht, te sturen aan notaris Wim Van de Putte, te Poperinge.

Waarvan deze akte werd opgemaakt, die door de comparante en ons, griffier, na voorlezing werd ondertekend.

Ieper, 14 oktober 2005.

De griffier, (get.) E. Dufour. (33836)

Rechtbank van eerste aanleg te Turnhout

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, op veertien oktober tweeduizend en vijf, heeft Ramakers, Els, advocate, wonende te 3800 Sint-Truiden, Tongersesteenweg 328, handelend in haar hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder, hiertoe aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het kanton Sint-Truiden, de dato 6 april 2000, over Witvrouwen, Joannes, geboren te Westerlo op 27 september 1935 en wonende te 3800 Sint-Truiden, Ziekerenweg 60, verklaard, onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Witvrouwen, Felix, geboren te Westerlo op 14 oktober 1945, in leven laatst wonende te 2260 Westerlo, Korenhoeve 2, en overleden te Westerlo op 29 maart 2005.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Van Hemeldonck, Jan, Oosterwijkseweg 42, te 2250 Olen.

2300 Turnhout, 14 oktober 2005.

De griffier, (get.) W. Van Der Veken. (33837)

#### Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 584 van het Gerechtelijk Wetboek

#### Publication prescrite par l'article 584 du Code judiciaire

#### Aanstelling voorlopig bewindvoerder Désignation d'un administrateur provisoire

Bij beschikking, uitgesproken in het gerechtshuis van de rechtbank van koophandel, gerechtelijk arrondissement Turnhout, op maandag 10 oktober 2005, stellen aan als voorlopig bewindvoerder met betrekking tot de vennootschap N.V. Olense Drankcentrale, met maatschappelijke zetel gevestigd te 2250 Olen, Stationstraat 30, met ondernemingsnummer 0426.927.484, de heer Van Den Bergh, Jef, bedrijfsconsulent te 2300 Turnhout, O.-L.-Vrouwestraat 27, met opdracht:

1. de aandelen aan toonder in de N.V. Olense Drankcentrale in bewaring te nemen;

2. een inventaris op te maken van alle onroerende en roerende activa, op aanwijzing van partijen en aan de hand van alle nuttige stukken te bezorgen aan de voorlopige bewindvoerder;

3. de activa en de passiva van de vennootschap te beheren en te controleren.

De voorlopige bewindvoerder mag zich onder zijn verantwoordelijkheid laten bijstaan.

Dit bevelschrift geldt voor een periode van drie weken, tenzij inmiddels in dit geschil een procedure op tegenspraak wordt gestart, in welk geval het bevel zal gelden tot een wijzigende beslissing gegeven wordt.

(Get.) J. Beutels, advocaat. (33838)

#### Concordat judiciaire – Gerechtelijk akkoord

Tribunal de commerce d'Arlon

Par jugement du 13 octobre 2005, le tribunal de commerce d'Arlon, séant à Arlon, province de Luxembourg :

Accorde le bénéfice d'un sursis provisoire à la S.P.R.L. « Histoire simple », ayant son siège social et d'exploitation à 6700 Arlon, Grand-Rue 20, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0465.050.068, pour l'activité de vente au détail d'articles textiles assortis, vêtements et chaussures.

Dit que ce sursis provisoire prend cours le 13 octobre 2005 pour se terminer le 13 avril 2006 et que le plan de redressement devra être déposé au greffe pour le 3 mars 2006 à 16 heures.

Désigne Me Carine Thomas, avocat, rue d'Arlon 25, à 6760 Virton, en qualité de commissaire au sursis, qui sera chargée de rendre compte de tous les devoirs habituels en la matière conformément au prescrit de la loi sur le concordat.

Invite les créanciers à faire la déclaration de leurs créances avec pièces à l'appui, au greffe de ce tribunal, palais de justice, bâtiment A, place Schalbert à 6700 Arlon, avant le 23 décembre 2005, à 16 heures.

Dit qu'il sera statué sur l'octroi d'un sursis définitif le 29 mars 2006 à 10 heures, en la salle des audiences du tribunal de ce siège.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J.L. Godiscal. (33839)

#### Faillite – Faillissement

Rechtbank van koophandel te Brussel

De rechtbank van koophandel te Brussel heeft, bij vonnis van 11 oktober 2005, de gefailleerde, de heer Stukkens, Karel, wonend te 1840 Londerzeel, Zwaluwstraat 135, geopend verklaard bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Brussel, d.d. 18 maart 2003, met als curator Mr. Stijn Vanschoubroek, en als rechter-commissaris de heer K. Dellaert, verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, J.-M. Eylensbosch. (33840)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Faillite S.A. Aero Distributors (Aerodi)  
déclarée ouverte par jugement du 4 août 1983  
sous la curatelle de M. Philippe Pauly

Par ordonnance de M. le juge-commissaire, la société faillie et les créanciers sont convoqués pour le mercredi 23 novembre 2005, à 14 heures, en la salle A du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, à 1000 Bruxelles.

A cette assemblée, le compte de clôture qui suit, sera débattu et arrêté.

Actif	€ 608.668,68
Frais et dettes de la masse	€ 53.203,45
Répartition du disponible	€ 555.465,21
1. Créancier gagiste sur fonds de commerce	€ 532.351,34
2. Rang de l'article 19, 3bis de la loi hypothécaire	€ 23.113,87

Bruxelles, le 14 octobre 2005.

(Signé) Charles Walhin, curateur. (33841)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Faillissement N.V. Aero Distributors (Aerodi)  
geopend verklaard bij vonnis d.d. 4 augustus 1983  
onder curatele van de heer Philippe Pauly

Bij bevelschrift van de heer rechter-commissaris worden de gefailleerde vennootschap en de schuldeisers opgeroepen voor woensdag 23 november 2005, te 14 uur, in de zaal A van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapstraat 4, te 1000 Brussel.

Op die vergadering zal de volgende rekening worden besproken en afgesloten.

Aktief	€ 608.668,68
Kosten en schulden van de massa	€ 53.203,45
Verdeling van het beschikbaar gedeelte	€ 555.465,21
1. Pandhoudende schuldeiser	€ 532.351,34
2. Rang van artikel 19, 3bis van de hypothecaire wet	€ 23.113,87

Brussel, 14 oktober 2005.

(Get.) Charles Walhin, curator. (33841)

Tribunal de commerce d'Arlon

Par jugement du 13 octobre 2005, le tribunal de commerce d'Arlon a prononcé la clôture par liquidation de la faillite de la S.A. Sovalux, dont le siège social est établi à 6700 Weyler (Arlon), Zoning Industriel, inscrite au registre de la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0426.844.540.

En application de l'article 185 du Code des sociétés, est considéré comme liquidateur M. Franck Coubergs, domicilié à 2200 Herentals, Begijnenstraat 1/F.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J.L. Godiscal. (33842)

Par jugement du 13 octobre 2005, le tribunal de commerce d'Arlon a prononcé la clôture par insuffisance d'actif de la faillite de Godard, Fabrice, né à Mont-Saint-Martin (France) le 21 mai 1971, domicilié à 6792 Halanzy, rue de la Fraternité 3, inscrit au registre de la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0724.305.334.

Le failli a été déclaré excusable.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J.L. Godiscal. (33843)

Par jugement du 13 octobre 2005, le tribunal de commerce d'Arlon a prononcé la clôture par insuffisance d'actif de la faillite de Lecomte, Edouard, né à Saint-Mard le 13 mai 1972, domicilié à L-5553 Remich (G.D.L.), quai de la Moselle 30, inscrit au registre de la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0695.282.043.

Le failli a été déclaré excusable.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J.L. Godiscal. (33844)

Par jugement du 13 octobre 2005, le tribunal de commerce d'Arlon a déclaré en faillite, sur assignation, la S.P.R.L. Centramat, dont le siège social est établi à 6791 Athus (Aubange), rue Fernand André 5, inscrite au registre de la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0440.416.820, pour l'activité de commerce de gros et de détail en matériaux de construction.

Le curateur est Me Jean-Paul Michel, avocat à 6760 Virton, rue des Combattants 30.

Les créances doivent être déclarées pour le 13 novembre 2005.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances aura lieu en l'auditoire du tribunal de commerce d'Arlon, palais de justice, bâtiment A, place Schalbert, à 6700 Arlon, le 7 décembre 2005, à 9 heures.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J.L. Godiscal. (33845)

Par jugement du 13 octobre 2005, le tribunal de commerce d'Arlon a déclaré en faillite, sur assignation, M. Muller, Eric, né le 2 janvier 1962, domicilié à 6700 Weyler (Arlon), avenue de Longwy 520, inscrit au registre de la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0724.158.151, pour l'activité de vente de produits alimentaires.

Le curateur est Me Pierre Lepage, avocat à 6769 Meix-devant-Virton, rue de Virton 104.

Les créances doivent être déclarées pour le 13 novembre 2005.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances aura lieu en l'auditoire du tribunal de commerce d'Arlon, palais de justice, bâtiment A, place Schalbert, à 6700 Arlon, le 7 décembre 2005, à 9 h 30 m.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J.L. Godiscal. (33846)

Par jugement du 13 octobre 2005, le tribunal de commerce d'Arlon a déclaré en faillite, sur assignation, la S.P.R.L. El Plaza des Ardennes, dont le siège social est établi à 6780 Messancy, rue d'Arlon 199, inscrite au registre de la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0480.357.163, pour l'activité d'hôtels et motels avec restaurant, restauration de type traditionnel, traiteurs et organisation de réceptions.

Le curateur est Me Cécile Baudine, avocat à 6700 Arlon, rue G. Kurth 75.

Les créances doivent être déclarées pour le 13 novembre 2005.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances aura lieu en l'auditoire du tribunal de commerce d'Arlon, palais de justice, bâtiment A, place Schalbert, à 6700 Arlon, le 7 décembre 2005, à 9 h 15 m.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J.L. Godiscal. (33847)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 12 octobre 2005, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré, sur aveu, la faillite de S.C.R.L. Groupe 84, dont le siège social est sis à 6000 Charleroi, rue des Moutons Blancs 2a, inscrite à la BCE sous le n° 0426.474.158.

Activité commerciale : commerce de gros articles d'optique.

Curateur : Me Alain Fiasse, avocat à Charleroi, rue Tumelaire 23/14.

Juge-commissaire : M. Eric Dolne-Pholien.

La date provisoire de cessation de paiement est fixée au 10 octobre 2005.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 10 novembre 2005.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances est fixée au 6 décembre 2005, à 8 h 15 m, en chambre de conseil de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi.

Accorde d'office la gratuité de la procédure sur pied de l'article 666 du Code judiciaire.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Vanbergen. (33848)

Par jugement du 12 octobre 2005, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré, sur aveu, la faillite de S.P.R.L. Crazy Ink, dont le siège social est sis à 6180 Courcelles, rue W. Churchill 17, inscrite à la BCE sous le n° 0864.857.137.

Activité commerciale : tatouages et piercings.

Curateur : Me Christiane Noel, avocat à Charleroi, rue de Dampremy 67/32.

Juge-commissaire : M. Claude Dewolf.

La date provisoire de cessation de paiement est fixée au 10 octobre 2005.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 10 novembre 2005.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances est fixée au 6 décembre 2005, à 8 h 15 m, en chambre de conseil de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi.

Accorde d'office la gratuité de la procédure sur pied de l'article 666 du Code judiciaire.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Vanbergen. (33849)

Par jugement du 11 octobre 2005, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré, sur aveu, la faillite de S.A. E-Systems and Information Technology, en abrégé E-Systems, dont le siège social est sis à 6041 Gosselies, avenue G. Lemaître 21, bte 10, inscrite à la BCE sous le n° 0467.104.191.

Activité commerciale : conseils aux entreprises.

Curateur : Me Francis Bringard, avocat à Montignies-sur-Sambre, rue T'Serclaes de Tilly 49.

Juge-commissaire : M. Jean-Claude Duchateaux.

La date provisoire de cessation de paiement est fixée au 7 octobre 2005.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 10 novembre 2005.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances est fixée au 6 décembre 2005, à 8 h 15 m, en chambre de conseil de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi.

Accorde d'office la gratuité de la procédure sur pied de l'article 666 du Code judiciaire.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Vanbergen. (33850)

Par jugement du 11 octobre 2005, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré, sur assignation, la faillite de M. Thierry Blondiaux, domicilié à 7130 Binche, rue de Parsignies 17, actuellement enregistrée à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0653.682.109.

Activité commerciale : inconnue.

Curateur : Me Bernard Grofils, avocat à Binche, rue Robiano 62.

Juge-commissaire : M. Pierre Degesves.

La date définitive de cessation de paiement est fixée au 11 avril 2005.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 10 novembre 2005.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances est fixée au 6 décembre 2005, à 8 h 15 m, en chambre de conseil de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi.

Accorde d'office la gratuité de la procédure sur pied de l'article 666 du Code judiciaire.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Vanbergen. (33851)

Par jugement du 12 octobre 2005, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré, sur aveu, la faillite de Mme Martine Vereeke, née à Grand-Reng le 20 août 1958, domiciliée à 6560 Grand-Reng, route de Mons 433, exerçant le commerce sous la dénomination commerciale « Entreprise V.H. », inscrite à la BCE sous le n° 0716.450.710.

Activité commerciale : entreprise de terrassement.

Curateur : Me Philippe Herman, avocat à Charleroi, rue Tume-laire 93.

Juge-commissaire : M. Michel Mercier.

La date provisoire de cessation de paiement est fixée au 10 octobre 2005.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 10 novembre 2005.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances est fixée au 6 décembre 2005, à 8 h 15 m, en chambre de conseil de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi.

Accorde d'office la gratuité de la procédure sur pied de l'article 666 du Code judiciaire.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Vanbergen. (33852)

Par jugement du 11 octobre 2005, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré, sur assignation, la faillite de la S.C. Latistyl, dont le siège social est sis à 6001 Charleroi (Marcinelle), rue de Nalines 54, enregistrée à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0424.766.562.

Activité commerciale : inconnue.

Curateur : Me Pierre Lemaire, avocat à Charleroi, rue Tumelaire 65.

Juge-commissaire : M. Alberto Munoz y Moles.

La date définitive de cessation de paiement est fixée au 11 avril 2005.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 10 novembre 2005.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances est fixée au 6 décembre 2005, à 8 h 15 m, en chambre du conseil de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi.

Accorde d'office la gratuité de la procédure sur pied de l'article 666 du Code judiciaire.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Vanbergen. (33853)

Par jugement du 11 octobre 2005, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré, sur assignation, la faillite de la S.P.R.L. Le Trikala, dont le siège social est sis à 7160 Chapelle-lez-Herlaimont, rue de la Hestre 110, inscrite antérieurement au R.C. Charleroi 192904, actuellement inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0459.047.055.

Activité commerciale : inconnue.

Curateur : Me Xavier Dehombreux, avocat à Charleroi, rue de l'Athénée 15.

Juge-commissaire : M. Bernard Schrevens.

La date définitive de cessation de paiement est fixée au 11 avril 2005.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 10 novembre 2005.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances est fixée au 6 décembre 2005, à 8 h 15 m, en chambre du conseil de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi.

Accorde d'office la gratuité de la procédure sur pied de l'article 666 du Code judiciaire.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Vanbergen. (33854)

Par jugement du 11 octobre 2005, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré, sur aveu, la faillite de M. Bryan Decelle, né à Charleroi le 2 mars 1984, domicilié à 6440 Froidchapelle, queue de Rance 30, exerçant le commerce sous la dénomination commerciale « Clos d'Argos », inscrite à la BCE sous le n° 0689.524.203.

Activité commerciale : élevage de chiens.

Curateur : Me Alain Fiasse, avocat à Charleroi, rue Tumelaire 23/14.

Juge-commissaire : M. Michel Mercier.

La date provisoire de cessation de paiement est fixée au 1<sup>er</sup> septembre 2005.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 10 novembre 2005.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances est fixée au 6 décembre 2005, à 8 h 15 m, en chambre du conseil de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi.

Accorde d'office la gratuité de la procédure sur pied de l'article 666 du Code judiciaire.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Vanbergen. (33855)

Cour d'appel de Liège

Par arrêt du 13 octobre 2005, la cour d'appel de Liège réforme le jugement rendu le 28 avril 2005, prononcé par le tribunal de commerce de Liège, ordonne la clôture des opérations de faillite de Delvigne, Xavier Dimitri, né le 12 juin 1976, R.C. Namur 79491, BCE n° 0775.206.974, exerçant le commerce sous la dénomination « Delvigne Transports Logistic », domicilié rue de la Chapelle Lesire 50, à 5020 Malonne.

Dit le failli inexcusable.

Pour extrait conforme : (signé) Jean-Louis Lemaire, greffier adjoint principal. (33856)

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 13 octobre 2005, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur aveu, la faillite de la S.P.R.L. Aequo Concept, en liquidation, établie et ayant son siège social à 4101 Seraing (Jemeppe), rue de Hollogne 145, ayant pour activités : l'exploitation d'une entreprise de construction, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0479.236.121.

Curateur : Georges Rigo, avocat à 4000 Liège, rue Beeckman 14.

Juge-commissaire : M. Guy Hardenne.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 23 novembre 2005, entre 8 h 30 m et 10 h 30 m, salle des faillites (troisième étage).

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits. (33857)

Par jugement du 13 octobre 2005, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur aveu, la faillite de la S.P.R.L. Pomme d'Amour, établie et ayant son siège social à 4300 Waremme, rue Joseph Wauters 42, ayant pour activités : le commerce de détail en vêtements, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0862.795.204.

Curateur : Sophie Bertrand, avocat à 4020 Liège, rue de Chaudfontaine 1.

Juge-commissaire : Mme Annette Penners.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 23 novembre 2005, entre 8 h 30 m et 10 h 30 m, salle des faillites (troisième étage).

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits. (33858)

Par jugement du 13 octobre 2005, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur aveu, la faillite de la S.P.R.L. Menuiserie Reiffers, établie et ayant son siège social à 4100 Seraing, rue Puits Marie 96, ayant pour activités : menuiserie générale, sous la dénomination « Menuiserie Reiffers S.P.R.L. », inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0444.560.304.

Curateur : André Magotteaux, avocat à 4000 Liège, rue du Pont 36.

Juge-commissaire : M. René Lejeune.



Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 23 novembre 2005, entre 8 h 30 m et 10 h 30 m, salle des faillites (troisième étage).

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits. (33859)

Par jugement du 13 octobre 2005, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur aveu, la faillite de la S.P.R.L. Pasta Marco, établie et ayant son siège social à 4000 Liège, rue Saint-Léonard 15, ayant pour activités : l'exploitation d'un restaurant sous la dénomination « La Ciociara », inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0471.823.836.

Curateurs : Frédéric Kerstenne, avocat à 4000 Liège, boulevard d'Avroy 7c, et Me Xavier Charles, avocat à 4000 Liège, place Verte 13.

Juge-commissaire : M. André Bruyere.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 23 novembre 2005, entre 8 h 30 m et 10 h 30 m, salle des faillites (troisième étage).

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits. (33860)

Par jugement du 12 octobre 2005, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur aveu, la faillite de la S.P.R.L. Rosalisa, établie et ayant son siège social à 4000 Liège, rue Vivegnis 460, pour l'exploitation d'un commerce d'alimentation générale, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0475.007.020.

Curateur : Me Georges Rigo, avocat à 4000 Liège, rue Beeckman 14.

Juge-commissaire : M. Alain Niessen-Nelis.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 23 novembre 2005, entre 8 h 30 m et 10 h 30 m, salle des faillites (troisième étage).

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits. (33861)

Tribunal de commerce de Verviers

Faillites sur citation

Par jugement du jeudi 6 octobre 2005, le tribunal de commerce de Verviers a déclaré la faillite de la société privée à responsabilité limitée Alegria, ayant son siège social établi à 4900 Spa, rue Royale 1, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0480.098.530, pour l'exploitation d'un restaurant.

Curateur : Me Pierre Andri, avocat à 4880 Verviers, place Albert 1<sup>er</sup> 8.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe endéans les trente jours.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le 7 décembre 2005, à 9 h 30 m, au palais de justice de Verviers.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marc Duysinx. (33862)

Par jugement du jeudi 6 octobre 2005, le tribunal de commerce de Verviers a déclaré la faillite de Vandeweyer, Fabien Georges René Ghislain, né à Verviers le 28 juillet 1969, domicilié à 4802 Verviers, rue Jean Gôme 51, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0607.778.541, pour l'installation d'échafaudages, de rejointoyage et de nettoyage de façades.

Curateur : Me Pierre Schmits, avocat à 4801 Verviers, rue du Tombeux 43.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe endéans les trente jours.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le 7 décembre 2005, à 9 h 30 m, au palais de justice de Verviers.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marc Duysinx. (33863)

Par jugement du jeudi 6 octobre 2005, le tribunal de commerce de Verviers a déclaré la faillite de la société privée à responsabilité limitée La Lavandière, dont le siège social est établi à 4801 Verviers, rue Calamine 1, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0453.661.476, exploitant un night-shop à 4040 Herstal, rue de Clawenne 8.

Curateur : Me Jacques Piron, avocat à 4800 Verviers, rue des Déportés 82.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe endéans les trente jours.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le 7 décembre 2005, à 9 h 30 m, au palais de justice de Verviers.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marc Duysinx. (33864)

Par jugement du jeudi 6 octobre 2005, le tribunal de commerce de Verviers a déclaré la faillite de la société privée à responsabilité limitée Bel Pal, dont le siège social est établi à 4840 Welkenraedt, rue de l'Industrie 30, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0457.416.168, pour la fabrication d'emballages en bois (palettes).

Curateur : Me Jean-Luc Ransy, avocat à 4840 Welkenraedt, rue Lamberts 36.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe endéans les trente jours.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le 7 décembre 2005, à 9 h 30 m, au palais de justice de Verviers.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marc Duysinx. (33865)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, in datum van 13 oktober 2005, is de datum van staking der betalingen in het faillissement Olyslager B.V.B.A., Gerard Van Laethemlaan 33, 2650 Edegem, uitgesproken op 14 juni 2005, op 14 december 2004 teruggebracht.

Ondernemingsnummer 0421.932.974.

Curator : Mr. Moestermans, Borg, advocaat, Generaal Van Merlenstraat 3, 2600 Berchem (Antwerpen).

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers. (Pro deo) (33866)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, in datum van 13 oktober 2005, is de datum van staking der betalingen in het faillissement De Heidebloem N.V., in vereffening, Handelslei 55, 2980 Zoersel, uitgesproken op 21 december 2004, op 23 oktober 1996, datum van het ontbindingsbesluit, teruggebracht.

Ondernemingsnummer 0430.918.342.

Curator : Mr. Vandendriessche, Geert, advocaat, Karel Oomsstraat 22, 2018 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers. (Pro deo) (33867)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 10 oktober 2005, werd het faillissement van De Gussem, Martin, groothandel in veevoeders en meststoffen, Brugstraat 2/A, 9230 Wetteren, gesloten verklaard bij vereffening.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Ondernemingsnummer 0647.256.749.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) S. Van Nuffel. (33868)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 10 oktober 2005, werd het faillissement van Baeyens, Robbie, dakbedekking van gebouwen, Wegvoeringstraat 78/1, 9230 Wetteren, gesloten verklaard bij vereffening.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Ondernemingsnummer 0647.418.580.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) S. Van Nuffel. (33869)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 10 oktober 2005, werd het faillissement van De Clopper, Roland, tussenpersoon in de handel, Heirbaan 3, 9200 Dendermonde, gesloten verklaard bij vereffening.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Ondernemingsnummer 0741.082.473.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) S. Van Nuffel. (33870)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 10 oktober 2005, werd het faillissement van Van Bever, Hans Florent, vloerlegger, Brakelsesteenweg 10, 9400 Ninove, gesloten verklaard bij vereffening.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Ondernemingsnummer 0735.178.341.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) S. Van Nuffel. (33871)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 10 oktober 2005, werd het faillissement van Grootkeukens Goedgeluck B.V.B.A., installatie van grootkeukens, Bakkerstraat 33, 9240 Zele, gesloten verklaard bij vereffening.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Ondernemingsnummer 0446.946.603.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : de heer Goedgeluck, Marcel, wonende te 9240 Zele, Bakkerstraat 33.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) S. Van Nuffel. (33872)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 10 oktober 2005, werd het faillissement van Schoenfabriek Prabel N.V., fabricatie, groothandel schoeisel, Provincialebaan 172, 9255 Buggenhout, gesloten verklaard bij vereffening.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Ondernemingsnummer 0400.768.564.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : de heer Van Praet, Guy, wonende te 2880 Bornem, Weertstraat 60.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) S. Van Nuffel. (33873)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 10 oktober 2005, werd het faillissement van DC Handel en Technieken N.V., Industriepark West 55, 9100 Sint-Niklaas, gesloten verklaard bij vereffening.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Ondernemingsnummer 0430.626.055.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : de heer De Cock, Joseph, wonende te 9100 Sint-Niklaas, Parklaan 29; de heer De Cock, Francis, wonende te 9100 Sint-Niklaas, Hofstraat 120; de heer Waterschoot, Luc, wonende te 9200 Dendermonde, Greffelinck 21, en de heer De Roover, Paul, wonende te 9240 Zele, Lange Akker 73.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) S. Van Nuffel. (33874)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 10 oktober 2005, werd het faillissement van D.C. Schrijnwerkerij en Inrichtingen N.V., Industriepark West 55, 9100 Sint-Niklaas, gesloten verklaard bij vereffening.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Ondernemingsnummer 0429.882.125.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : de heer De Cock, Joseph, wonende te 9100 Sint-Niklaas, Parklaan 29; de heer De Cock, Francis, wonende te 9100 Sint-Niklaas, Hofstraat 120; de heer Waterschoot, Luc, wonende te 9200 Dendermonde, Greffelinck 21, en de heer De Roover, Paul, wonende te 9240 Zele, Lange Akker 73.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) S. Van Nuffel. (33875)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 10 oktober 2005, werd het faillissement van De Cock Bouwonderneming N.V., Industriepark West 55, 9100 Sint-Niklaas, gesloten verklaard bij vereffening.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Ondernemingsnummer 0405.016.669.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : de heer De Cock, Joseph, wonende te 9100 Sint-Niklaas, Parklaan 29; de heer De Cock, Francis, wonende te 9100 Sint-Niklaas, Hofstraat 120; de heer Waterschoot, Luc, wonende te 9200 Dendermonde, Greffelinck 21, en de heer De Roover, Paul, wonende te 9240 Zele, Lange Akker 73.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) S. Van Nuffel. (33876)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 10 oktober 2005, werd het faillissement van Danher-Beheer B.V.B.A., beheer van beleggingen en vermogens, Kouterbosstraat 94, 9240 Zele, gesloten verklaard bij vereffening.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Ondernemingsnummer 0433.843.485.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : de heer Raemdonck, Danny, wonende te 9240 Zele, Kouterbosstraat 94.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd adjunct-griffier, (get.)  
S. Van Nuffel. (33877)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 10 oktober 2005, werd het faillissement van Van Assche Vervoer B.V.B.A., goederenvervoer, Kerkstraat 8, 9255 Buggenhout, gesloten verklaard bij vereffening.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Ondernemingsnummer 0476.284.252.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : de heer Van Assche, Etienne, en Mevr. De Saedelaer, Josephine, beiden wonende te 9255 Buggenhout, Kerkstraat 8.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd adjunct-griffier, (get.)  
S. Van Nuffel. (33878)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 10 oktober 2005, werd het faillissement van Algas B.V.B.A., onderneming van grondwerken, Durmen 56, 9240 Zele, gesloten verklaard bij vereffening.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Ondernemingsnummer 0446.596.908.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : de heer Altay, Nazif, wonende te 9240 Zele, Bookmolenstraat 5.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd adjunct-griffier, (get.)  
S. Van Nuffel. (33879)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 10 oktober 2005, werd het faillissement van T.L.C. B.V.B.A., transportonderneming, Baasrodestraat 114, 9200 Baasrode, gesloten verklaard bij vereffening.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Ondernemingsnummer 0453.952.575.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : Mevr. Van Audenaerde, Lydie, wonende te 9255 Buggenhout, Dreef 15.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd adjunct-griffier, (get.)  
S. Van Nuffel. (33880)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 10 oktober 2005, werd het faillissement van Bier-Cuisine B.V.B.A., horeca, Grote Markt 18, 9200 Dendermonde, gesloten verklaard bij vereffening.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Ondernemingsnummer 0466.471.713.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : de heer Vercauteren, Peter, wonende te 9000 Gent, Rooigemlaan 1.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd adjunct-griffier, (get.)  
S. Van Nuffel. (33881)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 10 oktober 2005, werd het faillissement van Gebroeders Maes B.V.B.A., garagewerkplaats, Brusselsesteenweg 283, 9230 Wetteren, gesloten verklaard bij vereffening.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Ondernemingsnummer 0412.017.101.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : de heer De Wilde, Urbain, wonende te 9230 Wetteren, Brusselsesteenweg 283.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd adjunct-griffier, (get.)  
S. Van Nuffel. (33882)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 10 oktober 2005, werd het faillissement van De Backer, Dave, drankgelegenheden, Geraardsbergsestraat 29, 9400 Ninove, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Ondernemingsnummer 0735.315.230.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd adjunct-griffier, (get.)  
S. Van Nuffel. (33883)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 10 oktober 2005, werd het faillissement van D'Hooge, Jean-Pierre, vennoot van de Bodav VOF, Heirbaan 232, 9220 Hamem (O.-VI.), gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Ondernemingsnummer 0763.156.012.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd adjunct-griffier, (get.)  
S. Van Nuffel. (33884)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 10 oktober 2005, werd het faillissement van Aelbrecht, Dirk, krantenverdelers, Kokerijstraat 68, 9310 Moorsel, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Ondernemingsnummer 0719.154.238.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd adjunct-griffier, (get.)  
S. Van Nuffel. (33885)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 10 oktober 2005, werd het faillissement van Deschampheleire, Hubert, loodgieter, Moeststraat 22, 9260 Wichelen, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Ondernemingsnummer 0672.090.135.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd adjunct-griffier, (get.)  
S. Van Nuffel. (33886)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 10 oktober 2005, werd het faillissement van B.V.B.A. Carre, onderneming voor organisatie van feesten, Libbrechtstraat 1, 9230 Wetteren, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Ondernemingsnummer 0465.020.968.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : de heer Carre, Yvan, wonende te 9230 Wetteren, Libbrechtstraat 1.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd adjunct-griffier, (get.)  
S. Van Nuffel. (33887)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 10 oktober 2005, werd het faillissement van Sportshop Van Veirdeghe B.V.B.A., sportactiviteiten, Heyerstraat 3/A, 9160 Lokeren, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Ondernemingsnummer 0428.270.440.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : de heer Van Veirdeghe, Patrick, wonende te 9160 Lokeren, Heyerstraat 3a.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd adjunct-griffier, (get.)  
S. Van Nuffel. (33888)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 10 oktober 2005, werd het faillissement van Sinofos B.V.B.A., feestzaal, Grote Markt 11, 9100 Sint-Niklaas, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Ondernemingsnummer 0453.858.050.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : de heer Meervelt, Marc, wonende te 9100 Sint-Niklaas, Dendermondsesteenweg 323.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd adjunct-griffier, (get.)  
S. Van Nuffel. (33889)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 10 oktober 2005, werd het faillissement van 'T Felixhof B.V.B.A., taverne restaurant, Felix Beernaertsplein 50, 9230 Wetteren, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Ondernemingsnummer 0477.243.463.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : Mevr. Vagenende, Marleen, wonende te 9230 Wetteren, F. Beernaertsplein 50.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd adjunct-griffier, (get.)  
S. Van Nuffel. (33890)

Rechtbank van koophandel te Gent

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 13 oktober 2005, op bekenenis, zesde kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake De Clippel, Renaat Jozef, handeldrijvende onder de benaming « Brasserie Sebastiaan », uitbating van restaurant van het traditionele type, geboren te Oostende op 25 januari 1966, wonende te 9080 Lochristi, Bevrijdingslaan 21, hebbende als ondernemingsnummer 0643.434.652.

Rechter-commissaris : de heer Stefaan D'Haese.

Datum staking van de betalingen : 12 oktober 2005.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Oude Schaapmarkt 22, 9000 Gent, vóór 10 november 2005.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 1 december 2005, te 9 uur, in de rechtbank, gehoorzaal A, tweede verdieping.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator : Mr. Peter Maenhout, advocaat, kantoorhoudende te 9990 Maldegem, Parklaan 8.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Claudine Van Kerckhove. (33891)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 13 oktober 2005, op bekenenis, vijfde kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Vedasco B.V.B.A., groot- en detailhandel in elektrische huishoudelijke apparaten en audio- en videoapparatuur, groothandel in elektrisch materiaal inclusief installatiemateriaal, groothandel in meubels, niet-elektrische huishoudapparaten en vloerbedekking, inclusief tapijten, met maatschappelijke zetel gevestigd te 9070 Destelbergen, Meersstraat 79, bus 1, hebbende als ondernemingsnummer 0446.314.915.

Rechter-commissaris : de heer Daniël Van De Velde.

Datum staking van de betalingen : 12 oktober 2005.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Oude Schaapmarkt 22, 9000 Gent, vóór 10 november 2005.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 1 december 2005, te 9 uur, in de rechtbank, gehoorzaal A, tweede verdieping.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator : Mr. Sven Maselyne, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Savaanstraat 72.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Claudine Van Kerckhove. (33892)

Rechtbank van koophandel te Ieper

Bij vonnis d.d. 14 oktober 2005, op aangifte, enige kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Van Hauwaert, Hans, geboren te Roeselare op 22 oktober 1964, wonende te 8900 Ieper, Tempelstraat 2, en handeldrijvende, volgens eigen verklaring, te 8900 Ieper, Tempelstraat 2, hiertoe ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen met als ondernemingsnummer 0860.496.304, voor de volgende activiteiten : detailhandel in lederwaren en reisartikelen; handelsbemiddeling in textiel, kleding, schoeisel en artikelen van leer; groothandel in lederwaren en reisartikelen.

Rechter-commissaris : de heer S. Bouckaert, rechter in handelszaken bij de rechtbank van koophandel te Ieper.

Curator : Mr. L. Vanryckeghem, advocaat te 8900 Ieper, Tempelstraat 2.

Datum staking van de betalingen : maandag 1 augustus 2005.

Indienen van de schuldvorderingen : ter griffie van de rechtbank van koophandel te Ieper, Grote Markt 10, 8900 Ieper, vóór vrijdag 4 november 2005.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : woensdag 23 november 2005, om 9 uur, in de gehoorzaal van de rechtbank.

Er werd voor recht gezegd dat de personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) voor de gefailleerde vennootschap hiervan een verklaring ter griffie kunnen afleggen.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Wim Orbie. (33893)

#### Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 12 oktober 2005, werd R.E.-Management N.V., met ondernemingsnummer 0456.428.352, met maatschappelijke zetel te 3000 Leuven, Vismarkt 10B, met als activiteit adviesbureau, in staat van faillissement verklaard.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Faill. W.

Curator : Mr. J. Mommaerts, advocaat te 3000 Leuven, J.P. Minckelersstraat 33.

Rechter-commissaris : R. Cludts.

Staking van de betalingen : 12 oktober 2005.

Indienen van schuldvorderingen tot en met 18 november 2005 ter griffie dezer rechtbank.

Nazicht schuldvorderingen : 28 november 2005, te 14 uur.

De griffier, (onleesbare handtekening.) (33894)

Bij arrest van de achtste kamer van het hof van beroep te Brussel, van 13 september 2005, werd de heer Verreycken, Johan, wonende te 3020 Herent, Wijgmaalsesteenweg 1, verschoonbaar verklaard.

De griffier : (get.) W. Coosemans. (33895)

#### Régime matrimonial – Huwelijksvermogensstelsel

Par requête en date du 29 septembre 2005 :

1. M. Dekyvere, Claude Emile, agent de l'Etat, né à Mons le 6 décembre 1945 (NN 45.12.06 103-67) époux de la requérante, domicilié à 7110 La Louvière (Houdeng-Goegnies), rue du Tir 44;

2. Mme Tilte, Augusta Madeleine Robette, coiffeuse, née à Houdeng-Goegnies le 10 décembre 1945 (NN 45.12.10 118-29), épouse du requérant, domiciliée à 7110 La Louvière (Houdeng-Goegnies), rue du Tir 44,

ont introduit devant le tribunal de première instance de Mons, une requête en homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial, dressé par acte du notaire Yves Gribomont de Seneffe, en date du 29 septembre 2005.

Le contrat modificatif contient modification de leur régime matrimonial et adoption du régime de la séparation des biens pure et simple.

(Signé) Y. Gribomont, notaire. (33896)

Suivant jugement prononcé le 17 août 2005, par le tribunal de première instance de Verviers, a été homologué l'acte reçu le 17 mars 2005, par le notaire Alain Corne, à Verviers, aux termes duquel M. Rossi, Mori Erminio Jean Claude Joseph Barthelemy, né à Liège le 9 mars 1951, et son épouse, Mme Caron, Brigitte Catherine, née à Pecquencourt (France) le 25 novembre 1959, tous deux domiciliés à 4800 Verviers (Lambermont), rue des Fauvettes 8, ont fait entrer dans la société limitée à un immeuble accessoire à leur régime matrimonial de séparation des biens, un immeuble propre à M. Rossi, Mori.

(Signé) Alain Corne, notaire. (33897)

Par requête du 16 septembre 2005, adressée au tribunal de première instance de Charleroi, M. Philippe Oscar Labar, indépendant, né à La Hestre le 17 juillet 1957, et son épouse, dame Fabienne Elise Renée Mathieu, institutrice, née à Binche le 13 mars 1959, demeurant et domiciliés tous deux à 7133 Binche, section de Buvrines, rue de Cent Pieds 3, ont introduit une demande d'homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial de communauté légale.

Les époux Labar, Mathieu, ont réglé transactionnellement la liquidation et le partage de leur régime matrimonial de communauté, et ont adopté le régime de la séparation de biens pure et simple.

Binche, le 7 octobre 2005.

Pour les requérants, (signé) Serge Babusiaux, notaire à Binche. (33898)

A été rendu le 20 mai 2005, par le tribunal de première instance d'Arlon sous le n° 05/167/B du rôle des requêtes, un jugement contenant homologation pure et simple de l'acte portant modification du régime matrimonial de M. Antoine, Gérard Lucien Gaston, né à Mont-Saint-Martin le 25 mai 1953 (NN 53.05.25 285-16), et son épouse, Mme Pastoret, Martine, née à Arlon le 16 mars 1953 (NN 53.03.16 374-86), domiciliés ensemble à Autelhaut, commune d'Arlon, rue Saint-Nicolas 16, acte reçu par le notaire Geneviève Oswald, à Aubange (Athus), le 2 février 2005, et par lequel lesdits époux maintiennent le régime légal de communauté avec apport d'un bien immobilier.

Athus, le 14 octobre 2005.

Pour extrait conforme : (signé) Geneviève Oswald, notaire. (33899)

Par requête du 4 octobre 2005, M. Maher Aboulghad, né à Damas (Syrie) le 9 janvier 1971, et son épouse, Mme Alicija Barbara Syjud, née à Pologne (Lisia Gora) le 23 juillet 1975, domiciliés ensemble à 1410 Waterloo, chaussée de Bruxelles 363, ont introduit devant le tribunal de première instance de Nivelles, une demande d'homologation de l'acte portant inventaire des biens meubles appartenant aux époux, reçu le 26 septembre 2005, par le notaire Geoffroy Stas de Richelle, à Waterloo, substituant le notaire Bertrand Nerinx, à Bruxelles, territorialement empêché ainsi que l'acte portant deuxième vacation d'inventaire des biens immeubles, le règlement transactionnel et modification du régime matrimonial précité devant le notaire Bertrand Nerinx, à Bruxelles, en date du 4 octobre 2005.

La modification réalise la modification d'un régime de communauté vers un régime de séparation de biens ainsi que l'attribution des biens meubles et immeubles appartenant au patrimoine commun.

Pour les époux, (signé) Bertrand Nerinx, notaire. (33900)

Bij verzoekschrift d.d. 14 oktober 2005 hebben de echtgenoten, de Houwer, Filip Francis Amandus, geboren te Leuven op 5 september 1966, en Dormaels, Christien Maria, geboren te Leuven op 15 februari 1966, samenwonende te Lubbeek (Linden), Diestsesteenweg 13, voor de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, een aanvraag ingediend tot homologatie van de akte van wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, wijzigingsakte verleden voor notaris Joz Werckx, te Kessel-Lo (Leuven), op 8 september 2005, inhoudende inbreng door de man van al zijn eigendomsrechten in een onroerend goed en van zijn verplichting tot betaling van de opleg voorzien bij de akte van overname van het goed in het gemeenschappelijk vermogen en vaststelling van een verblijvingsbeding.

Namens de verzoekers, (get.) Joz Werckx, notaris te Kessel-Lo (Leuven). (33901)

Bij verzoekschrift van 29 september 2005 hebben de heer Isidoor Amandus Van San, geboren te Bornem op 1 september 1959, en zijn echtgenote, Mevr. Diane Jeanne Felix Heymans, geboren te Bornem op 6 september 1964, samenwonende te Bornem (Mariekerke), Paardenstraat 12, aan de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, de homologatie gevraagd van de akte, houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Ann De Block, te Sint-Amands, op 29 september 2005, bestaande uit een inbreng door de heer Isidoor Van San, van een onroerend goed in de huwgemeenschap.

Voor de verzoekers, (get.) Ann De Block, notaris. (33902)

Bij beschikking van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, d.d. 12 oktober 2005, werd het huwelijkscontract gehomologeerd, verleden voor notaris Paul Van Roosbroeck, te Mol, op 13 april 2005, tussen de heer Joseph Louis Madeleine Heyns, en zijn echtgenote, Mevr. José Rosa André Swerts, samenwonende te 2400 Mol, Braamstraat 48.

Mol, 14 oktober 2005.

Voor de echtgenoten, (get.) P. Van Roosbroeck, notaris. (33903)

Bij verzoekschrift d.d. 12 oktober 2005, heeft de heer Nijs, Jean Hubert, geboren te Opoeteren op 30 augustus 1957, nationaalnummer 57083030548, en zijn echtgenote, Mevr. Mombeeck, Gilberte Lisette Maria, geboren te Tongeren op 20 augustus 1958, nationaalnummer 58082030677, wonende te 3680 Maaseik, Nielerstraat 43.

Gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Tongeren, op 19 september 1986, onder het stelsel van wettelijke gemeenschap, krachtens huwelijkscontract verleden voor notaris Remi Fagard, te Genk, op 10 september 1986 en tot op heden geen wijziging aangebracht aan de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren, de homologatie gevraagd van de akte inhoudende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel (wettelijke gemeenschap van goederen) verleden voor notaris Herbert Houben, te Genk, op 12 oktober 2005.

Genk, 12 oktober 2005.

(Get.) Herbert Houben, notaris. (33904)

Bij beschikking van de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren, d.d. 5 oktober 2005, werd de akte tot wijziging van het huwelijksvermogensstelsel verleden voor notaris Geraldine Cops, te Maaseik, op 27 april 2005, tussen de echtgenoten, Raedschelders-Houben, samenwonend te 3680 Maaseik, Knapkoekstraat 5, gehomologeerd.

Maaseik, 14 oktober 2005.

Voor de echtgenoten : Raedschelders-Houben, (get.) Geraldine Cops, notaris te Maaseik. (33905)

Bij verzoekschrift van 30 september 2005 hebben de heer Andrés Gutierrez, Jesus, en zijn echtgenote, Mevr. Swaeles, Eliane Adèle Elisabeth, wonende te 8400 Oostende, Eikenlaan 7, aan de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, om homologatie verzocht van de akte verleden voor notaris Michel van Tieghem, de Ten Berghe (Oostende), op 27 september 2005, waarbij Mevr. Swaeles, de building, gelegen te Kroonlaan 51 voor de totaliteit in volle eigendom, en het woonhuis gelegen Eigen Haardstraat 37, voor een vierde in volle eigendom, heeft ingebracht in het gemeenschappelijk vermogen.

(Get.) M. Van Tieghem, notaris. (33906)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren van 7 september 2005 werd de akte verleden voor notaris Joseph Hougaerts, te Tongeren op 17 maart 2005, houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Froidmont, Johan Chrétien Mathieu, bediende, geboren te Tongeren op 22 december 1973, en zijn echtgenote, Mevr. Broux, Christel Mariëlle Elsy, bejaardenverzorgster, geboren te Bilzen op 16 oktober 1969, wonende te Bilzen-Martenslinde, Martenslindestraat 45, gehomologeerd.

Het wijzigend contract houdt in, de wijziging van hun wettelijk stelsel der gemeenschap in het stelsel der scheiding van goederen.

Namens en in opdracht van de verzoekers, (get.) Georges Hougaerts, geassocieerd notaris. (33907)

Bij verzoekschrift van 13 oktober 2005 hebben : de heer Moortgat, Bart, arbeider, geboren te Willebroek op 19 juni 1973, en zijn echtgenote, Mevr. Nuytkens, Veerle Joanna Frans, bediende, geboren te Mechelen op 25 januari 1976, samenwonend te 2811 Mechelen (Leest), Dorpstraat 55.

Gehuwd onder het regime van het wettelijk stelsel bij gebrek aan huwelijkskontraat.

Zij verklaren geen enkele akte van wijziging, vereffening of verklaring aangaande hun huwelijksvoorwaarden verleden te hebben.

Aan de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen homologatie gevraagd van de akte houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Marianda Moyson, te Kapelle-opden-Bos, op 13 oktober 2005.

Bij deze akte werd het onroerend goed gelegen te Mechelen (Leest), Dorpstraat 55, in de gemeenschap ingebracht.

(Get.) M. Moyson, notaris. (33908)

Bij verzoekschrift gedagtekend van 14 oktober 2005 hebben de heer De Boever, Marc, vertegenwoordiger, geboren te Deinze op 7 januari 1954, en Mevr. Boyen, Ellyanne Antoinette, huisvrouw, geboren te Dilsen op 26 maart 1955, wonende te 3650 Dilsen-Stokkem, Boyerweg 23, bij de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren verzocht om homologatie van de akte verleden voor notaris Debucquoy, te Kinrooi, op 14 oktober 2005, houdende wijziging van hun wettelijk huwelijksvermogensstelsel, door inbreng in het gemeenschappelijk vermogen door de echtgenote van een persoonlijk onroerend goed te Dilsen-Stokkem, Boyerweg 23.

Voor de echtgenoten : (get.) F. Debucquoy, notaris. (33909)

Bij verzoekschrift d.d. 4 maart 2005, hebben de echtgenoten de heer Ressler, Johan Leo, bediende, geboren te Mechelen op 2 mei 1966, en zijn echtgenote, Mevr. Convent, Hilde Irma Constant, geboren te Willebroek op 3 juni 1966, samenwonende te Willebroek, Jan Helmanstraat 2, voor de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen, een verzoek ingediend tot homologatie van de akte van wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Olivier Maeyens, notaris plaatsvervanger van wijlen notaris Pierre Huybrechts, te Willebroek op 4 maart 2005.

De echtgenoten zijn thans gehuwd onder het wettelijk stelsel bij ontstentenis aan huwelijkscontract.

Via de akte wijziging huwelijksvermogensstelsel hebben zij het stelsel van scheiding van goederen aangenomen.

De echtgenoten, (get.) J. Ressler; H. Convent. (33910)

Bij vonnis van de eerste B-kamer voor burgerlijke zaken van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, van 2 september 2005, werd de akte houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Van den Bergen, Edgard Auguste Léon, burgerlijk ingenieur, geboren te Antwerpen op 10 juni 1935 (rijksregisternummer 350610-375-05), en zijn echtgenote, Mevr. Spillemaeckers, Margaretha Antonia, huisvrouw, geboren te Deurne op 5 maart 1938 (rijksregisternummer 380305-396-79), samenwonende te Hove, Boechoutsesteenweg 140/2, verleden voor notaris Luc Mortelmans, te Antwerpen (Deurne), op 7 december 2005, gehomologeerd.

Namens de echtgenoten Van den Bergen-Spillemaeckers, (get.) Luc Mortelmans, notaris te Antwerpen (Deurne). (33911)

Bij door beide echtgenoten ondertekend verzoekschrift, werd ter homologatie voorgelegd aan de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, de akte verleden vóór 1 september 2005, voor notaris Luc Mortelmans, te Antwerpen (Deurne), waarbij de heer Janssens, Robert Pieter Elisabeth Maria Jozef, werkzoekende, geboren te Antwerpen op 16 februari 1945 (rijksregisternummer 45.02.16 299-83), echtgescheiden met vijf kinderen en wonende te Mortsel, Deurnestraat 289/A, en zijn echtgenote, Mevr. Michalik, Zofia Maria, zelfstandige, geboren te Kurow (Polen) op 3 april 1950 (rijksregisternummer 50.04.03 542-58), wonende te Antwerpen (Borgerhout), Helmstraat 220, beiden van Belgische nationaliteit, hun huwelijksvermogensstelsel wijzigden.

(Get.) L. Mortelmans, notaris. (33912)

Bij verzoekschrift van 10 oktober 2005 heeft de heer Nazif Ordu, en zijn echtgenote, Mevr. Peggy De Rouck, samenwonende te 9971 Karijke (Lembeke), Beekstraat 7, homologatie gevraagd bij de rechtbank van eerste aanleg te Gent van de akte grote wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel inhoudende het wettelijk stelsel naar het stelsel van scheiding van goederen verleden voor notaris Giseline Van Duffel, te Lochristi-Zaffelare, op 8 september 2005.

(Get.) G. Van Duffel, notaris. (33913)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, derde burgerlijke kamer, van 17 maart 2005, werd de akte verleden voor notaris Philippe De Keukelaere, te Eeklo, de dato 8 december 2004, houdende wijziging aan het huwelijksvermogensstelsel, enkel door inbreng van eigen onroerende goederen in het gemeenschappelijk vermogen en inlassing van een keuzebeding houdende de toebedeling van het gemeenschappelijk vermogen, tussen de heer en Mevr. Oktaaf Leopold Elodie De Busscher-Oliva Celina Augusta De Jonge, samenwonend te 9971 Kaprijke (Lembeke), Gravin Madeleine d'Alcantaralaan 74, gehomologeerd.

Voor de echtgenoten De Busscher-De Jonge : (get.) Philippe De Keukelaere, notaris. (33914)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, derde burgerlijke kamer, van 17 maart 2005, werd de akte verleden voor notaris Philippe De Keukelaere, te Eeklo, de dato 17 december 2004, houdende wijziging aan het huwelijksvermogensstelsel, enkel door inbreng van eigen onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen en inlassing van een keuzebeding houdende de toebedeling van het gemeenschappelijk vermogen, tussen de heer Johan Alfons Emmanuel De Pauw en Mevr. Christiana Magdalena Ghislina Delcourt, samenwonend te 9900 Eeklo, Raverschootstraat 55, gehomologeerd.

Voor de echtgenoten De Pauw-Delcourt : (get.) Philippe De Keukelaere, notaris. (33915)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, derde burgerlijke kamer, van 10 maart 2005, werd de akte verleden voor notaris Philippe De Keukelaere, te Eeklo, de dato 16 december 2004, houdende wijziging aan het huwelijksvermogensstelsel, door aanname van het stelsel der zuivere scheiding van goederen, tussen de heer Crul, Alex Robert en Mevr. De Schuyter, Greta Louisa Caroline, samenwonend te 9900 Eeklo, Roze 71/2, gehomologeerd.

Voor de echtgenoten Crul-De Schuyter : (get.) Philippe De Keukelaere, notaris. (33916)

Bij beschikking van 28 september 2005, van de eerste kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, werd de akte gehomologeerd, verleden voor notaris Marc Verlinden, te Westerlo (Tongerlo), op 26 april 2005, waarbij de heer Beylemans, Eddie Jan, geboren te Herentals op 12 juni 1956, en zijn echtgenote, Mevr. Robrechts, Maria Jozefa Huberta, geboren te Herentals op 13 augustus 1956, wonende te Westerlo, Dumpelstraat 16, hun huwelijksvermogensstelsel wijzigden.

(Get.) M. Verlinden, notaris. (33917)

Bij een door beide echtgenoten ondertekend verzoekschrift, op 8 september 2005, werd ter homologatie voorgelegd aan de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, de akte verleden voor notaris Bruno Naets, te Westerlo, op 8 september 2005, waarbij de heer Dirk Jozef Marie Dils, geboren te Leuven op 17 juli 1957, en zijn echtgenote, Mevr. Anne Marie Louisa Bernadette Leemans, geboren te Herentals op 17 februari 1958, samenwonende te Geel, Grotesteeweg 3, hun huwelijksvermogensstelsel wijzigden.

(Get.) B. Naets, notaris. (33918)

Bij verzoekschrift van 21 januari 2005 hebben de heer Steensels, Jos Jaak, landbouwer, geboren te Hamont op 27 maart 1965, en zijn echtgenote, Mevr. Lambrechts, Carla Louisa Maria, bediende, geboren te Hasselt op 17 november 1971, beiden van Belgische nationaliteit, samenwonende te 3640 Kinrooi (Ophoven), Lichtenberg 11, voor de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Tongeren, een vraag ingediend tot homologatie van de wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, opgemaakt bij akte verleden voor notaris Charles Van Cauwelaert, te Maaseik, op 21 januari 2005.

(Get.) Charles Van Cauwelaert, notaris. (33919)

#### Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Op 4 oktober 2005 hebben de heer Fleerackers, Joseph Jeannine Angelina, en zijn echtgenote, Claes, Elisabeth, samenwonende te 2390 Malle, Sint-Laurentiuslaan 15, ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen een verzoekschrift, d.d. 5 augustus 2005, neergelegd strekkende tot homologatie van de akte, verleden voor notaris Wouter Nouwkens, te Malle (Oostmalle), op 5 augustus 2005, waarbij zij hun huwelijksvermogensstelsel wijzigden.

Antwerpen, 6 oktober 2005.

De griffier : (get.) A. Rasschaert.

Antwerpen, 6 oktober 2005.

Voor eensluidend uittreksel afgeleverd aan verzoekers.

De griffier : (get.) A. Rasschaert. (33920)

#### Succession vacante – Onbeheerde nalatenschap

Par ordonnance délivrée en chambre du conseil par la troisième chambre du tribunal de première instance de Liège, en date du 10 octobre 2005, Me Georges Rigo, avocat, juge suppléant, rue Beeckman 14, à 4000 Liège, a été désigné en qualité de curateur à la succession réputée vacante de Mme François, Liliane, née à Amiens (France) le 4 juillet 1928, célibataire, domiciliée à Chaudfontaine, rue Jacques Brel 6, et décédée à Chaudfontaine le 22 mars 2005.

Les éventuels héritiers et créanciers de la défunte sont priés de se mettre en rapport avec le curateur à succession vacante.

(Signé) G. Rigo, avocat. (33921)

Bij beschikking van de tweede kamer bij de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Tongeren d.d. 5 oktober 2005, werd Geert Reniers, advocaat met kantoor te 3600 Genk, Stoffelsbergstraat 4, aangesteld als curator van de onbeheerde nalatenschap van wijlen de heer Vranken, René Jean, geboren te Genk op 17 september 1945, in leven wonende te 3600 Genk, Koning Boudewijnlaan 55/2, overleden te Genk op 10 juli 2000.

De schuldeisers, legatarissen en schuldenaars van deze onbeheerde nalatenschap worden verzocht per aangetekend schrijven aan de curator kennis te geven van hun schuldvorderingen, rechten of schulden en dit binnen de drie maanden te rekenen vanaf deze publicatie.

(Get.) Geert Reniers, advocaat.

(33922)

Rechtbank van eerste aanleg te Brugge

—

Bij vonnis, in raadkamer uitgesproken op 11 oktober 2005 door de zevende kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, wordt Mr. Ferlin, Jan, advocaat te 8400 Oostende, L. Spilliaertstraat 63, aangewezen als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen de heer Warmoes, Jacky Alfred, geboren te Oudenburg op 6 november 1947, destijds wonende te 8400 Oostende, Voorhavenlaan 5/0029, overleden te Oostende op 27 februari 2005, op wiens nalatenschap niemand aanspraak maakt.

Brugge, 14 oktober 2005.

De hoofdgriffier van de rechtbank, (get.) G. De Zutter.

(33923)